УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ УЧИТЕЛЕЙ, РАБОТАЮЩИХ В УСЛОВИЯХ ДВУЯЗЫЧНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ, С УЧЕТОМ НАЦИОНАЛЬНО-ТЕРРИТОРИЯАЛЬНОГО СЕГМЕНТА ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В РАБОТЕ С ОБУЧАЮЩИМИСЯ ПО ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫМ ПРОГРАММАМ НАЧАЛЬНОГО ОБЩЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

Москва 2016

СОДЕРЖАНИЕ

АННОТАЦИЯ 4

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ УЧИТЕЛЕЙ, РАБОТАЮЩИХ В УСЛОВИЯХ ДВУЯЗЫЧНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ, С УЧЕТОМ НАЦИОНАЛЬНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОГО СЕГМЕНТА (УРОВЕНЬ НАЧАЛЬНОГО ОБЩЕГО ОБРАЗОВАНИЯ) 5

1. МЕТОДИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ ДЛЯ УЧИТЕЛЕЙ-ПРЕДМЕТНИКОВ (РУССКИЙ ЯЗЫК) С ОПИСАНИЕМ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ ПРЕДМЕТА В УСЛОВИЯХ ДВУЯЗЫЧНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ 5

2. ДИДАКТИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ (ПРАКТИЧЕСКИЕ ЗАДАНИЯ; УПРАЖНЕНИЯ) ДЛЯ ДИФФЕРЕНЦИАЦИИ И ИНДИВИДУАЛИЗАЦИИ ОБУЧЕНИЯ 38

3. РАБОЧИЕ ТЕТРАДИ ДЛЯ УЧАЩИХСЯ, ВКЛЮЧАЮЩИЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ДИФФЕРЕНЦИРОВАННЫМИ ПО СТЕПЕНИ СЛОЖНОСТИ ЗАДАНИЯМИ 93

4. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МАТЕРИАЛ И ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПОВТОРЕНИЯ, ТЕСТИРОВАНИЯ, САМОКОНТРОЛЯ И САМООЦЕНКИ (1-4 КЛ.) 154

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ ДЛЯ УЧИТЕЛЕЙ И УЧАЩИХСЯ, ОРИЕНТИРОВАННОЕ НА РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА НА УРОВНЕ НАЧАЛЬНОГО ОБЩЕГО ОБРАЗОВАНИЯ 176

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО АДАПТАЦИИ И ВНЕДРЕНИЮ (ИСПОЛЬЗОВАНИЮ) УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИХ КОМПЛЕКСОВ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ УЧИТЕЛЕЙ, РАБОТАЮЩИХ В УСЛОВИЯХ ДВУЯЗЫЧНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ, С УЧЕТОМ НАЦИОНАЛЬНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОГО СЕГМЕНТА 184

ВВЕДЕНИЕ. ПОСТАНОВКА ПРОБЛЕМЫ 184

ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА ОБУЧАЮЩИМСЯ-ИНОФОНАМ, МИГРАНТАМ В РУСЛЕ ОСНОВНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ КОНЦЕПЦИИ СОЗДАНИЯ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИХ КОМПЛЕКСОВ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ УЧИТЕЛЕЙ, РАБОТАЮЩИХ В

УСЛОВИЯХ ДВУЯЗЫЧНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ, С УЧЁТОМ НАЦИОНАЛЬНО ТЕРРИТОРИАЛЬНОГО СЕГМЕНТА 196

ГЛАВА 2. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ОРГАНИЗАЦИИ КОНСУЛЬТАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ УЧИТЕЛЕЙ, РАБОТАЮЩИХ В УСЛОВИЯХ ДВУЯЗЫЧНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ, С УЧЁТОМ НАЦИОНАЛЬНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОГО СЕГМЕНТА 223

ГЛАВА 3. ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИХ КОМПЛЕКСОВ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ УЧИТЕЛЕЙ, РАБОТАЮЩИХ В УСЛОВИЯХ ДВУЯЗЫЧНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ, С УЧЁТОМ НАЦИОНАЛЬНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОГО СЕГМЕНТА 235

ГЛАВА 4. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ ЭФФЕКТИВНЫХ ФОРМ РАБОТЫ И ПРАКТИЧЕСКОМУ ВНЕДРЕНИЮ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИХ КОМПЛЕКСОВ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ УЧИТЕЛЕЙ, РАБОТАЮЩИХ В УСЛОВИЯХ ДВУЯЗЫЧНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ, С УЧЁТОМ НАЦИОНАЛЬНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОГО СЕГМЕНТА 266

ГЛАВА 5. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ПОДГОТОВКИ УЧИТЕЛЕЙ, РАБОТАЮЩИХ В УСЛОВИЯХ ДВУЯЗЫЧНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ, С УЧЁТОМ НАЦИОНАЛЬНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОГО СЕГМЕНТА 289

ГЛАВА 6. НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ВНЕДРЕНИЯ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИХ КОМПЛЕКСОВ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНУЮ ПРАКТИКУ 299

ЗАКЛЮЧЕНИЕ 323

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК 325

АННОТАЦИЯ

к учебно-методическому комплексу по русскому языку для учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учетом национально-территориального сегмента (далее – УМК) (1 – 4 классы)

УМК ориентирован на учителей, работающих с обучающимися начальной школы (1 - 4 классы) в объеме разноуровневого владения русским языком. Он помогает сформировать у обучающихся необходимую базу для успешной коммуникации в условиях языковой среды.

УМК составлен на основе:

1. Федерального государственного образовательного стандарта начального общего образования (приказ Минобрнауки России от 6 октября 2009 г. № 373 (ред. от 31.12.2015) «Об утверждении и введении в действие федерального государственного образовательного стандарта начального общего образования» (Зарегистрировано в Минюсте России 22.12.2009 № 15785).
2. С учетом примерной основной образовательной программы начального общего образования (одобрена решением федерального учебно-методического объединения по общему образованию (протокол от 8 апреля 2015 г. № 1/15 (в редакции протокола № 3/15 от 28 октября 2015 г. федерального учебно-методического объединения по общему образованию).
3. Лексического минимума по русскому языку как иностранному.
4. Российской государственной системы тестирования граждан зарубежных стран по русскому языку.

УМК включает в себя следующие разделы:

1. Методические пособия для учителей-предметников (русский язык) с описанием методики преподавания предмета в условиях двуязычной образовательной среды (по образовательным программам начального общего образования).

2. Дидактические материалы (практические задания; упражнения) для дифференциации и индивидуализации обучения учащихся 1 – 4 классов в условиях двуязычной образовательной среды.

3. Рабочие тетради для учащихся начальной школы, включающие задания для формирования умений и навыков обучающихся 1 – 4 классов (задания в рабочей тетради дифференцированы по степени сложности).

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ УЧИТЕЛЕЙ, РАБОТАЮЩИХ В УСЛОВИЯХ ДВУЯЗЫЧНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ, С УЧЕТОМ НАЦИОНАЛЬНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОГО СЕГМЕНТА (УРОВЕНЬ НАЧАЛЬНОГО ОБЩЕГО ОБРАЗОВАНИЯ)

1. МЕТОДИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ ДЛЯ УЧИТЕЛЕЙ-ПРЕДМЕТНИКОВ (РУССКИЙ ЯЗЫК) С ОПИСАНИЕМ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ ПРЕДМЕТА В УСЛОВИЯХ ДВУЯЗЫЧНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ

ВВЕДЕНИЕ

Методическое пособие посвящено актуальным вопросам преподавания русского языка в условиях двуязычной образовательной среды.

Преподавание русского языка в общеобразовательных организациях с русским (неродным) языком обучения проходит в условиях развития национально-русского двуязычия, учёта специфики русского языка и русской культуры, с одной стороны, и родного языка и родной культуры учащихся, с другой стороны, Кроме того, следует учитывать географические и региональные особенности, в некоторых случаях полиэтнический состав классов; наличие малокомплектных школ и т.д.

Представленный в пособии материал направлен на знакомство с анализом и характеристикой лингводидактических основ преподавания русского языка в условиях двуязычной образовательной среды.

Основная задача пособия – формирование у педагогических работников представление о теории обучения русскому языку как неродному; ознакомление с подходами, методами, средствами обучения для эффективного и творческого применения этих знаний на практике.

Текст пособия структурирован, содержит практические примеры организации и проведения занятий, вспомогательные и дополнительные материалы, дидактические материалы, методические рекомендации для учителей русского языка и литературы. Пособие включает в себя такие разделы, как:

- принципы и методы преподавания русского языка;

- структура и содержание обучения русскому языку в общеобразовательных организациях, где ведется обучение русскому языку как неродному;

- языковые и речевые аспекты обучения устному и письменному общению на русском языке как неродном.

Методическое пособие адресовано студентам старших курсов образовательных организаций высшего образования педагогического профиля; педагогическим работникам системы общего образования; методистам и педагогическим работникам образовательных организаций дополнительного профессионального образования педагогических работников.

РАЗДЕЛ 1. ПРИНЦИПЫ И МЕТОДЫ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В УСЛОВИЯХ ДВУЯЗЫЧНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ

1.1 Специфика преподавания русского языка как неродного в условиях двуязычной образовательной среды.

Вопросы преподавания русского языка как неродного, являются актуальными как для практикующих учителей-словесников, так и для преподавателей вузов, которые принимают непосредственное отношение к подготовке будущих учителей русского языка и литературы, активно занимаются совершенствованием методики преподавания филологических дисциплин в школе. Обучение русскому языку как неродному предполагает учёт социокультурных, образовательных, национальных, языковых и др. особенностей региона. Преподавание русского языка как неродного предусматривает учёт специфики родного языка и родной культуры учащихся, полиэтнический состав классов, недостаточную сформированность основ русской речи и т.д. Кроме того, географические особенности региона свидетельствуют о некоторых особенностях преподавания русского языка в малокомплектных сельских школах.

1.2 .Общедидактические принципы обучения

Обучение любому школьному предмету строится в соответствии с принципами дидактики, определяющими содержание, методы и организационные формы обучения в школе. Обучение русскому языку в общеобразовательных организациях также базируется на общедидактических принципах. Методика преподавания русскому языку в образовательных организациях опирается на теорию методов обучения и теорию урока. Дидактические принципы (основы) выступают не изолированно друг от друга, а в тесной взаимосвязи. Они разработаны известными дидактами и используются в методике обучения русскому языку (Я.А. Коменский, Н.К. Ушинский, Б.П. Есипов, М.И. Махмутов, М.А. Данилов). Кратко рассмотрим дидактические принципы, используемые в методике обучения русскому языку и литературе.

Одним из основных является принцип развивающего обучения. Он способствует всестороннему развитию личностных способностей учащихся, формированию нравственных, эстетических качеств.

Для реализации данного принципа в обучении русскому языку как неродному предлагаются различные формы работы:

организация работы над различными текстами;

разработка вопросов и заданий, направленных на нравственное, этическое, эстетическое, интеллектуальное развитие учащихся;

разработка заданий на анализ, сопоставление, конструирование, трансформацию языкового материала; развитие речи учащихся на каждом уроке и на специальных уроках по написанию изложений и сочинений и др.

Принцип научности – это строгий отбор сведений из науки о языке, подлежащих усвоению учащимися и освещение курса русского языка в свете последних достижений лингвистической науки. В школьный курс русского языка, во-первых, включаются только устоявшиеся научные понятия (спорные вопросы исключаются), во-вторых, при описании материала придерживаются только общепринятых научных определений (то есть искажать определения нельзя). Например, до 1959 года в школьном учебнике русского языка давалось такое определение местоимению как части речи: «Местоимения – это слова, которые употребляются вместо существительных, прилагательных, числительных». Такое определение было характерно и для учебников русского языка как родного и как неродного. Современное определение местоимений созвучно лингвистическим традициям XX века: «Местоимение – это часть речи, которая не называет предметы, признаки, количество, а только указывает на них». В данном случае важно было подчеркнуть, что местоимения в отличие от других именных частей речи (имен существительных, прилагательных, числительных) указывают на предметы, признаки, количество; конкретное значение местоимений зависит от контекста.

Для реализации данного принципа учителю рекомендуется:

внимательно ознакомиться с теоретическим материалом, представленным в учебнике;

обратиться к дополнительным источникам (энциклопедии «Русский язык», справочникам по русскому языку и т.д.);

обратиться к словарю лингвистических и методических терминов и т.д.

Принцип систематичности и последовательности обеспечивает систематичное и последовательное формирование знаний, умений и навыков учащихся по русскому языку. Как писал Ян Амос Коменский: «Все занятия должны располагаться таким образом, чтобы последующее всегда основывалось на предшествующем, а предшествующее укреплялось последующим» (см. Избран. педагог. соч.). Последующий материал всегда связан с предыдущим, знакомство с системой языка происходит в определенном порядке.

Например, 1) чтобы приступить к изучению причастий, учащиеся сначала должны повторить такие части речи, как имя прилагательное и глагол, поскольку причастия совмещают в себе признаки этих частей речи; 2) чтобы приступить к изучению деепричастий, учащиеся сначала должны повторить такие части речи, как глагол и наречие, поскольку деепричастия совмещают признаки этих частей речи; 3) знакомство с правописание частицы не с именами прилагательными предполагает повторение

правописания не с именами существительными, поскольку данная тема ранее изучалась и т.д.

Кроме рассмотренных методика преподавания русского языка опирается еще на принципы сознательности и активности учащихся, прочности усвоения знаний, учета индивидуальных особенностей учащихся, доступности, воспитывающего обучения и др.

1.3 Психологические принципы преподавания русского языка и литературы

Важной составной частью методики преподавания русского языка как неродного является психология. Психологический принцип, который учитывается в разработке теоретических основ обучения неродному языку – это принцип связи мышления и речи. Как отмечают психологи, всякая мысль возникает и развивается в неразрывной связи с речью. Отсюда обучение русскому языку как неродному в школе должно быть построено таким образом, чтобы оно способствовало развитию мышления учащихся. В практике преподавания русского языка как неродного учителя часто сталкиваются с таким явлением, когда учащиеся, зная запас слов и правила грамматики, не в состоянии грамотно выразить свою мысль. Психологи это объясняют тем, что «внутренняя речь» учащихся протекает на родном языке, и они мысленно переводят с родного языка на русский. А возможно ли мышление на неродном языке? Некоторые психолингвисты (Б.В. Беляев, Б.А. Бенедиктов) считают, что возможно. «Мышление на иностранном языке – это идеал обучения» (А.А.Леонтьев).

Учителям русского языка как неродного рекомендуется в процессе обучения опираться на теорию поэтапного формирования умственных действий (П.С. Выготский, П.Я. Гальперин, Н.Ф. Талызина), согласно которой выделяется несколько этапов усвоения грамматических знаний учащихся при изучении неродного языка. Рассмотрим это на материале изучения темы «Деепричастие»:

1 этап – первичное ознакомление с материалом (восприятие). Например, начиная изучать деепричастия русского языка, сначала надо организовать работу по наблюдению над данной частью речи в тексте, сопоставление деепричастий с глаголами и наречиями, а также причастиями, которые также ранее изучались. Важно показать, какова природа деепричастий, для чего они нужны в речи, каковы их опознавательные признаки и т.д.

2 этап – закрепление изучаемого материала (под контролем учителя).

Например, учащимся могут быть предложены тренировочные упражнения на образование деепричастий от глаголов; трансформацию предложений с глаголами, один из которых основной, а второй может обозначать дополнительное значение, в предложение с

деепричастным оборотом; сравнить предложения с глаголом и с деепричастным оборотом: меняется ли смысл высказывания и т.д.

3 этап – полное овладение учащимися материалом, когда они могут оперировать им в различных условиях, применять самостоятельно на практике.

Например, учащимся предлагаются задания на составление предложений с использованием одиночных деепричастий или деепричастного оборота; на написание развернутого ответа на поставленный вопрос; на описание репродукции картины; видеосюжета и т.д.

Согласно данной теории, усвоение учебного материала и его формирование – это управляемый процесс.

Общением на неродном языке можно овладеть более эффективно при условии, что обучение носит характер сотрудничества, адекватно возрасту обучающихся; учебный материал, его формальные и прагматические характеристики практико-ориентированы и приспособлены к нуждам обучающихся; применяемые методики видоизменяются в зависимости от конкретных обстоятельств и больше значения придается ситуативному и визуальному контексту коммуникации.

В задачу учителя русского языка как неродного входит:

- определение объема и содержания необходимого для усвоения материала и ориентиров (правил, инструкций) для оперирования им;

- организация учебных действий учащихся таким образом, чтобы они давали наилучший результат;

- побуждение учеников к деятельности, ее мотивирование;

- осуществление контроля за эффективностью учебной деятельности обучающихся по усвоению неродного языка.

Для решения педагогических задач учителю необходимы:

методические знания (система ориентиров, лежащая в основе его обучающих действий, и факторов: общепедагогических, психологических, этнопсихологических, физиологических, лингвистических и т.д., позволяющих педагогу принять в каждом конкретном случае оптимальное решение);

умение выбрать нужные методические решения; в) умение реализовать эти решения на практике.

1.4 Методика преподавания русского языка и другие науки

Методика преподавания русского языка – это наука о содержании, принципах, методах и приемах обучения русскому языку, о путях и условиях усвоения учащимися

знаний, умений и навыков по русскому языку. Таким образом, методика определяет цели, содержание, объем и структуру учебного предмета «Русский язык», изучает и описывает наиболее рациональные методы и приемы обучения русскому языку, исследует условия и пути усвоения учащимися знаний по русскому языку, овладения определенными умениями и навыками. Поэтому методика опирается на другие науки, которые помогают определить ее задачи, содержание и методы преподавания. Такими науками являются лингвистика, психология, дидактика, философия. Именно о необходимости знаний в области взаимосвязанности наук, необходимых будущему методисту языка, говорил А.В.Текучев: «…методист обязан быть одновременно и методистом, и лингвистом, и психологом, и дидактом».

Методологической основой методики как науки является философское учение о сущности языка как важнейшего средства человеческого общения, положение о единстве языка и сознания, о функциях языка.

В зависимости от аудитории различают методику преподавания русского языка как родного (А.Ю. Купалова, Т.А. Ладыженская, М.Т. Баранов, Н.А. Ипполитова, А.Д. Дейкина и др.), неродного (Е.А. Быстрова, Л.З.Шакирова, Л.Г. Саяхова, К.З. Закриьянов, Г.А. Анисимов, Р.Б.Сабаткоев, Т.М.Балыхина и др.) и иностранного (В.Г. Костомаров, О.Д. Митрофанова, М.Н. Ватютнев, А.А. Акишина, Л.В. Московкин, Т.М. Балыхина и др.). Все три методики имеют точки соприкосновения и в то же время отличаются друг от друга.

Содержание и характер изучаемого в школе материала по русскому языку определяются прежде всего наукой о языкознании – лингвистикой. Ученые- методисты неоднократно подчеркивали о тесной взаимосвязи методики преподавания русского языка с лингвистической наукой (Ф.И. Буслаев, А.И. Бодуэн де Куртенэ, В.А. Богородицкий, Л.В. Щерба, А.В. Текучев и др.). Развитие лингвистической науки диктует совершенствование содержания обучения русскому языку в школе и способствует развитию МПРЯ как науки. В процессе обучения русскому языку важно учащимся показать язык как определенную систему, имеющую свои закономерности. В языке выделяются фонетическая сторона, лексический состав, грамматический строй, каждый из которых имеет свои особенности, отсюда и методика усвоения их разная.

В настоящее время в МПРЯ как родного, так и неродного особое место занимают такие положения лингвистики, как разграничение языка и речи, функционально-семантический подход, взаимосвязь всех уровней языка.

Функционально-семантический принцип главным образом ориентирован на особенности функционирования языковых форм в речи. Реализация функционально-

семантического принципа позволяет расширить традиционное (формально-грамматическое и описательно-классификационное) изучение языковых явлений (частей речи, синтаксиса).

Так, при подаче материала о местоимениях недостаточно фиксировать внимание учащихся лишь на их лексико-грамматических признаках, важно проиллюстрировать на материале текстов закономерности употребления местоимений в зависимости от контекста.

Например: «Я живу в маленьком доме на дюнах. Все Рижское взморье в снегу. Он все время слетает с высоких сосен и длинными прядями рассыпается в пыль. Слетает он от ветра и оттого, что по соснам прыгают белки. Когда очень тихо, то слышно, как они шелушат сосновые шишки». (К.Паустовский)

Наблюдение учащихся над текстом позволяет сделать вывод, что местоимения-заместители (он, они) соотносятся с замещаемыми словами – существительным *снег* (*в снегу*) и *белки* – по смыслу и грамматически (в первом случае в мужском роде, единственном числе, во втором случае во множественном числе), помогают избежать лексического повтора, осуществляют межфразовую связь предложений в тексте.

В связи с тем, что основная задача обучения русскому языку – это овладение учащихся связной русской речью, в последние десятилетия в методике делается акцент на лингвистику текста, позволяющую показать учащимся закономерности построения связного высказывания. Поэтому в программу и учебники введены речеведческие понятия: упражнения строятся на текстовой основе.

1.5 Учёт особенностей родного языка учащихся при обучении русскому языку как неродному как лингвометодическая категория

Одним из ведущих лингвометодических принципов в обучении русскому языку как неродному является учет особенностей родного языка учащихся, о значимости которого писали лингвисты, психолингвисты, лингвометодисты (И.А. Бодуэн де Куртенэ, В.В. Радлов, К. Насыри, Н.А. Бобровников, И.С. Михеев, В.А. Богородицкий, Л.В. Щерба, Б.В. Беляев, Н.И. Жинкин, И.А. Зимняя, Ю.Д. Дешериев, И.Ф. Протченко, Л.З. Шакирова, Р.Б. Сабаткоев, Л.Г. Саяхова, К.З. Закирьянов, Г.А. Анисимов, К.Ф. Федоров и др.) При этом следует отметить, что форма учета особенностей родного языка учеными предлагалась разная. Одни говорили о необходимости сопоставления явлений русского языка с фактами родного языка учащихся непосредственно на уроках, другие учет особенностей родного языка определяли на основе данных сопоставительно-типологических исследований. Во втором случае учет особенностей родного языка становится эффективным средством обучения русскому языку. Он опирается на результаты сопоставительно-типологического анализа, что позволяет предупредить интерферирующее воздействие родного языка и использовать его

положительное влияние, то есть транспозицию. Вслед за учеными, мы транспозицию понимаем как положительный перенос явлений родного языка при изучении другого языка (например, русского языка как неродного, или как иностранного). Интерференция трактуется как отрицательный перенос явлений родного языка при овладении другим, неродным (или иностранным) языком.

Знание особенностей русского языка в сопоставлении с родным языком позволяет авторам учебников, преподавателям и учителям правильно определить, на какие факты следует обратить особое внимание, где можно опираться на аналогичные явления родного языка, в какой последовательности расположить материал для изучения, какую систему упражнений предусмотреть. В связи с этим особую значимость приобретают исследования в области сопоставительной типологии русского и родного языков учащихся, которые имеют огромную практическую значимость для совершенствования теории и практики обучения русскому языку как неродному. В связи с этим в обучении языкам в условиях двуязычия и многоязычия важная роль принадлежит установлению типологических сходств и различий контактирующих языков. В национальной школе сопоставительно-типологической характеристике русского, национального языков всегда уделялось особое внимание. Об этом свидетельствуют многочисленные труды ученых: В.И. Абаева, М.Л. Апажева, В.Д. Аракина, А.К. Багирова, Н.А. Баскакова, Н.З. Бакеевой, Р.Ю. Барсук, Н.В. Барышникова, З.У. Блягоза, Е.А. Быстровой, Н.К. Дмитриева, Б.М. Джандар, А.Х. Загаштокова, В.Г. Карпова, Р.Б. Сабаткоева, Н.Н. Шанского, М.Х. Шхапацевой, Н.Б. Экбы и других.

Овладение русским языком как неродным, по мнению ученых, должно идти по пути переноса (транспозиции), коррекции и преодоления интерференции и, наконец, формирования навыков, не свойственных родному языку.

Например, учителя, работающие в национальной школе, должны учитывать, что в родном языке учащихся и в русском (изучаемом) языке некоторые языковые факты могут совпадать, а другие иметь специфические особенности: 1. Грамматические категории, аналогичные для сопоставляемых языков, между которыми обнаруживается полное соответствие: например, это наличие частей речи; подходы к классификации членов предложения; обращения и т.д.).

2. Грамматические категории, обозначающиеся одним и тем же термином и аналогичные по своим функциям в сопоставляемых языках, но имеющие свои специфические особенности: например, категории числа, падежа, одушевленности/неодушевленности имен существительных; употребление знаков препинания в сложных предложениях и т.д.;

3. Грамматические категории, характерные только для русского языка: например, категории рода, вида; предлоги; приставки и т.д.

Языковые факты первой группы относятся к транспозиции, то есть положительному влиянию родного языка при изучении фактов русского языка. Языковые факты второй и третьей группы относятся к интерференции, то есть отрицательному влиянию родного языка при изучении русского языка. Учет особенностей родного языка учащихся предполагает подход к обучению русскому языку с учетом грамматических явлений, аналогичных и специфичных в обоих языках. В национальной школе два языка вступают в сложное взаимодействие, которое проявляется на всех уровнях (фонетическом, лексическом, грамматическом). Овладеть вторым языком для нерусского учащегося – это научиться оформлять свои мысли на другом языке с помощью иной языковой системы. Это сложный психологический процесс, требующий особого внимания. Взаимосвязь двух языков может вызвать интерференцию, то есть учащиеся начинают смешивать особенности русского и родного языков**.**

Исходя из того, что изучение родного языка предшествует усвоению русского, учителя вместе с терминологией русского языка называют аналогичный термин из родного языка: имя существительное, местоимение и т.д. При объяснении некоторых тем учителям рекомендуется отталкиваются от фактов родного языка. Например, при объяснении семантики частей речи в русском и родном языках. Это позволяет не дублировать аналогичные сведения, а больше внимания уделять развитию практических навыков (транспозиция).

1.6 Методологическая история преподавания русского языка

Истоки современной методики преподавания русского языка уходят в далекое прошлое. В становлении и развитии этой педагогической науки огромную роль сыграли Хачатур Абовян, Каюм Насыри, Ибрай Алтынсарин, Я.С. Гогебашвили, В.А. Богородицкий, В.М.Чистяков, И.Я.Яковлев и др. По мнению этих ученых, обучение нужно строить только на основе использования родного языка учащихся, это ускоряет овладение русским языком.

В зависимости от аудитории различают методику преподавания русского языка как родного (А.Ю. Купалова, Т.А. Ладыженская, М.Т. Баранов, Н.А. Ипполитова, А.Д. Дейкина и др.), неродного (Е.А. Быстрова, Л.З. Шакирова, Л.Г. Саяхова, К.З. Закриьянов, Г.А. Анисимов, Р.Б. Сабаткоев, Т.М. Балыхина, В.М. Шаклеин и др.) и иностранного (В.Г. Костомаров, О.Д. Митрофанова, М.Н. Ватютнев, А.А. Акишина, Л.В. Московкин, Т.М. Балыхина и др.). Все три методики имеют точки соприкосновения и в то же время отличаются друг от друга. Знание основ методики преподавания русского языка позволяет

проследить эволюцию в развитии методических идей в области обучения русскому языку в зависимости от аудитории.

Об истории методики преподавания русского языка как родного более подробно можно посмотреть в исследованиях в работах А.В. Текучева

1. «Очерки по методике обучения русскому языку». М., 1980.

2. «Хрестоматия по методике русского языка»; «Русский язык как предмет преподавания» М., 1982.

3. В монографических исследованиях по методике преподавания русского языка; М.Т.Баранова «Методика преподавания русского языка» М.,2000.

4. В.Д. Янченко «Научное наследие в области методики преподавания русского языка последней трети XX века» (М., 2011).

5. В журналах «Русский язык в школе», «Русский язык в национальной школе» и др.

Развитие методики преподавания русского языка нерусским связано с именами выдающихся методистов В.М. Чистякова, Ф.Ф. Советкина, Н.К.Дмитриева, Н.З.Бакеевой, А.Ф.Бойцовой, В.В.Радлова, Каюма Насыри, И.А. Бодуэна де Куртенэ, В.А.Богородицкого, М.Х. Курбангалиева и др.

В 50-е годы XX века проводится большая работа по изучению результатов сопоставительно-типологических грамматик русского и родного языков. Такие грамматики служили лингвистической основой для методики преподавания русского языка в той или иной конкретной национальной школе, помогали прогнозировать трудности, с которыми встречались нерусские учащиеся.

В 60-70-е годы ведущую роль в процессе совершенствования методики преподавания русского языка нерусским принадлежит Институту национальных школ Академии педагогических наук РСФСР, который являлся научно-методическим центром всей страны. Здесь впервые были разработаны методики для школ с близкородственными языками, авторами которых стали такие ученые, как В.М.Чистяков, Н.З. Бакеева, С.С.Филиппов, Н.Б. Экба, Г.Н. Никольская и др. Появляются интересные пособия, существенно обогатившие методику преподавания русского языка как неродного, авторами которых являются К.Ф. Федоров, М.Х. Барагунов, Р.Б. Сабаткоев, М.В. Панов, Е.А. Быстрова, Н.Б. Экба, Л.З.Шакирова, Г.Г. Бурженов, А.М. Айтберов, Б.С. Гулакян и др.

1.7 Специфика преподавания русского языка в школах поликультурных регионов

В последние десятилетия в системе российского школьного образования стало актуальным говорить о преподавании русского языка в полиэтнической среде. В методической литературе встречаются такие термины, как «полиэтническая среда»,

«многонациональная школа», «поликультурный класс», «иноязычная аудитория», «инокультурное пространство», русский язык как неродной», «обучение инофонов» и т.д. Современные методисты таким образом пытаются обозначить аудиторию, в которой ведется обучение русскому языку, если русский язык для учащихся является неродным. В связи с этим появились понятия «этнометодика», «этнопедагогика». О некоторых аспектах преподавания русского языка в полиэтнической аудитории пишут известные лингвометодисты Т.М. Балыхина, Р.Б. Сабаткоев, И.П. Лысакова, Л.Г. Саяхова, А.Д. Дейкина, Е.А. Хамраева, Т.Б. Михеева и др. В качестве основных принципов обучения русскому языку как неродному они указывают:

принцип обязательной коммуникативной направленности обучения;

принцип единства приобретения знаний и формирования практического их использования (взаимосвязь языковой и речевой компетенций);

принцип учета особенностей родного языка учащихся;

принцип культуроведческой направленности обучения (воспитание межкультурной коммуникации);

принцип диалога культур;

принцип дифференцированного обучения.

1.8 Современные подходы в обучении русскому языку как неродному в школьном курсе русского языка

Современная методика преподавания русского языка в условиях обновления системы российского образования ориентируется как на сложившиеся традиции в процессе обучения, так и на лингвистические, этнолингвистические, психолингвистические, лингвометодические изыскания последних десятилетий XX века. Обновление методики преподавания русского языка обусловлено такими переменами, как внедрение в практику новых стандартов, уточнение и совершенствование содержания языкового образования, поликультурное языковое пространство, новые аспекты и технологии обучения, оценка качества.

Современный этап развития методики преподавания русского языка характеризуется личностно-ориентированным и коммуникативно-деятельностным подходами в обучении русскому языку. Личностно-ориентированный подход предполагает признание обучаемого как субъекта учебного процесса, развитие личности с индивидуальными особенностями, возможностями. Коммуникативно-деятельностный подход подразумевает речевую направленность учебного процесса, максимальное приближение его к условиям естественного общения. Главным средством создания возможностей общения в соответствии с современными тенденциями является широкое использование коммуникативных

упражнений, которые создают и поддерживают потребность учащихся в общении, последовательно формируют и совершенствуют коммуникативные умения и навыки, необходимые в конкретных ситуациях общения.

Например, учащимся могут быть предложены такие задания:

составьте диалог, в котором вы поздравляете своего друга с днем рождения; с праздником;

составьте диалог, в котором вы благодарите друга за оказанную помощь; представьте себе ситуацию и составьте предложения, используя обращения, принятые в современном русском речевом этикете;

представьте, что вам надо написать письмо. С какого предложения обычно начинается письмо? Напишите его и обсудите с соседом по парте и др.

Познание системы языка и овладение нормами речевого поведения оказывается возможным на основе текстоориентированного характера обучения русскому языку, который теоретически был разработан еще в 60-70 годы XX века. Изучение языка на текстовой основе – это признание текста как важнейшей единицы в обучении русскому языку как неродному. При этом текст становится не только предметом изучения, но и единицей обучения речи. На основе текста осуществляется познание грамматических категорий, языковых явлений, формируется система лингвистических понятий. На основе текста формируются языковая, лингвистическая, коммуникативная, культуроведческая компетенции.

Например: у М.Ю. Лермонтова в романе «Герой нашего времени» много описаний природы Кавказа, в которых автор уместно и удачно использовал прилагательные: *«Уж солнце начинало прятаться за снеговой хребет, когда я въехал в Койшаурскую долину. Осетин-извозчик неутомимо погонял лошадей, чтоб успеть до ночи взобраться на Койшаурскую гору, и во все горло распевал песни. Славное место эта долина! Со всех сторон горы неприступные, красноватые скалы, обвешанные зеленым плющом и увенчанные купами чинар, желтые обрывы, исчерченные промоинами, а там высоко-высоко золотая бахрома снегов, а внизу Арагва, обнявшись с другой безыменной речкой, шумно вырывающейся из черного, полного мглою ущелья, тянется серебряною нитью и сверкает, как змея своею чешуею».* Анализ текста позволит подвести учащихся к выводу о том, с какой целью употребляются имена прилагательные в художественной речи.

Современный период развития методики преподавания русского языка как неродного характеризуется особым интересом к диалогу языков и культур в содержании обучения, в рамках которого происходит обучение языку не только как средству общения, познания мира, но и как средству приобщения к национальным культурам, к духовным ценностям контактирующих народов. Диалог языков и культур отражается в современных учебниках и

учебных пособиях по русскому языку, осуществляется при изучении разных разделов курса русского языка.

Например: учащиеся при изучении фразеологии могут подобрать фразеологизмы в русском и родном языках, совпадающие по значению; подобрать пословицы и поговорки русского и родного языков, близкие по смыслу; могут работать с толковыми и двуязычными словарями для уточнения значения того или иного слова. например, глаголов идти и ехать (употребление глаголов в русском и родном языке учащихся будет отличаться); могут подобрать тексты о национальных праздниках и т.д.

В настоящее время в теории и практике преподавания русского языка введен компетентностный подход. В связи с этим выделяются языковая, лингвистическая, речевая, коммуникативная и лингвокультурологическая компетенции. Введение компетенции и ее типов соотносится с мировой теорией и практикой определения целей и уровней владения языком. Формирование коммуникативной компетенции является конечной целью обучения русскому языку. Компетентностный подход в обучении русскому языку.

Роль учебного предмета «Русский язык» в формировании современной языковой личности (билингвальной и полилингвальной). В настоящее время в теории и практике преподавания русского языка как неродного введен компетентностный подход. В связи с этим выделяются языковая, лингвистическая, речевая, коммуникативная и культуроведческая компетенции.

Введение компетенций и ее типов соотносится с мировой теорией и практикой определения целей и уровней владения языком. Формирование коммуникативной компетенции является конечной целью обучения русскому языку как неродному/как иностранному. Русский язык в системе российского образования имеет особую общественную значимость как учебный предмет, выступает стабилизирующим фактором повышения языковой культуры общества, формирования толерантной языковой личности. Русский язык – это не только предмет изучения, но и средство обучения и воспитания. Русский язык как учебный предмет реализует образовательную, познавательную, развивающую, воспитательную цели.

Овладение русским языком обеспечивает способность к коммуникации в конкретной речевой ситуации. Как средство познания русский язык обеспечивает развитие интеллектуальных и творческих способностей обучаемых. Через язык происходит приобщение к национально-культурным ценностям, к достижениям мировой науки и культуры.

По мнению известного лингвометодиста XX века Е.А. Быстровой, «русский язык должен формировать коммуникативную культуру современной личности. Это является

важнейшим фактором не только сохранения единого образовательного пространства, но и гармонизации национальных отношений, формирования терпимости, толерантности личности XXI века».

Современная методика преподавания русского языка как неродного ориентируется на обучение русскому и родным языкам в режиме диалога языков – диалога культур. Идея взаимосвязанного изучения русского и родных языков и культур является основополагающей в современной концепции обучения русскому языку, обозначенной в стандарте образования как формирование культурологической компетенции учащихся.

Список литературы к Разделу 1

1. Алексеева О.В. Функциональный принцип изучения морфологии в школьном курсе русского языка. М.: Изд-во МГОУ, 2010. – 186 с.
2. Алиева М.А. Первоначальное обучение русской устной речи учащихся в условиях чеченско-русского двуязычия: автореферат дис....кандидата педагогических наук : 13.00.02. - Махачкала, 2014. – 27 с.
3. Антонова Е.С. Методика преподавания русского языка: коммуникативно-деятельностный подход. – М.: КНОРУС, 2007. – 464 с.
4. Балыхина Т.М. Методика преподавания русского языка как неродного (нового): Учебное пособие для преподавателей и студентов. Изд. 2-е, испр. – М.: Изд-во РУДН, 2010. – 188 с.
5. Буржунов Г.Г. Методика преподавания русского языка в национальной школе.- Махачкала: ДГПУ, 2000.
6. Воробьев В.В. Русский язык в диалоге культур: Учебное пособие /В.В.Воробьев, Л.Г.Саяхова. – М.: Ладомир, 2006. – 286 с.
7. Закирьянов К. З. Двуязычие и национальная школа: Учебное пособие. – Уфа: Башкир. гос. ун-т, 1991. – 234 с.
8. Закирьянов К.З. Роль родного языка в воспитании полноценной личности // Известия академии педагогических и социальных наук. Выпуск VII. М.: Воронеж, 2003. С. 214 – 218.
9. Зырянова Е.В. Информационно-коммуникационные технологии в школьном обучении русскому языку и подготовке к ЕГЭ [Электронный ресурс]: Учебно-метод. пос./ Е.В. Зырянова, И.Г. Овчинникова, А.Р. Чудинова. – М.: Флинта: Наука, 2010. – 288 с- Режим доступа: http://znanium.com/bookread.php?book=241683
10. Ипполитова Н.Н. Текст в системе обучения русскому языку в школе. – М.: Флинта: Наука, 1998. – 176 с. 28

11. Львов М.Р. Русский язык в школе: История преподавания: Курс лекций для студентов педвузов и колледжей. – М.: Издательский центр «Академия», 2007. – 167 с.

12. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. – М.: КомКнига, 2006. – 264 с.

13. Муллагалиева Л.К. Концепты русской культуры в межкультурной коммуникации: Словарь / Под ред. Л.Г. Саяховой. – М.: Ладомир, 2006. – 234 с.

14. Капитонова Т.И. Методика обучения русскому языку как иностранному на этапе предвузовской подготовки. – СПб.: Златоуст, 2006. – 272 с.

15. Красных В.В. Этнопсихолингвистика и лингвокультурология – М.: Гнозис, 2002. – 234 с.

16. Магомед-Касумов Г.Н. Теория и методика обучения русскому языку в 5-9 классах дагестанской национальной школы.- Махачкала, 2010.

17. Мадиева З.З. Лингвистические основы обучения русскому словообразованию в 5-6 классах аварской школы // Автореф. дисс.– Махачкала, 1998.

18. Методика преподавания русского языка в национальной средней школе / Под ред. Н.З.Бакеевой, З.П.Даунене. – Л.: Просвещение, 1986. – 343 с.

19. Методика русского языка в дагестанской национальной школе / Под ред. Магомедова Г.И. – Махачкала: НИИ педагогики им. Тахо-Годи, 2004

20. Мишатина Н.Л. Диалог с культурными концептами в 5-11 классах (русский язык, литература, развитие речи). Учебно-методическое пособие. – СПб.: «Сага»; «Наука», 2004. – 256с.

21. Новикова Т.Ф. Культурологический подход к преподаванию русского языка в аспекте регионализации образования. – Белгород: Бел ГУ, 2007. – 434 с.

22. Обучение русскому языку в школе / Под ред. Е.А.Быстровой. – М.: Дрофа, 2004. –240 с.

23. Оценка качества обучения при аттестации (компетентностный подход) [Электронный ресурс]. – М.: Логос, 2012. -280с.- Режим доступа: http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=6331&

24. Панов М.В. Изучение состава слова в дагестанской школе.– Махачкала: Дагучпедгиз, 1992.

25. Полат Е.С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования/ Под ред. Е.С. Полат. – М.: Издат. центр «Академия», 2002. – 272 с.

26. Русский язык и литература в полиэтнических классах: учебно-методическое пособие / под ред. Кохановой В.А. – М.:МПГУ, Ярославль: Ремдер, 2012. – 140 с.

27. Русский язык и литература в полиэтнических классах: сборник материалов круглого стола. - М., 2010.- 120 с.

28. Сабаткоев Р.Б. Обучение русскому языку в полиэтнических классах: 5-9 классы. Пособие для учителя. – М.: Просвещение, 2009. – 157 с.

29. Саяхова Л.Г. Методология и методическая система формирования лингвокультурологической компетенции тюркоязычных учащихся на уроках русского языка. – Монография. – Уфа: РИЦ БашГУ, 2010. – 294 с.

30. Современные проблемы лингвистики и лингводидактики [Электронный ресурс]. – М.: Прометей. 2011. – 216 с.

31. http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=4428

32. Сурыгин А.И. Основы теории обучения на неродном для учащихся языке. – СПб.: Златоуст, 2000. – 230 с.

33. Теория и практика обучения русскому языку: Учебное пособие для студентов высших педагогических учебных заведений / Е.В. Архипов, Т.М. Воителева, А.Д. Дейкина и др. / Под ред. Р.Б.Сабаткоева. – 3-е изд. – М.: Академия, 2008. – 320 с.

34. Уракова, Ф.К. Методическая модель развития русской связной речи учащихся 5-9 классов адыгейской школы: монография / Ф.К. Уракова. – Майкоп, 2007. – 150 с. 30

35. Халидов А.И. Русский язык в чеченской школе: Пособие для учителя. – Грозный, 2009. – 194 с.

36. Ходякова Л.А. Использование живописи в преподавании русского языка. – М.: Просвещение, 2002. – 198с.

37. Что значит знать язык и владеть им / Под ред. Н.М. Шанского. – Л.:Просвещение,1989. – 192 с.

38. Экба Н.Б. Лингвистические основы изучения лексики и словообразования русского языка в школах народов абхазо-адыгской группы /Н.Б. Экба. Черкесск, 1975. - 189с.

39. Шакирова Л.З. Методика преподавания русского языка (на материале национальных школ) // Л.З.Шакирова, Р.Б.Сабаткоев. – СПб: Просвещение; Казань: Магариф, 2003. – 376 с.

40. Шакирова Л.З. Педагогическая лингвистика: концепции и технологии. – Казань: Магариф, 2008. – 271 с.

41. Шаклеин В.М., Рыжова Н.В. Современные методики преподавания русского языка нерусским: Учеб. пособие. – М.: РУДН, 2008. – 258 с.

42. Шхапацева, М.Х. Сопоставительная грамматика русского и адыгейского языков / М.Х. Шхапацева. – Майкоп, 2005. – 328 с.

43. Шхапацева М.Х. Развитие связной русской речи учащихся: Пособие для учителей V-XI классов общеобразовательных школ Республики Адыгея. -Майкоп, 1995.-134с.

44. Шхапацева М.Х. Современный этап развития билингвизма и проблемы обучения языкам в Республике Адыгея /М.Х. Шхапацева //Вестник Адыгейского государственного университета. Майкоп, 1988. - С. 108-110.

45. Юсупова З.Ф. К вопросу о становлении и развитии принципа учета особенностей родного языка учащихся при обучении русскому языку как неродному // Русский язык в национальной школе. – № 4. – 2012. – С.8-13.

46. Языковая личность: Лингвокультурология. Лингводидактика. Лексикография / Под ред. В.В.Воробьева, Л.Г.Саяховой. – Уфа: Изд-во Башк. ун-та, 2001. – 270 с.

47. Яковлева Е.С. Фрагменты русской языковой картины мира: Модели пространства, времени и восприятия. – М.: Гнозис, 1994. – 343 с.

48. Янченко В.Д. Научное наследие в области методики преподавания русского языка последней трети XX века – учителям-словесникам: Монография / научный ред. проф. А.Д. Дейкина. – М.: Интеллект-Центр, 2011. – 160с. 32

РАЗДЕЛ 2. ЯЗЫКОВЫЕ И РЕЧЕВЫЕ АСПЕКТЫ ОБУЧЕНИЯ УСТНОМУ И ПИСЬМЕННОМУ ОБЩЕНИЮ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ КАК НЕРОДНОМ

В условиях полиэтничности значение русского языка особенно высоко. Русский язык служит не только связующим компонентом среди учащихся-инофонов, но и средством интеграции в российское общество. Для успешного преподавания русского языка как неродного преподаватели должны овладеть рядом компетенций. Традиционно виды речевой деятельности подразделяют на два типа – продуктивные (направленные на порождение информации) – говорение и письмо; и рецептивные (ориентированные на прием информации) – чтение и аудирование. В условиях реального общения данные виды выступают в тесном взаимодействии.

2.1 Обучение русской фонетике

Как правило, артикуляционная база обучаемого-инофона отлична от артикуляционной базы русского языка. В российских вузах вводно-фонетический курс в среднем составляет порядка 40 часов. Нельзя не отметить важность данного этапа обучения, поскольку от правильной постановки произношения будет зависеть успех дальнейшей коммуникации. У обучаемого должно сложиться четкое представление о системе согласных и гласных звуков русского языка, о том, как и почему происходит изменение звуков в речевом потоке (оглушение звонких согласных в конце слова и т.п). На данном этапе уже закладываются базовые правила чтения (чтение таких буквосочетаний как ШИ, ЩИ, ЧН, ЦЫ, СЧ и т.п). Особое внимание стоит уделить различению ударных и безударных гласных, правильному чтению безударных гласных «а», «е» (молоко –[малако’], сестра –[систра’]). Здесь же стоить знакомить учеников с элементарными ИК (интонационные конструкции, ИК простого предложения, ИК вопроса, ИК с союзом «или»). Помимо базового представления о правилах чтения в русском языке у обучаемого-инофона уже складывается представление о русской грамматике и лексике. Как правило, довольно большой объем новой лексики дается именно на фонетическом этапе обучения, поскольку именно на нем отрабатываются новые полученные знания и навыки русского произношения. Также на данном этапе обучения уже становится возможном знакомить слушателей с такими грамматическими категориями как одушевленные/неодушевленные существительные, род имен существительных. Педагог русского языка должен корректировать произношение и ударение при чтении вслух и работать над преодолением акцента, возникающего под влиянием звуковой системы родного языка. Педагогу важно принять во внимание, что определяющими для методики обучения неродному языку являются общедидактические принципы обучения (наглядность, сознательность, доступность, посильность), впервые сформулированные Яном Коменским в

XVI веке. Так, принцип системности и последовательности проецируется на обучение неродному языку в следующей системе рекомендаций: а) от простого к сложному; б) от легкого к трудному; в) от известного к неизвестному; г) от близкого к далекому.

2.2 Обучение аудированию

Аудирование, являясь рецептивным видом речевой деятельности, определяется как «процесс, состоящий из одновременного восприятия языковой формы и понимания содержания слышимого сообщения» [Глухов, Щукин 1993:31]. В процессе аудирования выделяют два вида понимания: словесное понимание, которое опирается на речевой опыт учащихся, и предметное понимание, опирающееся на их жизненный опыт и знание ситуаций общения. При обучении русскому языку как неродному конечной целью является выработка таких аудитивных умений, при наличии которых не расчленялись бы форма и содержание воспринимаемого слушателем высказывания. Очень важно, чтобы овладение основными базовыми умениями аудирования осуществлялось целенаправленно и с начала обучения, и после того как будет заложена перцептивная база и приобретен малый запас языкового материала.

Рассмотрим систему подготовительных упражнений, которые являются наиболее актуальными на начальном этапе обучения. Упражнения подготовительного характера некоторые методисты называют ориентирующими, подготавливающими к осуществлению собственно аудирования.

Это упражнения на восприятие и распознавание звуков, звукосочетаний, слов, словосочетаний, интонационного рисунка фразы, грамматических форм слова, например:

послушайте слова и поднимите руку, если в слове звучит определенный звук;

прослушайте несколько предложений и поднимите руку, когда услышите вопросительное предложение;

используя сигнальные карточки («.», «?», «!»), определите тип предложения;

прослушайте слова и выберите те, которые соответствуют картинке.

Большую роль играют упражнения в повторении слов, словосочетания, фраз, текстов. Этот тип упражнений называется базовым, так как оно способствует отработке таких важных механизмов аудирования, как речевой слух, память, артикулирование, вероятностное прогнозирование.

Также важны упражнения на развитие механизма вероятностного прогнозирования:

прослушайте начало слов и закончите их;

прослушайте начало словосочетаний и закончите их;

прослушайте слова к аудиотексту и назовите его тему.

Упражнения в обучении идентификации ориентирует учеников на сравнение значений знакомых лексических единиц, фраз, соответствующих или несоответствующих речевым отрывкам, на определение и выявление слов, словосочетаний, фраз, которые отсутствовали при первом предъявлении текста, например:

прослушайте два предложения и скажите, чем они друг от друга отличаются. Какая уточняющая информация появилась во втором предложении?

прослушайте предложения и отметьте те, которые не соответствуют содержанию прослушанного текста.

Следует отметить, что деление упражнений в соответствии с формируемыми механизмами весьма условно, поскольку аудирование – это единый, спонтанный процесс, в ходе которого ученики одновременно осуществляют все действия смысловой переработки информации.

Речевые упражнения следует давать уже после завершения работы над базовыми упражнениями, поскольку они выполняются законченного речевого целого, т.е. развернутого текста, так например:

прослушать и понять, кто или что имеется в виду;

озаглавить прослушанное;

разбить аудиотекст на смысловые куски;

записать основное содержание в виде ключевых слов.

Важным является правильная постановка задачи для учащегося, поскольку именно она ориентирует на конечный результат аудирования: так, например, поставленная задача может звучать следующим образом «прослушайте текст, поймите его общее содержание и озаглавить его» или «прослушайте текст и ответьте на вопросы к тексту. По мнению психологов, правильная и точная постановка задачи может повысить эффективность понимания на 25 процентов. Материалом аудирования на продвинутых этапах могут служить тексты русской литературы, публицистика, адаптированные тексты (см. издательство «Златоуст», «Русский язык. Курсы» и др.)

2.3 Обучение чтению

Чтение – один из видов речевой деятельности, заключающийся в переводе буквенного кода в звуковой, который проявляется либо во внешней, либо во внутренней речи. Доблаев Л.П. отмечает, что характерной особенностью чтения является осмысление зрительно воспринимаемого текста с целью решения определенной коммуникативной задачи: распознавание и воспроизведение чужой мысли, содержащейся в нем, в результате чего читатель определенным образом реагирует на эту мысль [Доблаев 1982, с.91]. Таким

образом, с помощью чтения человек реализует возможности так называемого опосредованного общения: то насколько учащийся-инофон понимает текст, свидетельствуют о его взаимодействии с автором текста, о сложных мыслительных процессах, возникающих в его осознании.

Тексты, используемые в качестве материала для обучения, в то же время являются целью обучения, отвечает задачам формирования широкой и разносторонней лингвистической, культурологической и страноведческой компетенции учащихся. Очень важен правильный выбор текстов, которые будут составлять основу обучения, здесь также следует соблюдать принцип от простого к сложному. На начальных этапах это могут быть адаптированные тексты, где исключены сложные для понимания слова, реалии, в дальнейшем тексты следует осложнять, обращаясь к «полному» варианту произведения. Следует отметить сложность текстов художественной литературы, однако, едва ли можно себе представить русскую литературу без А. Пушкина, М. Лермонтова, Н. Гоголя. Тексты русской литературы зачастую довольно сложны для понимания даже для тех, кто уже овладел русским языком на уровне С1, С2, дело здесь не в недостаточном знании языка, а в совершенно отличной от привычной инофону картине мира. Те культурные реалии, которые не нуждаются в объяснении при работе с русскоязычными учащимися, могут вызвать трудности в многонациональной аудитории. Работа с таким текстом может быть построена следующим образом:

предтекстовые задания, куда входят задания на новую лексику в тексте, а также задания, выводящие учащегося в коммуникацию («посмотрите на название текста и скажите, о чем может быть этот текст, какая основная тема?», возможно обсуждение какого-то тезиса из текста с дальнейшим его разбором в тексте);

послетекстовые задания, данный тип заданий может включать в себя вопросы по прочитанному, различные размышления учащихся по проблематике текста. На определенном этапе обучения можно вводить тексты по предметам специализации, т.е. тексты с уклоном в определенную область науки. Важно понимать, что чтение формирует не только речевую компетенцию учащихся, но и лингвокультурную, а также повышает общий уровень образованности.

2.4 Обучение письму

Письмо является продуктивным видом речевой деятельности. Основы письма закладываются на самых ранних этапах обучения, начиная, с графики. Как уже было сказано выше, на вводно-фонетический курс в высших учебных заведениях РФ отводится около 40 часов, как правило, на этом же этапе учащиеся с системой русской графики. Особенностью

русского языка является наличие заглавных (или прописных) и строчных букв, возможность письма печатными и прописью, а также некоторые возможные различия в письме между заглавной и строчной буквой. Помимо этого, стоит обратить внимание учащихся на то, что фонетический облик слова не всегда тождественен письменному (молоко – [малако]). По мере знакомства с новой лексикой рекомендуется проводить диктанты с целью контроля, делать это нужно своевременно, поскольку на ранних этапах особенно велико количество слов для заучивания.

Обязательным субтестом в сдаче экзамена по русского языку является субтест «Письмо». Как правило, данный текст состоит из двух заданий, где 1) написать письмо определенному человеку 2) написать ответ на предложенную ситуацию, или проблему. Чтобы учащийся справился с поставленной задачей, у него должно быть четкое понимание стилевых особенностей русского языка. Для достижения этой цели следует ознакомить учащихся с речевыми клише, характерными для того или иного стиля речи, это позволит избежать грубых ошибок (например, использование лексемы «дорогой» или форму обращения на «ты» в официальном-деловом письме). Кроме того, продуктивным упражнением, является написание изложений. Так, преподаватель русского языка как неродного может читать текст из художественной литературы, затем дать опорные слова, а учащиеся на основании этого будут писать изложение. Помимо выше обозначенных заданий, является целесообразным научить слушателей писать заявления, объяснительные записки и резюме, поскольку не стоит забывать, что одним из главных принципов обучения является максимальная приближенность к аутеичным условиям. Учебное пособие «Мои первые строки по-русски» издательства «Златоуст» авторов Е. В. Бузальской, Н. А. Любимовой предлагает интересные задания с написанием поздравительной открытки, смс, записки и т.п.

2.5 Обучение лексике, грамматике

Формирование лексических навыков предполагает не только усвоение новых слов, но и активное их использование. Значение слова может быть объяснено несколькими способами. На начальном этапе в основном используется перевод слова с русского языка на родной, а также наглядный метод (картинки, видеофайлы). Картинки широко используются при закреплении значения слова, когда учащиеся сами называют предметы, изображенные на них. Чтобы данный этап прошёл успешно, лексика должна соответствовать возрасту учащихся, их интересам и потребностям. Наиболее удобным будет формирование лексики в определенные лексико-семантические группы (например, темы «Спорт», «Семья», «Мой друг», «Погода, «Ориентация в городе» и т.д.) На более продвинутых этапах обучения широко используются и другие методы семантизации (объяснения значения слова), такие,

как синонимы и антонимы, догадка через контекст. Для формирования лексических навыков используются разнообразые упражнения, начиная от простого заучивания предложенных в учебных пособиях слов и словосочетаний до активного использования их в речи. Особая роль грамматики в курсе изучения любого иностранного языка, в том числе и русского как неродного, состоит в том, что грамматика является именно той необходимой базой, без которой невозможно полноценное использование языка, употребление его как средства общения. Очевидным является тот факт, что грамматика русского языка является одной из самых трудных по сравнению с другими языками. Предложно-падежная система, глаголы движения, виды глаголов – эти темы являются теми столпами, на которых зиждется грамматика русского языка. Грамматика вводится через ситуативно-тематическую организацию учебного процесса, то есть через практику в речи (т.е. при объяснении, например, винительного падежа не следует говорить «ручка – ручку», но методически правильным будет показать винительный падеж через ситуацию, например, «дайте, пожалуйста, ручку!») Перед учащимся на уроке ставится задача выразить определенную мысль или идею, а грамматика становится лишь инструментом ее осуществления. Очень важным является то положение, что отрабатывать новый грамматический материал следует на знакомой учащимся лексике! Одна треть урока должна уходить на объяснение нового материала, а две трети на его отработку с выходом в коммуникацию. Носители языка уже имеют языковую и речевую компетенции, так как они выросли в определенной языковой и культурной среде, им необходимо только систематизировать свои знания. Учащиеся-инофоны, воспитанные в другой культурной среде, языковой и речевой компетенциями не обладают. Таким образом, задача обучения слушателей, для которых русский язык является неродным, состоит в постепенном формировании всех видов компетенции в новой языковой среде. Обучение грамматике осложнено во многом тем, что не всегда представляется возможным сравнение с родным языком, в силу, например, отсутствия той или иной категории в родном языке (например, в русском языке 6 падежей, в английском 2 падежа, в русском языке есть категория рода, а в татарском нет). Главная задача любого этапа обучения – развитие навыков и умений на строго ограниченном языковом (грамматическом) материале. Поэтому важным в методике преподавания русского языка как неродного является понятие грамматического минимума. Это означает, что, изучая лексическую тему («университет», «моя семья», «профессия», «погода» и т.д.), необходимо отобрать минимальное количество грамматических явлений, на базе которых учащийся сможет общаться. Если урок грамматически избыточен, то учащийся начинает запутываться в грамматических трудностях и может утратить мотивацию к обучению.

2.6 Обучение говорению

Говорение является продуктивным видом речевой деятельности, а также наиболее активной формой коммуникации. Содержанием говорения является выражение мыслей, передача информации в устной форме. Основной целью обучения говорению является развитие у учащихся способности осуществлять устное речевое общение в разнообразных социально обусловленных ситуациях. Говорение может быть: активное, т.е. речь, при которой говорящий руководствуется собственной инициативой, самостоятельно выбирает содержание высказывания, языковой материал и выразительные средства языка;

реактивное, ответное говорение, т.е. речь реакция на стимул, реплику собеседника;

репродуктивное говорение, т.е. воспроизведение выученного текста.

На начальном этапе изучения русского языка как неродного наиболее часто встречающимся видом говорения является реактивное говорение, учащийся дает ответ на элементарные реплики на базе уже изученного лексико-грамматического материала. Одними из первых упражнений являются упражнения с описанием, например, учащемуся предлагаю описать его комнату, город, класс.

Одним из важных аспектов говорения является обучение диалогу. Существуют дедуктивный и индуктивный пути обучения диалогу. Дедуктивный способ предполагает начинать обучение диалогу с прослушивания образца. Затем учащиеся сами его читают, закрепляя интонацию, после разыгрывается по ролям и заучивается. Индуктивный способ предполагает путь овладения элементами диалога, а затем формирование навыков и умений его самостоятельного ведения на основе учебно-речевой ситуации. Субтест «Говорение» на экзамене по русскому языку состоит, как правило, из нескольких заданий, одним из которых является правильное ведение диалога.

Экзаменатор озвучивает определенную речевую ситуацию и начинает диалог, а учащийся должен суметь его продолжить. Другим заданием в данном субтесте является пересказ текста. Значимое место в обучении говорению отводится пересказу:

близкому к тексту и свободному;

сплошному и выборочному. На продвинутом уровне учащемуся дается 20 минут на подготовку к пересказу. Чтобы успешно справиться с этой задачей, необходимо провести подготовка к пересказу, которая включает в себя:

составление плана;

выписывание опорных слов;

замену абзацев предложениями и т.д.

Важно систематически проводить подготовку к данному виду речевой деятельности, поскольку он является наиболее сложным.

Таким образом, система упражнений в обучении говорению состоит из:

языковых упражнений: подстановочные (изменение лексического наполнения), трансформационные (изменение лексико-грамматической структуры), комбинационные (объединение элементов предложения для построения высказывания);

коммуникативно-речевых упражнений: вопросно-ответные, ситуативные, репродуктивные (пересказ), дескриптивные (описание с опорой на наглядность), инициативные.

Список литературы к Разделу 2

1. Быстрова Е.А. Проблемы и перспективы преподавания русского языка в школе / Русский язык в школе: опыт, проблемы, перспективы: сборник материалов всероссийской научно-практической конференции. Часть 2. Казань, МО РФ, МО РТ, 2001. С.18.

2. Черкезова, М. В. Методические проблемы типологической общности и вопросы преподавания русской литературы в национальной школе, типологическая общность и взаимосвязи / М. В. Черкезова // Сб. науч. трудов АПН СССР., Под ред. Н.М. Шанского. – М.: АПН СССР, 1981. – С. 5-18.

3. Лихачев Д.С. Поэтика древнерусской литературы / Д.С.Лихачев – Л.: Худож. лит., 1971. – С. 407.

4. Богданова, О. Ю. Формирование понятия критического реализма в процессе изучения литературы в 8 классе / О. Ю. Богданова. – М.: Просвещение, 1980. – С 27.

5. Беленький, Г. И., Снежневская, М. А. Изучение теории литературы в средней школе (IV – X классы): Пособие для учителя / Г. И. Беленький, М. А. Снежневская. – М.: Просвещение, 1983. – С. 177.

6. Дановский, А. В. Системно-функциональное формирование теоретико-литературных понятий в средних учебных заведениях: Учеб. пособие / А. В. Дановский. – М.: МПГИ, 1989. – 32 с.

7. Антипова, А. М. Взаимосвязь теоретико-литературных и эстетических категорий и понятий в школьном курсе литературы / А. М. Антипов. – М.: Флинта: Наука, 2004. – 304 с.

8. Леонов, С. А. Литература классицизма в школьном изучении / С. А. Леонов – М.: Флинта, Наука, 1997. – С. 4 – 5.

9. Леонов, С. А Речевая деятельность на уроках литературы в старших классах: Методические приемы творческого изучения литературы: Учебное пособие / С. А. Леонов. – М.: Флинта: Наука, 1999. - 224 с. Леонов, С. А. Интегрированный урок литературы: Кн. для учителей и учащихся / С. А. Леонов. – М.: МПГУ, 1999. – 170 с. [Леонов 1999а]

10. Гуковский, Г. А. Изучение литературного произведения в школе: (Методические очерки о методике) / Г. А. Гуковский. – М.-Л.: Просвещение, Ленингр. отд-ние, 1966. - 266 с. (Переиздание: Тула: Автограф, 2000.—223 с.)

11. Мейлах, Б. С. Процесс творчества и художественное восприятие / Б. С. Мейлах. – М.: Искусство, 1985. – С.18.

12. Молдавская, Н. Д. Литературное развитие школьников в процессе обучения / Н. Д. Молдавская. – М.: Педагогика, 1976. – 224 с. Никифорова, О. И. Психология восприятия художественной литературы / О. И. Никифорова. – М.: Книга, 1972. – 152 с.

13. Гуковский, Г. А. Изучение литературного произведения в школе: (Методические очерки о методике) / Г. А. Гуковский. – М.-Л.: Просвещение, Ленингр. отд-ние, 1966. - 266 с. (Переиздание: Тула: Автограф, 2000.—223 с.) – С. 84

14. Корсунский, Е. А. Развитие литературных способностей школьников / Е. А. Корсунский. – Л.: Просвещение, 1985. – С. 4 – 38.

15. Хайруллин, Р. З. Этнокультуроведческий подход к изучению литературы народов России / Р. З. Хайруллин // Интеграционные технологии в преподавании филологических дисциплин: виды, принципы, приемы: сб. ст. в 2 т. – Том 2. – Н.Новгород: НГПУ, 2010. – 264 с. – С. 245

16. Хайруллин, Р. З. Теория и методика изучения литературы народов России в школе. / Р. З. Хайруллин – М.: Б.и., 1999. – С.19

17. Рубинштейн, С. А. Проблемы общей психологии / С. А. Рубинштейн. –М.: Педагогика, 1973. – С. 234.

18. Зинин, С. А. Внутрипредметные связи в изучении школьного историко-литературного курса / С. А. Зинин. – М.: Русское слово – РС, 2004. – С. 94. Роговер, Е. С. Взаимодействие национальных культур в процессе литературного образования: монография / Е. С. Роговер. – СПб.: Образование – Культура, 2001. – С.43.

19. Роговер, Е. С. Взаимодействие национальных культур в процессе литературного образования: монография / Е. С. Роговер. – СПб.: Образование – Культура, 2001. – С.43.

20. Зинин, С. А. Внутрипредметные связи в изучении школьного историко-литературного курса / С. А. Зинин. – М.: Русское слово – РС, 2004. – С. 6.

21. Романичева, Е. С. Школьное изучение литературы как модель эстетического воспитания / Е. С. Романичева // Интеграционные технологии в преподавании филологических дисциплин: виды, принципы, приемы: сб. ст. в 2 т. – Т.1. – Н.Новгород: НГПУ, 2011. – С. 41.

22. Беленький, Г. И., Снежневская, М. А. Изучение теории литературы в средней школе (IV – X классы): Пособие для учителя / Г. И. Беленький, М. А. Снежневская. – М.: Просвещение, 1983. – С.9.

23. Панина Т. С. , Вавилова Л. Н. , Современные способы активизации обучения. / Т. С. Панина, Л. Н. Вавилова. – М.: Академия, 2007. – С. 11.

24. Захарова И. Г. Информационные технологии в образовании / И. Г. Захарова. – М.: Академия, 2008. – 192 с. Педагогические технологии дистанционного обучения / Е. С. Полат, М. В. Моисеева, А. Е. Петров, М. Ю. Бухаркина / Под ред. Е. С. Полат. – М.: Академия, 2006. – 400 с.

25. Технологии и методики обучения литературе: учеб. пособие / под ред. В. А. Кохановой. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2011. – 248 с.

26. Пранцова Г.В., Романичева Е.С. Методика обучения литературе: практикум / Г.В.Пранцова, Е.С.Романичева. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2012. – 212 с.

27. Лавлинский, С. П. Технология литературного образования. Коммуникативно-деятельностный подход / С. П. Лавлинский – М.: Прогресс-Традиция; ИНФРА-М, 2003. – 384.

28. Леонов, С. А. Интегрированный урок литературы: Кн. для учителей и учащихся / С. А. Леонов. – М.: МПГУ, 1999. – 170 с.

29. Петриева, Л. И. Современные проблемы литературного образования: учебное пособие / Л. И. Петриева. – Ульяновск: УлГПУ, 2010. – С. 177.

30. Качурин, М. Г. Системность литературного образования в школе (На материале изучения русской классической литературы): автореф. дис. … д-ра пед. наук. – Л.: ЛГПИ им. А. И. Герцена, 1976. – 40 с.

31. Методика преподавания русской литературы в национальной школе: Пособие для студ. нац. отд-ний. пед. ин-тов/ А. Д. Жижина, Д. А. Клумбите, Т. Ф. Курдюмова и др.; Под ред. М. В. Черкезовой, А. Д. Жижиной. - СПб.: Просвещение, 1992. – 416 с.

32. Федеральный государственный образовательный стандарт общего образования. Среднее (полное) общее образование. (утвержден приказом Минобрнауки России от 17 мая 2012 г. № 413) [Электронный ресурс]. – http://минобрнауки.рф/документы/2365

33. Тодоров, Л. В. Методика изучения поэтических произведений на уроках русской литературы в национальной школе РСФСР: Дис. ... докт. пед. н. 13.00.02. / Л. В. Тодоров – М.: Б.и., 1988. – С. 299.

34. Хабибуллина, А. З. Русская литература в восприятии татарских читателей (эстетическая интерпретация): Дис. ... канд филол. н. 10.01.01. / А. З. Хабибуллина – Казань: КГУ, 1998. – 163 с.

35. Черкезова, М. В. Проблемы преподавания русской литературы в инокультурной среде: методическое пособие / М. В. Черкезова. – М.: Дрофа, 2007. – С. 6.

36. Теория литературы: словарь для студентов/ науч. ред. Я. Г. Сафиуллин; сост. Я. Г. Сафиуллин, В. Р. Аминева, А. З. Хабибуллина и др. – Казань: КГУ, 2010. – С. 115.

37. Хайруллин, Р. З. Литература народов России: учебное пособие для вузов / Р. З. Хайруллин. – М.: Дрофа, 2009. – 299 с.

38. Хайруллин, Р. З. Теория и методика изучения литературы народов России в школе. / Р. З. Хайруллин – М.: Б.и., 1999. – 214 с.

39. Хайруллин, Р. З. Этнокультуроведческий подход к изучению литературы народов России / Р. З. Хайруллин // Интеграционные технологии в преподавании филологических дисциплин: виды, принципы, приемы: сб. ст. в 2 т. – Том 2. – Н.Новгород: НГПУ, 2010. – 264 с. – С. 242 – 246.

40. Хайруллин, Р. З. Теория и методика изучения литературы народов России в школе. / Р. З. Хайруллин – М.: Б.и., 1999. – С 21 – 22.

41. Ионин, Г. Н. Национальные аспекты литературного образования в вузе и общеобразовательной школе / Г. Н. Ионин // Филология в вузе и школе. – СПб.: ПАНИ, 1998. – С. 145 – 151.

42. Бирюкова, С. К. Словарь культурологической лексики русской классической литературы / С. К. Бирюкова. – СПб.: Просвещение, 2003. – С. 3.

43. Черкезова, М. В. Методические проблемы типологической общности и вопросы преподавания русской литературы в национальной школе, типологическая общность и взаимосвязи / М. В. Черкезова // Сб. науч. трудов АПН СССР., Под ред. Н.М. Шанского. – М.: АПН СССР, 1981. – С. 5

44. Черкезова, М. В. Проблемы преподавания русской литературы в инокультурной среде: методическое пособие / М. В. Черкезова. – М.: Дрофа, 2007. – С. 8.

45. Черкезова, М. В. Проблемы преподавания русской литературы в инокультурной среде: методическое пособие / М. В. Черкезова. – М.: Дрофа, 2007. – С. 4.

46. Шолпо, И. Л. Воздействие архитектуры и литературы на уроках словесности: Дис. …. канд. пед. наук 13.00.02. / И. Л. Шолпо – СПб.Спб.ГПИ им. А. И.Герцена, 1995. – 324 с.

47. Крупник, Е. П. Психологические проблемы воспитательного воздействия искусства / Е. П. Крупник // Вопросы психологии. – 1989. – № 4. – С. 10

48. Семенина, С. К. Координация и интеграция в преподавании русской и осетинской литературы на основе диалога культур в национальной (осетинской) школе: дис. … д-ра пед. н. 13.00.02./ С. К. Семенина – М.: Б.и., 1999. – С. 115.

49. Борщевская, М. Ю. Взаимосвязь интерпретаций литературных и музыкальных произведений на уроке в средней школе: автореф. дис. … канд. пед. наук / М. Ю. Борщевская – Н.Новгород, 2003. – С.4.

50. Черкезова, М. В. Проблемы преподавания русской литературы в инокультурной среде: методическое пособие / М. В. Черкезова. – М.: Дрофа, 2007. – С. 211

51. Панина Т. С. , Вавилова Л. Н. , Современные способы активизации обучения. / Т. С. Панина, Л. Н. Вавилова. – М.: Академия, 2007. – С. 36.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В современной школьной и вузовской практике актуальна проблема формирования личности преподавателя гуманитарных дисциплин (литературы, музыки и др.), которые являются частью общедидактической проблемы гуманизации педагогического дискурса, предполагающей по замечанию Ю. В. Щербининой, «комплексный интегративный подход к изучению дисгармонизирующих процессов и гармонизирующих основ педагогического дискурса, опирающийся на новейшие научные разработки и учитывающий последние достижения лингвистических и речеведческих дисциплин и междисциплинарных комплексов». Как известно, подготовка будущего учителя в условиях педагогического вуза – это сложный, многоаспектный процесс, требующий интеграции усилий всех участников образовательного процесса. Теоретически данная проблема была исследована в диссертационных исследованиях Е. О. Галицких: «Духовное развитие студентов в процессе их образования в педагогическом вузе (На примере факультета русского языка и литературы)», «Интегративный подход как теоретическая основа профессионально-личностного становления будущего педагога в университете» (1993), в которых ставится задача формирования у учителя словесности «духовного склада, способного к самоусовершенствованию и испытывающего потребность в утверждении в учениках стремления к истине, правде, добру и красоте», что возможно лишь при целенаправленном формировании художественно-педагогической направленности выпускника филологического факультета, выражающейся в «мотивированной всем социально-психологическим складом его личности, осознанной и устойчивой потребности в литературно-преподавательской деятельности как совокупности художественно-педагогических задач и всестронней готовности к их творческому решению», исследователем обоснован интегративный подход применительно к условиям преподавания дисциплин на филологическом факультете как теоретическая основа профессионально-личностного становления будущего педагога, осуществляющийся как взаимодействие межпредметной, внутрипредметной, межличностной и внутрипредметной интеграции в условиях современного педагогического университета.

Проблема поликультурного образования является общемировой проблемой, которая успешно решается в ряде западноевропейских стран и в США. Подробный обзор с аналитическими выводами о состоянии поликультурного образования в мировой практике преподавания литературы представлен в учебно-методическом пособии Т.А.Якадиной «Поликультурное образование и воспитание учителя-словесника средствами мировой художественной литературы». Так, исследователь отмечает, что в западной и американской педагогической теории и практике в последней четверти XX века поликультурное

образование уже оформилось в отдельную отрасль науки и в некоторых странах возведена в ранг национальной политики, стало частью правительственных целей и программ, объектом исследования научно-педагогических ассоциаций и Центров. В западных педвузах вводится обязательная учебная дисциплина «Основы поликультурного образования», а программы для средних школ создаются при учете принципа культурного плюрализма. Особенно активно проблемы поликультурного образования разрабатываются в США, получив мощный импульс в связи с движением афро-американцев и других этнических меньшинств против расизма и дискриминации и феминистского движения.

Исходя из опыта современного российского и зарубежного лингвистического и литературного образования в условиях полиэтнической среды предлагаем в обучении русскому языку и литературе придерживаться следующих принципов: безусловное признание значения овладения основами теории и практики русского языка, формирование читательских умений, навыков различных видов анализа литературных произведений, а также через изучение русского и родного (нерусского) языков приобщение к ценностям национальной и мировой культуры, способность свободно общаться в различных формах и на разные темы, свободное использование словарного запаса, систематическое формирование и развитие умений написания текстов по различным темам на русском языке, в том числе и реализующие и творческие способности учащихся. Необходимо на уроках русского языка и литературы формировать познавательный интерес учащихся к языкам, культурам и литературам других народов России и зарубежья, уважительного отношения к ним.

В преподавании русского языка и литературы ведущим является деятельностный подход, ориентированный на активизацию самостоятельной работы учащихся. Систематичность, последовательность в постижении лучших образцов русской художественной литературы, вопросы и задания, организующие познавательную деятельность учащихся при проведении сопоставительного анализа произведений русской и родной литератур, работа с переводами произведений русской литературы на родной язык учащихся, помогают осуществить личностно ориентированное обучение, диалогическое общение на уроках литературы.

Преподавание русского языка и литературы в школах с родным (нерусским) языком обучения предполагает реализацию принципов преемственности, многоуровневости, системности; единства и последовательности в подходах к организации учебной, исследовательской, классной и внеклассной деятельности учащихся, осуществление в учебном процессе контекстного обучения русской литературе на культурологической основе, интеграцию содержательных компонентов русской и родной литератур в

синхроническом и диахроническом аспектах и их взаимосвязей с учетом этнокультурной и билингвальной направленности литературного образования, а также специфики восприятия учениками-билингвами русской литературы как неродной (транспозиция, интерференция).

Культурологический и контекстный подходы к изучению русской литературы в поликультурной среде реализовать одну из важных воспитательных целей, которая заключается в воспитании толерантного отношения к культуре и литературе другого народа, способности преодолеть ощущение «разнонаправленности» литературных процессов русской и родной литератур и выявить объединяющие их ценности такие, как гуманизм, патриотизм, любовь к ближнему, аскетизм, способность нести страдания и жертвы во имя веры, духовная созерцательность.

Преподавание русского языка и литературы будут эффективны при соблюдении общедидактических принципов научности, доступности изложения лингвистического, литературоведческого и культурологического материала, преемственности между всеми дисциплинами, изучаемыми в школе, установления синхронических и диахронических взаимосвязей внутри историко-литературных предметов, изучаемых в школе, организации систематической работы с переводами произведений русских писателей на родной язык учащихся, а также при активном внедрении деятельностного подхода в обучении литературе, интерактивных форм преподавания (урок-лекция в сочетании с сообщениями учеников, семинар, круглый стол, мультимедийными проектами-презентациями, выполненными учениками, ролевых игр, инсценировок, заочных экскурсий по литературным местам), при организации преподавания русской литературы с акцентированием внимания на проблеме литературных традиций.

Большую помощь при изучении русского языка и литературы может оказать введение регионального компонента в классную и внеклассную работу (кружков, спецсеминаров, элективных курсов, а также посещение музеев, библиотек, театров).

2. ДИДАКТИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ (ПРАКТИЧЕСКИЕ ЗАДАНИЯ; УПРАЖНЕНИЯ) ДЛЯ ДИФФЕРЕНЦИАЦИИ И ИНДИВИДУАЛИЗАЦИИ ОБУЧЕНИЯ

Дидактические материалы сформированы с учетом разработанной Концепции создания учебно-методических комплексов по русскому языку для учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учетом национально-территориального сегмента.

Проблема преподавания русского языка в многонациональных классах школы – одна из трудных проблем настоящего времени, которая имеет не только образовательное, но и социальное значение. Школа, а в дальнейшем и высшее учебное заведение – важнейшие институты формирования культуры межнациональных отношений в социуме.

Дети разных национальностей, как правило, недостаточно хорошо владеют русским языком. Возникновение школ нового типа требует определения специфики целей, содержания и технологий обучения русскому языку как неродному. Методика обучения русскому языку как неродному в новых геополитических условиях только формируется, основываясь на наработках теории обучения русскому языку как иностранному, русскому языку в национальной школе. В ближайшее время должно произойти взаимодействие, преемственность и взаимодополняемость этих теорий и методик. Очевидно, что основной принцип обучения русскому языку как неродному является: учет особенностей родного языка и родной культуры в учебном процессе необходим так же, как и сохранение основных ментальных исторических связей личности учащегося с истоками своей нации через национальный (родной) язык и культуру.

Прежде, чем приступать к обучению русскому языку как неродному, следует выявить уровень владения учащимися русским языком. Для этого существует ряд определенных заданий, которые позволят учителю это сделать. Так, на портале «Русский язык как неродной: методика и ресурсы: портал для учителей и преподавателей русского языка по преподаванию русского языка как неродного» (http://inofon.spb.ru, дата обращения 12.11.15) предлагаются следующие типы заданий для определения уровня владения русским языком у младшего звена обучения:

1. Аудирование

-проверяется умение понимать прослушанное сообщение (продолжительность звучания – 1 минута), воспроизводить текст из 2-3 предложений после двух предъявлений;

- в качестве единиц контроля выступают текст и предложение;

- в качестве показателей обученности выступает умение понимать текст и воспроизводить отдельные его части.

Прослушайте рассказ и скажите, кого из мальчиков можно назвать добрым.

Добрый мальчик.

Однажды Петя с Колей поймали двух ежей. Прошло несколько дней. Встретились ребята и стали спорить, кто из них больше любит ежей. Петя кормит ёжика молоком, устроил ему в сарае постель. А Коля отнес своего ёжика в лес и выпустил его на волю.

2. Говорение

1. Диалогическая речь:

- проверяется умение продолжать или начинать диалог по данной реплике, составлять диалог по описанию ситуации;

- в качестве единиц контроля выступают диалогические единства и реплики в диалоге;

-в качестве показателей обученности выступает умение составлять диалог с использованием основных типов диалогических единств.

1.1. Прочитайте и продолжите:

а) - Что ты будешь есть?

……..

б) - Я учусь в четвёртом классе. А ты ?

…….

в) - Передай мне карандаш.

……..

Работа считается выполненной, если учащийся смог продолжить диалог, отреагировав 1-2 репликами.

1.2. Прочитайте и составьте начало:

а)……

- Убираю комнату.

б) …….

-Я тоже.

в) …….

-Хлеб.

Работа считается выполненной при соблюдении предъявленного в задании условия.

1.3. Прочитайте. Составьте по описанию диалог.

- Вы заболели. К вам пришел врач. Он спрашивает, что с вами. Вы отвечаете. Врач говорит, что вам нужно делать. Работа считается выполненной, если диалог учащегося состоит не менее чем из трех реплик.

2. Монологическая речь:

- проверяется умение составлять описание и рассказ о своей семье;

- в качестве единиц контроля выступает монологический текст от 3 до 5 предложений;

- в качестве показателей обученности выступает связное монологическое высказывание из 3- 4 предложений.

2.1. Опишите сегодняшний день. Какая сегодня погода? Как нужно одеваться?

Работа считается выполненной, если учащийся употребил не менее трех предложений (или два предложения с однородными членами).

2.2. Опишите своего товарища. Работа считается выполненной, если учащийся употребил 3-4 предложения.

3. Чтение

-проверяется умение читать повествовательные и описательные тексты объёмом 60-70 слов, составлять план прочитанного, выделять в тексте тему и основной замысел автора;

- в качестве единицы контроля выступает связный текст;

- в качестве показателей обученности выступает умение объяснять название текста, определять его содержание.

Прочитайте текст и скажите, почему он так называется.

Дружок.

Однажды на улице Петя увидел щенка. Он взял его и принес домой. Щенок быстро привык к мальчику. Петя назвал его Дружком и стал учить прыгать через кольцо, стоять на задних лапах. Мальчик и Дружок часто ходили в лес. В лесу собака бегала, прыгала, лаяла. Петя научил дружка искать и находить грибы. Дружок громко лаял, когда находил гриб. Собака стала верным помощником Пети.

(По А.Рыжкову.)

4. Письмо

- проверяется умение давать письменные ответы на вопросы (5 вопросов);

- в качестве единиц контроля выступают связные письменные высказывания учащихся;

- в качестве показателей обученности выступает умение употребить в письменном связном высказывании не менее 20 слов при количестве ошибок не более восьми.

Ответьте письменно на следующие вопросы:

1. В каком классе ты учишься?

2. С кем ты дружишь?

3. Какие у вас сегодня уроки?

4. Какие уроки ты любишь?

5. Что ты делаешь после уроков?

Работа считается выполненной при следующих условиях:

1. Ученик ответил на все вопросы.

2. Ученик употребил в своих ответах не менее 20 слов.

Обязательным к выполнению является тест по грамматике, безусловно, что ответы учащихся на предыдущие субтесты уже позволят учителю сделать выводы о том, насколько знакома система русской грамматики ученику, однако, данный тест является обязательным по российским стандартам обучения русскому языку как иностранному. Предлагаем рассмотреть некоторые задания по грамматике, соответствующие этой задаче: *Именительный падеж существительных в единственном и множественном числе*. Прочитайте оба столбика. Вместо точек выберите цифры 1 или 2.

1) Это большая ... 1) сумка

Вот большие... 2) сумки

2) Это красные .. 1) ручки

Это зеленая ... 2) ручка

3) Это светлая ... 1) комнаты

Какие темные ... 2) комната

Задание считается выполненным, если правильные ответы найдены для четырех из шести предложений.

Род существительных.

1. Прочитайте оба столбика. Вместо точек поставьте цифру 1, 2, 3 или 4.

…дядя работает на заводе.

…брат читает.

…сад маленький.

…мама работает в аптеке. 1 мой

…сестра шьет платье: 2 моя

…город небольшой. 3 мои

…карандаши старые. 4 моё

Работа считается выполненной, если правильные ответы найдены для 5 из 7 предложений.

2. *Прошедшее время глагола.* Вместо точек поставьте цифру 1, 2, 3 или 4.

ребенок ... 1 был

сестра... 2 была

отец ... 3 были

солнце ... 4 было

Задание считается выполненным, если правильные ответы найдены на 3 из 4 предложений.

Падежи существительных.

1). Прочитайте. Вместо точек поставьте цифру 1 или 2.

1) Женя читает.... 1 газета- 2 газету

2) У мамы нет.... 1 сумка - 2 сумки

3) Мой друг гуляет на.... 1 стадион - 2 стадионе

4) Я повторяю.... 1 урок - 2 урока

2). Прочитайте. Вместо точек поставьте цифру 1 или 2.

1) Сестра помогаю ... готовить суп 1 тетя - 2 тете

2) Я иду к … 1врач – 2врачу

3). Прочитайте. Вместо точек поставьте цифру или 2.

1) Виктор спорит с.... 1 Олег - 2 Олегом

2) Моя сестра плохо рисует....1 красками - 2 краски

4). Прочитайте. На место недостающих букв поставьте цифру 1 или 2.

1) В школ... я читал интересную книг... 1 - у 2 - е

2) Вчера моя сестра ходила на работ... вместе с Маш... 1 - ей 2 - у

3) На день рождения я подарила Кат... бант... 1 - ы 2 - е

4) Я дружу с Саш и Игор... 1 - ей 2 - ем

5) Я написал Андре.... о своем зимнем отдых... 1 - е 2 - ю

Задания 1 - 4 считаются выполненными, если учащиеся дали верные ответы во всех упражнениях.

5). Прочитайте. Вместо точек поставьте цифру 1, 2,3 или 4.

- Когда вы вернулись ... работы ? 1) из 2) с 3)на 4)в

- Я каждый день хожу …школу ?

- Мы с сестрой идем …стадион.

- Мой друг живет …севере России, в городе Архангельске.

Работа считается выполненной, если учащиеся допустили не более одной ошибки.

Виды глагола.

Прочитайте. Вместо точек поставьте цифру 1 или 2.

1) -Мама, ты долго ... ужин? 1. готовила 2. приготовила

- Нет, я очень быстро ... ужин.

2) -Ты долго..на работу? 1 шёл 2. подошёл

3) Катя …рисунок 2 часа 1. нарисовала 2. Рисовала

Катя уже…рисунок.

4)Моя подруга …, поэтому не пришла на урок. 1. Заболела 2. болела

Я …недолго, 2 дня.

Задание считается выполненным, если правильные ответы найдены на четыре из шести предложений.

Как видно из приведенных заданий, основные темы (представляющие особенную сложность) для учащихся – это падежная система, глаголы движения и виды глагола. Системная работа над этими темами позволит овладеть учащимся русским языком на высоком уровне.

Рекомендации по планированию учебного процесса

Большинство нерусский детей по-настоящему начинают усваивать русский язык в стенах школы либо дошкольного учреждения, попадают в условия учебного билингвизма, в это время им параллельно дается знание двух языков – русского и родного (в школах с этнокультурным компонентом обучения). Более успешно учатся дети, которые воспитаны в обстановке «удачного», «счастливого», «элитарного» двуязычия, т.е. в интеллектуально развитых семьях с высоким или средним социально-экономическим статусом. Вместе с тем речевое развитие билингва имеет свои особенности. Такие дети в среднем начинают говорить позже. Образование в начальной школе является базой, фундаментом всего последующего обучения. При успешной сформированности универсальных учебных действий (УУД) учащимися-инофонами, они самостоятельного могут усваивать новые знания, умения на основе формирования умения учиться.

Очень важным является давать возможность учащимся работать самостоятельно с дальнейшим выходом в коммуникацию, для этого подойдут тексты художественной литературы. На уроке русского языка лучше давать тексты без привычных заданий, чтобы сохранить графический облик текста, который не искажен, поскольку это позволит учащимся развить зрительную память, языковое чутье. Иногда задание подготовиться к выразительному чтению дается первым. Как правило, обязательным является задание, где учащемуся предлагается прочитать текст выразительно. В начале работы с текстом ученики в течение нескольких минут готовятся к чтению текста вслух. Затем выполняются разнообразные задания речевого и языкового характера, полезным и интересным является чтение по ролям. Чтобы чтение не было затруднено новыми словами, их следует выписать и подробно разобрать перед чтением текста. Если учащийся будет читать непонятный с точки зрения лексики текст, то это, во-первых, затруднит понимание текста и дальнейшую работу

над ним, а, во-вторых, у ученика может полностью пропасть интерес и мотивация к дальнейшему обучению. Неотъемлемой частью уроков литературы является поэзия, знание учащимися основных стихотворений русских поэтов повысит не только речевую компетенцию, но и общий образовательный уровень. Также, в работе над стихотворением могут быть предложены следующие варианты заданий:

а) как вы поняли смысл стихотворения?

б) объясните значение следующих слов…

в) каково настроение стихотворения и как оно создаётся?

г) можно попросить описать возникающую в сознании картину и объяснить,

как автор её создал.

д) можно предложить нарисовать картину, которая возникает при чтении стихотворения.

На более продвинутых этапах обучаемых можно знакомить со средствами художественной выразительности на примере соответствующих текстов.

Актуальным, на наш взгляд, является использование наглядности в учебном процессе. В учебниках широко используются художественно-изобразительная наглядность в виде рисунков, репродукций с произведений русской живописи (И. Левитан, А.Саврасов, И. Шишкин и т.д.), фотографий, графическая наглядность (таблицы, схемы), а также различные способы шрифтового оформления слов. В учебниках для младших школьников предпочтение отдается интерпретациям в цвете. Современные классы, как правило, хорошо оборудованы интерактивными досками, проекторами и т.д., поэтому использования наглядных материалов не составляет труда, а наоборот – способно облегчить учебный процесс. На сегодняшний день существует огромное количество наглядных пособий, среди которых: предметные, схемно-графические (таблицы, диаграммы, графики и др.), изобразительные (сюжетные картинки, репродукции, пиктограммы и др.). Так, на уроках по русскому языку могут использоваться предметные и схемно-графические пособия, а на уроках по литературе – изобразительные.

Стоит понимать, что изучение любого языка сопряжено с появлением ошибок в речи учащихся. В методике преподавания русского языка как иностранного ошибки делятся на 2 типа: коммуникативно значимые и коммуникативно незначимые ошибки. Коммуникативно значимые ошибки нарушают понимание смысла, т.е. делают затруднительным или невозможным продолжение коммуникации, приведем некоторые примеры – *я пришел в магазин для купить молока, он хорошо занималась русским языком, я шел на работу через 20 минут и* т.д. Коммуникативно незначимые ошибки, не затрудняют процесс понимания, и, как правило, свойственны для фонетики или лексики – *колидор, путешествую в городе* и т.д.

Безусловно, работа над ошибками должна вестись, на основании ошибок, учитель может составить корректировочный курс, где учащийся вновь будет работать с тем материалом, который плохо усвоил в силу некоторых причин. Часто учащиеся делают ошибки вследствие языковой интерференции, например, по модели своего родного языка пытаются построить предложение на русском языке, что, конечно, не всегда возможно (например, в русском языке определение стоит перед существительным, в то время, как в некоторых других языках возможен обратный вариант).

Безусловно, русский язык является одним из самых сложных и многоструктурных языков, однако, мы считаем, что методически верная работа учителя поможет овладеть учащемуся всеми аспектами русского языка. Обучение русскому языку как неродному сформирует компетентную личность не только с языковой и речевой точек зрения, но и социокультурной.

1-2 КЛАССЫ (ПЕРВЫЙ УРОВЕНЬ СЛОЖНОСТИ)

ЗВУКИ И БУКВЫ

Рассмотри картинки. Прочитай вывески. Назови то, что можно купить в этих магазинах.

Прочитай текст.

Мама послала Мишу за хлебом. Он шёл по улице и читал вывески: «Рыба», «Молоко». Наконец он увидел вывеску со словом «Хлеб».

— Здесь продаётся хлеб! — радостно произнёс Миша.

Прочитай. Соедини стрелочками вопрос и ответ на него.

Что увидел Миша? Звуки: [хл’эп].

Что произнёс Миша? Буквы: **хлеб.**

Как правильно произносить слово молоко? Ответ обведи кружком.

А. [малоко] В. [малако]

Б. [молако] Г. [молоко]

Напиши слова по их звуковой записи.

[ад’эжда] [прадукты] [кн’йг’и]

Буква может обозначать один звук **(и** — [и]) и два звука **(о** — [о], [а]; **п** — [п], [п’]; **в—**[в], [ф]; **я** [й’а]).

Из букв собери слова и напиши их.

Назови одним словом то, что изображено на рисунке.

Прочитай звуковую запись слов. Напиши эти слова и составь из них предложение.

[буквы] [и] [слава] [п’ишу] [ф] [т’итрад’и] [й’а]

Удивись, произнеси звук [о]: О-о-о!

Улыбнись, произнеси звук [и]: И-и-и!

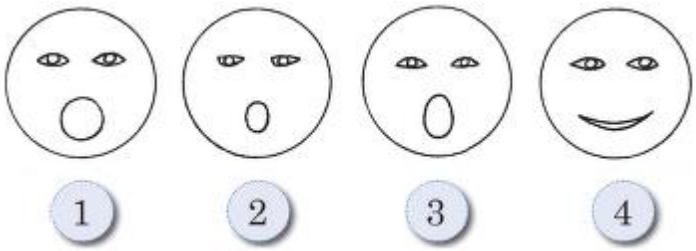
Тебя обидели — произнеси звук [у]: У-у-у!

Как называются звуки [о], [и], [у]? Почему?

Почему нельзя долго тянуть звуки [п], [ф], [к]? Как называются эти звуки?

ГЛАСНЫЕ ЗВУКИ и БУКВЫ

Рассмотри картинки. Чем они различаются?



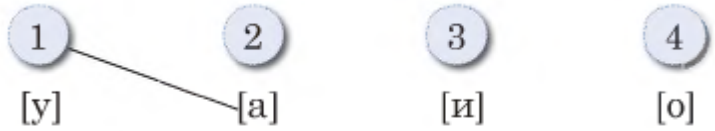
Что изображается на этих картинках? Ответ обведи кружком.

А. так нужно произносить гласные звуки

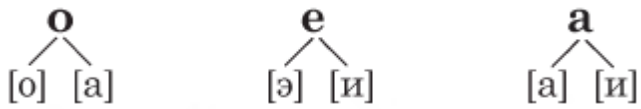
Б. так нужно открывать рот, чтобы произносить гласные звуки

В. с таким чувством нужно произносить гласные звуки

Какая картинка произнесение какого звука изображает? Соедини стрелочкой номер картинки и звук.



Объясни схемы.



Подбери к каждой схеме примеры. Прочитай слова в столбиках.

Козы

Коза

Стены

Стена

Час

Часы

Отгадай загадку.

По реке плывёт бревно.
Ох, и злющее оно!
Тем, кто в речку угодил,
Нос откусит . . . .

Послушай, а затем прочитай слова из «Песни Красной Шапочки». Какие слова ты изобразишь жестами?

А-а-а! В Африке реки вот такой ширины!
А-а-а! В Африке горы вот такой вышины!
А-а! Крокодилы — бегемоты.
А-а! Обезьяны — кашалоты.
А-а! И зелёный попугай!
А-а! И зелёный попугай!

Ю. Ким

Выпиши из текста песни примеры для схем.

о — [а] **е** — [и]

Выбери правильную букву. Напиши проверочное слово и подчеркни орфограмму.

хв$\frac{о}{а}$сты́ р$\frac{о}{а}$га́ сл$\frac{о}{а}$ны́ р$\frac{е}{и}$ка́

О б р а з е ц : нога — ноги, носы — нос.

Прочитай текст. Спиши, раскрывая скобки.

Добрый доктор (А, а)йболит поехал в (А, а)фрику. Там (он, доктор) лечил больных животных.

Назови животных, которых лечил Айболит.

Из букв составь слова и напиши.

КОВАРО ЧИВОЛЦА

Переведи эти слова на родной язык.

СОГЛАСНЫЕ ЗВОНКИЕ и ГЛУХИЕ

Прочитай скороговорку сначала медленно, а потом быстро.

Стоит воз овса.

Возле воза — овца.

Овца, овца,

Дай хлебца!

Объясни, почему подчёркнуты буквы. Какие звуки они обозначают? Правильные ответы обведи кружками.

В слове **воз** буква **з** («зэ») обозначает:

А. звонкий согласный [з]

Б. глухой согласный [с]

В слове **хлебца** буква **б** («бэ») обозначает:

В. звонкий согласный [б]

Г. глухой согласный [п]

Объясни схемы. Каких букв и звуков не хватает?

Прочитай слова в столбиках. Какой звук обозначают подчёркнутые буквы в каждом столбике?

лепёшка	скрепка	таблетка	краска
ложка	скобка	зарядка	берёзка

Распредели слова по столбикам.

сказка	грядка	юбка	ножка

Рассмотри картинки. Что на них изображено?

Прочитай звуковую запись слов. Напиши эти слова. Из слов составь предложения.

1) [у] [рыпк’и] [н’эт] [шупк’и]
2) [у] [кат’и] [блуска]
3) [на] [блуск’и] [брошка]

Вставь нужную букву и допиши предложения.

1) Предло(г, к) — это . . . .
2) Сло(г, к) — это . . . .
3) Диало(г, к) — это . . . .

Для справок: слово-помощник, часть слова, разговор двух или нескольких лиц.

Прочитан вопрос с правильной интонацией и ответь на него.

Ты используешь слова **предмет, слог, диалог** на уроках математики или на уроках русского языка?

Прочитай правильно и выучи наизусть.

Нету гласных — нет слого(в, ф).

Без слого(в, ф) не будет сло(в, ф).

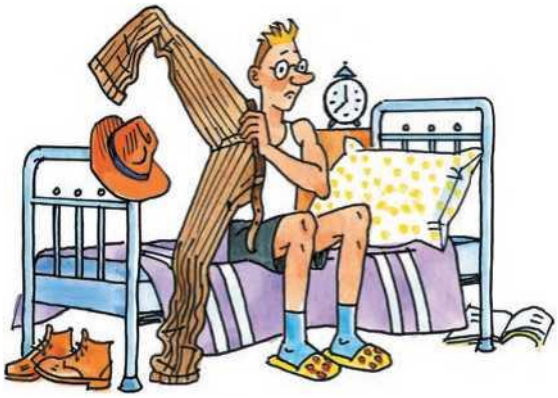
Найди слоги, составь из них слова, а из слов — предложение. Напиши его.

СОГЛАСНЫЕ ТВЁРДЫЕ И МЯГКИЕ

Прочитай стихотворение.

Вот какой рассеянный
Сел он утром на кровать,
Стал рубашку надевать.
В рукава просунул руки —
Оказалось, это брюки.

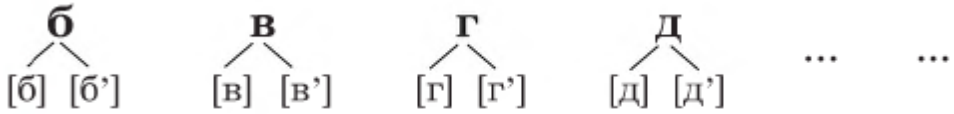
С.Маршак



Рассмотри картинку. Расскажи, какие вещи перепутал человек рассеянный.

Сравни слова руки и брюки. Какие звуки обозначает буква р?

Объясни схемы. Каких букв и звуков не хватает?



Прочитай слова в столбиках. Какая одна согласная буква какие два согласных звука обозначает? Составь схемы.

Таня	угол	несут	шапка
тянут	уголь	сюда	кеды

Прочитай. Чётко произноси мягкие согласные звуки. Назови буквы, которые обозначают мягкость предшествующего согласного звука.

Прочитай стихотворение.

В ноябре замёрзнут лужи
И наступит время стужи.
Будем мёрзнуть, как моржи.
Где стрижи? И где чижи?

О. Высотская

Какой гласный звук нужно произносить в сочетаниях жи и ши?

Вспомни правило. Приведи свой примеры.

Буквы **ж** и **ш** обозначают твёрдые звуки, поэтому после **ж** и **ш** слышится звук [ы], но сочетания **жи** и **ши** нужно писать с буквой **и.**

Прочитай предложение.

Снегирь — птичка, которая любит снег.

Какой звук обозначает буква р? Буква ч?

Вспомни правило. Приведи свой примеры.

Буква **ч** обозначает мягкий звук, поэтому сочетания **чк** и **чн** нужно писать без буквы **ь.**

Спиши предложение, вставляя буквы.

С красной грудкой пт__а___
Ябло__у сестри____а.

Почему снегиря можно сравнить с яблоком?

Прочитай стихотворение.

Что сказать про жизнь мою?
Жаловаться не люблю:
Пью, пою, клюю и сплю,
Гнёзд не вью и слёз не лью.

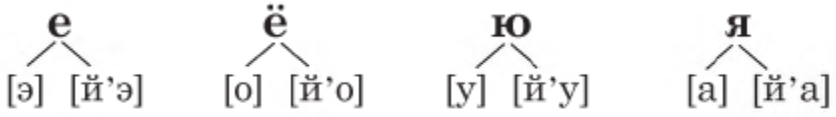
А. Усачёв

Скажи, какой воробей. Грустный или веселый?

Измени слова пью, пою, клюю по образцу. Скажи, что делает воробей. Составь предложения.

Сравни слова пью и пою. У них одинаковое количество букв? А звуков?

Объясни схемы.



Прочитай правильно.

Прочитай звуковую запись слов, составь предложение с этими словами и напиши его.

[вараб'эй'] [р'адом] [с] [жыв'от] [ч'илав'эком]

Прочитай текст, выбирая из скобок нужные слова. Объясни свой выбор.

Воробьи — смелые и умные птицы. (Воробьи, Они) живут в городах. Зимой (эти птицы, воробьи, они) поют грустную песенку: «Чуть жив, чуть жив...» А весной на деревьях (эти птйч- ки, веселые воробьи, они) начинают громко чирикать: «Чир-чир, сам себе командир!»

Во время прогулки рассмотри воробья. Какие у него перья на крыльях, на брюшке?

Каких ещё птиц, живущих в городе, ты знаешь?

Измени слова по образцу и напиши их.

О б р а з е ц : свой — свои.

Свой, твой, мой, обычай, каравай, урожай.

Прочитай считалку. Правильно произноси звук [й’].

Дождик, дождик, поливай —
Будет хлеба каравай,
Будут булки, будут сушки,
Будут вкусные ватрушки.

Какие слова из считалки со словами каравай хлеба? Что означает слово каравай?

В какой детской игре поют песенку «Каравай, каравай, кого хочешь, выбирай»?

Составь диалоги по образцу.

— Шухрат, это твой пенал?
— Да, это мой пенал.
— А ручки твой?
— Нет, не мой.

РАЗДЕЛИТЕЛЬНЫЙ МЯГКИЙ ЗНАК. РАЗДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ТВЁРДЫЙ ЗНАК

Прочитай стихотворение.

Мне компьютер подарили,
Буквы я учить хочу.
Мне вначале объяснили,
Дальше я сама учу.

Л. Громова

Найди буквы, которые не обозначают звука.

Прочитай слова в столбиках. Чётко произнеси звуки [й’а], [й’э], [й’о], [й’у] после ь и ъ.

кры́лья	варе́нье	копьё	подъе́хал	лью
дере́вья	пече́нье	ружьё	отъе́хал	пью

Подумай и скажи, когда нужно писать разделительный ь и разделительный ъ.

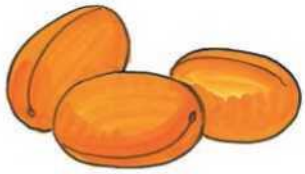
Прочитай школьную частушку.

Долго думали две Ани,
Как улучшить расписанье.
Все уроки отменить!
Физкультурой заменить.

И. Синйцына

Найди и выпиши слово с изучаемой орфограммой.

Отгадай загадку. Напиши отгадку.



Урюк ты съел и курагу,
Теперь вопрос задать могу:
Какой же плод, друг дорогой,
Урюком стал и курагой?

Найди и выпиши слово с изучаемой орфограммой.

Назови орфограмму в словах плод, друг.

Какие звуки обозначает буква р в словах урюк и курага?

Прочитай отрывок из стихотворения Ю. Шевяхова.

Своё стихотворение пишу я про варенье...
Ну просто объедение моё стихотворение!

Какое варенье ты любишь? Абрикосовое? Клубничное? Яблочное? Напиши три словосочетания.

Выпиши слова с изучаемой орфограммой.

Прочитай слова и запиши в два столбика.

Обез__я́на, пал__то́, двер__, об__явле́ние, в__езд, ступе́н__ки, под__е́зд, бездо́л__е, апел__си́н, об__е́зд, воскресе́н__е.

Прочитай начало рассказа. Придумай продолжение и расскажи классу.

Мы гуляли в парке. Вдруг из-за кустов послышалось фырканье и мяуканье. Два разъяренных кота выскочили на дорожку и клубком покатились нам под ноги...

СЛОВО И ЕГО ЗНАЧЕНИЕ

Рассмотри рисунки. Что на них изображено?

Из букв составь слова и напиши.

ФЁРШО ВОРДНИК УКАРИМ ВОТЕЛЬДИ

Из этих слов подбери названия к картинкам.

Из каких букв нельзя составить слово? Почему? Ответ обведи кружком.

А. такого слова нет

Б. это не слово, потому что не называет предмета

Прочитай слова. Составь два предложения.

дворник, двор, подметает, чистит, стекло

Какое слово нужно использовать два раза?

Сколько значений имеет слово дворник?

Слова бывают однозначные и многозначные.

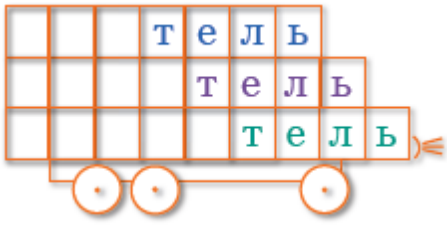
Подбери слова к данным общим названиям.

Профессии: кондуктор, ...

Инструменты: линейка, ...

Транспорт: велосипед, ...

Ответь на вопросы и реши кроссворд.



Кто строит дом?

Кто водит машину?

Кто учит детей?

Объясни значение строитель.

Переведи эти слова на родной язык. Сопоставь свой перевод со словами на русском языке.

Вспомни правило и составь предложения.

1) Синонимы — это слова, ...
2) Антонимы — это слова, ...

Для с п р а в о к : противоположные по значению, близкие по значению.

Прочитай слова в скобках. Определи, какие это слова — синонимы или антонимы. Выбери из них подходящие и напиши.

Не поедет без бензина наша (быстрая, медленная) (автомобиль, машина).

ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ. ИЗМЕНЕНИЕ ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ ПО ЧИСЛАМ. РОД ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

Прочитай стихотворение.

Кубики и колобки,
Куклы и снеговики,
И компьютер, и дискеты —
Это тоже всё ПРЕДМЕТЫ!
Да, давно сказать пора:
Доктора и повара,
Журналисты и поэты —
Это тоже всё ПРЕДМЕТЫ!

Рассмотри рисунок. Назови все предметы. Скажи, к каким из существительных нужно поставить вопрос кто?, а к каким — что?

Как ты думаешь, почему слова доктор, повар и другие тоже называют предметы?

Прочитай. Вставь безударную гласную, подбери проверочное слово. Напиши слова парами, поставь ударение.

1) д__ктора, п__вара, уч__теля
2) стр__ка, сл__ва, стр__ла, ст__на
3) пч__ла, зв__зда, с__стра, оз__ро

К какой группе слов относится слово вр__чи и почему? Допиши слово в нужную группу.

Прочитай загадку. Напиши отгадку.

На стеблях белеют чашки,
В них и нитки, и рубашки.

А. Пассова

Выпиши существительные, поставь их в форму единственного числа и определи род.

Скажи, какие еще предметы делают из хлопка. Напиши эти слова.

Прочитай слова в столбиках. Почему подчёркнуты именно эти буквы?

У всех ли данных существительных есть род?

пальто́	шу́бка	ремéнь	брю́ки
пла́тье	ку́рточка	сви́тер	колго́тки

На какую тему эти существительные?

Прочитай слова, которые пришли в русский язык из тюркских языков — узбекского, казахского и азербайджанского.

Баклажан, урюк, алыча, лапша, айва, изюм.

Подбери к этим существительным прилагательные и напиши словосочетания.

Вкусный, жёлтая, светлый, полезная.

Как ты определишь род данных существительных? Подумай и скажи, есть ли род у этих слов в родном языке.

ГЛАГОЛ. ИЗМЕНЕНИЕ ГЛАГОЛОВ ПО ВРЕМЕНАМ, ЧИСЛАМ И РОДАМ

Рассмотри рисунок. Во что играют дети? В эту игру играют две команды. Дай каждой название, например, «Красные» и «Синие».

Прочитай текст.

Зимой во дворе мы играем в хоккей. Касым — нападающий, он бросает шайбу в ворота Олега. Олег — вратарь, он защищает ворота, ему помогает Зураб. Зураб — защитник. Клюшкой он отбил шайбу Касыма. С каким счётом закончится матч?

Найди и выпиши глаголы, поставь к ним вопросы, определи время и число.

Найди и выпиши все существительные на тему «Хоккей».

Прочитай считалку.

Возле школьного крыльца Посадили деревца:
Вера — вербу,
Ясень — Вася,
Слава — сливу,
Клава — клён...
Ты работал —
Оставайся.
Ты ленился —
Выйди вон!

На место тире поставь глаголы в прошедшем времени и напиши по образцу.

Образец: Вася (что сделал?) посадил (что?) ясень.

Прочитай. Приведи свой примеры.

Глаголы в прошедшем времени изменяются по числам, в единственном числе — по родам.

Прочитай текст. Найди глаголы, поставь к ним вопросы, определи время, число и в прошедшем времени — род.

Зухра всё делает сама. Вот она взяла иголку, нитку и пришила пуговицу к пальто. Она сама гладит утюгом платье, юбку и кофту.

Образец: она (что сделала?) взяла — н. в., ед. ч., ж. р.

По образцу этого текста составь рассказ от лица мальчика. Используй глаголы прибить, починить, склеить, словосочетания полку к стене, колесо у велосипеда, блюдце с чашкой. Напиши свои рассказ.

ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ.
ИЗМЕНЕНИЕ ИМЁН ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ ПО ЧИСЛАМ И РОДАМ

Прочитай начало эскимосской народной сказки.

Жили-были две птички пуночки. Родился у них птенчик. С утра до ночи он пищал и замолкал тогда, когда ему пели песенку:

Чьи это маленькие ножки?

Чья это маленькая головка?

Чьи это маленькие глазки?

Какой был птенец у пуночек — маленький или большой, спокойный или капризный? Опиши его.

Определи орфограммы в словах птички, птенчик, ножки, головка, глазки.

Как ты определишь число и род прилагательных? Выпиши прилагательные вместе с существительными.

Прочитай. Поставь вопрос от существительного к прилагательному и измени прилагательное. Раскрой скобки и напиши предложения.

1) (Большой полосатый) животное — это ... .

2) (Длинноногий) птица — это ... .

3) (Лохматый и косолапый) зверь — это ... .

Реши кроссворд.

Прочитай загадку-обманку. Напиши отгадку.

Много долек, кислый сок,

В чае плавает кружок.

К нам везут из дальних стран Это жёлтый плод ....

Выпиши словосочетания «прилагательное + существительное», от существительного поставь вопрос к прилагательному.

Образец: сок (какой?) кислый.

Прочитай текст. Измени прилагательные в скобках, составь словосочетания. Напиши текст.

Шёл я по (Чистопрудный) бульвару и увидел на ветке (розовый) ворону. Вдруг она оттолкнулась от дерева, полетела и стала (обыкновенный) (серый) вороной с (черный) головой. Это солнце выглянуло и окрасило (серый) ворону в (розовый) цвет. Такая у (солнечный) света (большой) сила.

По С. Востокову

Образец: по Чистопрудному (какому?) бульвару, розовую (какую?) ворону.

Прочитай отрывок из рассказа.

Мурзилкин брат

Когда мне было семь лет, я очень хотел, чтобы у нас в доме жил веселый, прыгучий котенок. И вот однажды мама принесла малыша. Он уже был усатым, хорошо прыгал и царапался.

— Как мы его назовем: — спросил я, зализывая на руке первую царапину, которую нанёс мне наш новый член семьи.

— Проблема,— сказал папа.— С ребёнком дело проще. Его часто называют в честь родителей. Вот я, например, Пётр Петрович.

— И я,— вспомнила мама.— Александра Александровна.

— Но я ему не родитель,— вздохнул я.

— А ещё дают имена в честь близких и любимых людей,— сказала мама.

И тут меня осенило:

— Мурзик! В честь Мурзилки.

— Пожалуй,— произнёс папа.— Мурзилка и Мур-зик прямо как братья.

Так у нас в доме появился Мурзйлкин брат.

По О. Тихомирову

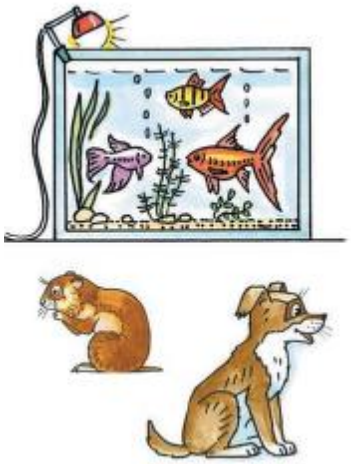
Как ты понимаешь выражения член семьй, называют в честь родйтелей, дают имена в честь блйзких людей?

Кто такой Мурзилка? Ты читал(-а) детский журнал «Мурзилка»? Найди в нём Мурзилку.

Что нового ты узнал(-а) об обычае давать имена детям? Какие обычаи существуют у твоего народа?

Прочитай стихотворение.

Кто в доме живёт
Живу с родителями я,
Один у них я рос,
Но увеличилась семья —
Теперь в ней **акабос**,
Кямох, что всё грызёт до дыр,
Муиравка стоит,
В котором разные **икбыр**
И лампочка горит.



Л. Медведев

Догадайся о секрете этого стихотворения. Как нужно читать выделенные слова? О каких членах семьи говорится в стихотворении?

Прочитай. Найди одинаковые по смыслу пословицы.

Семья сильна, когда над ней крыша одна. (русская)

Дома каждый пес чувствует себя львом. (английская)

Каждая трава на своем корне растет. (азербайджанская)

Дома и стены помогают. (русская)

В БОЛЬШОМ ГОРОДЕ

Прочитай отрывок из стихотворения.

Волнуются прохожие,
Как близкая родня,
Такие все хорошие —
Жалеют все меня.
Я стою,
Я реву,
Я-то знаю, где живу:
Дом пятнадцать, площадь Мира,
Двадцать первая квартира,
Да сказать невмоготу —
У меня зефир во рту.
Ю. Кушак

Что случилось с мальчиком? Ответ обведи кружком.

А. он потерялся и плачет

Б. он потерялся и не может сказать, где живёт

В. он потерялся и не знает, где живёт

Как ты думаешь, мальчик найдётся?

Напиши адрес мальчика цифрами.

Если ты потеряешься, скажи, что нужно сделать. Напиши свой адрес.

Город , улица , дом , квартира .

Прочитай рассказ.

Автоинспектор решил научить Диму переходить дорогу.

— Когда переходишь дорогу, надо сначала посмотреть налево, а на середине дороги — направо. Иди! Давай! Смелей! — сказал инспектор.

— А где лево? — спросил Дима.

— Лево — там, где левая рука, которой ты не держишь вилку,— пояснил инспектор.— Понятно? Иди!

— А что такое вилка? — спросил Дима.

— Чем ты ешь?! — удивился инспектор.

— Ложкой,— сказал Дима.

— И второе?!

— И второе.

— Тогда я не знаю, как тебе объяснить! — растерялся инспектор.

А Гиваргизов

Чему автоинспектор хотел научить Диму? Найди и прочитай это правило.

Почему Дима не понял автоинспектора?

Как ты поможешь автоинспектору?

Какие ещё правила дорожного движения ты знаешь?

Прочитайте с другом (подругой) диалог по ролям. Разыграйте сценку.

Отгадай загадку. Напиши ответ.

Что за лошадь,
Вся в полоску,
На дороге загорает?
Люди едут и идут,
А она не убегает.

Как ты думаешь, почему пешеходный переход называется «зебра»?

НАШИ ИГРЫ

Прочитай отрывок из рассказа.

Пудя

Тогда мы с сестрой были ещё маленькие. Вот раз приходит к отцу какой-то важный гражданин. Как распахнул шубу, а там по меху все хвостики, хвостики... Черноватенькие хвостики. Как будто из меха растут.

Потом мы подошли к вешалке и щупаем хвостики. Я не очень сильно потянул, а хвостик — пак! и оторвался.

Таня говорит:

— Запрячем! В игрушки!

Я засунул хвостик в поломанный паровоз.

А потом я говорю Таньке:

— Давай посмотрим! — и тихонько вытянул из паровоза хвостик.— Какой он хорошенький, пушистенький!

Таня положила его к себе на колени и гладит:

— Пудя какой,— говорит.— Это собачка кукольная.

Мы сейчас же положили его на кукольный диван, примерили. Ну, замечательно!

Таня закричала:

— Брысь, брысь! Не место собакам на диване валяться!

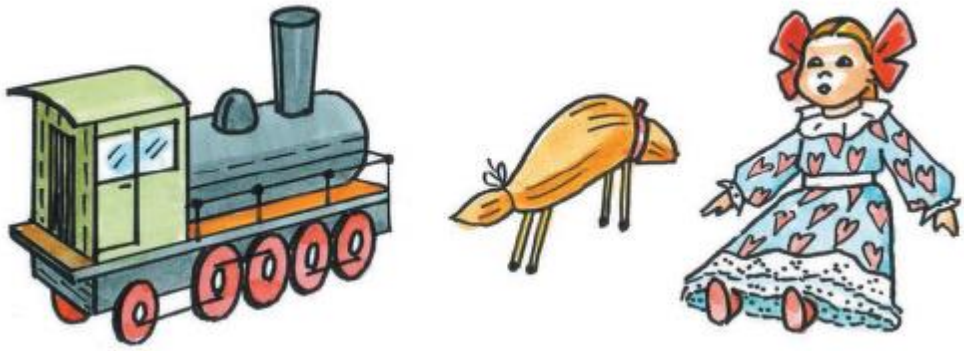
Потом посадили Пудю кукле Варьке на ко¯лени и любовались: совсем девочка с собачкой.

Я сейчас же сделал Пуде из тесёмочки ошейник, и получилось совсем как мордочка. Ниточкои замотал около кончика, чтобы хвостик отделялся.

У нас была большая коробка, куда посадили Пудю, как в будку.

Пудя у нас долго жил. Я приделал ему ножки из спичек.

А важный гражданин нас не ругал.



По Б. Житкову

Опиши, какой был хвостик.

С кем ещё ты можешь сравнить хвостик?

Когда хвостик превратился в собачку? Ответ обведи кружком.

А. когда ему дали кличку

Б. когда его положили на кукольный диван и Таня закричала:«Брысь!»

В. когда Пудю посадили в будку

Как мальчик из хвостика сделал собаку? Что он сделал вначале? Ответ обведи кружком.

А. хвостик Б. ножки В. мордочку

Попробуйте с другом (подругой) сделать такую игрушку.

Как ты думаешь, почему важный господин не ругал детей?

ШКОЛА ВЕЖЛИВОСТИ

Прочитай стихотворение. Выучи его наизусть.

Добрый день

День был серый,
Непогожий,
Над землёй
Густела тень.
— Добрый день! —
Сказал прохожий.
Я ответил:
— Добрый день!
После этого
Мгновенья
До конца
Большого дня
Почему-то настроенье
Было добрым
У меня.

В. Орлов

К словам подбери синоним из стихотворения.

Серый, пасмурный, , ненастный.

Скажи, какой был день сначала — веселый или грустный. Каким он стал потом?

Что означает выражение Добрый день!?

Прочитай. О каких добрых словах говорится в стихотворении О. Дриза?

Добрые слова не лень
Повторять мне трижды в день.

С каким приветствием к кому ты обратишься? Соедини стрелочками.

Приве́т!	к отцу́
До́брый ве́чер! Как дела́?	к дру́гу (подру́ге)
Здра́вствуйте!	к однокла́сснику
Вот так встре́ча!	к учи́телю

Какие приветствия ты знаешь на родном языке?

Прочитай стихотворение.

Вежливая рыба
Дали завтрак пескарю —
Он сказал БУЛЬГОДАРЮ.
Съел две порции сазан —
БУЛЬГОДАРСТВУЙТЕ сказал.
Караси перекусили
И добавки попросили:
БУЛЬ-МЕРСЙ, БУЛЬ-МЕРСИ,—
Повторяют караси.
Кабы все бы караси бы
Говорили бы СПАСИБО —
Им бы даже без крючков
Раздавали червячков.
П. Синявский

Какие рыбы выражали благодарность? Продолжи названия рыб: пескарь, ... , ...

Ты знаешь, что рыбы умеют разговаривать? Какое слово сказал пескарь вместо слова БЛАГОДАРЮ, сазан — вместо слова БЛАГОДАРСТВУЙТЕ? Почему?

Выясни, чем отличаются слова БЛАГОДАРЮ, БЛАГОДАРСТВУЙТЕ и СПАСЙБО.

МЕРСИ — это спасибо во французском языке. Какие слова благодарности есть в твоём родном языке? В каких ситуациях их употребляют?

О ДРУЖБЕ

Прочитай отрывок из рассказа.

Латшими

Латшими — это слонёнок. В цирке ему жилось неплохо. Он любил сахар и душ из опилок.

Человек, которого называли Серебряков, говорил тихим голосом и никогда не кричал на Латшими. У них были приятельские отншения, они полностью доверяли друг другу.

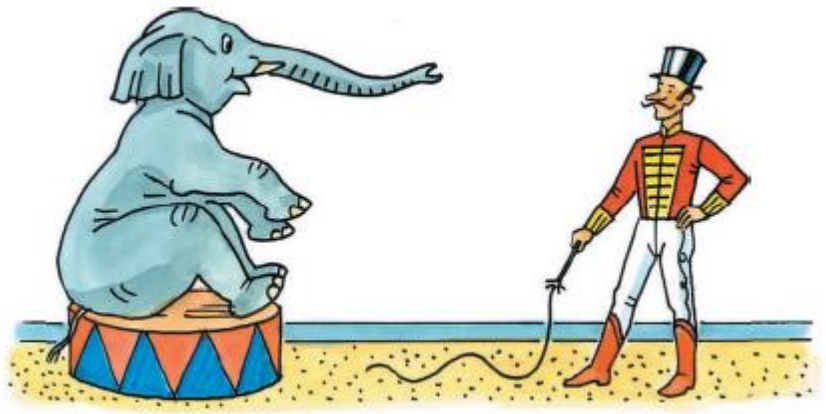
Однажды Серебряков заболел и не приходил в цирк четыре дня. Латшими часами стоял, повернув голову в ту сторону, откуда приходил Серебряков, и потихоньку скулил. Совсем как обиженный щенок. Серебряков всегда очень нужен был Латшими, и сам Латшими считал, что необходим Серебрякову.

Иногда Серебряков учил Латшими странным вещам: поднимать его хоботом наверх, садиться, стоять на задних ногах. И Латшими занимался с увлечением.

Но об этом никто не знал, и говорили, что слонёнка отправят в зверинец. Серебряков кого-то упрашивал, чтобы Латшими разрешили репетицию.

Когда Латшими впервые повели на арену, он был спокоен: рядом шёл Серебряков. Он по- просил слонёнка поднять ногу. Потом Латшими показал людям, как нужно стоять на задних ногах и садиться на тумбу. Каждый раз Серебряков кормил его сахаром и гладил по хоботу.

Когда они вернулись в слоновник, Серебряков шепнул Латшими: «Ты молодец, малыш! Сегодня ты сам себя оставил в цирке... Будешь артистом!»



По В. Кунину

За что Латшими любил Серебрякова? Ответ обведи кружком.

А. за то, что Серебряков говорил тихим голосом голосом

Б. за то, что Серебряков всегда был нужен Латшими

В. за то, что Серебряков учил странным вещам

Г. за то, что Серебряков угощал его сахаром

Остался бы слонёнок в цирке без помощи Серебрякова? Но почему тогда Серебряков сказал ему: «...ты сам себя оставил в цирке»?

Что такое дружба, по-твоему? Выбери важное для себя слово (важные слова).

Прочитай узбекскую сказку.

Хвост в хурджине

Житель кишлака Ширин имел красивого осла с длинным пушистым хвостом и густой гривой. «Что поделаешь — надо продать его!» — однажды решил ширинец. И в ночь перед базаром особенно тщательно, с мылом, вымыл осла и даже вычесал частым гребнем его красивый хвост. Такой может привлечь внимание покупателей!

Ночью прошёл сильный дождь, и дорога от кишлака до базара стала грязной. Ширинец призадумался: «Если я поведу осла на базар, то его вымытый и вычесанный хвост потеряет всю свою красоту от грязи. Ждать же следующего базарного дня я не могу — у меня нет ни гроша. Что же мне делать?»

На рассвете ширинец отправился к мудрецу.

— В чём дело? — спросил мудрец.

— Прошу у вас совета, как довести чистого осла до базара, не запачкав ему хвост. Дорога после дождя стала очень грязной.

— Да просто отрежь ему хвост и положи в хурджин. И я уверен: ни одна капля не попадет на хвост твоего осла!

Дома ширинец сделал все, как ему советовал мудрец, и отправился на базар.

Там его окружили покупатели. Каждый осматривал осла, щупал его ноги, измерял копыта.

Один из покупателей сказал:

— Осёл хорош, только жаль, что он без хвоста.

С улыбкой ширинец ответил:

— Торгуйся, брат, а за хвост будь спокоен — он в хурджине.

Опиши, какой был осёл.

Что сделал ширинец, чтобы привлечь внимание покупателей к ослу?

С какой целью ширинец отправился к мудрецу?

Зачем ширинец хотел сберечь хвост осла? Ответ обведи кружком.

А. чтобы хвост не запачкался

Б. чтобы продать осла на базаре

В. чтобы любоваться красивым хвостом

Как ты думаешь, сможет ли ширинец продать осла?

Представь, что ты мудрец. Что бы ты посовё-товал(-а) ширинцу?

Подходит ли русская поговорка к узбекской сказке?

Ду́май свое́й голово́й.

3-4 КЛАССЫ (ВТОРОЙ УРОВЕНЬ СЛОЖНОСТИ)

Прочитай загадку.

У сосны и ёлки
Листики — иголки.
На каких листочках
Растут слова и строчки?

Что общего у слов листики, листочки? Правильные ответы обведи кружком.

А. ко́рень **лист**

Б. схе́ма

В. схе́ма

Объясни другу (подруге), как нужно разбирать слово по составу. Соедини стрелочкой.

1) Снача́ла найди́ осно́ву.	Для э́того подбери́ ро́дственные слова́.
2) Зате́м вы́дели ко́рень.	Она́ стои́т пе́ред ко́рнем.
3) Пото́м вы́дели су́ффикс.	Он стои́т по́сле ко́рня.
4) Вы́дели приста́вку.	Для э́того измени́ сло́во и вы́дели оконча́ние.

Прочитай предложение. Разбери слова по составу.

У братишки — книжечка, а у брата — книга.

Прочитай стихотворение.

Я не зря себя хвалю,
Всем и всюду говорю,
Что любое предложенье
Прямо сразу повторю.

Э. Успенский

Скажи, как называют человека, который хвастается, хвалит себя. Ответ обведи кружком.

А. обманщик

Б. хвастун

В. врун

Прочитай текст выразительно.

Мартышка и удав

А твоя бабушка какая? — спросила мартышка.

Она... очень хвостливая,— ответил удав.

Хвастается? — удивилась мартышка.

Нет! — обиделся удав.— У неё очень длинный хвост. Она хвостливая.

По Г. Остеру

Какое новое слово придумал удав? От какого слова он его образовал?

Собери слова из частей и напиши.

Приста́вки	Ко́рни	Су́ффиксы	Оконча́ния
пере	езд	чик	□
по	лёт	к	ой
при	груз	ов	а

ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ. СКЛОНЕНИЕ ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

Прочитай шуточное стихотворение.

На виду у детворы
Крысу красят маляры.
Миша дров не напилил,
Печку кепками топил.

А. Шибаев

Замени ошибочные слова на правильные.

Выпиши словосочетания. Выдели окончания у существительных, определи падёж.

Красят (что?) ..., не напилил (чего?) ..., топил (чем?) ..., на виду (у кого?) ... .

Раскрой скобки, напиши предложения.

На уроке (чего?) (технология) мы рисовали чертежи современных (чего?) (кормушка) (для кого?) (птица). Специальные (что?) (приспособление) защищают (кого?) (синица и ворона) (от чего?) (ветер, дождь и снег).

Прочитай отрывок из рассказа.

Падежи Юры Серёжкина

Петухов написал на доске целый рассказ: «Папа и мама ругали Вову за плохое поведение. Вова виновато молчал, а потом дал обещание исправиться». Учительница попросила Юру Серёжкина найти существительные и определить, в каких падежах они стоят.

— Папа и мама,— начал Серёжкин,— кто? что? Родители. РОДИТЕЛЬНЫЙ. Ругали кого? чего? Вову. Вова — это имя. Значит, ИМЕНИТЕЛЬНЫЙ. Ругали за что? За плохое поведение. Видно, что-то натворил. Падёж ТВОРИТЕЛЬНЫЙ.

По Ю. Каминскому

Что надо сделать, чтобы определить падёж существительного? Правильный ответ обведи кружком.

А. найти, от какого слова зависит существительное, и поставить от него вопрос

Б. подставить к существительному слово-помощник

В. найти предлог

МЕСТОИМЕНИЕ

Прочитай отрывок из рассказа.

Эта *белочка* родилась в конце лёта. *Белочка* была очень маленькая, совсем голенькая и слепая. Старшие *братья* и *сёстры* посмотрели на *белочку* и отвернулись. *Белочка* старшим *братьям* и *сёстрам* не понравилась.

— Не торопитесь,— сказала мать.— Вы тоже были маленькими и голенькими, а посмотрите, какие у вас пушистые хвосты и уши с кисточками.

По О. Иваненко

Обрати внимание на выделенные существительные. Выпиши их вместе со словом, от которого зависят, и поставь вопрос. Определи число, падеж и род в единственном числе.

Замени эти существительные личными местоимениями

Определи, как связаны 1-е и 2-е предложения.

Какие существительные заменило местоимение вы и его форма у вас?

В речи местоимения используются вместо имён существительных, изменяются по падежам и связывают предложения в тексте.

Прочитай и отгадай загадку.

Он в осиннике родится.
Как в траве ни притаится —
Всё равно его найдём:
Шляпа красная на нём.

Найди все местоимения и определи, какое слово они заменяют. Почему это слово нужно спрятать?

Местоимения выпиши вместе со словами, от которых зависят, поставь вопрос, определи падёж, число и род.

Представь, что отгадка — слово *сыроежка.* **Какие местоимения заменят её? Выпиши их вместе со словами, от которых зависят, поставь вопрос, определи падёж, число и род.**

Прочитай отрывок из рассказа. Найди местоимения 3-го лица. Определи число, род и падёж.

Зима для зверей — время суровое. Все к ней готовятся. Вот белка. Сушит она грибы. Они все хорошие. Но среди них находишь вдруг мухомор. Может, белки мухоморы не едят? Может, мухомор для них — лекарство?
По Н. Сладкову

Спиши, раскрыв скобки.

Хвостик у (она) пушистый,
Серебристый, золотистый.
Домик — в дереве дупло.
В (он) уютно и тепло.
С. Мельников

ГЛАГОЛ. ИЗМЕНЕНИЕ ГЛАГОЛОВ В НАСТОЯЩЕМ И БУДУЩЕМ ВРЕМЕНИ

Прочитай стихотворение.

Гуля-гуля-голубок —
Острый клюв и сизый бок,

Ты босой по снегу бродишь,
Зёрна ищешь — не находишь.
Мы тебе насыплем крошек
С тёплых Машиных ладошек.

О.Кулънёвская

Найди и выпиши глаголы в настоящем и простом будущем времени. Поставь вопрос, определи лицо и число. Выдели окончание.

Проспрягай глаголы.

Мастерить кормушки, насыпать корм.

Ответь на вопросы. Напиши ответы.

Что вы мастерите для птиц зимой? Что ты насыплешь в кормушку? Кто прилетит к кормушке?

Прочитан и отгадай загадку. Найди и выпиши глаголы в настоящем и простом будущем времени. Выдели окончания.

Летит птичка-невеличка, влетит в палаты — разбудит царя.

Прочитай и отгадай загадку.

Сам не едет, не идёт,
Не поддержишь — упадёт.
А педали пустишь в ход —
Он помчит тебя вперёд.
Н. Костарев

Поставь на место слова *сам* слово-отгадку и определи его число. Какое местоимение заменяет это слово? Определи число, лицо и род этого местоимения.

Найди и выпиши глаголы в настоящем и простом будущем времени. Поставь вопрос, определи лицо и число. Выдели окончание.

Поставь следующие глаголы в форму 2-го лица, единственного числа и выдели окончание.

смотрю, пишу, читаю, я сижу — ты сидишь

Прочитай. Выпиши глаголы, определи выдели окончания.

В Японии возле школы ты увидишь две таблички: «Так ставят велосипеды хорошие дети», «Так хорошие дети велосипеды не ставят».

Догадайся, что изображено на этих табличках.

Отгадай загадку. Определи время глаголов.

Крылья есть, да не летает, ног нет, да не догонишь.

ТЕКСТ. ОПИСАНИЕ, ПОВЕСТВОВАНИЕ, РАССУЖДЕНИЕ

Прочитай отрывок из рассказа.

Собака, рождённая для счастья

Мы живём в ПОЛЕ, и Шарика у нас называют Шариком. А на ЛВПОВОЙ АЛЛЕЕ его кличут Дружком, а ЗА РУЧЬЁМ — и вовсе Малышом.

Шарик, конечно, не единственный беспризорный пёс в посёлке, но других собак здесь по имени не называют. А вот Шарика...

Во-первых, Шарик белого цвета. Это просто невероятно для бездомного пса быть белым, как облако. А во-вторых, Шарик умеет улыбаться.

Каждое утро он прибегает к нам и, улыбаясь, глядит, будто спрашивает:

— Ну, что у нас сегодня?

По М. Лукашиной

Найди в тексте рассуждение. Части рассуждения соедини стрелочкой. Напиши.

Найди элементы повествования и описания. Докажи.

Прочитай рассказ.

Пластырь

Родители подарили Диме на день рождения пластырь и сказали:

Дима, это очень полезный подарок.

Лучше бы велосипед подарили,— сказал Дима.

Например,— продолжали родители,— упадёшь ты с велосипеда, ударишься коленкой — надо сразу же наклеить пластырь.

Как же я упаду с велосипеда, когда у меня его нет? —- спросил Дима.

Или, например, на роликах куда-нибудь врёжешься — сразу же наклеивай на лоб пластырь.

У меня и роликов нет,— сказал Дима.

Не важно,— сказали родители.— Главное, у тебя есть пластырь.

А. Гиваргизов

Перестрой данный текст в текст-рассуждение.

Рассмотри рисунок. Составь текст-рассуждение. Начни так:

Чтобы хорошо кататься на роликах, надо……

ВРЕМЕНА ГОДА

Прочитай стихотворение.

Осень

Осень лисьим шагом
Крадётся по оврагам,
Вдоль речек и речушек
И вдоль лесных опушек.
Крадётся и при этом
Всё красит лисьим цветом:
Берёзка стала жёлтой,
Рябина стала рыжей,
И покраснели клёны.
А осень ближе, ближе...
Она прогонит лето.
Как печально это!
И. Токмакова

С кем сравнивается осень в стихотворении? Почему? Какой цвет лисий? Как изменилась окраска деревьев? Какие деревья ты ещё знаешь? Какого цвета они стали осенью?

Как наступает осень? Найди соответствующие слова в стихотворении.

ДЕЛО МАСТЕРА БОИТСЯ

Прочитай рассказ (в сокращении).

Любимое занятие

Однажды учительница спросила у ребят:

— Дети, какое у вас любимое домашнее занятие? Все говорили о марках, о шахматах и шашках. А когда очередь дошла до Павлика, он тихо сказал:

— Я люблю шить.

Один из учеников засмеялся и сказал:

— Шить — это девчоночье дело.

— Вовсе нет,— сказала учительница.— Вы забыли, что есть портные. Среди них знаменитые мастера. Все мужчины должны хотя бы немного шить. В военных походах и путешествиях это может пригодиться. Тут встал один ученик и сказал:

— Я сказал неправду про марки. Я люблю убирать комнату. Люблю подметать пол и вытирать пыль.

Учительница сказала:

— Всякий труд — полезный труд.

По М. Зощенко

Как ты думаешь, должен ли мужчина уметь шить? Есть ли только мужские и только женские профессии?

Прочитай текст.

Александр Васильевич Суворов с детства мечтал стать военным. Но рос очень слабым и болезненным мальчиком. Отец над ним смеялся: «Где тебе быть

военным! Ты и ружья не подымешь». И Суворов решил закаляться.

Наступят зимние холода, все оденутся в тёплые шубы, а маленький Суворов накинет лёгкую куртку и целый день проводит на улице. А придёт весна, только-только вскроются реки, ещё никто не думает купаться, а Суворов — бух в студёную воду. Теперь ему не страшны ни жара ни холод.

Мальчик стал сильным, крепким и поступил на военную службу.

Суворов начал служить простым солдатом, а закончил фельдмаршалом и генералиссимусом! Тридцать пять больших сражений провёл Суворов и ни одно не проиграл. В каждом из них был победителем!

По С. Алексееву

Почему маленький Суворов решил закаляться? Расскажи, используя план рассуждения.

Скажи, ты бы смог(-ла) закалять себя, как Суворов?

Чем знаменит великий русский полководец?

Можно ли назвать Суворова мастером своего дела?

Найди пословицы-синонимы. Они раскрывают смысл текста?

РАЗВЕ ТАК МОЖНО?

Прочитай рассказ (в сокращении).

Колино воскресенье

Чтобы хорошо провести выходной день, к нему надо готовиться. Коля Кокин так и сделал. В понедельник он обещал маме, что поможет ей в воскресенье сделать уборку в квартире.

Во вторник Коля договорился с Петей пойти на стройку: там будет интересно.

В среду Коля обещал бабушке приехать к ней.

четверг Коля согласился пойти с дядей Вовой на рыбалку.

В пятницу приезжала тётя Вика, и Коля решил побывать у неё на даче в воскресенье.

В субботу Павлик предложил Коле пойти в зоопарк смотреть крокодила.

А когда наступило воскресенье, Коля весь день пробыл дома, потому что не мог вспомнить, что же ему нужно было сделать и где быть. И тётя Вика на дачу не поехала, и дядя Вова на рыбалку не пошёл, и бабушка весь день просидела дома — все ждали Колю. И Павлик на крокодила не ходил смотреть, и Петя без Коли на стройку не пошёл.

А вечером Коля вспомнил, сколько людей он подвёл, и ему стало стыдно.

По Ж Скобелевой

Расскажи, что хотел сделать Коля в воскресенье.

Почему Коля всё воскресенье пробыл дома?

Как ты думаешь, Коля — добрый мальчик? Почему ему стало стыдно?

Продолжи пословицу.

Слово не воробей, ...

Как нужно относиться к своим словам?

На катке

День был солнечный. Лёд блестел.

Народу на катке было мало. Маленькая девочка, смешно растопырив руки, ездила от скамейки к скамейке. Два школьника смотрели на Витю. Он выделывал разные фокусы — то ехал на одной ноге, то кружился волчком.

Молодец! — крикнул ему один из мальчиков.

Витя стрелой понёсся по кругу, лихо завернул

и наскочил на девочку. Девочка упала. Витя испугался.

Я нечаянно...— сказал он, отряхивая с её шубки снег.— Ушиблась?

Девочка улыбнулась:

Коленку...

Сзади раздался смех. «Надо мной смеются!» — подумал Витя и с досадой отвернулся от девочки.

Эка невидаль — коленка! Вот плакса! — крикнул он, проезжая мимо школьников.

Иди к нам! — позвали они.

Витя подошёл к ним. Взявшись за руки, все трое весело заскользили по льду. А девочка сидела на скамейке, терла ушибленную коленку и плакала.

В. Осеева

Как ты думаешь, девочка умела кататься на коньках? А Витя? Подтверди свой ответ текстом.

Витя посочувствовал девочке? Но тогда почему он «с досадой отвернулся от девочки»?

Правильно ли поступил Витя? Как ему нужно было поступить, по-твоему?

Прочитай стихотворение. Объясни значение слова рвануться. Выучи стихотворение наизусть.

Не стой в стороне равнодушно,

Когда у кого-то беда.

Рвануться на выручку нужно

В любую минуту, всегда.

ПРОСТОЕ И СЛОЖНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Прочитай и отгадай загадку.

Ночью в нёбе один
Золотистый апельсин.
Миновали две недели.
Апельсина мы не ели,
Но осталась в нёбе только
Апельсиновая долька.
Г. Сапгир

Сосчитай, сколько в стихотворении предложении.

Третье предложение выпиши и подчеркни грамматические основы. Определи, какое это предложение — простое или сложное. Почему?

Раскрой скобки, напиши загадки и отгадай их.

Катится по (голубой) блюдечку (золотой) яблочко.

По (синий) морю (бёлый) гуси плывут. 3) (Пушистый) вата плывет куда-то.

Подчеркни грамматические основы.

Подумай и скажи, с чем сравнивается нёбо, солнце и облака в русских загадках. Объясни.

Прочитай и отгадай загадки. Найди союзы, объясни, почему перед ними стоит запятая.

1) Конь бежит, и земля дрожит. 2) Сестра к брату в гости идёт, а он от неё прячется.

Прочитай текст и напиши его. Подчеркни грамматические основы, союзы обведи кружком, поставь запятые.

Над мачтами гремел гром и молнии (огненный) стрелами вонзались в море. Синдбад уцепился руками за палубу но тут (огромный) волна накрыла корабль и Синдбад оказался среди (бушующий) волн. Больше он ничего не помнил.

Придумай продолжение истории. Что случилось с Синдбадом-мореходом дальше?

Допиши предложения.

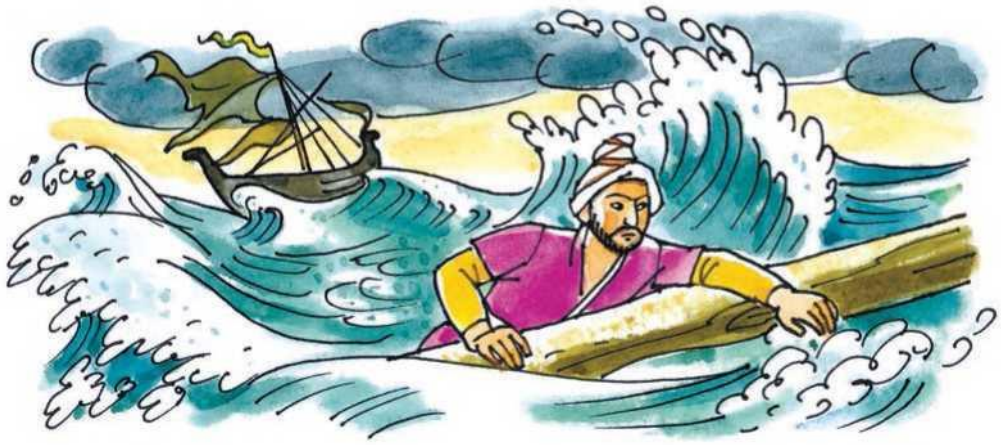
Солнце уже было высоко, а...

Синдбад приподнялся, но...

Из лесу вытекал ручей, и...

Синдбад пополз к лесу, потому что...

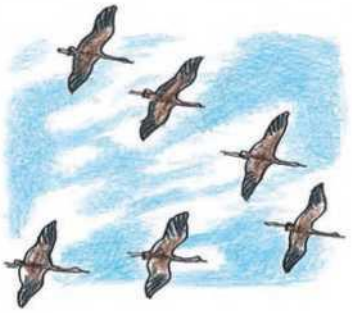
Рассмотри рисунок. Составь рассказ, используя сложные предложения.



ГЛАВНЫЕ И ВТОРОСТЕПЕННЫЕ ЧЛЕНЫ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Прочитай стихотворение.

Воробьиный дневник



Закрыли тучи синеву.
Дождинки падают в траву.
Чик-чик-чирик!
На край земли
Летят куда-то журавли.
М. Пляцковский

Найди грамматические основы. Выпиши, поставь вопросы и подчеркни.

Раскрой скобки, напиши текст и подчеркни грамматические основы предложений.

Осенью мы всегда (ходить) в парк. Под ногами (шуршать) листья. Мы (делать) из них букеты.

Выпиши грамматические основы. В чём согласуются главные члены предложения? У глагола-сказуемого выдели окончание.

Мама песню напевала, Одевала дочку...

Одевала — надевала Белую сорочку.

Мама песенку допела, Мама девочку одела.

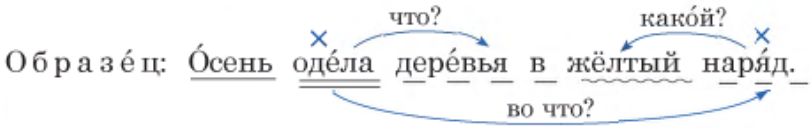
Е. Благинина

Продолжи предложение. Напиши.

Распространённые предложения состоят из...

Покажи стрелочками связь между главными и второстепенными членами предложения.

Неожиданно дождь одел город в синий туман. Люди быстро надели плащи и резиновую обувь.



Составь словосочетания, а затем предложения.

Надеть (что?) ... (на кого?) . . . .

Одеть (кого?) ... (во что?) ... .

О б р а з е ц : Маша одела шубку, а на брата надела тёплую куртку.

СЛОЖНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Прочитай пословицы. Как ты понимаешь их смысл?

У лжеца на одной неделе семь городов.

Неправда выйдет наружу.

Всякий человек про правду говорит, но не всякий человек её любит.

Найди сложное предложение, выпиши его, подчеркни грамматические основы и обведи союз кружком.

Прочитай. Из простых предложений составь сложносочинённые. Напиши. Подчеркни грамматические основы, союзы обведи кружком.

Вчера я съел мороженое. Сегодня у меня заболело горло. Ребята пошли на каток. Я остался дома. Бабушка принесла мне горячее молоко с мёдом. Я не люблю пенку. Бабушка об этом не знает. Рядом со мной был друг Джек. Я с ним поделился. Дал ему молока. Сам съел мёд. Бабушка ничего не узнала.

Для спра́вок: ——— ———, (и) ——— ———.
——— ———, (но) ——— ———.
——— ———, (а) ——— ———.

Составь по данным выше схемам сложносочиненные предложения на тему «Как мы с ребятами собирались в поход».

Прочитай рассказ (в сокращении).

Ваня опоздал на урок и рассказал учительнице и ребятам такую историю.

Он шёл в школу, но его остановил фокусник. Ребята из первого класса пригласили артиста цирка на свои утренник, чтобы он показал им интересный номер. Фокусник глотает саблю понарошку, а зрители ему верят. Но сегодня у фокусника болело горло, и он попросил Ваню проглотить саблю вместо него.

Дети аплодировали Ване, а фокусник горячо благодарил.

По С. Макееву

Найди сложносочинённые предложения, выпиши грамматические основы, обведи союз кружком.

О б р а з е ц : Он шёл, (но) остановил фокусник.

ТЕКСТ. ТЕМА И ОСНОВНАЯ МЫСЛЬ

Прочитай текст.

Змея и рыба

(Армянская сказка)

Змея и рыба побратались.

Сестрица,— сказала змея рыбе,— возьми меня на спину и покатай по морю.

Хорошо,— ответила рыба.

Змея обвилась вокруг рыбы, и та поплыла по морю. Не успели они немного проплыть, как змея укусила рыбу в спину.

Сестрица, почему ты кусаешь меня? — спросила рыба.

Я нечаянно,— ответила змея.

Проплыли ещё немного, и змея опять укусила рыбу.

Сестрица, что это ты всё кусаешь меня?

Такой уж у меня обычай,— ответила змея.

А знаешь, у меня тоже есть обычай,— ответила рыба и нырнула в глубину моря.

Змея и утонула.

Каково значение слова *побрататься?*

А. двум людям стать родными

Б. двум людям дать клятву оказывать поддержку и помощь друг другу

В. двум людям стать близкими друзьями

Разве змея виновата в том, что у неё такой обычай?

Прочитай пословицы. Какая из них *не* **раскрывает тему сказки?**

1) Медведь корове не брат. 2) Не сошлись обычаем — не бывать дружбе. 3) Дружбу водить, так себя не щадить.

Прочитай текст.

Скворечник

Один русский учитель, попав в Восточную Африку, повесил в школьном саду скворечник.

«Заведутся птицы, вот славно будет!» — думал он.

Но вскоре увидел, что из скворечника выглядывает... рогатая голова. Ящерица агама! А ещё через месяц из деревянного домика выбежала целая стайка красно-зелёных агамят. Вылупились из яиц.

С.Сахарнов

О чём говорится в тексте? Определи его тему. Ответ обведи кружком.

А. о скворечнике в Африке

Б. о том, что в скворечнике поселилась ящерица

В. о том, что в скворечнике вместо скворчат вылупились агамята

Найди в тексте вступление и основную часть. Придумай заключение.

ДЕЛУ - ВРЕМЯ, ПОТЕХЕ - ЧАС

Прочитай стихотворение.

Я — художник, я — творец!
Ух, какой я молодец!
Перед замком куст цветёт,
Под корягой змей живёт,
Над дорогой реет сокол,
За оградой лошадь ржёт.
Я творю карандашом
На листе своём большом.
Т. Рих

Кого и что изобразил художник на своей картине? Опиши жестами, где кто или что находится.

Почему художник говорит о себе творец, не рисую карандашом, а творю карандашом?

Художник доволен своей работой?

Прочитай стихотворение.

Появилась страсть у Вити,
Называется «граффити».
Стол раскрашен, и стена,
И директора спина.
И Антонова

Ты видел (-а) граффити на стенах домов? Тебе понравились эти изображения? Они украшают город или портят его вид?

Чем ты занимаешься в свободное время?

Прочитай отрывки стихотворений.

И вот уже новость несётся по свету,
Что новую вывели в космос ракету.

Она стартовала навстречу Луне,
Её управленье надёжно вполне.
Её снаряжали Гиссар и Памир: Ракета «Мечта»,
И Сафар — командир!
М. Миршахар (перевод с таджикского)

***

На лунной дорожке из лунного света
У лунных ворот прилунилась ракета,
И лунный дежурный из лунных светил
По-лунному —
Кто там? —
Сафара спросил.
Ответил Сафар убедительной речью.
Сказал он:
— Не бойся!
И выйди навстречу!
М. Миршакар (перевод с таджикского)

О чём мечтали ребята?

Как они представили себе встречу с жителем Луны? Как он, по-твоему, мог выглядеть? Опиши его.

Что Сафар мог рассказать жителю Луны о планете Земля? Расскажи.

Вы с ребятами мечтаете о полётах в космос?

Прочитай стихотворение

Чудо

Ты ещё не видел чуда?
Никогда не видел чуда?
Вот беда —
Не видел чуда!
Так сходи
И посмотри.
Ты увидишь
Просто чудо,
Удивительное чудо:
Там, где магазин «Посуда»,
Возле дома номер три
Сквозь асфальт
У перекрёстка
Пробивается Берёзка.
Р. Сеф

Сколько раз повторяется словосочетание «не видел чуда»? Как ты думаешь, какое чувство хотел выразить автор? Удивление? Сожаление? Восхищение? Какое ещё?

Какое чудо случилось у перекрёстка? Какой асфальт? Какая берёзка?

Ты видел (-а) подобное чудо? Как купаются воробьи? Как тополиный пух превращается в снег? Есть ли глаза у цветов? Как улыбаются собаки?

Отгадай загадку. О каком она чуде?

Что за чудо-красота!
Расписные ворота
Появились на пути!..
В них ни въехать, ни войти.

Прочитан стихотворение выразительно и выучи его наизусть.

Видеть мир привыкли люди
Белым, жёлтым, синим, красным...
Пусть же всё вокруг нас будет
Удивительным и разным!
Е. Руженцев

Прочитай сказку (в сокращении).

Красота

Два путника искали красоту. Один — человек с горячим сердцем, другой — человек с холодным сердцем.

Подошли путники к серому камню. У человека с горячим сердцем радостно вспыхнули глаза:

— Смотри, какой прекрасный цветок. Да это же и есть та красота, которую мы ищем!

— Это же серый камень! Вот и пылью покрыт он...

— Но там внутри цветок розы,— возразил человек с горячим сердцем.— Надо только освободить его из каменного плена.

Человек с горячим сердцем много дней долбил и резал серый камень.

Наконец показался цветок изумительной красоты. Весь мир притаился, всматриваясь в красоту, которую освободил человек из каменного плена.

Только человек с холодным сердцем ничего не увидел. Он только сказал:

— Да, крепкий камушек...

По В. Сухомлйнскому

Закончи предложение.

Человек с горячим сердцем — это человек...

Ответ обведи кружком.

А. с высокой температурой

Б. нежный и ласковый

В. неравнодушный, глубоко чувствующий

Какой человек может увидеть красоту?

Прочитай рассказ (в сокращении).

Кроха

Недавно моим соседям Серёже и Митьке папа привёз из пустыни Каракумы черепашонка. Я таких маленьких черепах ещё никогда не видела. Он на Митькиной ладошке целиком помещался. Панцирь у него был мягкий, коготки на запятые похожи, нос приплюснутый, голова, лапы, хвост в чешуйках, глаза чёрные.

— Вот это кроха! — сказал Серёжа.

Так и назвали черепашонка — Кроха.

Ел Кроха всё подряд — капусту, морковь, яблоки.

Кроха любил ездить на поезде по игрушечной железной дороге. Встанет на задние лапы, а передними о бортик вагона опирается.

Прошла зима. И с Крохой что-то случилось. Забьётся в угол, но не спит — всё думает о чём-то с открытыми глазами.

— Заболел,— решили мы с Серёжей.

Митька положил Кроху в варежку, и мы понесли его в ветеринарную лечебницу.

Значит, говорите, похудел? — доктор внимательно смотрел на Кроху.— Всё ясно. Ностальгия.

Что? — спросили мы хором.

Нос-таль-гия! — повторил доктор.— Тоска по родине. От этой болезни лекарств нет.

Мальчишки,— сказала я,— но если Крохе нужно домой...

Каракумы — это где? — спросил Митька, прижимая к себе варежку.

Там, где Туркмения и Ашхабад. Но кто его туда повезёт?

На аэровокзал! — решили мы.— Быстрее!

У кассы на рейс «Москва — Ашхабад» толпились пассажиры. Митька выбрал одного из них — усатого.

Дядя! У нас в варежке черепашонок Кроха. Возьмите его с собой! — сказал Серёжа.

Зачем? — не понял усатый.— В Каракумах этих черепах полно!

Понимаете, у него... ностальгия.

Ну что ж,— сказал усатый,— надо так надо.

А через три дня пришла телеграмма.

ТЕЛЕГРАММА

КАРАКУМАХ ЦВЕТУТ ТЮЛЬПАНЫ
САМОЧУВСТВИЕ ХОРОШЕЕ НЕ СКУЧАЙТЕ
ВАШ КРОХА

По М. Москвиной

Как автор показывает, что черепашонок был очень маленький? Опиши Кроху.

Мальчики играли с Крохой, но почему они так быстро отправили его домой?

Ты бы взял (-а) Кроху в Каракумы, где и без него много черепах?

3. РАБОЧИЕ ТЕТРАДИ ДЛЯ УЧАЩИХСЯ, ВКЛЮЧАЮЩИЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ДИФФЕРЕНЦИРОВАННЫМИ ПО СТЕПЕНИ СЛОЖНОСТИ ЗАДАНИЯМИ

РАБОЧАЯ ТЕТРАДЬ 1 КЛАСС

Рассмотри картинки. Скажи, что делают дети.

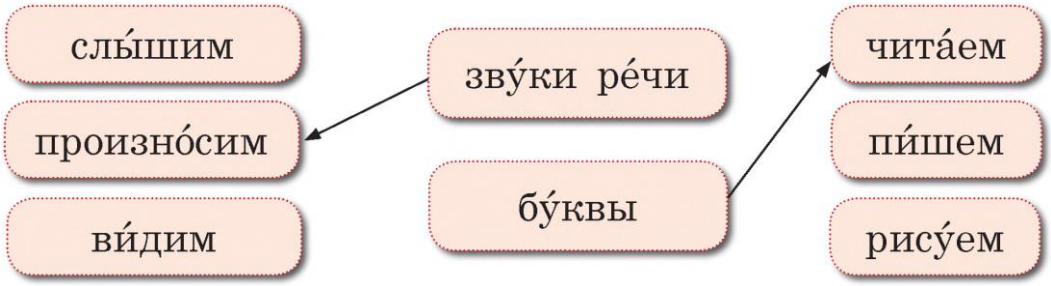
Прочитай загадку. К какой картинке она относится?

Черные птички на белой страничке.

Пишу и читаю — птиц понимаю.

Ответ обведи кружком.

Прочитан схему, слова соедини стрелочками по образцу. Составь предложения.



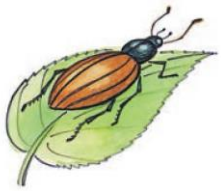
Прочитай, что делает буква.

Бу́ква обозначáет звук.

Отгадай загадку. Напиши слова-отгадки. Чем они различаются?

С буквой «л» я плачу,

С буквой «ж» — жужжу.



Скажи, какая буква какой звук обозначает. Образец: буква л обозначает звук [л] .

Произнеси звуки. Чем отличаются звуки в первом столбике от звуков во втором, третьем и четвертом столбиках? Сделай вывод.

А		Б	
[а]	[м]	[п]	[ш]
[и]	[н]	[з]	[й’]
[у]	[р]	[т]	[к]

Воздух свободно проходит через рот. Значит, это гласные звуки.

Воздух встречается с языком, губами и зубами. Значит, это согласные звуки.

Напиши, какая буква какой звук обозначает.

Прочитай. Что здесь неправильно? Исправь.

В слове дым буква д — это звук [д].

Рассмотри картинку. Скажи, дети: поют или читают стихи.

Прочитай отрывки из песен. Подумай и скажи, какую песню поют дети. Ответ обведи кружком.

А. Красота! Красота! Мы везём с собой кота!..

Б. От улыбки хмурый день светлей...

Прочитай. Сосчитай, сколько гласных звуков, а сколько букв. Прочитай буквы правильно.

Гла́сные	зву́ки:	[а]	[о]	[э]	[у]	[и]	[ы]
Гла́сные	бу́квы:	а я	о ё	э е	у ю	и	ы

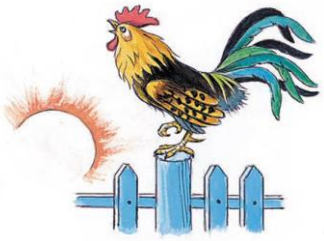
Вставь гласные буквы и напиши слова. Сколько слов у тебя получилось?

д__м б__лка р__ка ст___л

Отгадай загадку. Напиши отгадку.

Песню поёт —

Утром спать не даёт.



Спой песню петуха. Как ты будешь произносить гласные звуки? Ответ обведи кружком.

А. протяжно

Б. со скрипом

В. как согласные

Прочитай звуковую запись песни петуха. Найди ошибку. Ответ обведи кружком.

[кукар’ику]

А. буква е обозначает звук [е]

Б. буква е обозначает звук [э]

В. буква е обозначает звук [и]

Почему в **словах песню, поёт одинаковое количество звуков,** но **разное количество букв?**

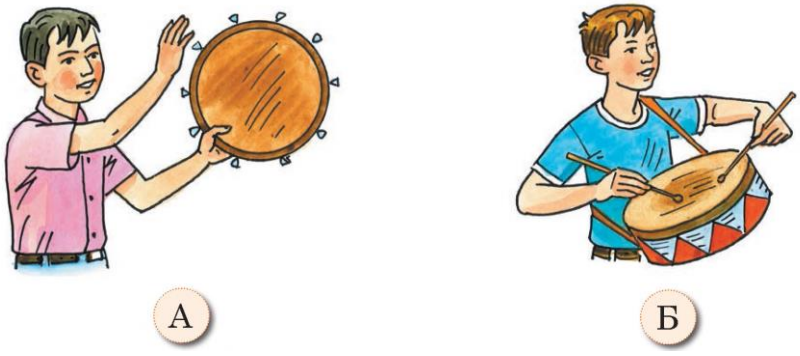
Составь и прочитай слова. Четко произнести звуки [и] и [ы].

Прочитай. Выбери нужное слово: мишка, мышка.

… бежа́ла, хво́стиком маха́ла.

1 класс первый уровень сложности СОГЛАСНЫЕ ЗВОНКИЕ и ГЛУХИЕ

Рассмотри картинки. Покажи, где бубен, а где барабан.



Какой музыкальный инструмент издает звонкий звук, а какой — глухой?

К какой картинке относится загадка «Сам пустой, а голос глухой»? Ответ обведи кружком.

Придумай к картинке А загадку из следующих слов. Запиши.

Сам, голос, тонкий, звонкий, а.

Прочитай. Правильно назови буквы, которые обозначают эти звуки.

Па́рные согла́сные: [б] [в] [г] [д] [ж] [з]
[п] [ф] [к] [т] [ш] [с]

Прочитай слова парами. Обрати внимание на подчёркнутые буквы. Какие звуки они обозначают?

бух	дрова	Зара	жужжит
пух	дрофа	Сара	шуршит

Прочитай. Правильно назови буквы, которые обозначают эти звуки.

Непа́рные зво́нкие согла́сные зву́ки: [м], [н], [л], [р], [й'].

Непа́рные глухи́е согла́сные зву́ки: [х], [ц], [ч'], [щ'].

Прочитай текст. Каких непарных согласных в нём нет?

Много разных звуков в городе. Трамваи звенят. Машины гудят. Птицы щебечут.

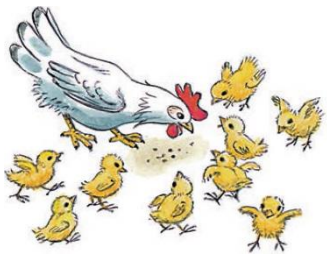
Прочитай слова парами. Подумай и скажи, чем различаются слова в парах.

музеи	обычай	трамваи	сарай
музей	обычаи	трамвай	сараи

Прочитай предложение, найди ошибку и напиши правильно.

Мы сели в трамваи и поехали в музеи.

Прочитай стихотворение. Правильно произноси звук [ц].



*Курица **и** цыплята*

Любовалась цыплятами курица:

Что ни цыплёнок — то умница.

Н. Капралова

1 класс СОГЛАСНЫЕ ТВЁРДЫЕ и МЯГКИЕ

первый уровень сложности

Прочитай стихотворение.

Был у бабушки баран,

Бил он бойко в барабан.

И плясали бабочки

Под окном у бабушки.

Г. Сапир

Рассмотри картинку. Что делал баран?

Напиши предложения, вставляя нужные слова.

Баран ... в барабан. Баран ... у бабушки.

Прочитай слова парами. Чётко произноси парные мягкие и твёрдые согласные.

бил	мал	нос	руки	вес
был	мял	нёс	урюк	весь

Прочитай. Приведи свои примеры.

Бу́квы **е, ё, ю, я, и, ь** ука́зывают на мя́гкость предыду́щего согла́сного зву́ка.

Помоги букве ь ответить на вопросы.

Каких животных ты знаешь? (Олень, ...)

Какие месяцы ты назовёшь? (Апрель, ...)

Какие цифры тебе нравятся? (Пять, ...)

Напиши слова. Вставь, где нужно, букву ь.

Мебел___, вокзал___, журнал___, сол___.

Прочитай стихотворение сначала от лица мальчика, а затем от лица девочки. Произнеси правильно: мал — мала, взял — взяла.

Вы не верьте, что я мал.
Посмотрите: веник взял.
Взяв кувшинчик, побегу,
роднике воды возьму.
М. Миршакар
(перевод ***с*** *таджйкского)*

Прочитай звуковую запись слова кувшинчик. Объясни, какая Буква какой звук обозначает.

[куфшЫн’ч’ик]

Прочитай.

Бу́квы **ж, ш, ц** обознача́ют то́лько твёрдые согла́сные зву́ки.
Бу́квы **й, ч, щ** обознача́ют то́лько мя́гкие согла́сные зву́ки.

Прочитай потешку. Почему подчёркнуты именно эти **Буквы?**

В цирк приехали ужи. С щукой пили чаи они.

Прочитай стихотворение, выучи назови Буквы, которые обозначают согласные звуки.

Мы цветы в саду сажаем,
Их из лейки поливаем.
Астры, лилии, тюльпаны
Пусть растут для нашей мамы.

1 БУКВЫ Е, Ё, Ю, Я. БУКВА Й

1 класс первый уровень сложности

Прочитай выразительно.

Красота! Красота!
Мы везём с собой кота,
Чижика, собаку,
Пётьку-забияку,
Обезьяну, попугая —
Вот компания какая!
С. Михалков

Скажи, куда едет весёлая компания. В лес? На прогулку? В деревню? Почему ты **так думаешь?**

Прочитай диалог. Кто **такой забияка?**

— Кто затевает ссоры?

— [заб’ий’ака]

В каких ещё словах стихотворения буква я обозначает два звука [й’а]? Выпиши эти **слова.**

Прочитай.

Бу́квы **е, ё, ю, я** обознача́ют оди́н звук по́сле мя́гкого согла́сного и два зву́ка по́сле гла́сного, букв **ъ** и **ь** и в нача́ле сло́ва.

Прочитай правильно.

ре	рье	ие	лю	лью	ую
нё	ньё	оё	мя	мья	оя

Прочитай слова. Что их **объединяет?**

Змея, заяц, верблюд, ящерица, свинья, осел, индюк, ёж, орёл, медведь.

Распредели животных и птиц по машинам. Кто в какой машине поедет? Почему?

Запиши слова по группам. Подчеркни буквы е, ё, ю, я.

Прочитай стихотворение. Чётко произноси звук [й']. Назови все слова со звуком [й'].

Пусть под окном поёт весною соловей
И над просторами земли летают стаи голубей!
М. Джангазйев (перевод с киргизского)

Прочитай слова в **столбиках.** Чётко **произноси все звуки.**

стая	змея	станция	порция
стаи	змеи	станции	порции
стай	змей	станций	порций

Продолжи диалог.

— Сколько тебе порций котлет?

— Пожалуйста, мне ... (две порции, пять порций).

1 МОЯ СЕМЬЯ, МОЙ ДОМ

1 класс первый уровень сложности

Прочитай сказку.

Ёжики

Однажды ежик гулял со своей сестренкой и потерял её. Заплакал ёжик. Мимо пробегал старый мудрый заяц.

— Ничего страшного,— успокоил он Ёжика,— сейчас я провожу тебя в бюро находок.

В бюро находок Ёжика привели в отдел потерянных сестрёнок.

— Это твоя сестрёнка?

— Нет. У этой сестрёнки пушистый хвост и совсем нет иголок.

— Не беспокойся,— сказали Ёжику,— мы отведем тебя в отдел потерянных братишек.

— А если появится мама?

— Тогда мы переведём тебя в отдел потерянных сыночков.

Но ёжик увидел свою сестрёнку. Она искала его в отделе потерянных братишек. дети обнялись и заплакали от радости. А потом побежали к маме.

По *И. Бутману*

Что такое, по-твоему, бюро находок?

Как относились друг к другу брат и сестра?

Прочитай стихотворение.

Серёжа был сегодня горд —
Он сам испёк песочный торт,
Он всю посуду перемыл
И даже выбил половик.
Но папа был на редкость твёрд
И не учёл его рекорд.
А про контрольную спросил —
И победитель сразу сник.
Н. Томилина

Скажи, что сделал Серёжа, чтобы навести порядок в доме.

Выясни по словарю значение слов победитель и рекорд.

Почему папа не похвалил Серёжу за помощь?

Как ты думаешь, что главное для школьников — хорошо учиться или помогать родителям по дому? Или оба дела главные? Почему?

Прочитай пословицы. Как ты понимаешь их смысл?

Де́рево де́ржится корня́ми,
а челове́к — семьёй.

Роди́тельское сло́во
ми́мо не мо́лвится.

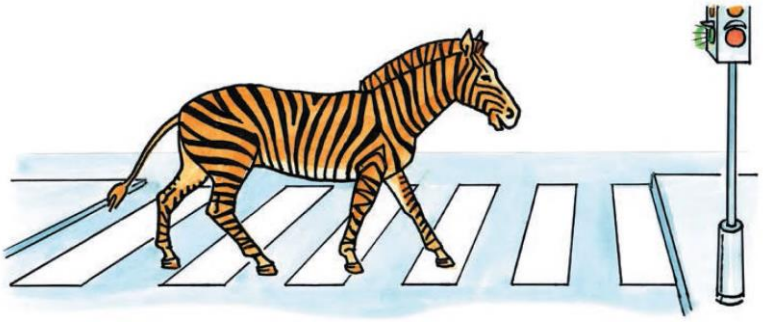
Ка́шу ку́шай
и роди́телей слу́шай.

1 В БОЛЬШОМ ГОРОДЕ

1 класс первый уровень сложности

Прочитай стихотворение.

Я самой себе не верю:
по дороге бродят звери —
Не слоны, не носороги
ходят-бродят круглый год.
Встретишь зебру на дороге —
уносить не надо ноги:
Потому что эта зебра —
пешеходный переход.
Е. Евсеева



Рассмотри рисунок. Почему пешеходный переход через дорогу называется «зебра»? Если бы переход назвали жирафом, как Бы переход выглядел? Нарисуй.

Знаешь ли ты правила перехода через дорогу в городе? Расскажи.

Что означает выражение уносить ноги? Ответ обведи кружком.

А. быстро убегать
Б. прыгать на одной ноге
В. прятаться

Прочитай отрывок из **рассказа.**

Уроки светофора

Жил-был светофор. Надоело ему стоять на одном месте, и он решил пойти погулять. Шёл-шёл и свернул в лес. Увидели его звери, птицы и насекомые. Муравей подумал: «Какой высокий!» Ящерица подумала: «Какой красивый!» А ёжик подошёл и спросил:

— Ты кто такой? В нашем лесу мы не встречали трёхглазого зверя.

— Я не зверь, я светофор, и глаза мои не простые. Я могу ими разговаривать!

— Как — разговаривать? — удивилась сорока.

— Очень просто,— ответил светофор и начал рассказывать.

По *Н. Киселёвой*

С кем встретился светофор в лесу?

Кто назвал светофор трёхглазым зверем?

Какого цвета глаза у светофора? О чём говорит каждый глаз? Расскажи.

Как ты думаешь, нужен ли светофор в лесу?

Прочитай. Что здесь неправильно? Исправь.

Красный свет нам говорит:

«Проходите — путь открыт».

Рассмотри рисунки дорожных знаков и прочитай стихотворение. К какому из знаков оно относится?

Знает маленький народ
Пешеходный переход —
Знак в полоску белую,
Здесь шагаю смело я!
А. Назаров

1 НАШИ ИГРЫ
класс первый уровень сложности

Прочитай сказку выразительно.

Однажды Зайцу показалось, что деревья — водоросли, небо — вода, а сам он — рыба. И Заяц поплыл.

— Что ты делаешь, Заяц? — спросила Белка.

— Плыву.

И Белка поплыла рядом.

— Что вы делаете? — спросил Хомячок.

— Не видишь? Плывём!

И Хомячок Бочком, бочком поплыл следом.

Ёжик сидел на крыльце и пил чай. Он сразу понял, что к нему плывут рыбы, и сбегал за удочкой.

Сначала Ёж поймал на морковку Зайца. Потом Белку приманил грибом, а Хомячка — на капустный лист.

— Здорово! — сказала Белка, когда все сели на крыльце пить чай.— Так мы ещё никогда не играли.

По *С. Козлову*

Назови животных, которые играли в рыб.

На что Ёжик поймал каждого играющего?

Придумайте с друзьями подобную игру.

Прочитай считалку. Ответь на вопрос.

Хоровод

Как под елкой встали в круг
Зайка, белка и барсук.
Встали ёжик и енот,
Лось, кабан, лиса и крот.
А последним встал медведь...
Сколько всех друзей? Ответь!

В. Степанов

Сосчитай, сколько животных встали в круг.

Рассмотри рисунок. В костюмах каких животных танцуют дети?

Выучи считалку наизусть.

Как вы отмечаете Новый год в семье?

Прочитай стихотворения. Реши кроссворд.

1) Он зубами щёлк да щёлк,

Очень страшный серый ... .

2) Жуёт и мычит, не промолвит ни слова,

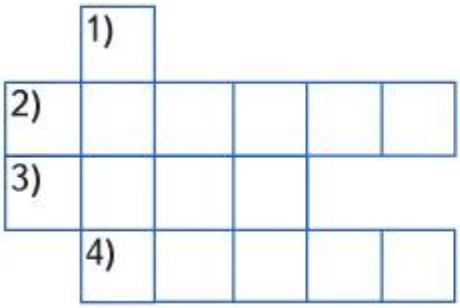
Зато молоком напоит нас ... .

3) В цирке кружит вальс-бостон

Со слонихой старый ... .

4) Глядят котята из лукошка,

А рядом с ними мама-... .



2 РАЗДЕЛИТЕЛЬНЫЙ МЯГКИЙ ЗНАК. РАЗДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ТВЁРДЫЙ ЗНАК

2 класс первый уровень сложности

Прочитай стихотворение.

Мама платье шила дочке,
И остались лоскуточки.
Лоскуточки мы возьмём,
Кукле платьице сошьём.
В. Берестов

Рассмотри картинку. Покажи, платьице.

Прочитай звуковые записи слова.

[плат’й’э] [плат’й’ицэ]

Прочитай. Приведи свои **примеры.**

Разделительный мягкий знак пишется перед буквами **е, ё, ю, я, и**.

Буквы **е, ё, ю, я** после мягкого знака обозначают два звука: [й’э], [й’о], [й’у], [й’а].

Прочитай правильно. Объясни, почему выделенные буквы.

бе	бё	бю	бя	би
бье	**бьё**	**бью**	**бья**	**бьи**

Прочитай загадку, напиши отгадку.

«Чик-чирик!» — везде они,
Непоседы ... .

Прочитай стихотворение.

Этот знак собой гордится:
Без меня не объясниться,
Объявленья не прочесть,
Сладких булочек не съесть.

Прочитай звуковую запись слова и напиши его.

[аб’й’ивл’Эн’ий’э]

Прочитай. Приведи свои примеры.

Разделительный твёрдый знак пишется после согласных перед буквами **е, ё, ю, я**.
Буквы **е, ё, ю, я** после твёрдого знака обозначают два звука: [й’э], [й’о], [й’у], [й’а].

Прочитай правильно. Объясни, почему выделены буквы.

обе	ве	обя	се	сё
объ**е**	**в**ъ**е**	**об**ъ**я**	**с**ъ**е**	**с**ъ**ё**

Прочитай. Слово и его звуковую запись соедини стрелочкой.

семь	[с’й’эм]	обед	[аб’э́т]
съем	[с’эм’]	объе́зд	[аб’й’э́ст]

Составь слов и напиши их. Подчеркни орфограмму.

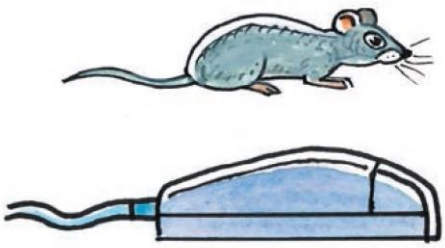
под
в — е́хала
с

Рассмотри картинку. Составь два предложения.

2 СЛОВО и ЕГО ЗНАЧЕНИЕ

2 класс первый уровень сложности

Отгадай загадку.



Эту мышку даже мама
Может смело в руки брать.
нее на спинке кнопки,
Чтоб программы выбирать.
О. Емельянова

Составь словосочетания со словом **мышка (мышка какая?), выбрав** и **изменив слова. Напиши.**

Для справок: толстый, удобный, храбрый, компьютерный, веселый.

Определи, сколько значений у слова мышка. Ответ обведи кружком.

А. одно значение

Б. два значения

Прочитай.

Сло́во мо́жет име́ть одно́ и́ли не́сколько значе́ний.

Докажи, что слово иголка многозначное. Чем похожи предметы, которые называются этим словом? Нарисуй их.

Для справок: иголка с ниткой, сосновая иголка.

Прочитай стихотворение. Выбери нужное по **значению слово и напиши.**

В воскресенье к дяде Косте
На метро (пойдём, поедем) в гости.
Н. Кончаловская

Прочитай вопрос с правильной интонацией и ответь на него.

— Ты едешь в школу на автобусе или идёшь пешком?

— Я (иду, еду) ... .

Прочитай. Составь предложения.

Синóнимы — э́то слова́,	противополóжные по значе́нию.
Антóнимы — э́то слова́,	бли́зкие по значе́нию.

Прочитай загадку. Выбери из **скобок** подходящий синоним и **напиши.**

Маленькие домики по улице ...

(скачут, прыгают, едут, бегут),

Мальчиков и девочек по улице везут.

Подумай и скажи, сколько может быть отгадок. Напиши, подбери общее название для этих слов.

Я антоним к слову лето,

В шубку снежную одета,

Хоть люблю мороз сама,

Потому что я ... .

2 класс ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ. ИЗМЕНЕНИЕ ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ ПО ЧИСЛАМ. РОД ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ первый уровень сложности

Прочитай стихотворение.

Это кукла, это книжка,

Это кошка, это мышка.

Всё так просто и понятно,

Увлекательно, занятно.

На вопросы Кто? и Что?

Отвечать оно должно.

Н. Анитина

О какой части речи говорится в стихотворении? Ответ обведи кружком.

А. глагол

Б. имя существительное

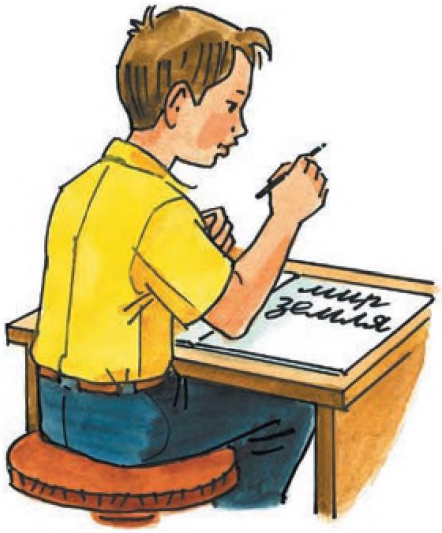
В. имя прилагательное

Прочитай. Приведи свои примеры.

Имена́ существи́тельные — э́то слова́, кото́рые называ́ют предме́ты и ли́ца, отвеча́ют на вопро́сы **кто?** и **что?** и изменя́ются по чи́слам.

Прочитай стихотворение. Какие слова нужно поставить на место пропусков?

Я после школы выполнял
Задание своё:
Вот стол — ... , тетрадь — ... ,
Пальто — ... .
И, осторожно взяв тетрадь,
ней гордо вывел я:
Мир — ... и солнышко — ... ,
Земля — ... .
Л. Слуцкая



Для справок: он мой, она моя, оно моё.

Прочитай. Приведи примеры из **стихотворения.**

Имена́ существи́тельные име́ют род: мужско́й, же́нский и сре́дний.

Прочитайте с **другом (подругой) диалог выразительно. Выберите** из **скобок нужные слова, у существительных определите род.**

— Сахиб, у тебя новый (портфель, сумка, рюкзак)?

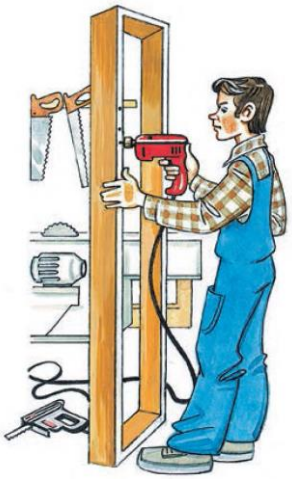
— Да. (он, она, оно) большой и крепкий! В (нём, ней) даже сменная (туфли, ботинки, обувь) и теннисный (ракетка, шар, мяч) помещаются.

— Вот здорово!

Придумай по **два существительных каждого рода на тему** «Моя **школа»** и **запиши.**

Образец: класс (он мой) — м. р.

2 класс ГЛАГОЛ. ИЗМЕНЕНИЕ ГЛАГОЛОВ ПО ВРЕМЕНАМ, ЧИСЛАМ И РОДАМ первый уровень сложности



Прочитай стихотворение.

А глагол всегда в работе,
В напряженье и заботе...
Пишет, моет, убирает,
Шьёт, рисует и читает...
Так его легко узнать —
Стоит лишь вопрос задать.

Найди глаголы. Поставь к ним **вопросы.**

Прочитай. Приведи свои примеры.

Глаго́лы — э́то слова́, кото́рые называ́ют де́йствия предме́тов и изменя́ются по чи́слам. Число́ глаго́ла определя́ется по числу́ существи́тельного, к кото́рому отно́сится глаго́л.

Прочитай существительные. На какую они тему? Назови существительные общим словом.

Писатель, портной, повар, плотник, художник.

Какие глаголы из стихотворения можно подобрать к этим существительным? Составь предложения.

Образец: Писатель (что делает?) пишет рассказы.

Рассмотри рисунки. Назови действия.

Прочитай. Обрати внимание на вопросы в **скобках, выбери нужный глагол** и **напиши предложения.**

1) Летом мальчики (что делают? играли, играют) в футбол. 2) Моя подруга Маша (что делает? играла, играет) в теннис. 3) Мой друг Игорь (что делает? играл, играет) в хоккей в школьной команде.

Определи, в **каком времени** и **числе** стоят вы**бранные тобой глаголы.**

Глаго́л име́ет три вре́мени: настоя́щее, прошёдшее и бу́дущее. В прошёдшем вре́мени глаго́лы изменя́ются по рода́м.

Род глаго́ла определя́ется по ро́ду и́мени существи́тельного, к кото́рому отно́сится глаго́л.

Прочитай. Поставь к глаголам вопросы и напиши предложения. В каком времени стоят глаголы?

В школе (...?) проходила спартакиада. Из нашего класса в ней (...?) участвовали Махмуд и Зина. Махмуд (...?) прыгал, а Зина (...?) бегала. Молодцы, ребята!

2 класс ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ. ИЗМЕНЕНИЕ ИМЁН ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ ПО ЧИСЛАМ И РОДАМ первый уровень сложности

Прочитай стихотворение выразительно.

— Эй, подсолнух молодой,
Отчего ты золотой?
— Солнце красное люблю,
Шапкой я лучи ловлю!

В русских народных сказках и загадках слово красный означает «красивый». Скажи, какое солнце. Подбери синоним к слову ласковое.

Составь как можно больше словосочетаний.

Подсолнух (какой?) ... Солнце (какое?) ...

Прочитай.

Имена́ прилага́тельные — э́то слова́, кото́рые называ́ют при́знаки предме́тов.

Узнай животных из русских народных сказок. Напиши словосочетания.

Косолапый ……, хитрая ……. , трусливый …….. , злой и жадный …….. .

Прочитай загадки. Отгадки напиши и **переведи на родной язык.**

1) Маленький, беленький по лесочку прыг- прыг, по снежочку тык-тык. 2) Быстрый маленький зверёк по деревьям скок-поскок.

Прочитай стихотворение. Ответь на вопрос.

Что за зверь?

Вот вопрос!

Белый сам —

Чёрный нос.

Нос прикроет Белой лапой —

Не найдут И мама с папой!

С. Пшеничных

Выпиши словосочетания «прилагательное + существительное», от существительного к прилагательному поставь вопрос.

Опиши белого медвежонка. Какой он — маленький или большой, грустный или веселый?

Прочитай. Приведи свои примеры.

И́мя прилага́тельное изменя́ется по чи́слам и рода́м в зави́симости от и́мени существи́тельного, к кото́рому отно́сится.

Прочитай описания животных. Измени прилагательные в скобках. Напиши предложения.

1) У зебры (белый) и (чёрный) полоски на спине и боках. 2) Льва украшают (большой) грива на голове и (маленький) кисточка на хвосте. 3) Зайцу помогают (длинный) уши и (короткий) хвост.

2 ШКОЛА ВЕЖЛИВОСТИ

класс первый уровень сложности

Прочитай сказку.

В лесу

Поднялось солнце на самую макушку неба.

— Добрый день! — гудел лес.

На теплом камне сидела и грелась ящерка. Вскарабкался на камень жук.

— Извините,— прожужжал он,— не могли бы вы подвинуться?

— Пожалуйста,— сказала ящерка и отползла в сторону.

По *Л. Яхнину*

Назови вежливые слова.

Составьте с **другом (подругой) диалог, предста**вив, что вы **едете** в **троллейбусе.**

Прочитай стихотворение.

Иван-царевич, выйдя на опушку,
На курьих ножках увидал избушку:
— Избушка, избушка!
Встань к лесу задом,
А к молодцу передом!
К Ивану изба повернулась лицом,
Точнее, окном и скрипучим крыльцом.
А. Усачёв

Как ты думаешь, избушка вежливая? Можно ли стоять или сидеть к своему собеседнику спиной?

Прочитай сказку.

Как лиса и волк угощались

Пришла лиса к волку в гости. Сидят, сидят они за столом — ни разговора, ни угощенья.

Лиса и говорит:

— Плохо ты, серый, гостей принимаешь.

Делать нечего. Принёс волк малюсенький кусочек говядины. Съела лиса кусочек и говорит:

— Спасибо, волк, за угощение. Больше мне не надо — от мяса у лисы хвост отваливается.

Обрадовался волк, что лиса отказывается от мяса, и принёс большущий кусок.

— Угощайся, лиса. А не будешь есть — обижусь: скажут, волк гостей плохо принимает. Не отвалится твой хвост!

Наелась лиса и говорит:

— Смотри-ка, серый, хвост и вправду не отвалился.

сытая лиса пошла домой.

По *Р. Алееву*

Какой кусок мяса волк принёс сначала, а какой — потом? Волк жадный или щедрый? На что рассчитывал волк?

Почему лиса говорила, что волк плохо принимает гостей? Ответы обведи кружком.

А. волк не разговаривал с лисой

Б. хозяин и гостья всё время ели

В. волк не поставил на стол угощение

Расскажи, как хитрая лиса проучила жадного волка.

Прочитай отрывок из рассказа.

Галка и цирковой лев

Я с мамой был на представлении в цирке. Представление мне очень понравилось. Особенно силач. И я твердо решил стать таким же сильным.

Тренировку я начал на следующий день с утра. Сделал зарядку и обтерся влажным полотенцем. Но тут в гости пришла Галка.

— Я была в цирке! И решила стать укротительницей львов! — И вручила мне пригласительный билет на цирковое представление у них дома.

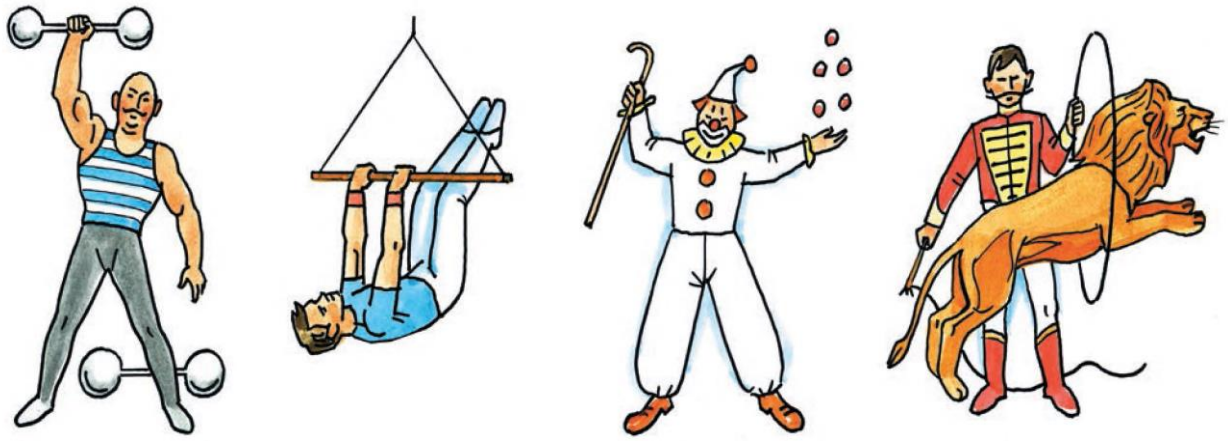
— А можно я тоже выступлю? — Я согнул руку в локте и показал, какие у меня мышцы.

Галка только рассмеялась и сказала:

— Попробуй другой номер. Например, как у акробата.

В нашем дворе был турник. Я повис на нём и стал дёргать ногами. Галка поморщилась.

И я понял, что хочу стать клоуном.



Я репетировал перед зеркалом. Показывал язык, оттопыривал пальцами уши. Получалось очень смешно. Я решил показать свои успехи Галке. Но она сказала:

— Представления не будет! Живых львов нет, а у меня только это,— и она показала игрушечного льва. Но тут она даже подпрыгнула: — Вместо льва будешь выступать ты!

Вот так я выступил вместе с Галкой. Родителям выступление Очень понравилось. Правда мне пришлось побегать на четвереньках, покатать на спине Галку, пару раз прыгнуть через обруч.

По *Ю. Лихолетову*

Кем захотел стать мальчик, а кем — девочка? Найди на картинках цирковых артистов и назови их.

Поддерживала ли Галка желание мальчика стать цирковым артистом? Что она делала? Прочитай.

Как мальчик помог Галке? Кем он стал?

Прочитай пословицы. К кому они относятся — к мальчику или к Галке?

Назва́лся дру́гом — помога́й в беде́.

Това́рищ за това́рища в ого́нь бро́сится.

Прочитай отрывок из повести-сказки «Дядя Фёдор, кот и пёс».

День рождения Дяди Фёдора

В день рождения Дяди Фёдора кот Матроскин решил сочинить ему стихи. Сидит он за столом и пишет:

Я до́брых слов не пожале́ю
И Дя́де Фёдору к юбиле́ю
Стихотворе́ние созда́м,
А пото́м ему́ отда́м.

Пёс Шарик всё это время вертелся рядом и мешался. Матроскин дальше сочиняет:

Дорого́й мой Дя́дя Фёдор,
Ты краси́в, как... как...

— Помидор! — кричит Шарик.

— Какой там помидор? — возмущается Матроскин и продолжает:

Дя́дя Фёдор, ми́лый друг,
Ты нам до́рог, как...

— Утюг! — кричит Шарик.

— Какой утюг? — спрашивает Матроскин.

— Электрический! — говорит Шарик.— Очень дорогой.

Матроскин просит:

— Слушай, Шарик, уйди, пожалуйста, не мешай.

Никогда́ не унывай,
Будь блестя́щим, как...

— Трамвай, — подсказывает Шарик.

— Не угадал! — говорит Матроскин и дальше сочиняет:

Шага́ем вме́сте мы вперёд,
И о́чень лю́бим мы...

— Компот! — кричит Шарик.

— Больше ты ничего не придумал?

— Суп, котлеты... — говорит Шарик.

— Ну вот что,— рассердился Матроскин,— ты эту ерунду можешь и без меня сочинять. Я лучше фотоальбом для Дяди Фёдора сделаю.

Он ушёл, а Шарик взял черновик Матроски- на, переписал и подарил Дяде Фёдору.

Дядя Фёдор никогда в жизни так не смеялся. Особенно его помидор развеселил.

По *Э. Успенскому*

Помоги Шарику написать поздравление с днём рождения.

Напиши своё поздравление другу (подруге) с днём рождения.

Прочитайте диалог Матроскина и Шарика с другом (подругой) по ролям.

Разыграйте сценку, передайте голосом характеры героев.

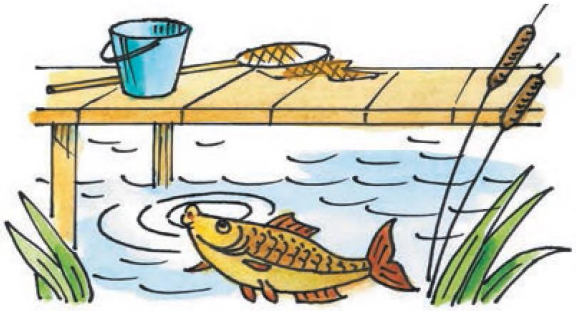
Ты знаешь, где живут герои Эдуарда Успенского?

3 СОСТАВ СЛОВА
класс первый уровень сложности

Рассмотри картинку. Прочитай и выбери правильные слова.

Плаваю под (мостом, мостиком)

И виляю (хвостом, хвостиком).



Какая пара слов какой схеме соответствует? Напиши слова под схемами.

Назови каждую часть слова.

Прочитай.

Сло́во состои́т из осно́вы и оконча́ния. В осно́ву вхо́дит ко́рень, приста́вка и су́ффикс.

Прочитай. Сравни слова в столбиках. Скажи, что общего у слов в каждом столбике.

Сравни слова в каждой строчке. Что у них общего?

Скажи, у какого животного глазки, у какого — глазищи.

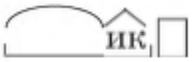
Прочитай слова в столбиках. Найди корень.

Выпиши слова снежок и речка, выдели корень и окончание.

снег	река
снежок	речка
снеговик	речник

Объясни значение слова снеговик.

Рассмотри снеговика. Подбери слова, соответствующие схеме, и запиши.



Образе́ц:

Расшифруй слово и запиши стихотворение.

заку́тай нос,
Что́бы не щипа́л моро́з.

Прочитай русскую народную песенку. Напиши, вставь пропущенные буквы, подбери проверочные слова.

Как на тоненький л__док
Выпал беленький сн__жок,
Ехал Ванечка-дружок...

Найди и выпиши слова с ласкательными суффиксами.

На чём ехал Ванечка? Ответ обведи кружком.

А. на автобусе Б. на роликах В. на санках

Прочитай слова, напиши их и выдели приставку.

Приехал, уехал, заехал, выехал.

Прочитайте с другом (подругой) диалог. Подбери подходящие по смыслу слова.

— Инара, откуда ты ... в Петербург?
— Я ... из Ташкента. А ты?
— А я ... из Бишкека.
Для справок: пришла, приехала, пришел, приехал.

3 ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ. СКЛОНЕНИЕ ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ. 3 класс первый уровень сложности

Прочитай стихотворение.

Прыгнул зайчик солнечный
К нам через окошко.
Я поймала зайчика
Светлого в ладошку.
О. Береговая

Составь предложения и напиши.

(Кто?) ……. Прыгнул (через что?)…… . Девочка поймала (кого?) ……. (во что?) ……. .

Ответь на вопросы в скобках и напиши предложения.

Лесной заяц прячется (в чём?) ... . Он боится (кого?) ... . Там он тихонько хрустит (чем?) ... и мечтает (о чём?) ... . Солнечный зайчик прыгает (по чему?) ……. и садится (на что?) …… . Он боится только (чего?) ….. .

Какая часть слов – существительных изменилась?

А. корень Б. окончание В. суффикс

Прочитай.

Оконча́ния имён существи́тельных нужны́ для свя́зи слов в предложе́нии.

Правильно поставь вопрос, раскрой скобки и напиши.

?
Стои́т Я́шка в кра́сной (руба́шка).
?
Кто ми́мо пройдёт, тот (спина́) согнёт.

Прочитай.

Имена́ существи́тельные склоня́ются, то есть изменя́ются по падежа́м. Для определе́ния падежа́ существу́ют слова́-помо́щники:

есть	кто?	что?	—	И. п.
нет	кого́?	чего́?	—	Р. п.
рад	кому́?	чему́?	—	Д. п.
ви́жу	кого́?	что?	—	В. п.
дово́лен	кем?	чем?	—	Т. п.
ду́маю	о ком?	о чём?	—	П. п.

Вме́сте с падежо́м у имён существи́тельных изменя́ются оконча́ния.

Просклоняй слова весна, солнце, луч, заяц.

Солнце бродит по бульвару,
Согревает потихоньку
И рябину,
И ромашку,
И смешного лягушонка.
Гладит тёплою ладошкой —
Тонким лучиком —
Меня,
Лужу у кривой скамейки,
Карусельного коня.
Т. Давыдова

Выпиши существительные вместе с теми словами, от которых они зависят, поставь вопрос, определи падеж и выдели окончание.

О б р а з е́ ц: согрева́ет (что?) ряби́н[у] (В. п.).

Ответь на вопросы в скобках и напиши предложения.

(Кому? и чему?) ... солнце дарит свои улыбки. (Кто? и что?) ... радуется (чему?) ... . (Кто?) (с кем?) ... поёт весёлые песенки.

3 МЕСТОИМЕНИЕ

класс первый уровень сложности

Прочитай отрывок из стихотворения.

На распустившийся цветок
Садится пёстрый мотылёк,
Качаясь в нём,
Пока не тронет ветерок
Его крылом.
С. Дрожжин

Найди слова, которые употребляются вместо слова цветок, и поставь к каждому вопрос. Выпиши их вместе со словом, от которого поставишь вопрос, и определи падеж.

Образе́ц: кача́ясь (в чём?) в нём (П. п.).

Прочитай.

В ре́чи местоиме́ния употребля́ются вме́сто имён существи́тельных. Местоиме́ния, как и имена́ существи́тельные, изменя́ются по падежа́м.

Прочитай загадку. Замени повторяющееся слово местоимением в нужном падеже. Напиши.

Есть один такой цветок,
Не вплетёшь цветок в венок.
На цветок подуй слегка,
Был цветок и — нет цветка!
Н. Найдёнова

Подумай и скажи, почему одуванчик так называется.

Замени повторяющееся слово. Напиши.

У школьников новый предмет — «Риторика». Школьники изучают правила хорошей речи.

Запиши пропущенные местоимения. Определи падеж.

Прочитай рассказ (в сокращении).

Доказательство

Мы с Генкой поспорили. Он утверждает, что математика тяжелее риторики, а я считаю наоборот.

— А я вот сейчас тебе докажу! — сказал Генка. Взял он учебник риторики и — бах! меня по голове. А потом говорит:

— Это я научный эксперимент провожу. А теперь сравнивай.— И стукнул меня учебником математики.

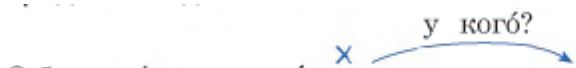
Когда я пришёл домой, бабушка спросила:

— Ты чего такой грустный?

— Это у меня,— говорю,— голова от математики раскалывается.

По *И. Бутману*

Объясни, кого обозначают местоимения он, я, ты. Выпиши их вместе со словами, от которых они зависят, и определи падеж.



О б р а з е́ ц: раска́лывается у меня́ (Р. п.) — у рас-ска́зчика.

Прочитай.

Ли́чные местоиме́ния **я, ты, он (она́, оно́), мы, вы, они́** обознача́ют де́йствующее лицо́ и́ли предме́т.

3 ГЛАГОЛ. ИЗМЕНЕНИЕ ГЛАГОЛОВ В НАСТОЯЩЕМ И БУДУЩЕМ ВРЕМЕНИ

3 класс первый уровень сложности

Прочитай и отгадай загадку.

Он всюду — в поле и в саду,
Но в дом не попадёт.
Но никуда я не иду,
Покуда он идёт.
С. Маршак

Напиши, вставив пропущенные глаголы.

Дождь (что делает?) ... , (что сделает?) ... .

Определи, в каком времени стоят глаголы. Соедини стрелочками.

не попадёт	в настоя́щем вре́мени
не иду́	в проше́дшем вре́мени
идёт	в просто́м бу́дущем вре́мени

Выпиши эти глаголы вместе с поставь вопрос и выдели окончания.

Образе́ц: он (что де́лает?) ид|ёт|.

Прочитай.

Глаго́лы в настоя́щем и просто́м бу́дущем вре́мени име́ют одина́ковые оконча́ния.

Прочитай. Замени глагол идет в левом столбике на соответствующий глагол из правого столбика. Поставь глаголы в простое будущее и напиши.

Дождь идёт едет

Машина идёт бежит

Время быстро идёт льет

Прочитай стихотворение (в сокращении).

Всем я должен подчиняться:
По приказу — одеваться,
По приказу — умываться,
По заданию — учиться,
По режиму — спать ложиться,
По будильнику — вставать.
М. Шварц

Найди глаголы в неопределённой форме. На какой вопрос они отвечают?

Проспрягай глагол быть. С каждым именем составь словосочетание.

Образе́ц: ты бу́дешь умыва́ться.

Прочитай.

Глаго́лы в бу́дущем сло́жном вре́мени состоя́т из глаго́ла **быть** и неопределённой фо́рмы смыслово́го глаго́ла. Глаго́л **быть** спряга́ется.

Прочитай пословицы. Как ты понимаешь их смысл? Найди глаголы в будущем сложном времени.

1) Будешь задирать нос — споткнёшься. 2) Будешь трудиться — будет и хлеб водиться. 3) Будешь учиться доброму — худое на ум не пойдёт.

3 ТЕКСТ. ОПИСАНИЕ, ПОВЕСТВОВАНИЕ, РАССУЖДЕНИЕ
класс первый уровень сложности

Прочитай отрывок из повести.

Умная собака Соня

Однажды Иван Иваныч решил сделать ремонт. Он побелил потолок, покрасил подоконники и оклеил комнату новыми салатовыми обоями.

Соне комната не понравилась, особенно обои. Старые были лучше. Во-первых, на них были нарисованы жёлтенькие цветочки. Во-вторых, в нескольких местах обои были порваны, и из них торчали клочки, как будто из стены росли чьи-то уши. И наконец, в углу темнело большое загадочное пятно.

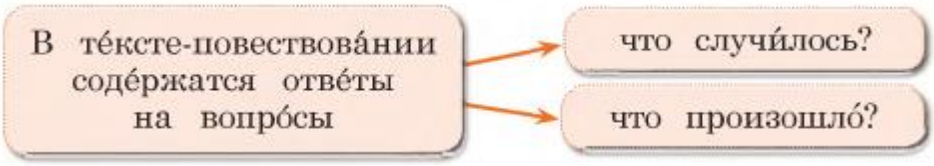
Ничего этого на новых обоях не было.

И Соне в голову пришла отличная идея. Она быстро достала цветные карандаши и принялась за дело.

На одной стене Соня нарисовала море с волнами и чайками. Из второй стены получился луг с цветами и бабочками. С третьей стороны Соня хотела нарисовать загадочный лес... Но там уже стоял шкаф.

По *А. Усачёву*

Найди в тексте элементы повествования. Что сделал Иван Иваныч? Что сделала Соня? Расскажи.



Найти в тексте описание. Каковы были обои? Каковыми они стали? Опиши.

Найди в тексте рассуждение.

Соедини стрелочками. Допиши недостающие части рассуждения. Расскажи.

3 ВРЕМЕНА ГОДА

класс первый уровень сложности

Прочитай отрывок из стихотворения.

Четверо художников,
Столько же картин.
Белой краской выкрасил
Всё подряд один .
Лес и поле белые,
Белые луга.
У осин заснеженных
Ветки как рога...
У второго — синие
Небо и ручьи.
синих лужах плещутся
Стайкой воробьи.
На снегу прозрачные
Льдинки-кружева.
Первые проталинки,
Первая трава.
Е. Трутнева

О каких картинах говорится в стихотворении? Что на них изображено?
Какого цвета зима? Понаблюдай за снегом. Он всегда белый? Какой ещё?
Какого цвета весна? Почему она не только синего цвета? Какого ещё?
Кто же остальные художники? Какие у них главные краски? Расскажи.

Отгадай загадку. Нарисуй, о в ней говорится.

Была белая да седая,
Пришла зелёная, молодая.

Прочитай отрывок из рассказа.

Ёжик-непоседа

Ёжик выбрался из норы. Под лапами захрустели тонкие весенние льдинки.

С нижней ветки старой ивы свисала длинная прозрачная сосулища.

Ёжик легонько тронул сосульку коготком.

— Зи-ма! Зи-ма! — тоненько отозвалась сосулька.

Из-за тучи брызнуло солнце. Налетел ветерок, раскачал иву, и сосулька громко зазвенела:

— Вес-на! Вес-на!

— Ну то-то же,— обрадовался Ёжик и захрустел по тонким льдинкам своей дорогой.

С. Георгиев

Покажи голосом, как сначала пропела сосулька, а как потом. Почему и как изменилась её песенка?

Почему Ёжику не понравилась первая песенка сосульки?

Назови приметы весны. Какая весна — ранняя или поздняя? Почему Ёжик не пошёл, а захрустел своей дорогой?

Прочитай рассказ выразительно. О чём он? Определи время года.

Мы гуляли по лугу. Трава по колено! Густая, зелёная. А цветы! Одни в лиловых колпачках, другие — в белых веночках. Смотрите! А у этих головки как солнышки!

Рассмотри рисунок. Какие цветы описаны в тексте? Назови их. С чем ты сравнишь красные цветы?

3 ДЕЛО МАСТЕРА БОИТСЯ

класс первый уровень сложности

Прочитай рассказ.

Тяп-ляп

Боря Светляков прочёл в газете «Школьные ступеньки»: «Сделай одну-две вещи, полезные для дома» — и решил сколотить табуретку.

Табуретка у него получилась быстро. Но с неё сначала папа свалился, а потом бабушка. Свалилась и заохала:

— Ох, тут и костей не соберёшь!

Тогда Борька поправил у табуретки покосившиеся ножки, поставил её в угол. А когда к нему пришли ребята из класса, он показал табуретку и похвалился:

— Во! Моя! Это значит, что я уже поднялся на одну ступеньку!

Он осторожно сел на своё «изобретение» и стал незаметно себя ногами поддерживать.

А ребята ему сказали:

— А ты ноги от пола оторви! Оторви ноги!

Боря на сантиметр приподнял свои ноги, и вдруг табуретка рассыпалась на части!

И все увидели, как Борька действительно поднимался. Только не на «школьную ступеньку», а с пола!

И. Дик

Что значит подняться на ступеньку? Сделать что-либо полезное? Стать лучше?

Какую табуретку сделал Борька? Расскажи.

Почему рассказ называется «Тяп-ляп»?

Что нужно было сделать Борьке, чтобы подняться на ступеньку?

Прочитай отрывок из повести.

К неведомым берегам

Случилась эта история давно, когда царём был Пётр I.

Раз пригласил он к себе капитана флота Беринга и сказал:

— Возьмёшь знающих людей и всё, что нужно для постройки корабля. И плыть тебе к северу, и искать, не сошлись ли российские земли с землёй американской. А если нет, то каков в этом месте пролив.

Ранним утром корабль отчалил из Петербурга и поплыли путешественники на север, как повелел Пётр I.

А когда вернулись, доложил Беринг о плавании:

— Нашёл пролив! А чтобы найти Америку, нужно взять курс прямо на восток. Дайте приказ.

На подготовку нового плавания ушло восемь лет.

Много дней, меняя курс, корабли ходили по морю, как вдруг дозорный закричал:

— Земля! Земля! Вижу землю!

Ещё немного — и все увидели громадную гору. Это был ещё никому неведомый берег Америки!

Позднее пролив между Камчаткой и Америкой назвали Беринговым.

По *О. Орлову*

Какой приказ отдал Пётр I Берингу?

Почему понадобилось новое плавание? Можно ли сказать, что капитан Беринг и его команда были мастерами своего дела?

3 РАЗВЕ ТАК МОЖНО?

класс первый уровень сложности

Прочитай рассказ (в сокращении).

В кабинете директора

— А, это ты, Брюквин? Входи, входи, давно тебя дожидаюсь. Отложил все дела, чтобы с тобой побеседовать.

— Я больше не буду...

— Вот передо мной целый список твоих подвигов.

— Я больше не буду...

— На уроке физкультуры ты забросил в баскетбольную корзину рюкзак Ани Карнауховой, который упал на голову физруку Эдуарду Николаевичу!..

— Я больше не буду...

— Учительница русского языка попросила тебя на доске написать сегодняшнее число. А ты написал: «Сигодне фторнек, дивитнадцатое опреля», чем вызвал сердечный приступ у Людмилы Аркадьевны.

— Я больше не буду...

ведь при желании ты можешь хорошо учиться. Вот, например, в прошлом месяце ты получил вполне заслуженную пятёрку по математике!

— Я больше не буду...

По *Л. Каминскому*

Что директор имел в виду, когда говорил о «подвигах» Брюквина? Расскажи о них.

Брюквин слушал директора? Но такой ли он плохой ученик? Что Бы ты сделал (-а) на месте директора, чтобы Брюквин стал хорошо себя вести и хорошо учиться?

Прочитай рассказ.

Хитрое яблоко

Петя нарисовал яблоко. Оно получилось такое красивое, что не выдержало и выкатилось из альбома, как настоящее! Петя взял яблоко и отнёс его маме.

На следующий день он опять нарисовал красивое красное Яблоко. И опять оно выкатилось из альбома. Он взял и подарил его папе.

На третий день Петя нарисовал большое-преболь- шое яблоко: один бок у него был ярко-красный, другой — Ярко-жёлтый, а на маленьком черенке — зелёный листок. Яблоко скатилось со страницы и упало Пете на колени. Петя взял и откусил Яблоко. Оно оказалось таким вкусным, что он тут же пожалел:

— Зря я отдал два Яблока папе и маме. Лучше бы сам их съел. Теперь только для себя рисовать

буду!,

Только он это сказал, как Яблоко тут же выпало из его рук и вкатилось обратно в альбом. Теперь оно стало нарисованным, только один бок у него был надкусан.

Т. Пономарёва

Сколько раз мальчик рисовал яблоко? Какие были яблоки? Опиши.

Что было бы, если бы Петя не пожадничал?

История про яблоко похожа на сказку?

Прочитай пословицы. Как ты понимаешь их смысл? Какая из них раскрывает основную мысль рассказа?

Что посéешь, то и пожнёшь.
(рýсская)

Éсли дáришь коня́, подари́ и уздéчку.
(арáбская)

У щéдрых хозя́ев кýры по два яйцá несýт.
(казáхская)

Прочитай рассказ (в сокращении).

Учитель заметил, что почти все его ученики пишут слово **собака** через **а** — «сабака».

Придя в класс, он спросил:

— Кто из вас может сказать, чем славятся собаки?

— Собака — друг человека! — сказал один.

— Собака служит на границе!

— Собака сторожит дом!

— Собака ходит на охоту с человеком!

Когда ребята замолчали, учитель сказал:

— Собака знаменита ещё и тем, что слово пишется через **о.**

тех пор ученики в этом классе не делали ошибки в слове СОБАКА.

По *А. Вознесенскому*

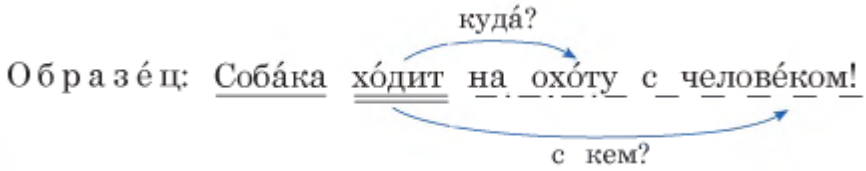
Сосчитай, сколько в тексте простых предложений. Ответ обведи кружком.

А. три предложения

Б. четыре предложения

В. пять предложений

Выпиши два простых предложения и разбери их по членам предложения. Стрелочками укажи связь между членами предложения.



Вспомни правило. Допиши части предложения.

... состоит из одной грамматической основы, а ... состоит из двух и более грамматических основ.

Прочитай сказку (в сокращении).

Как собака нашла друга

(Мордовская сказка)

Давным-давно в лесу жила собака, и захотела она друга себе найти. Вот бежит мимо заяц, а собака ему говорит:

— Давай, зайка, с тобой дружить!

— Давай! — согласился заяц.

Тут в кустах послышался шорох, и собака залаяла.

— Тише! — говорит заяц.— Волк услышит!

«Заяц волка боится,— подумала собака.— Волк сильнее!»

Найди сложные предложения. Выпиши грамматические основы вместе с союзами.

Образе́ц: Жила́ соба́ка, (и) захоте́ла она́.

Прочитай.

Просты́е предложе́ния соединя́ются в сло́жные с по́мощью сою́зов и́ли без них и отделя́ются друг от дру́га запято́й.

Прочитай продолжение сказки. Спиши, подчеркни грамматические основы, выдели союзы и поставь запятые.

Собака нашла волка но волк боялся медведя. Собака разыскала медведя а он боялся человека. Тогда собака пошла к человеку. Человек построил собаке будку, накормил и она осталась с ним жить.

Рассмотри рисунок. Составь рассказ. Используй сложные предложения.

4 ГЛАВНЫЕ и ВТОРОСТЕПЕННЫЕ ЧЛЕНЫ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

4 класс первый уровень сложности

Прочитай отрывок из стихотворения.

Птицы улетают,

Листья опадают,

Злится непогода.

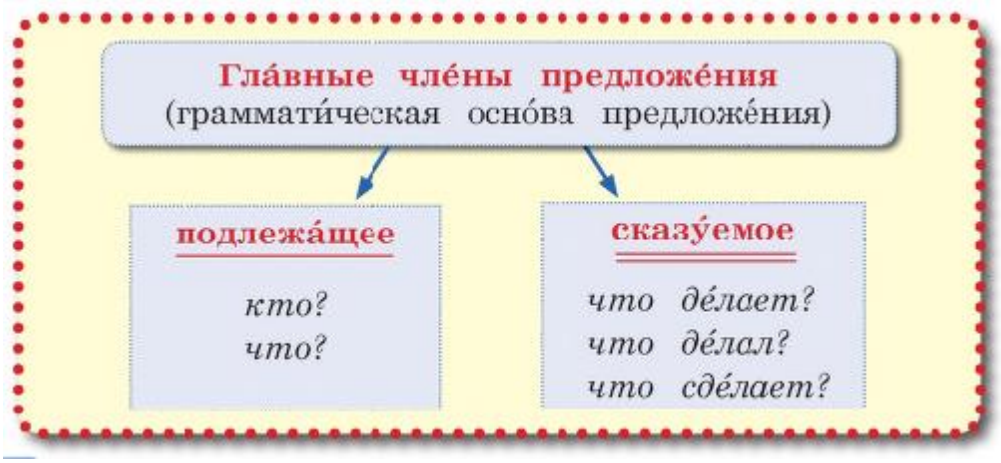
Что за время года?

Г. Виеру

Найди предложения, в которых рассказывается о главных приметах осени. Что это за приметы? Назови их. Что о них говорится? Поставь вопросы, соедини стрелочкой и подчеркни.

О б р а з é ц: Зли́тся (что дéлает?) непого́да. (что?)

Прочитай схему.



Составь предложения из следующих слов. Поставь вопросы. Подчеркни грамматическую основу.

Солнце, снег, улица, прохожие.

Пошёл, опустела, спрятались, скрылось.

Назови главные приметы будущего лета. Составь грамматические основы предложений из следующих слов. Согласуй подлежащее и сказуемое.

Каникулы, школа, ребята.

Попрощаться, опустеть, начаться.

Прочитай стихотворение.

Улетела злая вьюга.

Принесли тепло грачи.

Побежали друг за другом

Беспокойные ручьи.

У Усапова

Сосчитай, сколько грамматических основ предложений в стихотворении.

Прочитай схему.

Распространи грамматические основы второстепенными членами предложения. Подчеркни.

(Когда?) ... (когда?) ... дети (как?) ... пускали (по чему?) ... (что?) ... . (Когда?) ... (где?) ... машины убирают (что?) ... . И вода стекает в (какие?) ... (что?) ... .

Для справок: раньше, теперь, весной, весело, в городе, по лужам, кораблики, снег, трубы, подземные.

4 ОДНОРОДНЫЕ ЧЛЕНЫ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

4 класс первый уровень сложности

Прочитай стихотворение.

Зябнет осинка,
Дрожит на ветру,
Стынет на солнышке,
Мёрзнет в жару.
И. Токмакова

Спиши и подчеркни главные члены предложения. Определи, какое предложение — простое или сложное. Сколько в нём грамматических основ? Ответ обведи кружком.

А. одна основа

Б. три основы

В. четыре основы

Какие однородные члены — подлежащие или сказуемые?

Прочитай схему.

Спиши текст. Найди однородные члены предложения и подчеркни их. На какой вопрос они отвечают?

Лесные звери и птицы очень любят кедровые орешки и запасают их на зиму. Особенно старается бурундук. Шишка от ветра качается, а бурундук не боится. Увидел меня, заругался, забормотал.

По *Г. Снегирёву*

Отгадай загадки. Назови однородные члены.

1) Прыгает ловко, любит морковку.

2) Не прядёт, не ткёт, а людей одевает.

Прочитай отрывок из стихотворения.

Навстречу
Летят
Фонари
И афиши,
Дома и трамваи,
Заборы и крыши!
Е. Липатова

Спиши и подчеркни однородные члены предложения. На какой вопрос они отвечают?

Что ещё увидел снег? Напиши и подчеркни одно родные члены предложения. Назови их. Начни так:

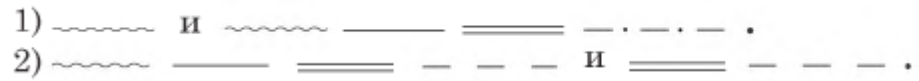
Снег летел на землю и видел (кого?) ... и (что?) ... . (Какие?) ... и (какие?) ... тротуары и мостовые летели ему навстречу.

Для справок: город, пешеходы, птицы, собаки, машины, Катя, Вано, разноцветные, пёстрые.

Прочитай. Вставь однородные члены предложения. Напиши. К однородным членам поставь вопросы и подчеркни их.

Мне нравятся зимние каникулы. Под Новый год выпадает чистый, ... и ... снег. Он ... всю землю одеялом и ... деревья в белые шубки. Из снега можно лепить ... и ... , строить ... и ... . Я люблю кататься ... , ... и ... . С друзьями мы весело и ... проводим время.

Составь предложения по схемам.



4 СЛОЖНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

класс первый уровень сложности

Прочитай стихотворение и спиши его.

Облетели листья с клёна,
Клён от холода дрожит,
На дорожке у балкона
Золотой ковёр лежит.
Е. Лацепко

Подчеркни все грамматические основы и определи, какое предложение — простое или сложное.

Подумай и скажи, можно ли изменить порядок следования предложений.

Прочитай.

Сложносочинённое предложе́ние состои́т из незави́симых друг от дру́га предложе́ний (часте́й), кото́рые соединя́ются сою́зами **и, а, но** и отделя́ются запяты́ми.

Из данных простых предложений составь и запиши сложносочинённые с союзами и, а, но.

В город приехал цирк. Мы решили посмотреть представление. В афише мы прочитали о львах. На арене выступали тигры. Стояла холодная осень. Львы простудились. Тигры выдержали наш суровый, северный климат.

Найди предложение по схеме.

—·—·— ——— ═══ — — — , но —·—·— ═══ ——— .

Разгадай загадку и напиши отгадку. Поставь запятые.

Белое покрывало на земле лежало а лето пришло и оно всё сошло.

Прочитай армянскую песенку.

Я насыпал проса.

Угадай зачем?

Прилетели воробьи.

Угадай зачем?

Приходила кошка.

Угадай зачем?

Взял я в руки палку.

Угадай зачем?

Попробуй ответить на вопросы. Напиши предложения, подчеркни грамматические основы, союз обведи кружком.

Прочитай.

Сложноподчинённое предложение состоит из частей — главного предложения и зависимого. От главной части к зависимой нужно поставить вопрос. Части сложноподчинённого предложения отделяются запятыми.

Прочитай русскую считалку.

Бегал заяц по болоту, он искал себе работу.

Загрустил он и ушёл, он работы не нашёл.

Из сложносочинённых предложений составь сложноподчинённые. Правильно поставь вопрос и напиши союз.

Для справок :

бегал — почему? *потому что*

загрустил и ушёл — почему? *потому что*

4 ТЕКСТ. ТЕМА И ОСНОВНАЯ МЫСЛЬ
4 класс первый уровень сложности

Прочитай предложения. Почему их нельзя назвать текстом?

Он жалобно мяукал.

Из дома выбежала женщина.

Собака яростно лаяла.

— Мы же ничего не делали!

Она отогнала собаку.

Неподалёку стояли два мальчика.

Прямо перед ней сидел маленький котёнок.

— Как вам не стыдно!

— Вот это как раз и плохо!

По *В. Осеевой*

Определи тип текста — повествование, описание, рассуждение.

Восстанови правильный порядок предложений и напиши текст. Озаглавь его.

Определи основную мысль текста.

Прочитай.

Текст — э́то гру́ппа предложе́ний, кото́рые объединены́ одно́й мы́слью и стоя́т в определённом поря́дке.

Прочитай текст.

Чёрным по белому

Сыплет снег на чёрную землю. Всё вокруг преображается: лес полосатый, как бока у зебры; борозды пашни, как клавиши у рояля.

На белых речках — чёрные полыньи, на чёрных дорогах — белые лужи. На чёрно-белых берёзах чёрнобелые сороки сидят.

«Приехал ноябрь на пегой кобыле»,— говорят в народе. И действительно: чёрные озёра и белые берега. Чёрные пни в белых шапках. Чёрные галки над белым полем. Чёрный дом с белой крышей. Белый дым из чёрной трубы. Чёрный стог с белым боком.

Одно небо ровное — серое и глухое.

Н. Сладкое

Определи тип текста — повествование, описание, рассуждение.

Как ты понимаешь словосочетание «пегая кобыла», если дальше идёт описание чёрных озёр с белыми берегами?

О чём текст? Определи его тему. Ответ обведи кружком.

А. о белом снеге и чёрной земле

Б. о ноябре, когда выпадает снег

В. о том, какие земля и небо в ноябре

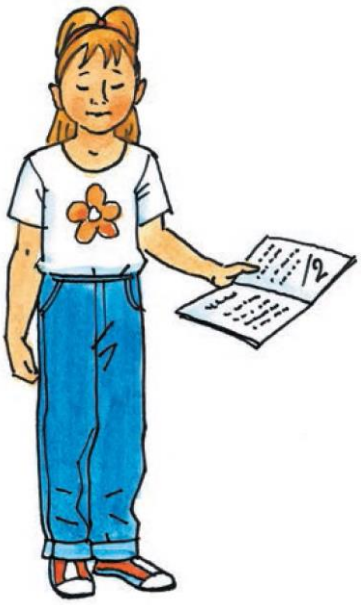
Найди в тексте пословицу. Почему она не выражает основную мысль текста?

4 ДЕЛУ – ВРЕМЯ, ПОТЕХЕ – ЧАС

класс первый уровень сложности

Прочитай стихотворение.

Не читаю, не пишу,
Не пойму — потом спрошу:
Я сначала поиграю,
А потом уж почитаю.
Ждёт меня с обеда мячик —
Есть ли время для задачек?
Я в уме, а не в тетрадке
Их потом начну решать,
Чтоб успеть ещё в лошадки
Поиграть!



Рано утром друг за дружкой
В классы школьницы спешат,
Забежали за подружкой,
Разбудили, тормошат.
лентяйка недовольна —
Не готовилась к контрольной...
«Впрочем, если не решу,
У подруг своих спишу...»
И. Молнапов-Сибирский

Что девочка решила делать сначала, а что — потом?

Как ты думаешь, школьница выполнила задания контрольной работы? Почему?

Прочитай пословицы. Какая из них соответствует теме, а какая — основной мысли стихотворения? Что бы ты пожелал(-а) девочке? Выбери пословицу.

1) На нашу лень будет ещё и завтра день. 2) По труду и результат. 3) Сделал дело — гуляй смело. 4) Дело мастера боится.

Прочитай рассказ (в сокращении).

Затейники

Мы с Валей — затейники. Мы всегда затеваем какие-нибудь игры. Один раз мы стали играть в трёх поросят. Завесили стол одеялом, и получился домик. Мы залезли в него, а там темно-темно!

Валя говорит:

— Мы никого сюда не пустим, а если серый волк придёт, мы его прогоним.

Вдруг меня кто-то схватил за ногу! Я как закричу! Выскочил из-под стола, а Валя — за мной. Выбежали в коридор и дверь захлопнули.

Держали мы дверь, держали. Валя и говорит:

— Может быть, там никого нет?

— А кто же меня за ногу трогал? — сказал я.

— Это я,— говорит Валя,— хотела узнать, где ты.

Открыли мы дверь. Я подкрался на цыпочках

к столУ, дёрнул за край одеяла и бегом к двери. Под столом никого нет.

Валя говорит:

— Не будем чинить домик. Вдруг опять кто-нибудь за ногу схватит.

Так мы не стали играть в трёх поросят.

По *Н. Носову*

Дети поверили, что под столом никого нет? Но почему они больше не стали играть?

Разгадай кроссворд. Назови автора сказки «Конёк- Горбунок».

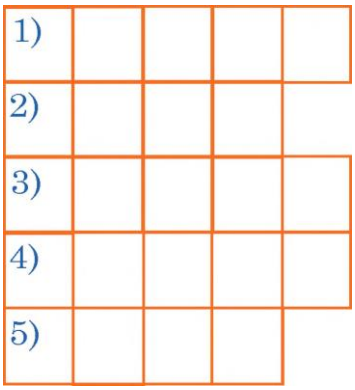
1) Кто поймал волшебную щуку?

2) Чудо-юдо ...-кит.

3) Кто написал «Сказку о потерянном времени»?

4) Кто знал, где живёт Снежная королева?

5) Кто приходил к семерым козлятам?



Прочитай рассказ.

Золотая речка

Вите подарили золотых рыбок. Они плавали в большой банке с водой. Солнечный луч заглянул в банку и крошечным солнышком разлёгся на золотом песочке. А рыбки? Каждая их чешуйка переливалась и блестела.

— Бабушка! — закричал Витя.— Иди скорей, посмотри! И откуда только берутся такие рыбки? Видно, они в золотой речке живут. В самой красивой! Знаешь где? Далеко-далеко... Вот вырасту — пойду эту речку искать. Буду всё идти, пока не найду!

Бабушка посмотрела на Витю.

— Далеко, говоришь? А Быстрянка наша? Чем она не хороша! Погляди на неё попристальней. Окуньки в ней водятся золотистые. А кувшинки? Не золотые, что ли? А песок на дне? А струйка каждая, когда солнышко играет? И ходить далеко не надо. Речка золотая совсем рядом,— сказала бабушка.

В. Доппикова

Почему блестели чешуйки у Витиных рыбок?

Куда решил пойти Витя? Зачем?

О какой речке рассказала Вите бабушка? Какая речка? Расскажи.

Как нужно посмотреть вокруг себя, чтобы предметы стали золотыми? Эти предметы из золота?

Прочитай и отгадай загадки.

1) Рассыпалось к ночи золотое зерно, глянули утром — нет ничего. 2) В лугах сестрички — золотой глазок, белые реснички.

Придумай свои загадки со словом золотой.

Прочитай отрывок из рассказа.

Серебряное утро

Ранним утром, наскоро сделав зарядку, положил я в грибную корзинку кусок хлеба, тихо-тихо отворил дверь и отправился в лес.

Земля только выбралась из тумана, и вся деревня была в сияющем росистом серебре. Паутиновые сети вздрагивали среди ветвей. Росинки серебрились на старых заборах и пошевеливались на листьях и в чашах цветов. Казалось, вся утренняя тишина была полна чистого серебра и жемчуга.

Даже выглядывавший из посеребрённых лопухов соседский кот был серебряным: на голове корона, серебряные усы, брови, уши. Пушистый от росы, провожал он меня одними зелёными глазами, будто боялся стряхнуть с себя это сверкающее волшебство.

В. Коржиков

Когда грибник пошёл за грибами в лес? Это было какое утро — раннее или позднее? На чём лежала роса? От чего у кота на голове была корона, а усы серебряные? Опиши кота.

Прочитай отрывок из стихотворения. Кто его автор? Как оно называется?

...Тишь — безлюдье вокруг.
Чуть приметна тропинка росистая.
Куст заденешь плечом — на лицо тебе вдруг
С листьев брызнет роса серебристая.

Какое описание росистого утра тебе больше понравилось — поэтическое или прозаическое?

4 УРОКИ ЛЮБВИ и ДОБРОТЫ

класс первый уровень сложности

Прочитай рассказ.

Экзамен на хорошую собаку

Однажды Оля решила сэкономить кучу денег. Ей хотелось собаку, а родители говорили, что хорошая собака дорого стоит. Тогда Оля пошла на улицу, к высоким железным воротам Хладокомбината, около которых всегда лежало много собак, и стала выбирать. Хорошие собаки — это, во-первых, добрые, а во- вторых, умные. Добрую сразу видно: она виляет хвостом и ее можно гладить хоть до вечера. А вот умная она или нет, определить сложней. Для этого нужен специальный экзамен по математике.

Из двухсот сорока восьми собак на Олин вопрос: «Сколько будет два плюс два?» — только пятнадцать пролаяли правильно.

Экзамен длился четыре часа. Оля очень устала. Зато потом, возвращаясь домой, она чувствовала себя не просто хозяйкой пятнадцати умных и добрых собак, послушно бегущих рядом, но ещё и очень богатым человеком. Потому что хорошая собака, как говорят родители, стоит дорого.

А. Гиваргизов

Какая собака дорогая, по мнению родителей? А по мнению Оли? Как рассуждала Оля? Найди доказательства.

Сколько собак выбрала Оля?

Рассмотри рисунок. Какую собаку ты выберешь? Объясни почему.

Прочитай отрывок из сказки.

Сказка о Зверьке, который пел песни

Один Зверёк ходил по лесу и пел песни. Слов в песнях не было, просто «тра-та-та-та» или «ла-ла-ла- ла». Вполне достаточно, чтобы поддерживать хорошее настроение.

— Послушай,— сказала как-то Зверьку лиса,— так не бывает, чтобы в песне не было слов.

— Но мне веселее от этих песен!

— Нет,— сказала лисица,— если нет слов, а только «та-та», то это не песня.— И убежала.

Зверёк задумался. Попробовал петь — но уже не смог. Что делать? Слышит вдруг — перепёлка поёт.

— Послушай, ты свою песню заканчивай,— говорит Зверёк перепёлке,— в ней ведь нет слов. А песен без слов не бывает.

Перепёлка растерялась и замолчала.

А Зверёк дальше по лесу идёт. Глядь — соловей заливается.

— Хватит, хватит,— говорит Зверёк соловью,— что ты тут распеваешь, когда в твоих песнях нет смысла.

Соловей замолчал. Потом замолчали и канарейки, и дрозды, и все прочие птицы в лесу.

Воцарилась полная тишина. Даже ветер стих.

Наверное, в чём-то лиса была не права.

С. Переляев

Какие песни пел Зверёк? С какой целью?

В чём лиса была не права, по-твоему? Ответ обведи кружком.

А. в том, что песня не бывает без слов

Б. в том, что главное в песне слова, а не хорошее настроение

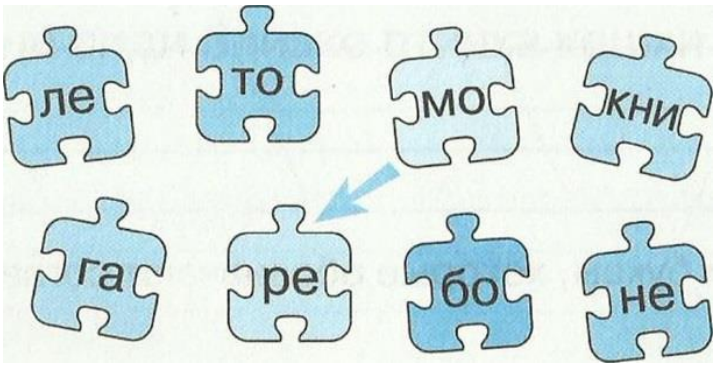
В. в том, что нельзя запрещать петь, когда поёт душа

Что ты делаешь, чтобы поддержать у друга (подруги) хорошее настроение?

4. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МАТЕРИАЛ И ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПОВТОРЕНИЯ, ТЕСТИРОВАНИЯ, САМОКОНТРОЛЯ И САМООЦЕНКИ (1-4 КЛ.)

ПОВТОРЕНИЕ ИЗУЧЕННОГО В ПЕРВОМ КЛАССЕ

Упражнение 1. Составь и запиши слова.



Упражнение 2. Прочитай слова. Запиши их в алфавитном порядке. Обведи буквы, которые обозначают гласные звуки.

Осень, дерево, ветер, листья, ёлочка, туча, небесный, берёза, роща.

- *Какая тема объединяет эти слова?*

Упражнение 3. Запиши слова на тему «Школа», разделяя их для переносов.

_____
_____
_____
_____

Упражнение 4. Спиши слова, разделяя их на слоги. Поставь в словах ударение.

Ученик, учитель, пенал, парта, школа, ручка, книга, тетрадь, мел, карандаш.

Упражнение 5. Прочитай и подчеркни слова, которые разделены на слоги правильно. Исправь ошибки в остальных словах и запиши их.

Ё-лоч-ка, рус-ский, дру-зья, Ва-си-лий, О-ль-га, зи-мою, кон-фе-та, со-к, мо-сти-к, лужа-йка.

Упражнение 6. Прочитай. Определи количество предложений. Спиши, отделяя предложения друг от друга знаками препинания.

Спала кошка на крыше она сжала лапки села около кошки птичка не сиди близко птичка кошки очень хитры. (По Л. Толстому)

Упражнение 7. Прочитай и спиши предложения. Составь к ним схемы.

Муравей спустился к ручью напиться. Волна захлестнула его. Голубка увидела муравья и бросила ему ветку. Муравей сел на ветку и спасся.

(По Л. Толстому)

Упражнение 8. Придумай предложения со словами *друг***,** *верный***,** *помощь***,** *добрый***. Запиши эти предложения. Составь к ним схемы.**

_____

_____

_____

_____

Упражнение 9. Допиши предложения.

Я рисую цветы, _____

Мы пишем буквы, _____

Они читают стихи, _____

Упражнение 10. Прочитай и спиши предложение.

Лист качается узорный в синей луже воды.

_____

Упражнение 11. Измени в словах согласный звук так, чтобы получилось другое слово. Запиши эти слова.

Иглы - _____ , бак - _____ , люк - _____ ,

роза - _____ , жалко - _____ .

ЯЗЫК И РЕЧЬ. УСТНАЯ И ПИСЬМЕННАЯ РЕЧЬ

Упражнение 1. Выбери из двух утверждений правильное. Подчеркни его.

- Речь бывает устная, печатная, письменная.
- Речь бывает устная и письменная.

Гимнастика для кисти руки (поставь руки на локти, сомкни пальцы и под стихотворение двигай ими по кругу)

Книжка, тетрадка, Девчонка, сапожки,

Мальчишка, закладка, Зарядка, ладошки.

Упражнение 2. Прочитай отрывок из стихотворения А. Барто.

Мальчик крикнул прохожему:

— Скажите, сколько сейчас часов?

- *Какие три ошибки сделал мальчик, обращаясь прохожему? Запиши правильный вопрос.*

_____

Упражнение 3. Догадайся по объяснению, о чём идёт речь: 1. *Приветствие при встрече***. 2.** *Пожелание здоровья***. Это слово одинаково по значению со словом привет. Запиши его.**

_____
_____
_____
_____

Упражнение 4. Ты встречаешь знакомых людей утром, днём, вечером. Как ты здороваешься с ними? Запиши свои приветствия.

_____
_____
_____
_____

Упражнение 5. Представь себе, что ты нечаянно разбил (разбила) любимую мамину чашку. Какие слова извинения следует произнести? Составь и запиши предложения с извинениями.

_____
_____
_____
_____

Слова-помощники: прости, пожалуйста; извини, пожалуйста; не сердись, пожалуйста.

Упражнение 6. Ученик забыл дома тетрадь с домашним заданием. Как он должен сказать об этом учительнице? Запиши. Используй при ответе слова извинения.

_____
_____
_____

Упражнение 7. О человеке можно многое узнать по его речи: кто он по профессии, воспитан ли он. Определи профессию человека по нескольким предложениям. Запиши названия этих профессий.

— Здравствуйте, дети! Кто из вас болен? Поставьте градусники под мышку, детишки!

— Здравствуйте! Мы рады приветствовать вас на борту нашего самолёта!

— Здравствуйте, ребята! Сегодня на уроке мы познакомимся с новым словарным словом *здравствуйте*.

Слова-помощники: пилот, лётчик; учитель; доктор, врач.

Упражнение 8. Прочитай считалки. Какая тебе понравилась больше?

1. Раз, два, три, четыре, Жили мышки на квартире.
   Чай пили, чашки били.
   По три денежки платили.
   Кто не хочет платить— Тому и водить!

2. Шёл котик по лавочке,
   Раздавал булавочки.
   Шёл котик по скамеечке -
   Раздавал копеечки:
   Кому десять, кому пять, -
   Выходи, тебе искать!

- *Спиши понравившуюся считалку. Подчеркни части слов, которые звучат одинаково.*

_____

_____

_____

_____

Упражнение 9. Прочитай пословицы. На какую тему эти пословицы?

Нет друга — ищи, а нашёл — береги. Делу время, а потехе час. Человек без друзей, как дерево без корней. Кто не работает, тот не ест. Старый друг лучше новых двух. Умелые руки не знают скуки.

- *Подчеркни пословицы о дружбе.*

Упражнение 10. Прочитай текст.

Галя встретила на улице Серёжу. Они поздоровались. У Серёжи в руках цветы. Галя спросила, для кого они. Серёжа ответил, что у его мамы сегодня день рождения. Он хочет поздравить её, подарить цветы и свой рисунок. Серёжа показал Гале рисунок. Галя

сказала, что рисунок ей понравился. Девочка решила, что тоже поздравит маму цветами и подарит ей рисунок.

- *Вместе с соседом (соседкой) по парте перестройте его в форме вопросов и ответов (устно).*

Упражнение 11. Вспомни, что скороговорка — это фраза или стишок, построенные из трудных для произношения слов, сочетаний звуков и слогов. Проговори её соседу (соседке) по парте.

У Карла кораллы, у Клары кларнет. Клара у Карла украла кораллы, Карл у Клары украл кларнет. У Карла кораллов нет, у Клары кларнета нет.

Упражнение 12. Прочитай предложения. Вставь пропущенные буквы и слова.

Наша к..шка спит слыш..т, как в углу скребутся _____ .

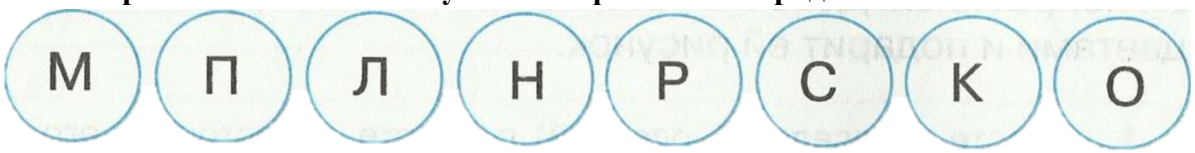
На стол к ..беду полож.. ло..ки, вилки и _____ .

Не поедет без б..нзина наша быстрая _____ .

- *Слова-помощники: машина, мыши, ножи.*

ЗВУКИ И БУКВЫ

Упражнение 1. Запиши буквы в алфавитном порядке.



_____

_____

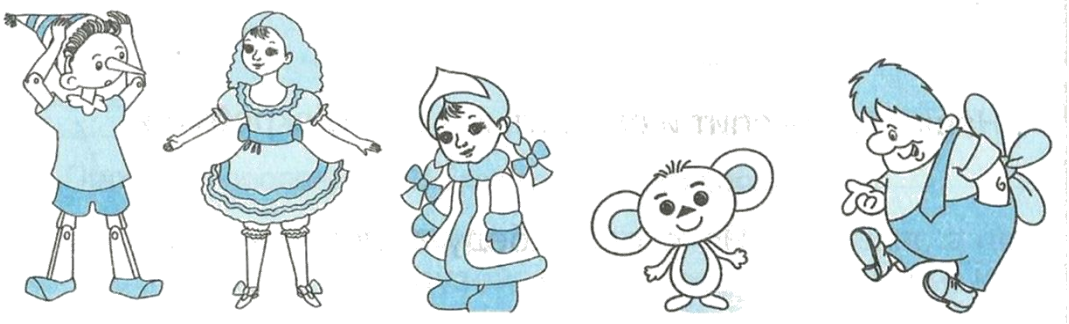
_____

_____

Упражнение 2. В именах сказочных героев перепутались слоги. Восстанови их имена и запиши.

РАШБУШЕЧКА ГУРОСНЕЧКА СОНКАРЛ

ТИРАБУНО МАЛЬНАВИ



_____

_____

_____

_____

Упражнение 3. Расшифруй слова, буквы которых обозначены числами по их месту в алфавите: 1, 13, 22, 1, 3, 10, 20; 2, 21, 12, 3, 1, 18, 30; 4, 18, 1, 14, 16, 20, 1. Запиши эти слова.

_____

_____

_____

_____

Упражнение 4. Спиши слова в алфавитном порядке. Поставь в них ударение.

Хвоя, предмет, договор, инструмент, щавель, средство, поняла, звонят, столяр, квартал, дятел.

_____

_____

_____

_____

Упражнение 5. Прочитай слова. Найди среди них те, в которых звуков больше, чем букв. Выпиши их.

Ёжик, юла, стол, семья, школа, осень, гриб, яблоко, улица, книга, город, ягода, еловый, вьюга.

_____

_____

_____

_____

- *Составь с одним из этих слов предложение. Подчеркни буквы, которые обозначают гласные звуки.*

_____

_____

_____

Упражнение 6. Обведи лишнее слово. Объясни, почему оно лишнее.

Юг, ветер, буря.

- *Сделай звуко-буквенный анализ слов юг, буря (устно).*
- *Составь и запиши с одним из этих слов повествовательное предложение.*

Физкультминутка

НА ПОЛЯНЕ

На поляне дом стоит,
(изображаем руками дом)
Ну а к дому путь закрыт.
(соединяем кисти в «замок»)
Мы ворота открываем,
(разводим руки в стороны)
В этот домик приглашаем.
(изображаем руками дом)

Упражнение 7. Измени слова так, чтобы в каждом стало по два слога (дом — дома). Запиши получившиеся слова.

Дом, сад, дуб, куст, мак, мост, крот, дождь, лист.

Упражнение 8. Спиши слова, поделив их на слоги.

Школа, корова, картон, бумага, алфавит, ручка, картина, портфель, доска, черепаха, медвежонок, альбом, мелок.

Упражнение 9. Прочитай стихотворение Н. Найдёновой. О каком цветке идёт речь?

Есть один такой цветок,
Не вплетёшь его в венок.
На него подуй слегка,
Был цветок – и нет цветка!

- *Спиши стихотворение. Подчеркни безударные гласные.*

Упражнение 10. Составь и запиши словосочетания с данными словами.

Замок — замок, гвоздики — гвоздики, кружки — кружки, хлбпок — хлопок.

Упражнение 11. Посчитай количество слогов в словах. Впиши цифру в квадратик.

Портфель , ручка , учебник , бант , каран- даш , тетрадь , ученики , чтение , отметка , конфета , вода , рассвет , утро , прописи , собака .

Упражнение 12. Спиши слова, разделяя их для переноса.

Соседка, колонна, тонна, девочка, грибок, здание, ласточка, красота, вежливый, доброта, зарядка, ложка, переменка.

Упражнение 13. Спиши слова, вставляя пропущенные буквы. В скобках напиши проверочные слова. Обозначь орфограммы.

Б..жать, р..чной, л..сток, гр..бной, зв..нок, б..гун, кр..чать, ..сенний.

Упражнение 14. Вставь пропущенные буквы и напиши слова на строке с этой буквой.

К..за, в..лна, л..сток, гр..чи, в..сна, тр..ва, ст..на, п..ля, з..мушка, за..ц, ч..сы, р..ка, м..сной.

О:

А:

И:

Е:

Я:

Упражнение 15. Прочитай предложения. Найди ошибки в словах. Запиши исправленные предложения.

Капли росы лигли на лесточки цвитка. Маря, озёра, реки, лиса украшают нашу землю.

Упражнение 16. Подчеркни буквы, обозначающие:

— звук [а]: карман, молоко, книга, поворот, лужа, раду¬га, овал, ясный, сяду, магазин, красивый, птица;

— звук [у]: юг, любимый, юла, зубы, рука, люк, уютный, мяукать, ключи, ручей, усы, любой.

Упражнение 17. Напиши слова.

[сарóка] - _____ , [карóпка] - _____ ,

[зýп] - _____ , [афтóбус] - _____ ,

[кат’óнак] - _____ , [трáфка] - _____ .

Упражнение 18. Выпиши сначала буквы, которые обозначают гласные звуки, а потом буквы, которые обозначают согласные звуки.

А, Г, Т, Е, У, Д, Ш, В, И, Ж, Й

Гласные: _____

Согласные: _____

Упражнение 19. Подчеркни гласные, которые указывают на мягкость предыдущего согласного.

Е, Ф, Ё, И, М, Я, Р, Э, А, Ю, П.

Упражнение 20. Сделай звуко-буквенный анализ слов по образцу: *Образец*: Крот [крот] – 4 б., 4 зв.

Лейка, юбка, льёт.

_____

_____

Упражнение 21. Образуй от данных слов трёхсложные по образцу. Запиши получившиеся слова.

Образец: Дуб – дубочек.

Лес, гриб, цветок, день, пень, дождь, лист, платок.

_____

_____

_____

_____

Упражнение 22. Прочитай скороговорку. Научись быстро её произносить.

Роя норку, старый крот разрыхлил нам огород.

23. Прочитай выразительно отрывок из стихотворения А. Майкова. Выдели голосом ударение в словах. Как ты понимаешь выражение *румянит осень клёны***? Выпиши слова с безударной гласной в корне. Подчеркни её.**

Кругом пестреет лес зелёный.

Уже румянит осень клёны.

А ельник зелен и тенист.

_____

_____

_____

Физкультминутка

По тропинке зайка шёл,

На полянке гриб нашёл.

(ходьба на месте)

Раз грибок, два грибок —

Вот и полный кузовок.

(приседания)

Зайка охает, устал,

Оттого что приседал.

Зайка сладко потянулся,

(потягивания — руки вверх)

А потом назад прогнулся,

А потом вперёд прогнулся

И до пола дотянулся.

(наклоны вперёд и назад)

Зайка выполнил разминку

И уселся на тропинку.

Упражнение 24. Прочитай и отгадай загадки. Выпиши из любой загадки слова с пропущенными буквами. Подбери и запиши к ним проверочные слова. Обозначь орфограмму *«Безударная гласная в корне слова».*

1. Я, сознаюсь, виновата,
   Я х..тра и плутовата.
   Я в курятник в..черком
   Часто бегаю т..йком.

2. В л..су т..мно,
   Все спят д..вно.
   На суку с..дит,
   Мышей ст..рожит.

Упражнение 25. Прочитай стихотворение С. Есенина. Вставь в слова пропущенные буквы. Обозначь орфограмму *«Безударная гласная в корне слова»***. Запиши к этим словам проверочные.**

Черёмуха душистая, Развесившись, стоит А зел..нь золотистая На солнышке горит.
Ручей в..лной гремучею Все ветки обдаёт. И вкрадчиво под кручею Ей песенки поёт.

Упражнение 26. Спиши словосочетания, изменяя по Смыслу слова в скобках. Подчеркни безударные гласные.

Стройная (сосны), высокая (горы), сильная (грозы), важные (грач), холодные (дождь), добрые (слово).

~~**Упражнение 27. Ответь на вопросы, используя слова-помощники. Запиши составленные предложения. Обозначь орфограммы.**~~

- Где живут ёжики?

- Где живут щуки?
- Где сделал дупло дятел?
- Где устроил гнездо жаворонок?

Слова-помощники: в реке, на земле, в лесу, в стволе сосны.

Упражнение 28. Составь из данного слова новые:

Тетрадка –

Упражнение 29. Прочитай слова. Спиши их в алфавитном порядке, вставляя пропущенные гласные.

Ур..жай, г..род, пш..ница, ябл..ки, ..рехи, п..мидор, м..рковь, т..релка, в..зде, с..стра.

Упражнение 30. Измени слова по образцу. Запиши получившиеся слова.

Образец. **Стучать — я стучу.**

Учить, хотеть, пищать, тащить, молчать, прощать, кричать, грустить.

Упражнение 31. Произнеси предложения, вставляя нужные слова-помощники.

Ча-ча-ча — в комнате горит ....

Ча-ча-ча — к больному вызову ....

Чу-чу-чу — больного долго я ... .

Слова-помощники: лечу, свеча, врача.

Упражнение 32. Прочитай слова. Образуй от них новые слова с буквосочетанием *чк*. Запиши их в алфавитном порядке.

Образец. **Облако — облачко.**

Утка, кошка, овца, лиса, птица, слово, ваза, тетрадь.

Упражнение 33. Прочитай полезные советы. Впиши вместо точек нужные буквы.

Ешь молч.. . Ч..ще проветривай класс. Дыш.. глубоко и ровно. Всегда помогай товарищ..м. Активно участвуй в ж..зни класса. Уважительно относись к старшем. Содерж.. свои вещ.. в порядке.

- *Спиши два понравившихся совета.*

_____

_____

Упражнение 34. Прочитай начало рассказа. Подбери к нему заголовок. Устно продолжи рассказ.

Солнечным утром Гриша и Серёжа решили пойти на речку. Мальчики накопали червячков, взяли удочки и двинулись в путь. Вот и речка. Гриша закинул удочку. Вскоре поплавок начал погружаться в воду. Клюёт! Гриша снял с крючка первого карася...

- *Выпиши слова с буквосочетаниями* ***чк, чн*.**

_____

_____

Упражнение 35. Спиши предложения, вставляя подходящие по смыслу слова-помощники.

На даче мама вырастила сочный… . … летала над морем. Катя налила ... в ... .

Слова-помощники: чашку, чай, чайка, щавель.

_____

_____

Упражнение 36. Спиши слова, вставляя буквосочетания *чк, чн, щн***.**

Ску..ый, мо..ый, сказо..о, чаше..а, чудови..ый, то..а, кро-ше..ая, Снегуро..а.

_____

_____

Упражнение 37. Исправь ошибки, допущенные в словосочетаниях, написав сверху правильную букву.

Камышы качаются, чюткий друг, точьный ответ, давай дружить, мощное дерево, овощьной салат, хищный зверь, чюжая вещь, дачьный учясток, тонкая пружинка, верблю¬жья колючька.

Упражнение 38. Спиши народные приметы, вставляя в слова нужную букву.

Если ночью был иней, днём сне.. не выпадет. Кошка на печку — холо.. во двор.

_____

_____

Упражнение 39. Составь пары слов по образцу. Запиши их.

Образец. **Дубы — дуб.**

Грибы, флаги, зубы, парады, гаражи, хвосты, супы, пруды.

_____

_____

Упражнение 40. Прочитай слова, выбирая из скобок правильную букву. Неправильную букву зачеркни.

Пара(д, т), доро(ш, ж)ка, но(ш, ж), ры(б, п)ка, холо(д, т), ло(ш, ж)ка, огоро(д, т), арбу(з, с), похо(д, т), ска(з, с)ка, шу(б, п)ка, сосе(д, т), бро(ф, в)ь, ястре(б, п), гвоз(т, д)ь, тра(в, ф)ка, ча(ш, ж)ка.

Упражнение 41. Измени сочетания слов, согласуя данные в скобках слова по смыслу. Запиши новые слова. Обозначь последний звук в квадратных скобках.

Образец. **Много (дрова) – много дров [ф].**

Синий (шарфы), аллея (берёзы), стадо (коровы), ровный (швы), белый (снега).

_____

_____

_____

_____

Упражнение 42. Прочитай скороговорку. Проговори её в классе.

Дятел дерево долбит, день-деньской кору дробит. Дятел лечит древний дуб, добрый дятел дубу люб.

- *Спиши первое предложение. Подчеркни буквы, которые указывают на мягкость [д’].*

_____

_____

Упражнение 43. Составь слова из первых слогов слов каждой группы. Запиши новые слова. Обозначь орфограммы.

1. Каша, липа, начало. 2. Дедушка, река, водитель. 3. Овчина, царапина. 4. Пояс, город, дарить.

_____

_____

Упражнение 44. Образуй новые слова, используя буквы ь и ъ. Запиши их.

Образец. **Подели — подъели.**

Сел, Сёмка, полёт, семя, лёт, полю, Коля, солю.

_____

_____

Упражнение 45. Сделай звуко-буквенный анализ слов по образцу.

Образец. **Съел — 4 б., 4 зв.**

Объём, юнга, каюта, тьма, Юлия.

_____

_____

Упражнение 46. Впиши вместо точек *ь* или *ъ*.

Брат..я, крыл..я, осен..ю, объяснить, волн..и, под..ём, пол..ю, с..есть, в..юга, печен..е, об..ехать,..езд, с..езд, прут..я, лист..я, счаст.е, стул..я, в..юн, хлоп..я, с..ехал, де¬рев..я, солов..и.

Упражнение 47. Подели слова на две группы, вставляя *ь* или *ъ*. Запиши их.

Сем..я, буя..он, в..ёт, в..езжать, в..юга, с..ёжилась, об..явилась, руч..и, Ил..я, раз..ярённый, Дем..ян, от..ехали, пер..я, с..едобный.

Ь:

_____

_____

Ъ:

_____

_____

Упражнение 48. Вычеркни в строке «лишнюю» букву. Объясни, почему она «лишняя».

А, Е, У, О, Б

Упражнение 49. Подчеркни буквы, обозначающие согласные звуки парные по звонкости - глухости.

Й, В, Р, Л, Н, К, Ф

Упражнение 50. Подчеркни в словах буквы, которые обозначают безударный гласный звук.

Мороз, комок, весна, зелень.

Физкультминутка

Две весёлые лягушки
Ни минутки не сидят —
Ловко прыгают подружки,
Только брызги вверх летят.
(Покажи движения руками)

Упражнение 51. Спиши предложения, вставляя подходящие по смыслу слова-помощники с разделительным *ь*.

... на ... желтеют ... . В лужах весело купаются ... .

Слова-помощники: осенью, воробьи, деревьях, листья.

_____

_____

Упражнение 52. Составь из данных слов предложение. Запиши, вставляя разделительные *ь* и *ъ*.

По, велен..ю, щуч..ему, моему, по, хотен..ю.

_____

_____

Упражнение 53. Прочитай и отгадай загадки.

1. Снежная буря, метель. 2. Мастерская по ремонту и изготовлению одежды. 3. Ягоды, сваренные в сахаре. 4. Есть грибы ядовитые, а есть... . 5. У двух матерей по пять сыновей, одно имя всем ... .

- *Запиши отгадки, вставляя пропущенные буквы.*

Пал..цы, варен..е, ател..е, в..юга, с..едобные.

_____

_____

Упражнение 54. Спиши предложения, вставляя, где нужно, пропущенные буквы.

Маш..на под..ехала к дому. Под..ём на гору был крутой. У под..ножия горы н..слась бурная р..ка.

_____

_____

Упражнение 55. Почитай вопросы и ответы. Обозначь правильный ответ с помощью стрелочки.

Чем косят траву?	весной
Чем пилят дрова?	косой
Когда распускаются почки на деревьях?	водой
Чем пишут в тетради?	пилой
Чем умывают лицо?	ручкой

Упражнение 56. Подчеркни слова, в которых буква *й* стоит в конце слова. Букву *й* в середине слова обведи в кружочек.

Май, стайка, мой, чайник, лайка, урожай, соловей, снежный, лесной, ручей, лужайка, скамейка, озорной, зайка, родной, свой, ручейки.

Упражнение 57. Замени в словах выделенные буквы парными по признаку звонкости-глухости. Запиши по образцу.

Образец. **Башня — пашня ([б]—[п]).**

Шил, день, **г**олос, плот.

_____

_____

Упражнение 58. Запиши слова в алфавитном порядке. Учитывай не только первую, но и вторую букву.

Портфель, пенал, учебник, ручка, карандаш, улица, ветка, тетрадь, окно, кружок, родители, доброта.

_____

_____

Упражнение 59. Напиши цифру 1 над словами, в которых буквы *е, ё, ю, я* **обозначают один звук, и цифру** 2**, где – два звука.**

Юг, заявка, пень, скамья, яхта, еда, пятно, ёжик, юмор, люстра, любовь, слёзы, струя, мель, меч, юноша.

Упражнение 60. Обведи кружочком те буквы, которые обозначают [д'].

Дети, родители, дождь, следы, денёк, надежда, дым, дрова, дерево, судья, медведь, подъехать, ряд, льдина.

Упражнение 61. Образуй от кратких имён полные. Запиши их.

Наташа, Оля, Таня, Даша, Катя.

_____

_____

Упражнение 62. Образуй от имён отчества. Запиши их по образцу.

Образец. **Юрий — Юрьевич.**

Виталий, Анатолий, Евгений.

_____

_____

Упражнение 63. Сколько в русском языке гласных и согласных звуков?

В русском языке гласных и согласных звуков.

Упражнение 64. Образуй от имён фамилии. Запиши их по образцу. Подчеркни слоги с разделительным *ь*.

Образец. **Василий — Васильев.**

Савелий, Григорий, Афанасий, Арсений, Юрий.

_____

_____

Упражнение 65. Прочитай слова. Впиши, где нужно, пропущенные буквы.

Бел..ё, р..са, л..нейка, об..ятия, в..сен..ий, с..ёмка, сынов..я, разъяснил, опу..ка, бума..ка, уч..с..ник, выс..хли, к..л..кол..чик, бул..он, ч..дес..ный, опас..но, в..дич..ка.

Упражнение 66. Образуй новые слова по образцу. Запиши их.

Образец. **Друг – друзья.**

Дерево, лист, брат, колос, звено, перо, прут.

Упражнение 67. Образуй словосочетания по образцу. Запиши их.

Образец. **Рога оленя — оленьи рога.**

Следы зайца, берлога медведя, молоко козы.

Упражнение 68. Составь из слов пословицу. Запиши её, вставляя пропущенные буквы.

Без, умен..я, учен..я, нет.

Упражнение 69. Спиши слова, в которых пропущен *ь*.

Корзиноч..ка, листоч..ки, окун.., крыл..цо, лист..я, тет-радоч..ка, скол..зкий, косич..ка, облач..но, мол.. , плат..е.

Упражнение 70. Выучи скороговорку. Проговори её.

Во мраке раки шумят в драке.

Текст

Физкультминутка

БАБОЧКА

Спал цветок

(зажмурь глаза)

И вдруг проснулся.

(открой глаза, поморгай)

Больше спать не захотел,

(подними руки вверх, сделай вдох, посмотри на руки)

Встрепенулся, потянулся,

(руки в стороны, сделай выдох)

Взвился вверх и полетел.

(потряси кистями, посмотри вправо, влево)

Упражнение 1. Расставь знаки препинания в конце предложений. Выпиши слова, в которых есть буква, обозначающая два звука.

Я выхожу на лесную поляну за поляной — густой старый ельник все деревья обвешаны крупными шишками шишек так много, что под их тяжестью склонились концы ветвей.

Г. Скребицкий

_____

_____

Упражнение 2. Прочитай и определи, какой это текст: диалог или монолог? Придумай и запиши ответ дедушки.

ВНУЧКА СТАРОЙ ВИШНИ

В саду росла старая вишня. А рядом с ней Олесь увидел маленькую тонкую вишенку. Олесь спросил у дедушки:

— Откуда появилось это деревце?

— Выросло из косточки, — ответил дедушка.

— Значит, это дочка старой вишни. А внучка у старой вишни будет?

— Будет, если ... .

По В. Сухомлинскому

_____

_____

Упражнение 3. Прочитай стихотворение В. Катанова. Выбери одно из заглавий или придумай своё. Запиши заглавие.

КОТ-БОЛЕЛЬЩИК. ФУТБОЛ. КОТ У ВОРОТ

Сидит кот у ворот,
моет лапкой рот,
и глядит, глядит усач,
как гоняют дети мяч.

Сам играть он не умеет,

но зато за всех болеет.

Упражнение 4. Прочитай пословицы. На какие темы эти пословицы? Выпиши понравившуюся пословицу о дружбе.

1. Кто друг прямой, тот брат родной. 2. Труд человека кормит, а лень портит. 3. Друг за друга держаться — ничего не бояться. 4. Скучен день до вечера, коли делать нечего. 5. Без труда не выловишь рыбку из пруда. 6. Для друга семь вёрст не околица.

Упражнение 5. Как называется речь (разговор) двух или нескольких лиц? Как называется речь одного лица, обращённая к слушателям или к самому себе? Ответы запиши.

Упражнение 6. Составь из слов каждой строки предложение. Запиши их так, чтобы получился текст.

зима, ранняя, наступила

снег, хлопьями, пушистый, часто, идёт

раскрасил, окна, узорами, мороз

дети, на, санках, с, горки, катаются

малыши, снеговика, во, лепят, дворе

Упражнение 7. Вставь в слова пропущенные буквы. Составь и запиши с данными словами предложения.

Ст..ял, д..нёк, сн..жки, сн..говик, л..пили, солне..ный, с..ньки, к..тались.

Упражнение 8. Придумай и запиши продолжение текста (2-3 предложения).

Настя и Катя — подруги. Они живут в одном доме, учатся в одном классе. Они всегда играют вместе, часто вместе делают уроки. Однажды Катя заболела...

_____

_____

_____

Упражнение 9. Пронумеруй предложения так, чтобы из них получился текст.

☐ Скачет белка, несёт два орешка.

Много забот у белочки осенью.

☐ Возле старого дуба остановилась белочка.

☐ Сыта будет белочка зимой.

Здесь находится её домик.

☐ Прыгнула она в дупло и спрятала орешки.

Упражнение 10. Прочитай и отгадай загадку. Отгадку запиши.

В зоопарке, в тиши вод
Птица белая плывёт.
Взгляд её, изгиб спины —
Всё в ней дивной красоты.

_____

_____

Упражнение 11. Прочитай предложения. Докажи, что это текст.

Лебедя по праву называют царём птиц. У него белоснежное оп..рение. На длинной ги..кой шее маленькая изящ..ная г..ловка. Движения птицы грациозны, плавны, велич..вы.

- *Спиши слова, вставляя, где нужно, пропущенные буквы.*

_____

_____

_____

Упражнение 12. Пронумеруй абзацы, чтобы получился текст.

☐ Озеро стало замерзать. Лебеди могли погибнуть.

☐ Осенью два лебедя остались жить на озере. У одного из них болело крыло.

☐ Дядя Миша и его сын Вася принесли лебедей домой. Птицы стали жить у них во дворе.

Физкультминутка

Одолела нас дремота,
Шевельнуться неохота.
Ну-ка, делайте со мною
Упражнение такое:
Вверх, вниз потянись,
Окончательно проснись.
Руки вытянуть пошире,
Раз, два, три, четыре.
И на месте поскакать.
На носок, потом на пятку.
Все мы делаем зарядку.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ ДЛЯ УЧИТЕЛЕЙ И УЧАЩИХСЯ, ОРИЕНТИРОВАННОЕ НА РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА НА УРОВНЕ НАЧАЛЬНОГО ОБЩЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

Пособие является методическим руководством по обучению русскому языку в начальной школе для детей мигрантов и переселенцев , владеющих русским языком в объёме репродуктивных умений всех видов речевой деятельности.

В рабочих тетрадях по русскому языку для начальной школы для детей мигрантов и переселенцев реализуются принципы, сформулированные в ФГОС второго поколения, используются такие методические приёмы, как интерактивность в подаче материала, коммуникативная направленность упражнений и системы заданий, нацеливающих на самостоятельный поиск решений, развивающих способность к выбору, формирующих умения выстраивать ассоциативный ряд, сравнивать на простом уровне языковые явления, моделировать несложные языковые ситуации, овладевать основами правильной русской речи.

В рабочих тетрадях и дидактических материалах реализуется особая модель содержания образования для тех учеников, для которых русский язык не является родным; модель строится с учётом концептов национальных культур и лингвистических особенностей, связанных с различием в системах русского и родного для учеников языка.

Учебники учитывают возрастные и психологические особенности учащихся и позволяют реализовать заявленную задачу — обучение русскому языку и литературному чтению нерусских учащихся.

В связи с тем что в современной методике обучения неродному языку и литературному чтению обучение речи, речевой деятельности становится на первое место, в учебниках представлено значительное количество специально подобранных текстов, которые дают возможность целенаправленно проводить речевую.

работу, и рецептивную, и продуктивную. Это движение от рецепции текста к творческому речепроизводству обеспечивается системой заданий, в которой каждое звено имеет свой смысл с точки зрения облегчения выполнения следующего задания и, особенно, заключительных. Наряду с обучением чтению и говорению, большое внимание в системе речевых заданий уделяется развитию письменной речи. Тексты для развития устной и письменной речи подобраны с ориентацией на их оптимальность: как правило, они небольшие, ясные по содержанию и структуре, отличаются той или иной мерой занимательности и способны удовлетворить любознательность учащихся.

В содержании учебников имеет место:

- Наличие материалов на развитие коммуникативно-речевых и интеллектуальных способностей учащихся, для формирования гражданской идентичности, орфографических навыков, основ письменной коммуникации, умений составлять тексты.
- Наличие произведений классической и современной литературы.
- Наличие произведений, формирующих нравственно-эстетические, патриотические чувства, уважение к культурам разных народов; фольклорных произведений, отражающих самобытность культур разных народов.
- Наличие диалогов героев как формы подачи материала.
- Использование проблемных заданий и заданий поискового и исследовательского характера, позволяющих построить урок в коммуникативно-деятельностной манере.
- Наличие системы условных обозначений (знаково-символических моделей) для организации урока.
- Наличие заданий для формирования универсальных учебных действий (УУД).
- Наличие заданий для наблюдения, сравнения, обобщения.
- Наличие заданий, связанных с практическими речевыми ситуациями.
- Наличие заданий для выполнения в парах и группах.
- Наличие заданий для самопроверки и самоконтроля (например, в форме тестов), упражнений повышенной сложности.

ОБЩАЯ КОНЦЕПЦИЯ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ ДЕТЕЙ МИГРАНТОВ И ПЕРЕСЕЛЕНЦЕВ НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЫ

Обучение русскому языку детей мигрантов и переселенцев должно обеспечивать такое владение языком, при котором осуществляется речевое общение по всем видам речевой деятельности. Овладение русским языком как неродным складывается из следующих компонентов:

- правильное произношение как условие развития устной речи, выразительного чтения, письма;
- грамматические знания и навыки (практическое овладение языком) — свободное пользование словоформами в спонтанной речи (грамматический автоматизм);
- постепенное количественное увеличение словаря на первом этапе обучения; на втором этапе — качественное обогащение за счёт усвоения явлений многозначности, синонимов, антонимов, фразеологизмов, паремий; на третьем этапе — усвоение закономерностей использования средств художественной выразительности в текстах русских писателей;

• текстообразующие возможности грамматических категорий, реализующихся в целостном тексте, построенном в соответствии с типами речи.

Методы обучения русскому языку как неродному обеспечивают формирование продуктивного билингвизма. К наиболее результативным методам относятся следующие:

Прямой (натуральный) метод. Заключается в создании прямых ассоциаций между предметом и словом изучаемого языка, минуя родной язык учащихся. По сути, натуральный метод — это тот естественный путь, которым ребёнок осваивает родной язык.

Переводной (сопоставительный) метод. Русский язык изучается при постоянной помощи родного. Метод обеспечивает понятность объясняемого, он эффективен, если русское слово тождественно по значению слову родного языка, и непригоден, если слово семантизируется с помощью другого слова, не совпадающего по объёму значений (многозначное, метафорическое, слово с национально-культурной семантикой). Этот метод держит учащихся в атмосфере родного, а не изучаемого языка.

Комбинированный метод (сознательно-практический), или коммуникативный. Родной язык привлекается лишь постольку, поскольку он помогает изучать русский язык. Учёт особенностей родного языка осуществляется в плане указания как на тождественные, так и на отличительные признаки сопоставляемых явлений.

Имитация как метод обучения. Позволяет выработать у учащихся фонологический слух для дифференциации звуков русского языка. Метод подражания можно использовать вплоть до окончания школы.

Усвоение слов с помощью фонетических ассоциаций. Необходимо создать условие для появления фонетической ассоциации: подобрать сходное по звучанию с родным русское слово или несколько слов. Затем ассоциация соединяется с помощью сюжета (лучше литературного произведения) с образом слова.

Демонстрация и объяснение артикуляции. Учитель показывает и объясняет положение органов речи, их движение при произнесении звука.

Сопоставление артикуляции разных звуков. Целесообразно сопоставлять слова, отличающиеся одним звуком (например, рад — ряд), сначала через артикуляцию, а затем сравнивая их значение.

Эффективным приёмом закрепления произношения является заучивание наизусть небольших стихотворений, поговорок, пословиц (что одновременно позволяет работать с метафорической лексикой, формировать концептосферу, интегрировать ребёнка в русскую культуру), насыщенных изучаемыми звуками. Легко запоминающийся материал позволяет отрабатывать артикуляцию трудных звуков, например звука [щ’] в загадке «Глазищи, усищи, хвостище, когтищи, а моется всех чище» (кошка).

Систематическое повторение легко запоминающегося материала, насыщенного изучаемыми звуками, способствует выработке артикуляционных навыков.

Словарная работа проводится в соответствии с принципом осознанности обучения языку в начальной школе. Языковая база учащегося уже позволяет ему использовать системные языковые связи (семантические, тематические, словообразовательные) для семантизации слов русского языка. Важной является опора на родной язык, поскольку специфика языка проявляется прежде всего в области значения и лексической сочетаемости («дал имя» вместо дал название, «пришёл в Москву» вместо приехал в Москву). Словарная работа может проводиться на любом этапе урока.

В начальной школе активно используется беспереводная семантизация слов: истолкование (интерпретация) значения слова (определение значения слова через родовидовые связи, синонимы, антонимы, описание (тот, который); семантизация слова через его словообразовательные связи (определение значения слова по словообразовательной модели); контекстуальный способ объяснения значения слова (важен при работе с многозначными словами и омонимами).

Основные принципы изучения грамматики нерусскоязычными учащимися учитывают связь грамматики с другими подсистемами языка: функционально-семантический принцип, изучение морфологии на синтаксической основе, учёт особенностей грамматического строя родного языка.

Трудности в усвоении грамматики русского языка тюрко-язычными учащимися, преобладающими среди детей мигрантов и переселенцев. Первая — многозначность грамматических форм в русском языке, когда в одном окончании заключено значение рода, числа, падежа. Например, окончание -а в слове стена имеет значение ж. р. ед. ч. им. п.

Большую трудность для нерусских учащихся представляет образование форм некоторых слов, не подчиняющихся действию общих правил русской грамматики. Например, образование форм род. п. ед. ч. с беглой гласной (камень — камня), место ударения в формах род. п. ед. ч. (мост — моста), вариантные формы род. п. ед. ч. на -а и -у (стакан чая, стакан чаю) и др. Эти трудности могут быть преодолены при взаимосвязи изучения морфологии и словарной работы.

Как в русском, так и в тюркских языках слова по своим лексико-грамматическим признакам делятся на классы — части речи, но в тюркских языках имена существительные не различаются по родам, имеют однотипное склонение. Имена прилагательные не изменяются по родам, числам и падежам, отсутствует согласование имён прилагательных с именами существительными. Поэтому изучение рода имён существительных в русском

языке, усвоение их синтаксических свойств представляют особую трудность для носителей тюркских языков.

Своеобразно относятся тюркские языки и к категории одушевлённости-неодушевлённости. Например, ответ на вопрос Что летит над горами? — Над горами летят птицы, с точки зрения казаха, является правильным. Вопросительное слово ким (кто) употребляется только по отношению к человеку.

В тюркских языках, в отличие от русского, нет предлогов,. Значение падежей в этих языках часто не совпадает, в ряде случаев один и тот же глагол требует различных падежей имени существительного в русском и тюркских языках. Отсюда закономерно, что грамматические ошибки в русской речи тюркоязычных детей мигрантов в количественном отношении самые многочисленные: согласование («чистая полотенце»), управление («посадили капуста»), образование приставочных и видовых форм глагола («отбился от сил», «рисоваю»). Поэтому работа над формированием грамматического строя русской речи учащихся требует учёта их родного языка.

Методика обучения русскому языку детей мигрантов и переселенцев, в соответствии с тенденциями современной лингводидактики и требованиями ФГОС второго поколения, может быть основана на сопоставлении национальных концептов и на формировании картины мира (системы смыслов) русского языка у нерусских учащихся.

Сопоставительный паспорт учащегося строится по уровням языковой системы с учётом концептов «Свой» и «Чужой» в рамках национальных культур. Главным принципом овладения неродным языком становится культурологический. Он заключается в соизучении языка и культуры, результатом которого является воспитание вторичной языковой личности. Этот процесс связан с овладением учащимся вербальным кодом неродного (русского) языка, с умением использовать его практически в общении, а также с формированием в сознании инофона картины мира, свойственной носителю языка. Таким образом, обучение языку направлено на овладение концептуальной системой чужого лингвосоциума.

При реализации культурологического принципа обучения языку используется важнейший резерв лингвистической помощи инофону, а именно оптимизация речевой среды: простые синтаксические конструкции, «разъясняющая» речь и др. Культурологический компонент позволяет инофону интегрироваться в социум уже в рамках классно-урочной деятельности.

По мнению Ф. Ф. Советкина, «сопоставляя явления родной и русской речи, учитель создаёт условия, при которых учащиеся могут наблюдать особенности родного языка и русского языка в сравнении. Это поможет им преодолеть интерференцию, в результате которой создаётся путаница между навыками в родной и русской речи». Сформулированный

известным отечественным методистом приём направлен на создание новых динамических стереотипов, способствующих ослаблению процесса ассоциативного (как в родном языке) акцентирования, т. е. на преодоление интерференции.

В таблице представлен фрагмент паспорта ошибок на основе сопоставления индоевропейской и тюркской группы языков (турецкий, азербайджанский, туркменский, башкирский, казахский) как одной из самых распространённых в тех городах, где обучаются дети мигрантов и переселенцев.

Формы работы с детьми мигрантов и переселенцев на уроках русского языка

Коллективная форма работы. Достоинство этой формы работы состоит в том, что она значительно увеличивает объём речевой деятельности на уроках: хоровые ответы помогают преодолеть боязнь допустить ошибку, а это самое главное в работе с такими работа удобна для разыгрывания предлагаемых речевых ситуаций, которые побуждают учащихся спросить или сказать что-либо на русском языке, а также помогают создать у детей запас наиболее употребительных русских слов и фраз для использования их в разговорной речи.

Работа в парах помогает исправлять речевые ошибки учеников путём составления диалога по заданной ситуации. Учащиеся оказывают друг другу помощь в правильном и чётком произношении звуков неродной речи.

Работу по цепочке можно использовать при отработке техники чтения, при закреплении знаний грамматических форм и структур со зрительной опорой и без неё, при составлении рассказов по сюжетным картинкам, при пересказе.

Дидактические игры, используемые на уроках русского языка, могут быть наглядными и словесными. Словесные игры строятся без опоры на предметную наглядность, их цель — закрепление уже известной лексики и развитие умственной деятельности, формирование навыков говорения в соответствии с поставленной игровой задачей. Воспроизведение слов в словесных дидактических играх может осуществляться наряду с решением других мыслительных задач: заменой одного слова синонимичным ему, называнием предмета или действующего лица по его признакам или действиям, группировкой предметов по сходству и различию.

Цели и планируемые результаты изучения курса «Русский язык»

Содержание курса «Русский язык» направлено на формирование функциональной грамотности и коммуникативной компетентности. Русский язык является для детей мигрантов основой всего процесса обучения, средством развития их мышления, воображения, интеллектуальных и творческих способностей, основным каналом социализации личности, её вхождения в новую концептосферу для осуществления адекватной коммуникации с носителями русского языка и русской культуры.

Значимое место в программе отводится темам «Текст», «Предложение» и «Слово», которые обеспечивают формирование и развитие коммуникативно-речевой компетенции учащихся. Работа над текстом предусматривает формирование речевых умений и овладение речеведческими сведениями и знаниями по языку и помогает школьникам создавать тексты по образцу (изложение), собственные тексты разного типа (текст-повествование, текст-описание, текст-рассуждение) и жанра с учётом замысла, адресата и ситуации общения, соблюдать нормы построения текста (логичность, последовательность, связность, соответствие теме и главной мысли и др.), развивать умения, связанные с оценкой и самооценкой выполненной творческой работы.

Работа над предложением и словосочетанием направлена на обучение детей мигрантов и переселенцев нормам построения и образования предложений, на развитие умений пользоваться предложениями в устной и письменной речи, на обеспечение понимания содержания и структуры предложений в чужой речи. На синтаксической основе школьники осваивают нормы произношения, процессы словоизменения, формируются их грамматические умения, орфографические и речевые навыки.

Программа обучения русскому языку детей мигрантов и переселенцев предусматривает изучение орфографии и пунктуации на основе формирования УУД. Сформированность умений различать части речи и значимые части слова, обнаруживать орфограмму, различать её тип, соотносить орфограмму с определённым правилом, выполнять действие по правилу, осуществлять орфографический самоконтроль является основой грамотного, безошибочного письма.

Реализация программы обеспечивает достижение учащимися следующих результатов:

Личностные результаты:

- формирование стремления совершенствовать свою русскую речь;
- формирование интереса к созданию собственных текстов на русском языке;
- осознание ответственности за произнесённое и написанное слово;
- умение чувствовать выразительность русской речи.
- Метапредметные результаты:
- формирование умения формулировать тему и цели урока;
- формирование умения извлекать информацию, представленную в разных формах (сплошной текст, несплошной текст — иллюстрация, таблица, схема);
- формирование умения преобразовывать информацию из одной формы в другую (составлять план, таблицу, схему);
- стремление оформлять свои мысли в устной и письменной форме с учётом речевой ситуации;

- стремление слушать и слышать других, быть готовым корректировать свою точку зрения.

Предметные результаты:

- произнесение звуков русской речи в соответствии с орфоэпическими нормами;
- осуществление фонетического разбора, разбора слова по составу, морфологического разбора доступных слов;
- правильное написание слов с изученными орфограммами, исправление ошибок в словах с изученными орфограммами;
- использование лингвистических словарей;
- различение простого и сложного предложений, простого предложения с однородными членами и сложного предложения (с союзами или без союзов);
- постановка запятых в простых предложениях с однородными членами и в сложных предложениях, состоящих из двух частей;
- изложение текста повествовательного характера по плану;
- чтение текстов учебника, деление на части, составление плана, пересказывания текста по плану.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО АДАПТАЦИИ И ВНЕДРЕНИЮ (ИСПОЛЬЗОВАНИЮ) УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИХ КОМПЛЕКСОВ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ УЧИТЕЛЕЙ, РАБОТАЮЩИХ В УСЛОВИЯХ ДВУЯЗЫЧНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ, С УЧЕТОМ НАЦИОНАЛЬНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОГО СЕГМЕНТА

ВВЕДЕНИЕ. ПОСТАНОВКА ПРОБЛЕМЫ

Русский язык как иностранный (РКИ) — один из разделов лингводидактики (научно-практической области педагогической деятельности, занимающейся обучением людей естественным языкам), который занимается изучением русского языка с целью разработки методов, методик, технологий его описания для преподавания носителям других, а именно иностранных языков.

Преподавание русского языка как иностранного (то есть иностранцам, прежде всего из стран дальнего зарубежья) специалисты отличают от преподавания русского языка как неродного (сокращенно РКН). О преподавании РКН речь идет обычно внутри России в тех её регионах и местностях, где родными («первыми») языками значительной части населения являются другие языки, а не русский.

Так, на кафедре межкультурной коммуникации филологического факультета Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена (РГПУ им. А. И. Герцена) в 1990-ые — 2000-е годы были открыты отдельные профили подготовки бакалавров образования 1) по русскому языку как иностранному (с преподаванием английского или финского как второй специальностью профиля) и 2) по русскому как неродному (и (русской) литературе.

Например, в методологии обучения английскому языку его неносителей отмечалось подобное же разделение на обучение EFL и ESL — English as a Foreign Language (английскому как иностранному - для жителей других стран) и English as a Second Language (английскому как неродному или второму - для постоянных или временных иммигрантов в страны английского языка и их потомков, живущих в англоязычных странах и непосредственно погруженных в англоязычную среду).

Что касается русского языка, то, по мнению ученых, в условиях глобализации и определенной роли русского языка как языка международного, межнационального общения подобное деление иногда считается утратившим актуальность, и тогда речь ведут просто о преподавании русского языка носителям других языков.

Предметная область РКИ тесно связана с целым рядом смежных научных дисциплин: общее, сопоставительное, структурное и прикладное языкознание (лингвистика), психология

обучения и деятельности, педагогика, культурология и лингвокультурология, этнопсихология, история России и всеобщая история.

Говоря о русском языке как иностранном, часто имеют в виду:

филологическую (лингводидактическую, лингвометодическую) специализацию «Русский язык как иностранный» (квалификация «преподаватель русского языка как иностранного»), по которой готовят специалистов в вузах России и других странах;

методологию обучения русскому языку иностранцев.

Для нужд преподавания русского языка иностранцам составляются специальные учебные пособия и грамматики, которые описывают язык с точки зрения носителя другого языка.

Преподавателей русского языка как иностранного готовят филологические факультеты высших учебных заведений. В России на этих специальностях учатся как россияне, так и иностранцы, собирающиеся преподавать РКИ в своих родных странах.

Преподаватели и теоретики РКИ объединены в национальные организации в своих странах. Видные преподаватели и методисты представлены в Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы (МАПРЯЛ), во главе которой президент РАО и СПбГУ Л. А. Вербицкая. В МАПРЯЛ входит и РОПРЯЛ — Российское объединение преподавателей русского языка и литературы. Поддержкой распространения русского языка и российской культуры в зарубежье занимается Фонд «Русский мир». Ведущей организацией по разработке концепций преподавания РКИ и материалов для этого является московский Государственный институт русского языка имени А. С. Пушкина.

В современных условиях в Российской Федерации обучение русскому языку иностранных учащихся в России происходит преимущественно на русском же языке с помощью прямых (беспереводных) коммуникативных методов в группах с разными родными языками обучающихся аналогично тому, как это осуществляется при обучении местным языкам постоянных или временных иммигрантов в других странах.

Следовательно, обучение русскому языку детей-носителей других языков внутри России осуществляется с использованием методики преподавания русского языка как иностранного в условиях национально-территориального сегмента.

Россия исторически объединила в своем составе множество стран и народов, которые различаются по языку, культуре и вероисповеданию. В то же время Российская Федерация не составляет исключения по полиэтничности и мультикультурности — это условия, в которых живет большая часть человечества. Действительное отличие России от большинства других стран заключается в уникальном объединении на ее территории обществ, различающихся уровнем социального и культурного развития, языкового многообразия.

Полиэтнический состав населения, свободное сосуществование и активное взаимовлияние разных этнических традиций и языков придают общему культурно-цивилизационному потенциалу России особую устойчивость и открытость.

Сложная, многомерная этнополитическая и этносоциальная структура Российской Федерации вполне способна послужить надежным фундаментом становления полиэтнической по составу, но единой по гражданской идентичности российской нации, если образовательная система сможет воспроизводить формы социальной и культурной жизни многонационального народа России, а содержательная структура образования позволит возводить носителей каждой этнокультурной традиции к культуре общероссийской и мировой.

Вне зависимости от того, при каких обстоятельствах сложилась полиэтничность населения каждой отдельной территории, сегодня необходима сбалансированная политика в сфере образования, учитывающая общегосударственные интересы и национально-культурные особенности народов России, исходящая из сложных условий межкультурного диалога в многонациональном обществе и настоятельной необходимости проектировать гармонию межэтнических и межконфессиональных отношений.

Культурно-политическая сверхзадача российского образования - формирование гармоничной гражданской идентичности, соответствующей историческим традициям, современному устройству и перспективам укрепления федеративного государства. Надежную основу для этого способно обеспечить поликультурное образование, адекватное условиям России.

Поликультурное образование занимает центральное место в образовательной практике многих стран, где сосуществуют носители разных культурных традиций, представители разных этнических и конфессиональных групп. Поликультурное образование базируется на отношениях взаимодействия и взаимообогащения культур, принятых международным сообществом в качестве императива культурной политики.

В России накоплен бесценный опыт этнокультурных подходов в обучении и воспитании. Однако сведение принципов и задач поликультурного образования к навыкам диалогической межкультурной коммуникации, воспитанию толерантности по отношению к иным культурам и даже умению обучающихся интегрировать элементы других культур в собственную систему ценностей не затрагивает сущностных качеств и структурных характеристик культурного самосознания как основы идентичности современного человека.

Следует отметить, что в число требований ФГОС общего образования наряду с объемом знаний, умений и навыков входят качественные показатели культурной и

гражданской идентичности, исторической преемственности, духовно-нравственного развития, ценностной ориентированности, личностного самоопределения.

Обучение русскому языку детей-носителей других языков, проживающих в России, носит также ценностно-ориентированный характер.

Поэтому ответом на запрос гражданского общества и демократического государства может служить лишь целостная система современного образования, соответствующая историческим традициям, современному устройству и перспективам укрепления Российской Федерации, учет национально-территориальных особенностей (сегмента).

Этнополитическая история и этносоциальная структура России предопределяют конструкцию и пути формирования российской гражданской идентичности. Гарантией существования демократического государства и гражданского общества в Российской Федерации является становление полиэтнической (в этнокультурном смысле) и многонациональной (в смысле федерализма) по составу, но единой по национальному (гражданскому, государственному) сознанию нации россиян.

Этнополитическая модель российской гражданской нации включает три основных уровня:

базовый этнокультурный, складывающийся как сообщество всех народов, этнических и субэтнических групп, диаспор, этноконфессиональных общин, проживающих в России;

национально-территориальный (базовый политический), состоящий из населения субъектов Российской Федерации;

национальный (общегосударственный), объединяющий граждан России в единую национальную общность.

Учет национально-территориального сегмента должен быть органично встроен в образовательную практику при формировании национального самосознания на базовом политическом уровне субъекта Федерации; этнокультурные интересы всех групп и отдельных граждан должны быть обеспечены и защищены на этом национально-территориальном уровне гражданской нации.

В свою очередь, национально-территориальное (отнюдь не всегда совпадающее с этнокультурным) самосознание жителей российских республик, областей, краев закладывает основу и непротиворечиво встраивается в национальную российскую гражданскую идентичность.

Таким образом, органическим ядром национально-гражданской идентичности призвано стать этнокультурное самосознание, при формировании которого отдельное место отведено изучению русского языка как языка межнационального, международного общения.

Единая российская гражданская нация так же полиэтнична, как и ее региональные сегменты, складывающиеся в рамках субъектов Российской Федерации, а каждое региональное национальное сообщество включает различные этнокультурные и этноконфессиональные группы.

Как отмечают исследователи, язык - основной элемент самобытности народа, от сохранения которого зависит существование и развитие этноса. В настоящее время этнолингвистическая ситуация в субъектах Российской Федерации складывается под воздействием ряда факторов, важнейшим из которых является многонациональный состав населения.

Существенное влияние на развитие и сохранение русского языка и культуры оказывает функционирование языка в естественной языковой среде. Многие лингвисты, филологи выражают беспокойство, опасения в связи с тем, что в последнее время наблюдается сокращение лексического объёма литературного русского языка, увеличивается объем орфографических, пунктуационных и стилистических ошибок, в том числе в средствах массовой информации. Обиходно-бытовая речь перенасыщена неоправданными заимствованиями, жаргонизмами. В связи с этим и педагогическое, и академическое сообщества признают, что необходимо выработать механизмы защиты русского языка и культуры на всех уровнях государственной и муниципальной власти при содействии и непосредственном участии общественных организаций, фондов и объединений.

При этом отмечается, что особую роль в данном направлении деятельности играют образовательные организации.

В рамках такой поддержки, в частности, была разработана **Концепция создания учебно-методических комплексов для учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учетом национально-территориального сегмента**, созданы сами учебно-методические комплексы для использования при реализации общеобразовательных программ на уровнях дошкольного, начального, основного и среднего общего образования и сделан комплект методических рекомендаций для учителей для эффективного внедрения учебно-методических комплексов в образовательную практику.

Данные методические рекомендации призваны помочь педагогу школы и воспитателю дошкольной образовательной организации организовать обучающий процесс детей мигрантов и переселенцев, инофонов, билингвов русскому языку на уроках и занятиях и в процессе самостоятельной деятельности с использованием названных учебно-методических комплексов.

Основная цель состоит в формировании общего понимания по вопросу развития профессиональной компетенции воспитателей дошкольных образовательных организаций, учителей общеобразовательных организаций, работающих в двуязычной образовательной среде, посредством овладения научно-методическими основами получения образовательных результатов с учетом изменившихся подходов к формированию содержания дошкольного, начального общего, основного общего и среднего общего образования и современных требований ФГОС дошкольного, начального общего, основного общего и среднего общего образования к достижению образовательных результатов.

Следует также обратить внимание на модель занятия, урока. Компетентностная парадигма обучения требует иной структуры (или модели) занятий. Образовательный процесс сегодня должен быть направлен на создание конкретного продукта, на достижение планируемых результатов. Обучающие занятия, уроки должны способствовать развитию мышления, формированию навыков более высокого порядка, таких как анализ, синтез, сравнительная оценка. Педагогами должна быть осознана роль системно-деятельностного подхода как методологической основы новых образовательных технологий, прояснена его сущность и механизмы реализации.

В определенной мере помочь решению этих задач должны настоящие методические рекомендации.

Методические рекомендации предназначены для общеобразовательных организаций.

Методические рекомендации содержат:

основные положения концепции учебно-методических комплексов по русскому языку для учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учетом национально-территориального сегмента;

эффективные формы работы с использованием учебно-методических комплексов по русскому языку;

описание возможностей их использования во внеурочной и индивидуальной формах обучения русскому языку;

указания по работе с разными категориями обучающихся;

анализ полученных экспертных заключений и отчетов региональных координаторов апробации на предмет возникших профессиональных трудностей педагогов, принимавших непосредственное участие в апробации УМК;

учет замечаний участников апробации при разработке методических рекомендаций.

Анализ полученных экспертных заключений и отчетов региональных координаторов апробации на предмет возникших профессиональных трудностей педагогов, принимавших непосредственное участие в апробации УМК

В методических рекомендациях учтены замечания участников апробации учебно-методических комплексов по русскому языку для учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учетом ли участие учителя и воспитатели 14 школ и дошкольных образовательных организаций из 11 субъектов Российской Федерации 8-ми федеральных округов Российской Федерации в течение 4-х учебных недель 2016/2017 учебного года.

В апробации приняли участие опытные учителя начальных классов и русского языка и литературы, воспитатели дошкольных образовательных организаций.

На первом этапе апробации учителями – апробаторами направлены мнения по использованию разработанных УМК. По результатам работы региональными координаторами подготовлены заключения и отчеты о первичной апробации УМК на предмет возникших профессиональных трудностей.

УМК, прошедшие апробацию, адресованы учителям, работающим в условиях двуязычной образовательной среды, с учетом национально-территориального сегмента, с воспитанниками дошкольных образовательных и учениками общеобразовательных организаций. Апробаторами отмечено, что УМК соответствует психологическим и возрастным особенностям обучающихся разных уровней общего образования.

Разработчики УМК учитывают специфику особенностей содержания дошкольного, начального общего, основного общего и среднего общего образования по русскому языку. Авторами учтены индивидуальные особенности школьников на всех уровнях общего образования в условиях двуязычия, а также требования к личностным результатам освоения основной образовательной программы определенного уровня образования.

УМК актуальны, особенно в условиях полиэтнического класса. Соответствуют ФГОС, учебному плану, примерным основным образовательным программам. Соответствуют основному педагогическому назначению и возрастным особенностям учащихся.

Таким образом, апробаторами отмечено, что в УМК удалось решить важную задачу: каждое умение не формируется по отдельности, все умения, образующие систему, формируются одновременно.

Педагогическая целостность и системность УМК не вызывает сомнения. Для УМК характерны наличие и полнота обслуживающего дидактического и методического аппарата, заложенные возможности для организации различного рода учебной деятельности, а также заложенные возможности для индивидуализации обучения.

Кроме того, материалы УМК знакомят учащихся с нравственно-эстетическими ценностями многонациональных народов России, всего человечества и способствует формированию у детей личностных качеств.

Учебные материалы по русскому языку как неродному, как иностранному подготовленные в рамках проекта, включают упражнения и задания, нацеленные на формирование у учащихся, для которых русский язык не является родным, коммуникативных универсальных учебных действий (на базе учебных текстов на русском языке). Именно в этих целях в учебные материалы включены примеры учебных текстов на русском языке, содействующие формированию познавательных и коммуникативных универсальных учебных действий у обучающихся, для которых русский язык не является родным. Для описания итоговых умений используются термины «компетентность» и «компетенция».

В ситуации преподавания русского языка как родного речь идет не о формировании, а о совершенствовании языковой компетенции. Эти задачи традиционно решаются в школе: вводятся новые пласты лексики, пополняется фразеологический запас, обогащается грамматический строй речи учащихся: усваиваются морфологические нормы, нормы согласования, управления, построения предложений разных видов, речь школьников обогащается синонимическими формами и конструкциями.

Разработанная концепция УМК посвящена дифференциации способов решения этих разных функциональных задач в условиях одного ученического коллектива, в котором для части обучающихся русский язык не является родным.

Среди достоинств УМК апробаторы и методисты выделяют следующие:

комплексный характер обучения языку и развития речи;

большое количество занимательных текстов, сказок, стихотворений, пословиц, иллюстраций;

при чтении текстов создаются условия для развития умений употреблять слово с учетом его стилистических возможностей сочетания с другими словами;

большое внимание уделяется формированию орфографических и пунктуационных знаний;

широко используются упражнения и задания с опорой на жизненный опыт учащихся;

содержится большое количество наглядности;

коммуникативно-ориентированные грамматические задания и др.

Методисты и учителя, принимавшие участие в апробации УМК, отмечают безусловную эффективность и значимость предлагаемых УМК и методических «находок» для реализации комплексного подхода в обучении. По их мнению

учебный материал способствует взаимосвязанному формированию языковых знаний и речевых умений, что достигается разными способами;

в УМК широко используются такие виды работ, как письменные ответы на вопросы, восстановление деформированных текстов, выборочное списывание с определенным заданием и др.;

большое количество заданий на формирование умений создавать собственное высказывание;

вся работа над формированием связной речи проводится по определенной системе;

принципы и подходы к обучению русскому языку как неродному реализуются в подборе реальных ситуаций общения, использовании коммуникативных заданий;

многие задания дают возможность включать в процесс ролевые игры, которые носят познавательный, занимательный характер и др.

К достоинствам предлагаемых учебников методисты относят большой объем словарного материала:

большое количество упражнений с грамматическими заданиями;

наличие значительного количества вопросов, подготавливающих учеников к восприятию нового материала;

широкое применение индукции (пути от частного к общему) при изложении материала, в частности, теоретического;

превалирующее использование сопоставления в качестве приема, подготавливающее учащихся к выводу;

достаточное число упражнений на подбор собственных примеров согласно различным грамматическим заданиям;

органическую взаимосвязь ранее изученного с новым материалом;

ориентацию на самостоятельное выполнение упражнений каждым учеником и др.

УМК построены так, что очень многие навыки, сформированные в одном языке, могут быть успешно перенесены в язык изучаемый. Этому способствует цикличность в построении материала, предполагающая учёт возможных проблем (интерференции) и максимально эффективно использование переноса навыка (транспозиции).

Цель учебных материалов – развить коммуникативную компетенцию дошкольника и школьника на основе изучения русского языка как через практическое освоение языковой компетенции, так и с помощью овладения теоретическим инструментарием для повышения лингвокультурной подготовки обучающихся.

Материалы данных УМК обеспечивают как потребности в коммуникации, необходимые детям дошкольного и школьного возраста, проживающим в условиях

отсутствия русской языковой среды, так и базовые лексические, грамматические и орфографические навыки, необходимые в курсе системного обучения русскому языку на всех уровнях общего образования. Дидактические материалы позволяют осуществить комплексную работу над видами речевой деятельности – говорением, аудированием, чтением, письмом. Дидактические материалы включают грамматический материал, предполагающий становление языковой компетенции, что ставит целью функционально-практическое предъявление материала с учетом специфики тем и разделов курса. Он послужит хорошей основой формирования речевых умений у ребёнка-билингва.

Дополнительные элементы учебного курса могут быть использованы для активизации познавательной деятельности школьника.

Изложение системного материала в данном учебном комплексе учитывает особенности русского языка и языка родного и даёт возможность осуществлять обучение в режиме диалога культур. Учебный материал нацелен на грамматическое осознание учащимися явлений языка, которые раскрываются в единстве их формальных и содержательных признаков.

УМК направлены на формирование гибкости и разносторонности мыслительных процессов у школьников и дошкольников. Процесс обучения строится дифференцированно. Это необходимо по нескольким причинам:

во-первых, у детей различный уровень развития мышления, произвольного внимания, речи, памяти, воображения;

во-вторых, важным обстоятельством является разный темп работы детей;

в-третьих, детям требуется разное время для овладения умениями и навыками.

Творчески подходя к своей педагогической деятельности, учитель с учётом возможности всего класса, а также индивидуальных возможностей учащихся может пропорционально распределить все упражнения, предназначенные для одного урока. При этом необходимо отобрать минимум упражнений, обеспечивающих усвоение темы, и далее предъявлять следующие упражнения учащимся с учётом их запросов для работы как в групповых, так и в индивидуальных формах.

Особое внимание уделяется работе над синтаксическими моделями. Материал каждого урока организуется на системно-концентрической основе: обучение всем видам речевой деятельности осуществляется в пределах одного урока.

Большой акцент сделан на творческих заданиях, формировании умений по созданию высказываний в соответствии с замыслом на определённую тему, освоении новых грамматических форм, включении в речь новых конструкций; предусмотрена

систематизация изученного практического материала, его обобщения в доступные пониманию данного возраста правила, схемы, таблицы.

Формирование грамматических понятий, орфографических навыков и развитие речи охватывает материал по фонетике, словообразованию, грамматике (морфологии и синтаксису) и орфографии. Материалами обеспечивается связь между грамматикой и выработкой навыков правописания, а также связь между грамматикой, орфографией и речевым опытом детей.

В системе дидактических и методических средств для школ с обучением на русском (неродном) и родном (нерусском) языках можно выделить следующие особенности:

большой объем словарного материала;

большое количество упражнений с грамматическими заданиями;

наличие значительного количества вопросов, подготавливающих учеников к восприятию нового материала;

широкое применение индукции (пути от частного к общему) при изложении материала, в частности, теоретического;

превалирующее использование сопоставления в качестве приема, подготавливающее учащихся к выводу;

достаточное число упражнений на подбор собственных примеров согласно различным грамматическим заданиям;

органическая взаимосвязь ранее изученного с новым материалом;

ориентация на самостоятельное выполнение упражнений каждым учеником.

При обучении русскому языку учащихся, для которых русских язык неродной, обязателен учёт родного языка обучаемых, особенно при изучении таких явлений русского языка, которых нет в родном языке или они трактуются совсем иначе.

Как известно, чем младше ребёнок, тем быстрее и легче он усваивает произносительные нормы второго языка. Исходя из этого, в материалах УМК предлагаются интенсивные занятия орфоэпическими упражнениями. Эта работа ведётся в трёх направлениях с целью предупреждения:

интерференции родного языка;

отрицательного влияния расхождений между произношением и письмом слова;

отрицательного влияния местного диалекта русского языка на речь детей.

В системе дидактических средств предложен разноуровневый материал для учащихся-билингвов, при этом сохранена логика формирования речевых умений и навыков. Трудности усвоения нового материала равномерно распределены между этапами урока.

В материалах УМК соблюден порядок ввода новых слов и конструкций. Сначала новая конструкция вводится в лексикон ребенка с уже знакомыми словами с целью сосредоточения внимания на самой конструкции. Затем в речь включаются только новые конструкции. Таким образом, вновь вводимые грамматические формы и конструкции даются в сопоставлении с уже изученными. Так, формы прошедшего времени глагола вводятся в сопоставлении с ранее усвоенными формами настоящего времени, формы множественного числа – в сопоставлении с формами единственного числа, звонкие согласные – в сопоставлении с глухими согласными, мягкие – с твёрдыми и т.д. Такое сопоставление новых форм и явлений русского языка с ранее изученными помогает лучше осознать и понять сущность новых явлений, их отличие от уже знакомых. На каждом уроке с помощью наглядности предполагается работа по составлению ситуативно-тематических высказываний (из предложений знакомых конструкций) с использованием средств межфразовой связи, предусмотренных системой (повтор, личное местоимение, форма слова, наречие, союз, частица). Для того чтобы в центре внимания учителя всегда была работа по формированию и совершенствованию у детей умений и навыков правильного русского произношения, устранению имеющихся недостатков в речи каждого ученика, в учебнике дана система аудитивных и речевых упражнений.

С целью организации речевой деятельности детей и усиления потребности общения на русском языке в материалах УМК предусмотрена работа по использованию различной наглядности (предметы в натуре, игрушки, муляжи, предметные и ситуативные картинки, сюжетные демонстрационные картины), дидактических и ролевых игр. Именно игра способствует развитию воображения, креативного мышления, коммуникативных умений, устанавливает преемственность между ведущими деятельностями смежных периодов возрастного развития. Она создают особые условия для разыгрывания детьми различных ролей – реальных лиц, животных и растений, наделенных человеческими качествами, «оживших» предметов.

Предложения и замечания к УМК систематизированы и при доработке УМК учтены. По итогам доработки в УМК внесены коррективы и исправления с целью их совершенствования и дальнейшей апробации в улучшенном формате.

Так, апробаторами, региональными координаторами и кураторами даны замечания, относящиеся к незначительному, но тем не менее имеющему место, количеству недочетов.

К недостаткам методического пособия можно отнести допущенную неточность в дидактическом материале для 3 класса в разделе «Имя существительное» в задании №4 в образце: ругали (кого?) Вову (В. п.), а не (Р. п.).

Проанализировав содержание УМК для старших классов, апробаторы отметили, что в тематическом плане для 10-11 классов нет необходимости в школах с неродным (русским) языком обучения столько часов отводить на изучение падежных форм. Сам тематический план не имеет четкой структуры: изучение синтаксиса разбито на несколько фрагментов, не определен вид работы по развитию речи. Тестовые задания, предназначенные для контроля знаний, в больше степени проверяют формирование языковой компетенции, а не коммуникативной. Также отмечено достоинство материалов для старшеклассников, которое состоит в том, что материалы рабочей тетради со вторым уровнем сложности можно использовать при подготовке учащихся к итоговой аттестации.

Апробаторы предложили также доработать УМК по следующим положениям:

в дидактических материалах исправить ошибки (описки) в образцах выполнения заданий (начальные классы- 3 класс, 10-11 классы-орфография);

более четко учитывать степень сложности для определенного уровня обучения.

В настоящих методических рекомендациях даны рекомендации по преодолению возникших при апробации профессиональных трудностей педагогов при работе с учебно-методическими комплексами по русскому языку для учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учетом национально-территориального сегмента.

ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА ОБУЧАЮЩИМСЯ-ИНОФОНАМ, МИГРАНТАМ В РУСЛЕ ОСНОВНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ КОНЦЕПЦИИ СОЗДАНИЯ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИХ КОМПЛЕКСОВ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ УЧИТЕЛЕЙ, РАБОТАЮЩИХ В УСЛОВИЯХ ДВУЯЗЫЧНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ, С УЧЁТОМ НАЦИОНАЛЬНО ТЕРРИТОРИАЛЬНОГО СЕГМЕНТА

В наши дни не только в больших городах, но и в сельской местности живут люди, говорящие на русском или на другом иностранном языке. Хотим мы этого или не хотим, но даже самые маленькие дети знают хотя бы несколько русских или иностранных слов (например, из мультфильмов, рекламных роликов, по сладостям и игрушкам) и понимают, как важно уметь общаться на других (чужих) языках.

В современных условиях развития общества русский язык становится обязательным компонентом обучения не только в школе, но и в дошкольных образовательных организациях.

Основной целью обучения русскому языку как иностранному, как неродному в дошкольном возрасте является формирование и развитие первоначальных умений и навыков практического владения русским языком в устной форме.

Основной целью обучения русскому языку как иностранному, как неродному в 1 – 4 классах является развитие языковой способности, ознакомление с русским языком как средством общения и с культурой русского народа.

В ходе усвоения русского языка дошкольниками и младшими школьниками дети готовятся к дальнейшему изучению русского языка в рамках требований определенного уровня общего образования.

В процессе обучения дети дошкольники должны научиться воспринимать и понимать русскую речь на слух и говорить по-русски в пределах доступной им тематики, усвоенных слов, грамматических форм, синтаксических конструкций и несложных образцов связной речи.

На начальном этапе обучения, в 1 - 4 классах, повышенное внимание должно уделяться развитию фонематического слуха, отработке произношения, интонации, техники чтения; формированию активного лексического запаса, необходимого для повседневного общения в бытовой, учебной и социально-культурной сферах; усвоению актуальных в общении речевых моделей; обобщению и систематизации грамматических знаний, с опорой на которые формируются орфографические и пунктуационные умения.

Одной из важных задач является формирование и развитие русскоязычных фонетических навыков (пока речевой аппарат пластичен и еще действуют механизмы овладения родной речью, эти навыки легко усваиваются, поэтому важно не упустить время).

Трудность преподавания русского языка детям мигрантов и переселенцев в российской школе связана с тем, что это носители разных языков, относящихся порой к разным языковым семьям. В процессе преподавания педагоги сталкиваются с тем, что несовпадения системы русского языка и языка, родного мигрантам, оказываются в каждом конкретном случае особыми.

Если рассмотреть систему нашего школьного языкового образования через призму данных компетенций, выявляется ряд серьезных проблем. Новое тысячелетие привело к интенсификации социальной, культурной и экономической жизни, что в совокупности и составляет процесс глобализации. Так, в России мы столкнулись с процессом и внутренней, и внешней миграции, с появлением целой волны детей «новых соотечественников», решение проблем которых в школьном образовании в первую очередь легло на плечи учителя русского языка и литературы, не владеющего основами поликультурного образования.

Поликультурное образование – это воспитание человека как носителя родной культуры, понимающего, знающего культуры других народов. Формируя у ребенка понимание того, что родная культура и родной язык является неразрывной частью общероссийской культуры и элементом мировой культуры, мы формируем в нем сознание гражданина России и гражданина мира. Он открыт всему лучшему, ценному, что есть в других культурах. Современное поликультурное образование ориентировано на международную академическую мобильность и требует от языковой личности готовности к обучению, коммуникации и профессиональному общению в иной лингвокультурной среде, т.е. готовности к культурно-языковой адаптации. Знание неродного языка и культуры для инофона – это языковое существование и получение профессиональных знаний в инокультурной среде (профильное обучение). В этой связи особенно следует подчеркнуть роль государственного языка как средства бикультурной адаптации ребенка-инофона.

В парадигме современного методического знания вопросы оптимизации обучения русскому языку как неродному, как иностранному связываются с моделированием интегративных систем обучения на основе принципиально новых достижений в лингводидактике. Необходимость обновления методики преподавания русского языка как иностранного, становление её культуроведческой парадигмы, стимулируют создание новых технологий обучения, основным принципом которых является принцип единства обучения языку и культуре. Это согласуется с принципами ФГОС общего образования, где требования к планируемым результатам структурируются по ключевым задачам общего образования и включают предметные, метапредметные и личностные результаты.

В современной методике обучения русскому языку и развитию речи сегодня превалирует работа со словом как с системой смыслом, т.е. работа с концептом. Почему? Концепт подразумевает содержательную многоаспектность понятия, богатство ассоциаций и представлений (смыслов), обеспечивает формирование «чувства знания». Следовательно, концепт – это новая «упаковка» текста, обеспечивающая его многомерность и многоканальность (вербальность и невербальность используемых знаков). В условиях, когда текстовое пространство сокращается, а информационный объем увеличивается, концепт становится той современной образовательной средой, которая позволяет рассматривать любой текст как гипертекст, как ссылочную среду, как код, и соответственно организовывать другое речевое поведение, адекватное запросам современного ребенка.

Обучение русскому языку в полиэтнических школах России строится с учетом его статуса как государственного языка Российской Федерации и как языка межнационального общения в многонациональной России на основе содержания образовательных программ,

представленного в государственном образовательном стандарте среднего (полного) общего по русскому языку и в программах основной и средней школы.

В 10 - 11 классах завершается изучение школьного курса русского языка и ставятся более сложные цели и задачи:

усвоение системы русского языка и обучение учащихся речевой деятельности на русском языке;

изучение русского языка, входящего в славянскую группу языков, в сопоставлении с языками, входящими в тюркскую группу;

формирование у учащихся языковой, коммуникативной и культурологической компетенции;

приведение в систему и углубление полученных учащимися в 5 - 9 классах теоретических знаний по курсу русского языка;

формирование у выпускников школы целостного представления о русском языке как лингвистической дисциплине (лингвистическая компетенция), повышение уровня орфографической и пунктуационной, а также стилистической грамотности. Выдвигается также цель осознания языка как феномена культуры, как культурно-исторической воспитывающей среды (лингвокультурологическая компетенция).

При организации обучения инофонов в 10-11 классах предусматривается воспитание активной билингвальной языковой личности, изучающей русский язык и совершенствующей знание родного языка, овладевающей такими интеллектуальными навыками и умениями, как четкая и грамотная передача своих мыслей в устной и письменной форме; умением слушать, дискутировать и защищать свое мнение; умение собирать, изучать и анализировать языковой материал из различных источников, делать объективные выводы; а также самостоятельно развивать и совершенствовать умения и навыки в области речевой деятельности на русском языке.

Теоретическое и практическое содержание обучения русскому языку способствует формированию речевой деятельности детей мигрантов и переселенцев, инофонов (слушанию, говорению, чтению и письму) на основе преодоления интерференции (фонетико-фонологической, лексико-семантической, словообразовательной, грамматической). Предупреждение и снятие ошибок интерференционного характера в речи детей мигрантов и переселенцев, инофонов (пересказ с элементами трансформации, составление диалогов, коротких текстов по образцам и картинкам) при овладении единицами разных уровней системы русского языка (наблюдение над отобранными языковыми явлениями и их анализ, имитационные, подстановочные, тренировочные упражнения) осуществляется благодаря особой организации материала.

Отбор языкового и литературного материала и его организация на занятиях в детском саду, на уроках русского языка в школе производится с учетом формирования у детей мигрантов и переселенцев, инофонов коммуникативно-речевых умений; подбор текстов и заданий к ним, реализующих принципы и методы ФГОС дошкольного, начального общего, основного общего и среднего общего образования в условиях поликультурной среды, соответствует возрастным особенностям обучающихся и психологическим критериям овладения неродным языком. В содержании текстов отражается многообразие национальных традиций и обычаев, особенности речевого этикета.

Лингвистические причины трудностей при изучении русского языка обучаемыми-инофонами

В русском языке существует большое количество языковых явлений, характерных только для русского языка. Такими являются широко представленные в русском языке мягкие согласные, не характерные для многих иностранных языков и языков народов России. Особую трудность для учащихся, слабо знающих или не знающих русский язык, при его изучении представляют всегда твердые в русском языке звуки [ж, ш], которые произносятся ими мягко; и звуки [л, л’], произносимые полумягко (как звук средний между твердым [л] и мягким [л’]). Стечение согласных звуков также вызывает трудности, так как оно не характерно для многих других языков, поэтому учащиеся допускают ошибки такого типа, как: истакан (стакан), истол (стол), барат (брат) и др. К грамматически трудному материалу относятся такие явления, как существование вариативных форм, нестандартное формообразование имён существительных, прилагательных, глаголов, расхождение в семантике соотносимых форм, определение рода несклоняемых существительных, согласование склоняемых нарицательных слов общего рода, согласование существительных мужского рода, используемых для называния лиц женского пола. Как известно, во многих языках отсутствует категория рода (тюркская группа языков, абхазо-адыгские языки и др.), нет согласования в роде, нет приставок и предлогов, отсутствуют краткие формы прилагательных и др. Особую трудность для тех, кто изучает русский язык как неродной, представляют такие явления, как передвижение ударения при формо- и словообразовании, чередование гласных в корне, чередование согласных, закономерное с точки зрения русской языковой системы отсутствие отдельных грамматических форм и др. Имеются также большие расхождения в синтаксисе русского языка и других языков (например, не совпадает порядок слов в предложении).

Вот, например, только некоторые типологические расхождения между системой русского языка и системами языков разных языковых групп.

Фонетические особенности

Звуковой аспект речи – это неотъемлемый компонент любого живого разговорного языка. Звуковая сторона – это форма существования слов, материальное их воплощение, без которого невозможно функционирование языка.

Звуковой аспект речи включает в себя систему звуков речи, ударение, интонацию.

Для некоторых языков характерно изменение высоты основного тона в слоге, выполняющее смыслоразличительную функцию.

Во многих языках есть специфические гласные и согласные фонемы, которые отсутствуют в русском языке. Нередко даже совпадающие в русском и родном алфавитах буквы обозначают в разных языках разные звуки.

Гласные

В монгольских и тюркских языках, например, имеют место долгие и краткие гласные. Долгота гласных в оппозиции с краткими выполняет смыслоразличительную функцию (например: калм. цасн ‘снег’ – цаасн ‘бумага’, боро ‘серый’ – бороо ‘дождь’; якут. баар ‘имеется’ – бар ‘идти’, кыыл ‘зверь’ – кыл ‘волос’, боо ‘ружьё’ – бо ‘этот’; чеч. саа ‘прибыль’ – са ‘душа’.

В якутском, вайнахских и монгольских языках употребительны дифтонги и дифтонгоиды. Так, в чеченском и ингушском языках различаются 8 дифференциальных признаков гласных фонем, не свойственных русским гласным фонемам: долгота, краткость, закрытость, открытость, дифтонгичность, напряженность, более заднее образование сходных с русскими гласных, неизменяемость ряда гласных в безударных позициях (например, дифтонгов переднего ряда).

В тувинском языке, в отличие от русского, употребляются 32 гласные фонемы: краткие / долгие, назализованные / неназализованные, фарингализованные / нефарингализованные фонемы, которые играют смыслоразличительную роль. Фарингализованные гласные встречаются также в башкирском языке.

В абхазо-адыгских языках, в отличие от русского, гласный звук и при произношении заменяется сочетанием йы или перед и употребляется согласный звук I: Iизложенэ вместо изложение, ин (произносится йын) «большой». В адыгейском, кабардинском и черкесском языках этот звук может быть заменен еще смычно-гортанным звуком Iу: Iударенэ вм. ударение. Во всех абхазо-адыгских языках отсутствует гласный ы.

Гласные звуки в пермских языках (финно-угорская группа) по сравнению со звуками русского языка более устойчивы в любой позиции, менее подвержены влиянию соседних звуков, качество их остаётся неизменным.

В языках монгольской группы также имеются гласные, которых нет в русском языке: аа, оо, өө, уу, үү, ү, ээ, ии, ай, ой, уй, үй, эй, еэ, ёо, юу, яа (бурят.яз); ә, ө, ү, әә, өө, үү, йи, йо, йө, йү (калм.яз).

В осетинском языке (иранская группа) имеются гласная монофтонг æ´, дифтонги йæ´, æ´й, ау.

Согласные

Сложности возникают при артикуляции согласных звуков изучаемых языков, которые отсутствуют в русской фонетике.

В тюркских, монгольских языках имеет место противопоставление согласных по силе напряжения органов речи: различаются согласные сильные, слабые, сверхслабые, которые выполняют смыслоразличительную функцию. Для всех тюркских и монгольских языков характерна гармония гласных и согласных по рядности, твердости и мягкости (сингармонизм).

В финно-угорских языках специфичными являются аффрикаты дз, дж, тш (в коми языках), согласные лх, льх, рх, рьх, йх (в мокшанском языке).

В осетинском языке имеются аффрикаты ц, дз, цъ, ч, дж, чъ, а также особая группа смычных п, б, пъ, т, д, тъ, к, г, къ, хъ.

В абхазо-адыгских языках смычные согласные представлены трехчленной системой: звонкими, глухими и абруптивами: Б п пI, В ф фI, Д т тI, Дз ц цI, Л лъ лI, Жь щ щI, Дж ч чI Щ, ку кIу. Заднеязычные согласные в этих языках имеют лабиализированные пары: х-ху, гъ-гъу, хъ-хъу, къ-къу, кхъ-кхъу, I-Iу.

В вайнахских языках, в отличие от русского, выделяются специфические согласные: смычные (I, ъ, пI, тI, кI); спиранты (хI, гI, хь), аффрикаты (цI, чI, къ, кх). Всего в чеченском и ингушском языках насчитывается 12 (из 32) согласных фонем, которые отсутствуют в русском языке. Причем эти фонемы (особенно смычно-гортанные къ, пI, тI, кI, цI, чI) имеют настолько своеобразную артикуляцию, что бывает трудно усвоить их правильное произношение.

В чеченском, ингушском языках согласные фонематически не противопоставляются по признаку твердости-мягкости. Отличительной их особенностью является резко выраженное придыхание (особенно при произнесении смычных); бóльшая напряженность всего речевого аппарата, чего не наблюдается при произнесении согласных в русском языке. Согласные в чеченском и ингушском языках имеют заднеязычный характер образования.

Усвоение особенностей артикуляции звуков изучаемого языка имеет большое значение для постановки правильного произношения у русскоговорящих учащихся.

Морфологические особенности

По своему морфологическому типу языки тюркской и финно-угорской групп относятся к агглютинативным, чем они отличаются от русского языка. Агглютинация – приклеивание, склеивание – способ слово- и формообразования, при котором к основе или корню, в преобладающем количестве случаев сохраняющим стабильный звуковой состав, присоединяются однозначные стандартные аффиксы, причем они следуют один за другим в определенной иерархической последовательности. Например, в тюркских, финно-угорских языках за корневой морфемой (часто она совпадает с основой) следуют в первую очередь аффикс множественного числа, затем притяжательный и падежный аффиксы (см. коми-перм.: пу+эз+ным+лӧ “нашим деревьям”). Структура слова прозрачна, так как границы морфем отчётливы; на стыках морфем, как правило, не возникает значительных звуковых изменений .

В рассматриваемых языках выделяются те же знаменательные части речи, что и в русском языке, но каждая из них имеет специфические особенности.

Имя существительное. Во всех языках (тюркских, абхазо-адыгских, вайнахских, финно-угорских) отсутствует категория рода у имён существительных. Для существительных тюркских, финно-угорских языков характерна категория принадлежности. В ряде языков (вайнахских, пермских языках финно-угорской группы) развита система падежей; например, в коми-пермяцком языке существительные имеют 17 падежных форм. Во всех языках, в отличие от русского, имеются послелоги (а не предлоги), которые активно употребляются с именами существительными.

Имя прилагательное. В большинстве языков имена прилагательные не изменяются по падежам. Выступая обычно в роли определения, они не согласуются с определяемыми именами существительными, а примыкают и находятся по отношению к ним в препозиции. Если прилагательное стоит в конце предложения, то оно выступает в роли именного сказуемого.

Имя числительное. Имена числительные во многих языках в сочетании с существительными также не изменяются по падежам, не согласуются с именами существительными, а примыкают к ним.

Глагол. Во многих языках развита глагольная система. Для некоторых языков характерно многообразие временных форм: например, употребительны глагольные формы настоящего данного момента, прошедшего законченного / прошедшего незаконченного, только что прошедшего, давно прошедшего, давным-давно прошедшего, будущего неопределенного времени.

В тюркских, абхазо-адыгских, вайнахских, финно-угорских языках, в отличие от русского языка, нет категории совершенного и несовершенного вида глагола, но для

глаголов этих языков характерны различные оттенки аспектуальных и процессуальных значений, которые характеризуют особенности протекания действия во времени. Так, в финно-угорских языках действие может характеризоваться как однократное, многократное, мгновенное, длительное, сосредоточенное или рассредоточенное во времени, законченное или незаконченное. Такие оттенки значений выражаются чаще всего с помощью особых формообразующих суффиксов или аналитических форм.

Отрицание при глаголе во многих языках выражается специальными отрицательными глаголами и отрицательными аффиксами.

Синтаксические особенности

В области синтаксиса между русским и другими языками также имеются различия. Для полноценного овладения русскоговорящими учащимися синтаксическим строем изучаемого языка необходимо усвоить следующее: во всех языках имеет место относительно твердый порядок слов в предложении – сказуемое стоит обычно в конце предложения. В определительных словосочетаниях тюркских, финно-угорских языков определение ставится перед определяемым словом. Во многих языках из способов подчинительной связи слов в словосочетании и предложении чаще выступают управление, примыкание и изафет.

При обучении русскому языку использование сравнительно-сопоставительного подхода служит оптимизации отбора подлежащего изучению материала и его наилучшей презентации. Сопоставление позволяет выявить трудности, возникающие из-за частичного несоответствия языковых систем русского и нерусского языков учащихся. Сопоставительный анализ фонетических и грамматических систем выявляет полностью совпадающие, частично совпадающие и несовпадающие языковые явления. Для изучения каждого из этих явлений существует своя методика.

Совпадающие явления усваиваются путем переноса навыков, умений, приобретенных на родном языке, на изучаемый материал другого языка (исключая иностранный). Такими являются, например, в русском и финно-угорских языках гласные звуки [и, э, ы, у, а, о], согласные звуки [б, в, г, д, ж, з, к, л, м, н, п, р, с, т, ш].

Частично совпадающие звуковые явления требуют корректировки при обучении учащихся русскому языку. Например, в ряде языков тюркской группы широко представлены гласные [и, у, ы, а, о] и согласные [н, б, в, ф, д, с, ж, ц, ч, к, г, х], но они имеют иное произношение, чем в русском языке.

Произносительные навыки на родном языке оказывают интерферирующее влияние на русскую речь, что проявляется в наличии акцента у учащихся.

Особенности преподавания русского языка нерусским обучаемым

Как известно, главная особенность, обуславливающая трудности при обучении нерусских учащихся русскому языку, состоит в явной интерференции.

Интерференция – взаимодействие языковых систем в условиях двуязычия, складывающегося либо при индивидуальном освоении неродного языка; выражается в отклонениях от нормы и системы второго языка под влиянием родного.

Трудность преподавания русского языка детям мигрантов и переселенцев, инофонам в российской школе связана еще и с тем, что это носители разных языков, относящихся порой к разным языковым семьям. В процессе преподавания педагоги сталкиваются с тем, что несовпадения системы русского языка и языка, родного мигрантам, оказываются в каждом конкретном случае особыми.

Если проанализировать систему русского языка и родных языков детей-мигрантов, то это позволит выявить трудности в усвоении русского языка и предупредить ошибки в русской речи. Эти трудности обусловлены расхождениями в системах разных языков.

1) Если для фонологического строя русского языка характерны разветвленная система согласных фонем (37 фонем, в большинстве своем парных по признакам твердости – мягкости, глухости – звонкости) и менее сложная, исторически упростившаяся система гласных (всего 5). То, например, в азербайджанском языке – 9 гласных фонем и 23 согласных фонемы, в большинстве своем парных только по глухости – звонкости. В азербайджанском языке такие согласные фонемы, как ч, х, к, имеют пару по звонкости. Ряд звуков русского языка (ц, щ, все мягкие согласные) в азербайджанском языке отсутствуют. Типичными для азербайджанцев являются ошибки, в написании слов, где есть буквы е, ё, ю, я, в употреблении мягкого знака после шипящих, в выборе гласных после шипящих и ц.

2) Особую трудность для мигрантов представляют категория рода, категория одушевленности / неодушевленности, которые во многих языках отсутствуют, русская предложно – падежная и видо-временная системы.

Для большинства учащихся падежная система оказывается трудной из-за многообразия окончаний в разных падежах, из-за принципа формоизменений существительных, прилагательных, местоимений, числительных. Это трудности самого русского языка. К тому же, если в русском языке три типа склонения, то, например, в узбекском языке – единый унифицированный тип склонения для всех имен в единственном и множественном числах.

Усвоение предлогов и предложно-падежных сочетаний затруднено для мигрантов из-за отсутствия предлогов в их языке. Характерными для детей являются ошибки, связанные с неуместным употреблением того или иного предлога, смешиванием предлога с приставками,

что приводит к нарушению синтаксических связей между словами и к слитному написанию предлогов с другими словами.

Практика показывает, что самой трудной грамматической темой в русском языке практически для всех иностранцев являются виды глагола. Почему? Потому что в неродственных языках такая грамматическая категория вообще отсутствует. Это относится и к азербайджанскому языку. Кроме того, само понятие очень сложное, а учащиеся-мигранты к нему лингвистически не подготовлены.

Методическая система обучения второму языку должна быть построена не только с учетом закономерности усвоения нового языкового материала, но и должна быть направлена на устранение причин, затрудняющих это усвоение.

В связи с этим задачи обучения русскому языку нерусских обучающихся следующие:

дать определённый круг знаний о строе русского языка, его уровнях и единицах (фонемах, морфемах, лексемах, типах словосочетаний, предложений и сложных синтаксических целых);

сформировать навыки конструирования разнообразных функционально-смысловых типов речи (повествование, описание, рассуждение) в устной и письменной форме и использование их с учётом целей и условий языковой коммуникации, речевого этикета;

выработать орфоэпические, лексические, грамматические, стилистические, орфографические и пунктуационные навыки;

привить навыки различных видов чтения (поисковое, просмотровое, ознакомительное, изучающее);

пробудить интерес к изучению русского языка, стремление овладеть им;

развить мыслительные способности личности: умение анализировать, сопоставлять, классифицировать, обобщать языковые и речевые явления, делать выводы;

развить навыки самостоятельной учебной деятельности, самообразования и самореализации;

сформировать любовь к своему многонациональному Отечеству через усвоение национальных традиций, обычаев русского и других народов нашей страны.

Цель методической науки сегодня – взять самое лучшее из особых методик и технологий, позволяющих организовать эффективное обучение русскому языку тех категорий обучаемых, для которых он не является родным (в том числе и прибывающих в Россию из-за рубежа). Среди этих технологий одной из важнейших является преподавание русского языка как иностранного (методика РКИ).

В настоящее время создана Российская государственная система сертификационных уровней общего владения русским языком как иностранным: — базовый уровень А2

(включающий элементарный уровень –A1); — первый сертификационный уровень (B1); — второй сертификационный уровень (B2); — третий сертификационный уровень(C1); — четвертый сертификационный уровень(C2). Российская государственная многоуровневая система тестирования включена в европейскую структуру языкового тестирования ALTE. Уровни владения русским языком как иностранным соотносятся с уровнями владения другими европейскими языками следующим образом:

Level 1 Waystage User	**Level 2 Threshold**	**Level 3 Independent**	**Level 4 Competent**	**Level 5 Good User**
English Key English Test (KET)	English Preliminary English Test (PET)	English First Certificate in English (FCE)	English Certificate in Advanced English (CAE)	English Certificate of Proficiency in English (CPE)
Русский язык Базовый уровень (ТБУ)	Русский язык Первый Сертификационный уровень (ТРКИ)	Русский язык Второй Сертификационный уровень (ТРКИ-2)	Русский язык Третий Сертификационный уровень (ТРКИ-3)	Русский язык Четвертый Сертификационный уровень (ТРКИ-4)

В самом общем виде методика обучения русскому языку как иностранному включает в себя решение трех взаимосвязанных задач: собственно методических, лингвистических и психологических.

В методике преподавания русского языка как иностранного существует несколько десятков методов, формирующих общую тактическую модель обучения и получивших различную степень распространения и глубину теоретического обоснования. Наиболее распространенными из них являются девять методов обучения: грамматико-переводной, сознательно-сопоставительный, когнитивный, аудиолингвальный, структуральный, аудиовизуальный, трансформационный, сознательно-практический, коммуникативный. Перечисленные методы обучения отличаются друг от друга по содержанию, последовательности и дозировке его введения, видам единиц обучения и упражнений, конечным и промежуточным целям и т. д.

Методическая концепция преподавания РКИ направлена на одновременное развитие устной и письменной речи, грамматики, чтения и аудирования. Предлагаемые обучаемым тренировочные задания и упражнения должны носить коммуникативный характер, что соответствует современным тенденциям развития методики обучения РКИ.

Большую роль в обучении иностранному языку играет дидактический принцип наглядности (обучение строится на конкретных образах, непосредственно воспринимаемых учащимися, специально организован показ предметов и явлений окружающего мира с целью облегчения его понимания, усвоения и использования в речевой деятельности).

В соответствии с методиками обучения РКИ обучаемым предлагается осваивать модели на разных уровнях системы языка.

В концепциях преподавания РКИ подчеркиваются основные функции любого учебного материала для обучаемых: информирующая, обучающая и мотивирующая. Специалисты по обучению РКИ всегда призывают наполнить обучающие материалы социально-бытовым и социокультурным содержанием. Важная особенность обучающих материалов с точки зрения методики обучения РКИ: должна быть возможность использовать их для самостоятельной работы. Предпосылками для этого должны являться двуязычие, предъявленное во всех заданиях; дозированная подача лексического и грамматического материала; комплексное использование в уроках всех видов речевой деятельности (говорение, чтение, аудирование, письмо); образцы для выполнения заданий в упражнениях; регулярная система повторения; контрольный тест.

Таким образом, научно-методическое сообщество, педагоги признают эффективность методик преподавания РКИ в условиях двуязычной образовательной среды.

В первую очередь, это касается возможности учитывать разноуровневость обучаемых, не владеющих русским языком, ведь категории обучаемых в полиэтнических классах разные: это и прибывшие из регионов России в результате внутренней миграции, т.е. дети-билингвы, и прибывшие из стран дальнего или ближнего зарубежья вследствие жизненных обстоятельств, т.е. из-за пределов России – мигранты и переселенцы, инофоны. Кроме того, и внутри каждой из этих категорий уровни владения русским языком чрезвычайно различны, и более точно оценить эти уровни, предложить соответствующие индивидуальные методики по преодолению языковых трудностей помогут наработки преподавания РКИ.

Вся система обучения нерусских дошкольников и школьников русскому языку должна строиться, с одной стороны, как последовательное развертывание его фонетической, лексико-семантической, грамматической и стилистической структуры с учетом психологических особенностей усвоения второго языка, а с другой – как процесс развития и

расширения речевых возможностей на материале связных высказываний, накопления опыта практического владения языком.

Задача интенсивного развития русской устной и письменной речи школьников на коммуникативной основе предполагает применение особых подходов к реализации содержания обучения и воспитания в образовательных учреждениях, куда поступают дети, плохо владеющие или невладеющие русским языком.

Эти подходы реализуются в таких методических приемах, как интерактивность в подаче материала, коммуникативная направленность упражнений, система заданий, нацеливающих на самостоятельный поиск решений и воспитание способности к выбору, умений выстраивать ассоциативный ряд, сравнивать на простом уровне языковые явления, моделировать несложные языковые ситуации, овладевать основами правильной русской речи.

В методике преподавания русского языка нерусским обучаемым необходимо в полной мере будут учитывать общие трудности, характерные для представителей разных языковых групп, такие, например, как произношение, редукция гласных а/о, употребление шипящих, заднеязычных, палатализованных, усвоение категории рода, падежные окончания, синтаксическое построение словосочетаний и предложений и многие другие.

На практике должно происходить сочетание сознательности в обучении с коммуникативностью, проблемностью и ситуативностью.

Моделирование процесса диалога культур на уроках русского языка предполагает: понимание и осознание русской языковой картины мира; формирование навыков адекватного восприятия национально маркированных единиц языка, преодоление межъязыкового многообразия, интерференции; овладение совокупностью практических национально-специфических умений, которые реализует языковая личность в процессе межкультурной коммуникации, когда в общение вступают носители разных культур.

Таким образом, содействие совершенствованию организационно-управленческих, финансовых механизмов, согласования и сопряжения содержания и форм проведения уроков, содействие творческой реализации учителя школы с этнокультурным национально-региональным компонентом, создание системы мониторинга, соответствующего бикультурной личности, создание виртуальной, электронной библиотеки, разработка мультимедийных средств обучения — являются на сегодняшний день первостепенными задачами.

А самое главное – задача российской школы состоит в том, чтобы привести всех без исключения обучаемых к уровню владения русским языком, определяемому федеральным государственным образовательным стандартом общего образования (ФГОС), сформировать

необходимые компетенции у нерусских обучаемых, дать им возможность овладеть универсальными учебными действиями, достичь планируемых образовательных результатов. Обучаемые-инофоны должны будут достичь уровня, требуемого при сдаче ОГЭ и ЕГЭ, получить возможность продолжить обучение либо по линии профессионально-технического образования, либо в высшей школе и, в дальнейшем, успешно социализироваться.

В этом контексте становится очевидной необходимость применения доказавших свою эффективность наработок из методик преподавания русского языка как государственного и русского языка как неродного. Ведь единую методику обучения русскому языку нерусских обучаемых нужно будет выстраивать, привязываясь к этапам обучения и к программам конкретных классов, коль скоро обучаемые находятся в российской образовательной системе, поэтому здесь уже одной методики преподавания РКИ, привязанной к описанным выше уровням владения русским языком как иностранным, будет недостаточно.

Диагностика позволяет педагогу понять, в верном ли направлении он осуществляет свою деятельность.

Главная цель диагностирования - получить оперативную информацию о реальном состоянии и тенденциях изменения объекта диагностирования для коррекции педагогического процесса.

Общими признаками диагностического обследования являются:

наличие целей педагогического оценивания состояния диагностируемого объекта;

систематичность и повторяемость диагностирования как вида профессионально-педагогической деятельности, осуществляемой на определенных этапах педагогического процесса (вводная, промежуточная, итоговая диагностика);

использование методик, специально разработанных или адаптированных к данным конкретным условиям.

Специфика дошкольного возраста заключается в том, что все психические процессы очень подвижны и пластичны, а развитие потенциальных возможностей ребенка в значительной степени зависит от того, какие условия для этого развития создадут ему педагоги и родители. Психолого-педагогическая наука безоговорочно признает тот факт, что реальные способности ребенка могут проявиться достаточно поздно, и то образование, которое он получает, в большой мере способствует их проявлению. В частности, введенное Л. С. Выготским понятие «зоны ближайшего развития» особым образом фиксирует именно этот известный факт. Существенным является не столько то, чему ребенок уже научился, сколько то, чему он способен научиться, т. е. каковы возможности ребенка в плане овладения тем, чем он еще не овладел, но может овладеть с помощью взрослых.

При проведении диагностического обследования необходимо руководствоваться следующими принципами:

1. Принцип законности - предполагает, что диагностическая работа должна проводиться на законных основаниях, с соблюдением нормативно-правовых документов: Конвенции о правах ребенка; Конституции Российской Федерации; Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации»; приказов и инструктивных писем Министерства образования м науки Российской Федерации и субъекта Российской Федерации; Устава образовательного учреждения; Договора с родителями; решений педагогического совета ОУ; приказов руководителя ОУ.

2. Принцип научности - предполагает, что диагностическая работа в ОУ должна опираться на научные исследования, обосновывающие выбор изучаемых показателей, методы, сроки и организацию обследования.

3. Принцип этичности - предполагает, что диагностическая работа должна проводиться с соблюдением этических норм и правил.

4. Принцип оптимальности - предполагает, что минимальными усилиями должно быть получено достаточное количество диагностической информации - столько, сколько может быть использовано в работе образовательного учреждения.

5. Принцип доступности диагностических методик и процедур. Доступность диагностики требует создания естественных условий диагностирования.

6. Принцип прогностичности диагностики. Проявляется в ориентации диагностической деятельности на коррекционную работу в «зоне ближайшего развития» дошкольника.

Все диагностические методы (включая тесты), разработанные для дошкольников или школьников должны предъявляться индивидуально или небольшим группам детей.

У дошкольников тестирование не имеет письменной основы, в связи с чем выбор из нескольких вариантов требует либо многократного повторения задания, либо выбора одной картинки из нескольких предъявленных. Большинство тестов для дошкольников либо опирается на карандаш и бумагу, либо направлено на проверку выполнения ребенком какого-то задания. Например: прыгнуть сколько-то раз на одной, на двух ногах, нарисовать красный кружок (два синих квадрата и т. д.), обвести пальцем, карандашом, закрасить одно изображение из нескольких или поставить рядом с ним знак (галочку, крестик) и т. д. (можно использовать рабочие тетради).

Словарь проверяется по картинкам или настоящим предметам.

Оценку уровня владения русским языком детей-билингвов, приходящих в полиэтнические классы вследствие переезда из других регионов России, нужно

осуществлять по тестовым материалам в русле особенностей русского языка как неродного и русского языка как государственного.

В соответствии с методикой преподавания русского языка как иностранного (РКИ) предлагается инструмент самооценки прибывшего из-за пределов России инофона (иностранца) для выявления его знаний и умений (см. таблицу ниже). Обучаемому-инофону рекомендуется оценивать свои знания под контролем преподавателя с определённой периодичностью и обязательно вносить дату, когда преодолевается тот или иной очередной уровень овладения языком.

A1 (Уровень выживания):

Дата_____

Понимание	Аудирование	Я понимаю отдельные знакомые слова и очень простые фразы в медленно и четко звучащей речи в ситуациях повседневного общения, когда говорят обо мне, моей семье и ближайшем окружении.
	Чтение	Я понимаю знакомые имена, слова, а также очень простые предложения в объявлениях, на плакатах или каталогах.
Говорение	Диалог	Я могу принимать участие в диалоге, если мой собеседник повторяет по моей просьбе в замедленном темпе свое высказывание или перефразирует его, а также помогает сформулировать то, что я пытаюсь сказать. Я могу задавать простые вопросы и отвечать на них в рамках известных мне или интересующих меня тем.
	Монолог	Я умею, используя простые фразы и предложения, рассказать о месте, где живу, и людях, которых я знаю.
Письмо	Письмо	Я умею писать простые открытки (например, поздравление с праздником), заполнять формуляры, вносить свою фамилию, национальность, адрес в регистрационный листок в гостинице.

A2 (Предпороговый уровень):

Понимание	Аудирование	Я понимаю отдельные фразы и наиболее употребительные слова в высказываниях, касающихся важных для меня тем (например, основную информацию о себе и своей семье, о покупках, о месте, где живу, о работе). Я понимаю, о чем идет речь в простых, четко

		произнесенных и небольших по объему сообщениях и объявлениях.
	Чтение	Я понимаю очень короткие простые тексты. Я могу найти конкретную, легко предсказуемую информацию в простых текстах повседневного общения: в рекламах, проспектах, меню, расписаниях. Я понимаю простые письма личного характера.
Говорение	Диалог	Я умею общаться в простых типичных ситуациях, требующих непосредственного обмена информацией в рамках знакомых мне тем и видов деятельности. Я могу поддерживать предельно краткий разговор на бытовые темы, и все же понимаю недостаточно, чтобы самостоятельно вести беседу.
	Монолог	Я могу, используя простые фразы и предложения, рассказать о своей семье и других людях, условиях жизни, учебе, настоящей или прежней работе.
Письмо	Письмо	Я умею писать простые короткие записки и сообщения. Я могу написать несложное письмо личного характера (например, выразить кому-либо свою благодарность за что-либо).

B1 (Пороговый уровень):

Понимание	Аудиро-вание	Я понимаю основные положения четко произнесенных высказываний в пределах литературной нормы на известные мне темы, с которыми мне приходится иметь дело на работе, в школе, на отдыхе и т.д. Я понимаю, о чем идет речь в большинстве радио- и телепрограмм о текущих событиях, а также передач, связанных с моими личными или профессиональными интересами. Речь говорящих должна быть при этом четкой и относительно медленной.
	Чтение	Я понимаю тексты, построенные на частотном языковом материале повседневного и профессионального общения. Я понимаю описания событий, чувств, намерений в письмах личного характера.
Говорение	Диалог	Я умею общаться в большинстве ситуаций, возникающих во время пребывания в стране изучаемого языка. Я могу без предварительной

		подготовки участвовать в диалогах на знакомую мне/ интересующую меня тему (например, «семья», «хобби», «работа», «путешествие», «текущие события»).
	Монолог	Я умею строить простые связные высказывания о своих личных впечатлениях, событиях, рассказывать о своих мечтах, надеждах и желаниях. Я могу кратко обосновать и объяснить свои взгляды и намерения. Я могу рассказать историю или изложить сюжет книги или фильма и выразить к этому свое отношение.
Письмо	Письмо	Я умею писать простые связные тексты на знакомые или интересующие меня темы. Я умею писать письма личного характера, сообщая в них о своих личных переживаниях и впечатлениях.

B2 (Пороговый продвинутый уровень):

Понимание	Аудиро-вание	Я понимаю развернутые доклады и лекции и содержащуюся в них даже сложную аргументацию, если тематика этих выступлений мне достаточно знакома. Я понимаю почти все новости и репортажи о текущих событиях. Я понимаю содержание большинства фильмов, если их герои говорят на литературном языке.
	Чтение	Я понимаю статьи и сообщения по современной проблематике, авторы которых занимают особую позицию или высказывают особую точку зрения. Я понимаю современную художественную прозу.
Говорение	Диалог	Я умею без подготовки довольно свободно участвовать в диалогах с носителями изучаемого языка. Я умею принимать активное участие в дискуссии по знакомой мне проблеме, обосновывать и отстаивать свою точку зрения.
	Монолог	Я могу понятно и обстоятельно высказываться по широкому кругу интересующих меня вопросов. Я могу объяснить свою точку зрения по актуальной проблеме, высказывая все аргументы «за» и «против».

Письмо	Письмо	Я умею писать понятные подробные сообщения по широкому кругу интересующих меня вопросов. Я умею писать эссе или доклады, освещая вопросы или аргументируя точку зрения «за» или «против». Я умею писать письма, выделяя те события и впечатления, которые являются для меня особо важными.

C1 (Уровень профессионального владения):

Понимание	Аудиро-вание	Я понимаю развернутые сообщения, даже если они имеют нечеткую логическую структуру и недостаточно выраженные смысловые связи. Я почти свободно понимаю все телевизионные программы и фильмы.
	Чтение	Я понимаю большие сложные нехудожественные и художественные тексты, их стилистические особенности. Я понимаю также специальные статьи и технические инструкции большого объема, даже если они не касаются сферы моей деятельности.
Говорение	Диалог	Я умею спонтанно и бегло, не испытывая трудностей в подборе слов, выражать свои мысли. Моя речь отличается разнообразием языковых средств и точностью их употребления в ситуациях профессионального и повседневного общения. Я умею точно формулировать свои мысли и выражать свое мнение, а также активно поддерживать любую беседу.
	Монолог	Я умею понятно и обстоятельно излагать сложные темы, объединять в единое целое составные части, развивать отдельные положения и делать соответствующие выводы.
Письмо	Письмо	Я умею четко и логично выражать свои мысли в письменной форме и подробно освещать свои взгляды. Я умею подробно излагать в письмах, сочинениях, докладах сложные проблемы, выделяя то, что мне представляется наиболее важным. Я умею использовать языковой стиль, соответствующий предполагаемому адресату.

C2 (Уровень владения в совершенстве):

Понимание	Аудирование	Я свободно понимаю любую разговорную речь при непосредственно или опосредованном общении. Я свободно понимаю речь носителя языка, говорящего в быстром темпе, если у меня есть возможность привыкнуть к индивидуальным особенностям его произношения.
	Чтение	Я свободно понимаю все типы текстов, включая тексты абстрактного характера, сложные в композиционном или языковом отношении: инструкции, специальные статьи и художественные произведения.
Говорение	Диалог	Я могу свободно участвовать в любом разговоре или дискуссии, владею разнообразными идиоматическими и разговорными выражениями. Я бегло высказываюсь и умею выражать любые оттенки значения. Если у меня возникают трудности в использовании языковых средств, я умею быстро и незаметно для окружающих перефразировать свое высказывание.
	Монолог	Я умею бегло свободно и аргументированно высказываться, используя соответствующие языковые средства в зависимости от ситуации. Я умею логически построить свое сообщение таким образом, чтобы привлечь внимание слушателей и помочь им отметить и запомнить наиболее важные положения.
Письмо	Письмо	Я умею логично и последовательно выражать свои мысли в письменной форме, используя при этом необходимые языковые средства. Я умею писать сложные письма, отчеты, доклады или статьи, которые имеют четкую логическую структуру, помогающую адресату отметить и запомнить наиболее важные моменты. Я умею писать резюме и рецензии как на работы профессионального характера, так и на художественные произведения.

Вместо выделения категорий, лежащих в основе речевой деятельности, педагогам при организации обучения в двуязычной образовательной среде с учетом национально-территориального сегмента может потребоваться оценить языковое поведение на основе отдельных аспектов коммуникативной компетенции. Например, следующая таблица разработана **для оценки говорения** обучающихся – мигрантов и переселенцев, прибывающих в Россию из-за рубежа, поэтому она направлена на качественно иные аспекты

использования языка. Обучающимся работать по заполнению данных оценочных материалов также необходимо под контролем педагога.

A1 (Уровень выживания):

Дата_____

ДИАПАЗОН	Я обладаю очень ограниченным запасом слов и словосочетаний, которые служат для изложения сведений о себе и для описания конкретных частных ситуаций.
ТОЧНОСТЬ	Ограниченно контролирую употребление заученных наизусть нескольких простых грамматических и синтаксических конструкций.
БЕГЛОСТЬ	Могу очень коротко высказаться, произнести отдельные высказывания, в основном составленные из заученных единиц. Делаю много пауз для поиска подходящего выражения, выговаривания менее знакомых слов, исправления ошибок.
ВЗАИМО-ДЕЙСТВИЕ	Могу задавать вопросы личного характера и рассказывать о себе. Могу элементарно реагировать на речь собеседника, но в целом общение зависит от повторений, перефразирования и исправления ошибок.
СВЯЗНОСТЬ	Могу соединять слова и группы слов с помощью таких простых союзов, выражающих линейную последовательность, как «и», «затем».

A2 (Предпороговый уровень):

Дата_____

ДИАПАЗОН	Использую элементарные синтаксические структуры с заученными конструкциями, словосочетания и стандартные обороты для того, чтобы передать ограниченную информацию в простых каждодневных ситуациях.
ТОЧНОСТЬ	Правильно употребляю некоторые простые структуры, но по-прежнему систематически делает элементарные ошибки.
БЕГЛОСТЬ	Могу понятно выразить свою мысль очень короткими предложениями, хотя паузы, самоисправления и переформулирование предложения непосредственно бросаются в глаза.
ВЗАИМО-	Могу отвечать на вопросы и реагировать на простые высказывания. Могу

ДЕЙСТВИЕ	показать, когда он/она еще следит за мыслью собеседника, но очень редко понимает достаточно, чтобы поддерживать беседу самостоятельно.
СВЯЗНОСТЬ	Могу соединять группы слов при помощи таких простых союзов как «и», «но», «потому что».

B1 (Пороговый уровень):

Дата_____

ДИАПАЗОН	Обладаю достаточными языковыми знаниями, чтобы принять участие в беседе; словарный запас позволяет объясниться с некоторым количеством пауз и описательных выражений по таким темам, как семья, хобби, увлечения, работа, путешествия и текущие события.
ТОЧНОСТЬ	Достаточно аккуратно использую набор конструкций, ассоциируемых со знакомыми, регулярно происходящими ситуациями.
БЕГЛОСТЬ	Могу высказаться понятно, несмотря на то, что паузы для поиска грамматических и лексических средств заметны, особенно в высказываниях значительной протяженности.
ВЗАИМО-ДЕЙСТВИЕ	Могу начинать, поддерживать и завершать беседу один на один, если темы обсуждения знакомы или индивидуально значимы. Могу повторить предыдущие реплики, демонстрируя тем самым свое понимание.
СВЯЗНОСТЬ	Могу связать несколько достаточно коротких простых предложений в линейный текст, состоящий из нескольких пунктов.

B2 (Пороговый продвинутый уровень):

Дата_____

ДИАПАЗОН	Обладаю достаточным словарным запасом, позволяющим описывать что-либо, выражать точку зрения по общим вопросам без явного поиска подходящего выражения. Умею использовать некоторые сложные синтаксические конструкции.
ТОЧНОСТЬ	Демонстрирую достаточно высокий уровень контроля грамматической правильности. Не делаю ошибок, которые могут привести к непониманию, и может исправить большинство собственных ошибок.

БЕГЛОСТЬ	Могу порождать высказывания определенной продолжительности с достаточно ровным темпом. Могу демонстрировать колебания при отборе выражений или языковых конструкций, но заметно продолжительных пауз в речи немного.
ВЗАИМО-ДЕЙСТВИЕ	Могу начинать беседу, вступать в беседу в подходящий момент и заканчивать беседу, хотя иногда эти действия характеризуются определенной неуклюжестью. Могу принимать участие в беседе на знакомую тему, подтверждая свое понимание обсуждаемого, приглашая других к участию и т.д.
СВЯЗНОСТЬ	Могу использовать ограниченное количество средств связи для соединения отдельных высказываний в единый текст. Вместе с тем, в беседе в целом отмечаются отдельные «перескакивания» от темы к теме.

С1 (Уровень профессионального владения):

Дата_____

ДИАПАЗОН	Владею широким спектром языковых средств, позволяющим ясно, свободно и в рамках соответствующего стиля выражать любые свои мысли на большое количество тем (общих, профессиональных, повседневных), не ограничивая себя в выборе содержания высказывания.
ТОЧНОСТЬ	Постоянно поддерживаю высокий уровень грамматической правильности; ошибки редки, практически незаметны и при появлении немедленно исправляются.
БЕГЛОСТЬ	Способен/способна к беглым спонтанным высказываниям практически без усилий. Гладкое, естественное течение речи может быть замедленно только в случае сложной малознакомой темы для беседы.
ВЗАИМО-ДЕЙСТВИЕ	Могу отобрать подходящее выражение из широкого арсенала средств ведения диалога и использовать его вначале своего высказывания с тем, чтобы получить слово, сохранить позицию говорящего за собой или умело - связать свою реплику с репликами собеседников, продолжив обсуждение темы.
СВЯЗНОСТЬ	Могу строить ясное, не прерываемое паузами, правильно организованное высказывание, показывающее уверенное владение организационными

	структурами, служебными частями речи и другими средствами связности.

С2 (Уровень владения в совершенстве):

Дата_____

ДИАПАЗОН	Демонстрирую гибкость, формулируя мысли при помощи разнообразных языковых форм для точной передачи оттенков значения, смыслового выделения, устранения двусмысленности. Также отлично владею идиоматичными и разговорными выражениями.
ТОЧНОСТЬ	Осуществляю постоянный контроль за правильностью сложных грамматических конструкций даже в тех случаях, когда внимание направлено на планирование последующих высказываний, на реакцию собеседников.
БЕГЛОСТЬ	Способен/способна к длительным спонтанным высказываниям в соответствии с принципами разговорной речи; избегает или обходит трудные места практически незаметно для собеседника.
ВЗАИМО-ДЕЙСТВИЕ	Общаюсь умело и с легкостью, практически без затруднений, понимая также невербальные и интонационные сигналы. Могу принимать равноправное участие в беседе, без затруднений вступая в нужный момент, ссылаясь на ранее обсуждаемую информацию или на информацию, которая должна быть вообще известна другим участникам и т.д.
СВЯЗНОСТЬ	Умею строить связную и организованную речь, правильно и полно используя большое количество разнообразных организационных структур, служебных частей речи и других средств связи.

Таким образом, необходимо выработать синкретическую эффективную методику обучения русскому языку в условиях двуязычной образовательной среды, вобравшую в себя в современном преломлении все самые эффективные наработки из технологий обучения русскому языку как иностранному, как неродному и как государственному. Применение данного подхода позволит справляться со сложностями, возникающими при обучении русскому языку нерусских обучаемых

В связи с введением ФГОС второго поколения в образовательных организациях, работающих в условиях двуязычной образовательной среды предусматривается осмысление и интериоризация учащимися системы ценностей — ценностей добра, общения, природы,

красоты и гармонии, истины, семьи, труда и творчества, гражданственности и патриотизма, ценности человечества.

Личностными результатами освоения предмета «Русский язык» становятся: эмоциональность, чувство прекрасного, любовь и уважение к Отечеству, его языку и культуре; интерес к письму и чтению; осознание ответственности за произнесенное и написанное слово. Формируются предметные и метапредметные (регулятивные, коммуникативные, познавательные, универсальные учебные действия) результаты.

Несомненно, для организации процесса обучения, призванного разрешить эти многочисленные задачи, учителям необходим эффективный практический инструмент. Таким инструментом могли бы явиться особые учебно-методические комплексы, рассчитанные на проведение занятий у обучаемых с различным уровнем владения русским языком, в состав которых входили бы учебные пособия как для обучаемых, так и для учителей.

Особенности изучения русского языка на уровнях дошкольного и начального общего образования

На дошкольном, как и на начальном школьном уровне обучения русскому языку повышенное внимание должно уделяться развитию фонематического слуха, отработке произношения, интонации, техники чтения; формированию активного лексического запаса, необходимого для повседневного общения в бытовой, учебной и социально-культурной сферах; усвоению актуальных в общении речевых моделей; обобщению и систематизации грамматических знаний, с опорой на которые формируются орфографические и пунктуационные умения.

Формирование коммуникативной компетенции направляется на развитие устной и письменной, монологической и диалогической речи; практическое овладение навыками и средствами общения на русском языке.

Формирование языковой компетенции направляется на освоение необходимых знаний о русском языке и его системе; практическое ознакомление со звуковым строем русского языка; со словом, предложением и текстом как объектами изучения; овладение лексическим и фразеологическим запасом в пределах изучаемого коммуникативно-речевого материала; практическое ознакомление с грамматической системой русского языка, с правилами орфографии и пунктуации; использование различных источников информации, включая лингвистические словари, для решения учебных задач и др.

Формирование социокультурной компетенции заключается в пробуждении познавательного интереса к русскому языку, к русской культуре, к роли русского языка и

культуры в становлении и развитии языков и культур народов России; воспитании чувства сопричастности к сохранению чистоты и правильности русского языка; воспитании позитивного отношения к российской культуре в целом; овладении нормами русского речевого этикета и культуры поведения; ознакомлении с культурой межнационального общения.

На первом этапе обучения (1-4 классы) центральное место отводится активной речевой деятельности учащихся. Исходным моментом практического владения языком являются умения аудирования. Развивается фонематический слух, отрабатываются умения вычленять звуки из слова, сравнивать звуки в сходных по звучанию словах, различать на слух и правильно произносить гласные/согласные, слова, правильно интонировать предложения; понимать на слух информацию, содержащуюся в монологических высказываниях (учителя, одноклассников), содержание коротких диалогов и коммуникативные намерения их участников.

На базе навыков и умений восприятия и понимания речи формируются умения говорения, работа над которыми занимает центральное место на уроках русского языка. На базе навыков и умений устной речи формируются навыки и умения чтения и письма.

Осуществляется практическое ознакомление со звуковым строем русского языка, ведётся постановка базовых артикуляционных укладов, которые строятся на чётком противопоставлении ы/и; на дифференциации твёрдого и мягкого л; на различении всегда твёрдых / всегда мягких шипящих: ж, ш, ч, щ. Ведётся практическое ознакомление со словом, его лексическим значением, способами семантизации. Осваиваются базовые синтаксические конструкции (*существительное / личное местоимение + существительное; существительное / личное местоимение + глагол*; *существительное / личное местоимение + прилагательное; числительное + существительное; глагол + существительное / личное местоимение* в форме одного из косвенных падежей; *глагол + наречие*). Учащиеся знакомятся с необходимыми в общении моделями повествовательных, вопросительных, побудительных, утвердительных, отрицательных простых предложений. В первом классе без использования терминов осуществляется знакомство с самостоятельными частями речи, с орфографическими правилами и правилами оформления простого предложения на письме.

Таким образом закладываются основы правильного, грамотного чтения, формируется умение читать сочетания букв в составе слогов, которое постепенно переходит в умение плавно читать целыми словами с выделением ударного слога.

Особенности изучения русского языка на уровнях основного общего и среднего общего образования

Обучение русскому языку в полиэтнических школах России строится с учетом его статуса как государственного языка Российской Федерации, так и как языка межнационального общения в многонациональной России на основе федеральных государственных образовательном стандартов основного общего и среднего общего образования с учетом основных образовательных программ основной и средней школы.

При организации обучения инофонов в 5 - 11 классах предусматривается воспитание активной билингвальной языковой личности, изучающей русский язык и совершенствующей знание родного языка, овладевающей такими интеллектуальными навыками и умениями, как четкая и грамотная передача своих мыслей в устной и письменной форме; умением слушать, дискутировать и защищать свое мнение; умение собирать, изучать и анализировать языковой материал из различных источников, делать объективные выводы; а также самостоятельно развивать и совершенствовать умения и навыки в области речевой деятельности на русском языке.

ГЛАВА 2. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ОРГАНИЗАЦИИ КОНСУЛЬТАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ УЧИТЕЛЕЙ, РАБОТАЮЩИХ В УСЛОВИЯХ ДВУЯЗЫЧНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ, С УЧЁТОМ НАЦИОНАЛЬНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОГО СЕГМЕНТА

При составлении образовательных программ и подготовке учебно-методической литературы в рамках консультационно-методической поддержки учителей необходимо учитывать тот факт, что учителя русского языка полиэтнической школы одновременно работают с детьми, для которых русский язык является родным языком, и с детьми различных национальностей, для которых русский язык является неродным/вторым. Учителя сегодня находятся в новых условиях: введены ФГОС второго поколения для дошкольной образовательной организации и общеобразовательной школы, выстроенные на компетентностной основе, появляются новые авторские программы по русскому языку и литературе, рекомендованные к внедрению, введена итоговая аттестация в форматах ОГЭ, ЕГЭ, открываются профильные классы в общеобразовательных школах и т.п.

В рамках общего среднего образования появилось многообразие форм обучения (или видов образования): общее, гимназическое, лицейское, кадетское, профессиональное и др. И все перечисленные признаки модернизации образования накладываются на условия полиэтнической школы.

Следует отметить еще одну особенность профессиональной компетентности учителя полиэтнической школы. Работая с многонациональным контингентом, осваивая методику обучения русскому языку как иностранному и как неродному, формируя и совершенствуя свою культуроведческую компетенцию, учитывая этнокультурную специфику своих учащихся, учитель не должен оставить без внимания русскоязычных учащихся с их ментальностью и спецификой проявления национальной культуры.

ФГОС общего образования с его задачами формирования универсальных учебных действий (УУД) в рамках достижения учащимися предметных, метапредметных и личностных результатов ставят перед современным учителем множество проблем интеграции и социализации учащихся-мигрантов. Недостаточная разработанность межпредметных и надпредметных методик обучения инофонов вызывает затруднения у педагогов при обучении таких учащихся. Растет количество учащихся, которым требуется обучение с «нуля». Трудности при обучении проявляются в области семантики языка, а также в истолковании языковых и интеркультурологических компонентов текстов учебников. ОГЭ и ЕГЭ также представляют проблему, с которой сталкивается учитель при обучении детей-мигрантов. Возникает необходимость введения в содержание образования русского языка как иностранного и неродного с инновационными механизмами его усвоения в среде естественного языка.

Основу методики *русского языка как иностранного* составляет коммуникативно ориентированное обучение, предполагающее формирование коммуникативной компетентности учащихся-инофонов в том объеме, который позволяет им успешно адаптироваться в российское социокультурное пространство.

В условиях многоконфессиональной культуры педагогической задачей становится приобщение школьников как к русской культуре, так и культуре других народов, воспитание уважения самобытности других народов, понимания и осознания учащимися национально-культурных различий между народами и этносами. Здесь становится актуальным путь познания культуры русского народа в диалоге культур. Успешность саморазвития и коммуникации, эффективность социализации личности, предпрофильная подготовка и профильное обучение учащихся-инофонов - эти направления становятся приоритетными в современном обучении *русскому языку как неродному*.

Усилия разработчиков учебных программ и обучающих материалов должны быть сегодня направлены на решение проблем учителей русского языка в организации обучения в разноуровневом и разноязыковом коллективе; решение задач совмещения методик обучения русскоговорящих и учащихся-мигрантов и др.

Общеизвестно, что в процессе организации обучения детей мигрантов и переселенцев в начальной школе могут возникать следующие проблемы, связанные с обучением, воспитанием, социальной и культурной адаптацией данной категории обучающихся:

1. Проблемы, связанные с изучением русского языка.
2. Проблемы, связанные с общением в коллективе сверстников.
3. Проблемы, связанные с принятием российской культуры, традиций.
4. Проблемы, связанные с религиозными установками семьи/ребенка.
5. Проблемы, проявляющиеся в межкультурных конфликтах в классном коллективе.
6. Проблемы, связанные с вовлечением исследуемой группы учащихся в общественную жизнь класса/школы.
7. Проблемы, связанные с привлечением семьи, родителей к жизни школы.

Вопросы, связанные с усиленным обучением русскому языку детей-инофонов, могут решаться следующими путями:

1. Организовываются дополнительные занятия по изучению русского языка.
2. Индивидуально с учащимися занимаются учителя-предметники.
3. Обеспечивается освоение русского языка в процессе общения со сверстниками — в игровой форме, при использовании работы в парах, совместном выполнении заданий в группах.

Все эти, дополнительные к занятиям на уроке, формы и методы обучения требуют усиленного технического обеспечения образовательных организаций: необходимо оборудование, в том числе игровое, наглядные материалы, дидактические пособия, аудио-видеоаппаратура, мультимедийные диапроекторы, демонстрационные экраны, интерактивные доски, красочные плакаты, микрофоны и наушники, компьютеры и планшеты.

Формы повышения квалификации педагогов

Сегодня необходимо использовать самые разнообразные формы для подготовки педагогов и авторов учебной литературы для детей-инофонов:

Так, **проблемные курсы и методические семинары** для педагогов и для авторов-разработчиков учебников и учебных пособий по русскому (неродному языку) и литературному чтению (литературе) для детей инофонов позволят познакомиться с инновациями в области образования, освоить современные подходы к организации занятий в свете положений ФГОС — расширение информационно-образовательной среды при организации обучения русскому языку, создание учебно-методических пособий нового типа для учителей (в том числе и новые формы поурочных разработок).

Реализация модульной программы повышения квалификации педагогов, даст им возможность укрепить их знания методики обучения нерусских обучающихся с учётом общих лингвистических трудностей, характерных для нерусских обучающихся - употребление падежных окончаний, категории рода, чередование о/а в корнях слов, построение синтаксических конструкций, а также подготовиться к проведению занятий, направленных на выявление и преодоление трудностей, характерных для конкретной языковой группы – употребление шипящих, свистящих или йотированных согласных, палатализация и др. особенностей.

Широкое обсуждение и рецензирование учебных материалов даст возможность оценить материалы с точки зрения эффективности их будущего использования, мнения региональных специалистов - учёных, методистов - лучше всего охарактеризуют практическую ценность разработанных УМК, дадут оценку возможности их использования.

Семинары-совещания с участием авторов и авторских коллективов разработчиков учебно-методических комплексов по русскому языку для учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учетом национально-территориального сегмента и педагогов позволят определить современные научно-теоретические подходы к содержанию преподавания русского языка как неродного нерусским детьми, а также практико-ориентированные установки для организации и проведения занятий.

Для эффективной подготовки и повышения квалификации специалистов в области преподавания русского языка и литературы нерусским учащимся, в том числе авторов учебной литературы, предлагаются следующие формы, которые признаны эффективными участниками Всероссийского семинара профессионально-общественного обсуждения учебно-методических комплексов по обучению русскому языку в двуязычной образовательной среде с учетом национально-территориального сегмента:

обучающие и проблемные курсы

методические семинары

дистанционная форма обучения

конференции

изучение методической литературы

К участию в курсах повышения квалификации, а также в обучающих семинарах по вопросам организации обучения русскому языку в условиях двуязычной образовательной среды, с учетом национально-территориального сегмента (в качестве лекторов и слушателей) целесообразно приглашать учителей русского языка, руководителей образовательных структур, представителей органов управления образованием, педагогов полиэтнических

образовательных организаций с обучением детей мигрантов и переселенцев (инофонов, билингвов), специалистов общеобразовательных учреждений с русским (неродным) и родным (нерусским) языком обучения, ученых, авторов учебных материалов для использования в системе двуязычного образования, методистов районных объединений, педагогов-тьюторов, общественных деятелей, представителей книгоучебных издательств, психологов, специалистов Федеральной миграционной службы. К участию в некоторых семинарах желательно допустить учеников и их родителей, а также представителей национальных диаспор.

Оптимальная продолжительность курсов: 2 – 5 дней, по 8 учебных часов в день

Предложим некоторые компетенции участников семинаров (курсов) (обучающихся) как совокупный ожидаемый результат по завершении освоения программы:

Педагог, учитель, воспитатель (слушатель) после прохождения программы семинара должен:

сформировать интеркультурную компетентность, выражающуюся в совокупности представлений об опыте овладения этнокультурными ценностями и технологиями преподавания инофонам;

овладеть методикой обучения предмету учащихся-мигрантов;

освоить новые технологии в области поликультурного образования; создать профессионально значимые продукты;

улучшить процесс организации своей педагогической деятельности в обучении инофонов.

Предполагаемые результаты семинаров (обучающих курсов):

В процессе семинаров (обучающих курсов) участники:

выразят свою позицию о формах работы по реализации всех требований к современному учебнику для учащихся-инофонов и придут к единому мнению по образовательным задачам учебников нового поколения, которые сформулируют в «Итогах семинара»;

преодолеют психологические, образовательные барьеры в обучении классов с полиэтническим составом;

переориентируют предыдущий педагогический опыт на полиэтническое образование;

наладят профессиональное общение с педагогами-новаторами, готовыми к диссеминации своего опыта;

повысят самооценку в области обучения инофонов;

сформируют интеркультурную компетентность в использовании методик РКИ и РКН.

На проводимых занятиях получат современную интерпретацию многие положения методической науки, будут сформулированы положения компетентностного подхода к структуре и содержанию процесса совершенствования профессиональной компетентности учителя русского языка полиэтнической школы.

Виды мероприятий на обучающих семинарах:

В ходе интерактивных обучающих семинаров предполагается проведение занятий в следующих формах: лекции, выступления, обмен мнениями, педагогическая студия, мастерская, групповое и индивидуальное проектирование, рефлексивное занятие, круглый стол и т.д.

Групповые и индивидуальные задания для самостоятельной работы учителей направлены на творческое осмысление проблем и выполнение авторских проектов, презентаций, проведение мастер-класса, подготовку сообщений, написание и защиту рефератов, возможно, подготовку публикаций.

Выполнение творческих заданий – дело добровольное, но в то же время позволяющее, с одной стороны, диагностировать уровень компетентности учителей (самодиагностика), их отношение к проблеме обучения инофонов, мотивацию, а с другой – дающее участникам семинара реальную возможность делать вклад в свое «портфолио», необходимое для аттестации.

Предлагаемые к использованию методы и приёмы обучения:

Анализ и систематизация существующих технологий обучения инофонов. Создание авторской концепции применения современной образовательной технологии для обучения инофонов (в ходе самостоятельной работы).

Анализ структуры и содержания современных педагогических технологий с учетом применения их в поликультурной среде. Условное прогнозирование эффективности применения той или иной технологии в поликультурном классе.

Разработка модели работы с инофоном.

Анализ ментальностей инофонов. Применение знаний о ментальности в практике урока (круглый стол). Создание авторского видения урока с учетом ментальности инофона в ходе самостоятельной работы.

Анализ и систематизация принципов отбора и способов конструирования содержания учебного материала урока для инофона (семинар-практикум). Авторский принцип отбора и конструирования учебного материала (индивидуальные задания).

Анализ и систематизация способов конструирования содержания учебного материала при подготовке к ОГЭ и ЕГЭ (семинар-практикум). Авторская модель конструирования учебного материала (практикумы).

Предлагаемые формы текущего и итогового контроля:

Текущий контроль: лекции, проблемные семинары, ролевые игры, создание кейсов.

Итоговый контроль: задание – составить проект поликультурного урока, занятия.

Особенности организации занятий по обучению инофонов русскому языку в соответствии с современными требованиями

Основной образовательный результат в рамках ФГОС второго поколения заключается в освоении обобщенных способов действий (компетенций) и достижении новых уровней развития личности (компетентностей). Отсюда следует, что новая идеология образовательных стандартов ориентирует на соответствующие изменения и учебно-методический аппарат (создание новых УМК), и технологический инструментарий. В этом плане появление нового **УМК** является весьма актуальным и показательным с точки зрения логики и системности в движении к освоению нового.

Овладение учащимися универсальными учебными действиями создает **возможность самостоятельного** успешного усвоения новых знаний, умений и компетентностей на основе формирования **умения учиться.**

Задача преподавателей русского языка нерусским учащимся в результате внедрения разработанных учебно-методических комплексов по русскому языку для учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учетом национально-территориального сегмента в учебный процесс добиться определенного прогнозируемого состояния образовательных достижений учащихся, а именно: личностных результатов, метапредметных результатов, предметных результатов, формирования опыта достижений в социально значимых видах деятельности, интегративных результатов.

Накопленный научный и методический опыт говорит о том, что особенности в содержании образования для школьников, слабее владеющих русским языком, сильнее всего должны проявляться в подаче материала предметов филологического цикла, т.е. – русского языка и литературы.

В созданных УМК частично решается задача формирования филологической составляющей образования для нерусских дошкольников и школьников, построенной на тех же основных принципах, что и комплекты для русских учащихся, однако с учетом лингвистических и психологических особенностей детей, для которых русский язык не является родным.

В отличие от сложившейся практики, ориентированной преимущественно на изучение правил грамматики, филологическая составляющая разработанных учебно-методических

комплексов по русскому языку для учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учетом национально-территориального сегмента с обучением детей мигрантов и переселенцев, инофонов, билингвов основывается на функционально-системном подходе, при котором учет взаимосвязи единиц языка облегчает осознание строя русского языка, его норм и традиций, а также становление умений и навыков восприятия речи и ее производства в устной и письменной формах.

В соответствии с такой установкой вся система обучения школьников основной школы русскому языку будет выстраиваться, с одной стороны, как последовательное развертывание его фонетической, лексико-семантической, грамматической и стилистической структуры с учетом психологических особенностей усвоения второго языка, а с другой – как процесс развития и расширения речевых возможностей на материале связных высказываний, накопления опыта практического владения языком.

Задача интенсивного развития русской устной и письменной речи учащихся на коммуникативной основе предполагает применение особых подходов к реализации содержания обучения и воспитания.

Эти подходы должны реализовываться в используемых учителем УМК в таких методических приемах, как интерактивность в подаче материала, коммуникативная направленность упражнений, система заданий, нацеливающих на самостоятельный поиск решений и воспитание способности к выбору, умений выстраивать ассоциативный ряд, сравнивать на простом уровне языковые явления, моделировать языковые ситуации, овладевать основами правильной русской речи.

В учебных продуктах, которые предлагаются учителю внедрить в учебную практику, учтены общие трудности, характерные для всех языковых групп, такие, например, как произношение, редукция гласных а/о, употребление шипящих, заднеязычных, палатализованных, усвоение категории рода, падежные окончания, синтаксическое построение словосочетаний и предложений и многие другие.

При изучении курса русского языка как неродного, как иностранного наряду с учебниками, могут использоваться созданные УМК, в которые входят компоненты разных типов: методические пособия (рекомендации) для учителей-предметников (русский язык), дидактические материалы (практические задания; рабочая тетрадь; упражнения), дополнительный материал и задания для повторения, тестирования, самоконтроля и самооценки которые и составят большой сегмент создаваемой современными методами обучения информационной образовательной среды. Упражнения практикумов содержат игровые таблицы, кроссворды, чайнворды, что придаст работе занимательный характер, сделает процесс обучения привлекательным для учащихся.

К УМК для каждого уровня созданы «Методические рекомендации», призванные способствовать организации образовательного процесса и обеспечивать возможность выполнения требований федерального государственного образовательного стандарта общего образования при использовании УМК в практике обучения – то есть для формирования универсальных учебных действий и развития требуемых на соответствующем уровне общего образования компетенций.

Указания по работе с разными категориями обучающихся, для которых русский язык не является родным (в том числе инофонами, мигрантами и ***переселенцами, билингвами)***

Необходимо понимать, что состав обучаемых в полиэтнических группах дошкольных образовательных организаций, общеобразовательных организаций неоднороден. Различны и уровни владения языком приезжающих детей.

Необходимо сказать, что разногласия в терминах возникают и в теоретическом поле миграционной педагогики – у разных исследователей. Например, некоторые специалисты пользуются понятием «иноэтничные мигранты». Широкое толкование понятия «мигрант» подразумевает иностранных работников (наемных и открывших свое дело), членов их семей, а также учащихся-иностранцев, беженцев и нелегальных мигрантов. Это понятие в педагогической практике требует уточнения, определенных комментариев. В зарубежной практике используется термин «учащиеся с миграционным прошлым», дети, чьи семьи не являются выходцами из страны нынешнего проживания. В сегодняшней практике российской школы этот термин не прижился. Обычно мы используем определение «дети-мигранты» не уточняя смысл и содержание этого термина, поэтому и сегодня поиски в данном направлении продолжаются.

Многим ученым на сегодня более точным видится понятие ***инофон***. Инофон – носитель иностранного языка и соответствующей картины мира. Вводя данное понятие для педагогических и социологических исследований, обычно говорят о категории учащихся, для которых русский язык не является родным, по следующим параметрам:

основной язык общения в семье – не русский;

в речи учащихся присутствует сильно выраженный акцент или особый говор.

Но многие из использующих это понятие зачастую не разделяют нерусских обучаемых – россиян и тех, кто прибыл из-за пределов России. При этом входящие в последнюю из названных категорий могли и не соприкасаться с русским языком до приезда в Россию.

Для обозначения россиян, для которых русский язык не является родным, но они так или иначе соприкасаются с ним с детства, используют термин «билингв», то есть «говорящий на двух языках».

Для **детей мигрантов и переселенцев – иностранцев**, прибывших из-за пределов России, выросших в своей родной (нерусской) культурной среде, обычные программы, рассчитанные на типичные условия, соответствующие среднему уровню развития психофизиологических возможностей ребенка, слишком сложны. Степень адаптации таких детей к образовательной среде на уровне дошкольного образования в большей степени зависит от образовательных программ, разработанных с учетом этнокультурных особенностей, стимулирующих развитие.

Дети-билингвы – россияне, приехавшие из других регионов России, с детства находившиеся в родственной культурной, двуязычной среде, где всегда наряду с родным звучал и русский язык, напротив, достаточно быстро осваивают информацию на занятиях, так как хорошее владение родным языком и привычка переходить с родного языка на русский и наоборот дают им возможности сравнивать грамматические явления родного и русского языков. Хотя зачастую это и приводит их к речевым ошибкам при попытках «унифицировать» языковые явления.

Обращаясь к методике преподавания русского языка как иностранного, необходимо отметить, что создана Российская государственная система сертификационных уровней общего владения русским языком как иностранным: — базовый уровень А2 (включающий элементарный уровень –А1); — первый сертификационный уровень (В1); — второй сертификационный уровень (В2); — третий сертификационный уровень(С1); — четвертый сертификационный уровень(С2). Российская государственная многоуровневая система тестирования включена в европейскую структуру языкового тестирования ALTE.

В соответствии с подходом авторов Концепции создания учебно-методических комплексов по русскому языку для учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учетом национально-территориального сегмента, а также в соответствии с разработанными учебно-методическими комплексами по русскому языку для учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учетом национально-территориального сегмента и данных методических рекомендаций, первичную оценку прибывающих в школу иностранцев – детей мигрантов и переселенцев из стран ближнего и дальнего зарубежья нужно осуществлять именно в соответствии с этими уровнями (по методике РКИ).

В таблице ниже приведены критерии оценки уровня владения языком согласно методике преподавания русского языка как иностранного (РКИ). Именно по этим критериям

рекомендуется оценивать обучаемых, прибывших **из-за пределов России**, с тем, чтобы затем на занятиях предлагать им те материалы из разработанных учебно-методических комплексов, которые соответствуют их уровню знаний.

Элементарное владение	A1	Понимаю и могу употребить в речи знакомые фразы и выражения, необходимые для выполнения конкретных задач. Могу представиться/ представить других, задавать/ отвечать на вопросы о месте жительства, знакомых, имуществе. Могу участвовать в несложном разговоре, если собеседник говорит медленно и отчетливо и готов оказать помощь.
	A2	Понимаю отдельные предложения и часто встречающиеся выражения, связанные с основными сферами жизни (например, основные сведения о себе и членах своей семьи, покупках, устройстве на работу и т.п.). Могу выполнить задачи, связанные с простым обменом информации на знакомые или бытовые темы. В простых выражениях могу рассказать о себе, своих родных и близких, описать основные аспекты повседневной жизни.
Самостоятельное владение	B1	Понимаю основные идеи четких сообщений, сделанных на литературном языке на разные темы, типично возникающие на работе, учебе, досуге и т.д. Умею общаться в большинстве ситуаций, которые могут возникнуть во время пребывания в стране изучаемого языка. Могу составить связное сообщение на известные или особо интересующие меня темы. Могу описать впечатления, события, надежды, стремления, изложить и обосновать свое мнение и планы на будущее.
	B2	Понимаю общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты. Говорю достаточно быстро и спонтанно, чтобы постоянно общаться с носителями языка без особых затруднений для любой из сторон. Я умею делать четкие, подробные сообщения на различные темы и изложить свой взгляд на основную проблему, показать преимущество и недостатки разных мнений.
Свободное		Понимаю объемные сложные тексты на различную тематику,

владение	C1	распознаю скрытое значение. Говорю спонтанно в быстром темпе, не испытывая затруднений с подбором слов и выражений. Гибко и эффективно использую язык для общения в научной и профессиональной деятельности. Могу создать точное, детальное, хорошо выстроенное сообщение на сложные темы, демонстрируя владение моделями организации текста, средствами связи и объединением его элементов.
	C2	Понимаю практически любое устное или письменное сообщение, могу составить связный текст, опираясь на несколько устных и письменных источников. Говорю спонтанно с высоким темпом и высокой степенью точности, подчеркивая оттенки значений даже в самых сложных случаях.

Оценку уровня владения русским языком детей-билингвов, приходящих в полиэтнические группы вследствие переезда **из других регионов России**, нужно осуществлять по тестовым материалам в русле особенностей русского языка как неродного и русского языка как государственного.

При определении стратегии билингвального (или полилингвального) обучения необходимо на основе сопоставительного анализа фонетико-фонологических и лексико-грамматических систем родного, русского и иностранного языков выявить те лингвистические факты, которые могут вызвать у индивида интерферентные ошибки в процессе использования в речи разных систем средств и способов общения. Согласно концепции речевой деятельности исследователя И.А. Зимней установлены три ступени формирования и формулирования мысли на родном и неродном языках, которые важно иметь в виду в процессе билингвального (и полилингвального) обучения в детском саду и школе:

I ступень - это формирование и формулирование мысли посредством родного языка с последующим переводом высказывания на неродной язык *(низшая ступень)*; II ступень - формирование мысли средствами родного языка с последующим формулированием средствами неродного языка *(промежуточная ступень)*; III ступень - формирование и формулирование мысли сразу посредством неродного языка *(ступень билингвального существования)*.

В дальнейшем нужно каждой категории предлагать соответствующий индивидуальный маршрут обучения курсу русского языка с учетом характерных трудностей. Первоначальная оценка уровня владения русским языком вновь прибывшего нерусского

обучаемого и рекомендация для него того или иного обучающего комплекса - один из ключевых моментов для педагогов, работающих в условиях двуязычной образовательной среды. В большинстве случаев педагогу нужно организовать обучение русскому языку даже не в двуязычной, билингвальной, а в полилингвальной, полиэтнической образовательной среде, да еще и с разноуровневым контингентом обучаемых, что гораздо сложнее и ответственнее.

Материалы созданных учебно-методических комплексов по русскому языку для учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учетом национально-территориального сегмента по обучению русскому языку обучаемых-инофонов являются разноуровневыми, что позволяет организовать дифференцированное обучение в соответствии с реальной языковой подготовкой каждого обучаемого.

Кроме того, дети могут отличаться и по своим психологическим характеристикам, и это тоже необходимо учитывать при организации занятий.

Необходимо обратить особое внимание на тот факт, что за одинаковым внешним проявлением негативных форм поведения, или, как обычно говорится, плохим поведением ребенка, могут скрываться самые разные причины. Среди этих детей могут быть те, кто нуждается в специальном лечении, могут быть дети с нарушениями психоневрологической сферы, но это могут быть и дети, неготовые к общению, например, выросшие в условиях иной культуры, иного языка. Эти дети не всегда быстро выполняют задания, т.к. вопросы на русском языке для них не всегда понятны. Для данного контингента детей переход на литературный русский язык, на котором ведется обучение, и на иную, часто не понятную культуру, на основе которой выстроено все содержание образования, является фактором, определяющим в большей степени успеваемость детей. Постоянные проблемы в общении, отсутствие контакта с воспитателем создают отчуждение и отрицательное отношение сверстников. В силу объективных причин некоторые дети не социализируются. Это приводит к дезадаптации ребенка, к отсутствию мотива в учебной деятельности, неумению преодолевать трудности, к пассивности, равнодушию и неуверенности в себе.

Поэтому только индивидуальный подход и учет психологических особенностей обучаемых может привести к положительным результатам при обучении русскому языку тех, для кого он не является родным.

ГЛАВА 3. ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИХ КОМПЛЕКСОВ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ УЧИТЕЛЕЙ, РАБОТАЮЩИХ В УСЛОВИЯХ ДВУЯЗЫЧНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ, С УЧЁТОМ НАЦИОНАЛЬНО-

Правовые гарантии обучения детей-инофонов в образовательных организациях, реализующих программы дошкольного образования с изучением русского языка как иностранного, как государственного, как неродного

Российское законодательство всем детям прибывающих мигрантов и переселенцев предоставляет возможность учиться в российских образовательных организациях.

Нормативно-правовой базой для таких гарантий служат положения Законов Российской Федерации «Об образовании в Российской Федерации», «О вынужденных переселенцах», «О беженцах», «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации» (115 -ФЗ), «Об основных гарантиях прав ребенка в Российской Федерации», «О гражданстве Российской Федерации», «О миграционном учете иностранных граждан и лиц без гражданства в Российской Федерации», приказы и письма Министерства образования и науки Российской Федерации, а также региональные нормативные акты.

То есть, детей прибывающих в Россию мигрантов и переселенцев, имеющих временную или постоянную регистрацию, обязаны принимать в государственные или муниципальные дошкольные образовательные и общеобразовательные организации, образовательные организации среднего профессионального образования, а также на конкурсной основе в образовательные организации высшего образования наравне с гражданами Российской Федерации в соответствии с указанными выше федеральными законами, другими федеральными законами и иными нормативными правовыми актами Российской Федерации, если иное не предусмотрено международными договорами Российской Федерации.

Тем более все гарантии касаются тех категорий обучающихся-инофонов, родители которых имеют российское гражданство и сменили регион проживания в России по тем или иным обстоятельствам.

Нормативно-правовое и инструктивно-методическое обеспечение преподавание предметов «Русский язык» и «Литература» в условиях двуязычной образовательной среды, с учётом национально-территориального сегмента

Преподавание предметов «Русский язык» и «Литература» детям мигрантов и переселенцев, обучаемым-инофонам, школьникам-билингвам в образовательных организациях общего образования определяют следующие нормативные документы:

Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» №273-ФЗ от 29.12.2012;

Федеральный государственный образовательный стандарт дошкольного образования (приказ Минобрнауки России от 17 октября 2013 г. № 1155 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта дошкольного образования»);

Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования (приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 6 октября 2009 г.№373; в ред. приказов Минобрнауки России от 26.11.2010 № 1241, от 22.09.2011 № 2357, от 18.12.2012 № 1060, от 29.12.2014 № 1643)

Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования (приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 17 декабря 2010 г. № 1897; в ред. Приказа Минобрнауки России от 29.12.2014 № 1644);

Федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования (приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 6 октября 2009 г. № 413; в ред. приказа Минобрнауки России от 29.12.2014 № 1645);

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ. БАЗОВЫЙ УРОВЕНЬ (утвержден Президиумом Совета Учебно-методического объединения вузов РФ по педагогическому образованию Министерства общего и профессионального образования Российской Федерации (заключение № 5 от 18.05.99);

Примерная основная образовательная программа дошкольного образования (одобрена решением федерального учебно-методического объединения по общему образованию (протокол от 20 мая 2015 г. № 2/15);

Примерная основной образовательной программы начального общего образования (одобрена решением федерального учебно-методического объединения по общему образованию (протокол от 8 апреля 2015 г. № 1/15 (в редакции протокола № 3/15 от 28 октября 2015 г. федерального учебно-методического объединения по общему образованию)

Примерная основная образовательная программа основного общего образования (одобрена решением федерального учебно-методического объединения по общему образованию (протокол от 8 апреля 2015 г. № 1/15);

Примерная основная образовательная программа среднего общего образования (одобрена решением федерального учебно-методического объединения по общему образованию (протокол от 28 июня 2016 г. №2/16-з)

Об утверждении СанПиН 2.4.2.2821-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к условиям и организации обучения в образовательных учреждениях» /Постановление Главного государственного санитарного врача Российской Федерации от 29.12.2010 №02-600. (Зарегистрировано Министерством юстиции Российской Федерации 03.03.2011 №23290)

Организация занятий по обучению русскому языку дошкольников

Поскольку результатом обучения дошкольников является формирование у них навыков и умений пользоваться вторым языком как средством общения, то ведущим принципом для воспитателей по обучению русскому языку как второму является принцип коммуникативной направленности. Именно коммуникативная направленность определяет отбор и организацию языкового материала, формулировку учебных задач.

Учет возрастных особенностей при организации занятий позволяет сделать работу интересной для всех детей, независимо от их уровня владения вторым языком; в то же время педагог учитывает, что в определенных типах коммуникации на втором языке проявляется разная степень подготовленности детей - что-то для одних является проверкой активного говорения, для других может быть проверкой пассивного понимания.

Также в части учета возрастных особенностей следует иметь ввиду быструю усталость дошкольников при выполнении заданий. Следует помнить, что физкультминутки, как режимные моменты при организации занятия, помогают детям переключиться с одного вида работ на другой и отдохнуть, набравшись сил для дальнейшей серьезной работы над заданиями по русскому языку.

Успешное овладение детьми иноязычной речью становится возможным еще и потому, что детей дошкольного и младшего школьного возраста отличают более гибкое и быстрое, чем на последующих этапах, запоминание языкового материала; естественность мотивов общения; отсутствие так называемого языкового барьера, т. е. страха торможения, мешающего вступить в общение на иностранном языке даже при наличии необходимых навыков; сравнительно небольшой опыт в речевом общении на родном языке. Обучение в детском саду отличается от обучения школьного типа еще и тем, что каждый день вся работа начинается как бы заново: особенности психики малышей требуют регулярных ненавязчивых повторов, много детей пропускают занятия, состав группы меняется, работа воспитателей по сменам либо их болезнь не всегда позволяют проводить занятия, поэтому приходится обращаться к гибким методам обучения.

При планировании занятий на неделю учитываются следующие моменты:

слова, которые должны быть изучены;

слова, которые должны быть повторены, закреплены, соединены с новыми словами в предложениях;

игры, которые можно использовать для введения и обработки слов и словосочетаний;

наглядные материалы, предметные и сюжетные картинки, оформление группы, объемные изображения, игрушки, поделки;

раскраски, игры;

задания на отработку грамматических навыков и иллюстрации к ним;

задания на отработку фонетических навыков и иллюстрации к ним;

подвижные игры, игры с движениями, перерывы на разминку;

игры, позволяющие объединить отобранные языковые явления одним сюжетом;

спектакли-театрализации, показываемые взрослыми, и распре-деление ролей между ними;

сказки, связанные с темой, которые можно прочитать, показать, разыграть;

костюмы и маски для детей и взрослых, персонажи кукольного театра и его тип;

песенки;

стихотворения.

Предложения по структуре занятий по обучению русскому языку детей, им не владеющих:

1. Создание языковой атмосферы и мимическая разминка (каждое занятие должно начинаться с речевой зарядки, включающей отработку звуков или повторения разученного стихотворения).

2. Закрепление ранее пройденного материала с одновременной проверкой того, как понят и усвоен этот материал детьми.

3. Проведение игр-упражнений для активизации речевой деятельности.

4. Небольшая гимнастика под счет на русском языке или под другое словесное (музыкальное) сопровождение.

5. Представление нового материала, обязательные игры-упражнения на употребление новых слов и фраз.

6. Подвижная игра со словесным сопровождением на русском языке.

Успех занятия во многом зависит от организации его начала. Вначале занятия (2-3 минуты) полезно использовать такие учебно-игровые действия, которые погружали бы ребенка в обстановку не-принужденности, заинтересованного общения на русском языке, снимали бы с него напряжение и скованность. Это может быть речевка, пальчиковая игра, знакомая дидактическая игра, хороводная песенка и т. д. Чтобы предупредить утомление, потерю интереса у детей, воспитатель должен каждые 5-7 минут занятия проводить игры с элементами движения, с командами на русском языке.

Важно, чтобы все действия и поступки педагога ассоциировались у ребят с русской речью. В ходе занятия важно не нарушить эту установку. Поэтому нужно стараться вести все занятия на русском языке. Такие часто употребляемые на занятии выражения, как: «Очень хорошо», «Нехорошо», «Встаньте», «Садись», «Иди сюда», «Посмотрите сюда», «Тише, дети» и т. д., воспитатель использует в своей речи с первых же занятий, в нужной для

каждого выражения ситуации. Обязательно нужно сопровождать их соответствующей интонацией, мимикой, движениями. А так как фразы повторяются постоянно от занятия к занятию, то дети быстро усваивают их значение и сами употребляют в речи.

Родным языком лучше пользоваться только на самых первых занятиях, пока дети плохо владеют русским языком. В дальнейшем - лишь при объяснении новых игр и в тех случаях, когда обойтись без объяснения на родном языке или без перевода невозможно.

Поскольку занятия проводятся со всей группой детей, то возникает серьезная трудность, как организовать игру так, чтобы 5-7 человек играли, а остальные следили внимательно, не отвлекаясь. Воспитателю следует:

чаще менять ведущих, чтобы остальным было интересно следить за игрой, они понимают, что в любой момент окажутся в числе игроков;

просить детей оказывать игрокам помощь в том случае, если они не могут справиться с игровым заданием;

просить детей хором оценивать действия игроков («да», «нет», «правильно», «неправильно»);

максимально «театрализовать» ситуацию, чтобы дети с интересом следили, чем она закончится.

Группа для занятий может быть разновозрастной. Воспитатель умело чередует виды речевой деятельности, периоды физической активности и пассивного восприятия. Самые трудные, новые задачи сначала достаются ребенку, наиболее продвинутому в русском языке; затем отвечает ребенок, занимающийся один год; потом наступает очередь недавно пришедшего ребенка: он может опираться на услышанное от предыдущих отвечавших, когда формулирует свой ответ.

Занятия по русскому языку с детьми 4-7 лет следует проводить 3 раза в неделю. Занятия распределяются по темам с учетом выходных и праздников. Продолжительность занятий - 20-35 минут, в зависимости от возраста и степени утомляемости детей. Для более эффективной работы количество детей в группе не должно превышать 12 человек.

Не следует выходить за пределы времени, отведенного на занятие. Несмотря на то, что занятие является игровым, оно несет в себе определенную психологическую нагрузку.

Требования к результатам обучения

Системно-функциональный подход к изучению русского языка детьми мигрантов и переселенцев означает концентровое изучение системы русского языка (фонетических, лексических, грамматических подсистем) и способов функционирования русского языка в устной и письменной речи, в различных ситуациях общения и текстах. В содержании курса раскрываются основные функции языка - быть средством общения, познания мира и

воздействия на него. Понятие «общение» становится предметом изучения и придает всему курсу коммуникативную направленность. Осмысление ситуаций общения актуализирует вопрос об отборе языковых средств для лучшего взаимопонимания партнеров. Подобная коммуникативная направленность курса способствует развитию всех видов речевой деятельности обучающихся - умения читать и писать, слушать и говорить. Языковые понятия даются на иллюстративно-объяснительной основе Их усвоение начинается с коммуникативно-речевых ситуаций, которые обеспечивают переход от наблюдений за языковыми фактами, к их систематизации, обобщению, с тем чтобы при последующем использовании в речи осмыслить их функции в текстах различной стилистической направленности. Текст, рассматриваемый как результат речевой деятельности, позволяет объединить изучение грамматики и лексики с развитием речевых умений обучаемых, стимулирует их на создание собственных текстов с учетом преодоления интерференционных влияний на этапе наблюдения над языковыми единицами в коммуникативно-речевых ситуациях.

Развитие русской речи учащихся, слабо владеющих или не владеющих русским языком, требует комплексной работы над совершенствованием произношения, расширением лексического запаса и практическим освоением грамматического строя русского языка. Упражнения, задания в игровой форме подобраны в соответствии с возрастными особенностями детей. Они помогут ориентироваться в речевом потоке, умело выбирать и использовать усвоенную лексику: строить по образцу и самостоятельно предложения, связные высказывания, монологи и диалоги.

ФГОС дошкольного образования устанавливает определенные требования к результатам обучающихся, освоивших основную образовательную программу дошкольного образования, из которых актуальными для детей мигрантов и переселенцев являются следующие целевые ориентиры на этапе завершения дошкольного образования:

ребенок овладевает основными культурными способами деятельности, проявляет инициативу и самостоятельность в разных видах деятельности - игре, общении, познавательно-исследовательской деятельности, конструировании и др.; способен выбирать себе род занятий, участников по совместной деятельности;

ребенок обладает установкой положительного отношения к миру, к разным видам труда, другим людям и самому себе, обладает чувством собственного достоинства; активно взаимодействует со сверстниками и взрослыми, участвует в совместных играх. Способен договариваться, учитывать интересы и чувства других, сопереживать неудачам и радоваться успехам других, адекватно проявляет свои чувства, в том числе чувство веры в себя, старается разрешать конфликты;

ребенок обладает развитым воображением, которое реализуется в разных видах деятельности, и прежде всего в игре; ребенок владеет разными формами и видами игры, различает условную и реальную ситуации, умеет подчиняться разным правилам и социальным нормам;

ребенок достаточно хорошо владеет устной речью, может выражать свои мысли и желания, может использовать речь для выражения своих мыслей, чувств и желаний, построения речевого высказывания в ситуации общения, может выделять звуки в словах, у ребенка складываются предпосылки грамотности;

у ребенка развита крупная и мелкая моторика; он подвижен, выносли в, владеет основными движениями, может контролировать свои движения и управлять ими;

ребенок способен к волевым усилиям, может следовать социальным нормам поведения и правилам в разных видах деятельности, во взаимоотношениях со взрослыми и сверстниками, может соблюдать правила безопасного поведения и личной гигиены;

ребенок проявляет любознательность, задает вопросы взрослым и сверстникам, интересуется причинно-следственными связями, пытается самостоятельно придумывать объяснения явлениям природы и поступкам людей; склонен наблюдать, экспериментировать. Обладает начальными знаниями о себе, о природном и социальном мире, в котором он живет; знаком с произведениями детской литературы, обладает элементарными представлениями из области живой природы, естествознания, математики, истории и т.п.; ребенок способен к принятию собственных решений, опираясь на свои знания и умения в различных видах деятельности.

Организация занятий по обучению русскому языку обучающихся 1 – 4 классов

На изучение курса «Русский язык» в начальной школе выделяется 675 ч. В 1-м классе - 165 ч (5 ч в неделю, 33 учебные недели): из них 115 ч (23 учебные недели) отводится урокам обучения письму в период обучения грамоте и 50 ч (10 учебных недель) - урокам русского языка. Во 2 - 4-м классах на уроки русского языка отводится по 170 ч (5 ч в неделю, 34 учебных недели в каждом классе).

Системно-функциональный подход к изучению русского языка детьми мигрантов и переселенцев означает концентровое изучение системы русского языка (фонетических, лексических, грамматических подсистем) и способов функционирования русского языка в устной и письменной речи, в различных ситуациях общения и текстах. В содержании курса раскрываются основные функции языка - быть средством общения, познания мира и воздействия на него. Понятие «общение» становится предметом изучения и придает всему курсу коммуникативную направленность. Осмысление ситуаций общения актуализирует

вопрос об отборе языковых средств для лучшего взаимопонимания партнеров. Подобная коммуникативная направленность курса способствует развитию всех видов речевой деятельности обучающихся - умения читать и писать, слушать и говорить. Языковые понятия даются на иллюстративно-объяснительной основе Их усвоение начинается с коммуникативно-речевых ситуаций, которые обеспечивают переход от наблюдений за языковыми фактами, к их систематизации, обобщению, с тем чтобы при последующем использовании в речи осмыслить их функции в текстах различной стилистической направленности. Текст, рассматриваемый как результат речевой деятельности, позволяет объединить изучение грамматики и лексики с развитием речевых умений обучаемых, стимулирует их на создание собственных текстов с учетом преодоления интерференционных влияний на этапе наблюдения над языковыми единицами в коммуникативно-речевых ситуациях.

ФГОС НОО устанавливает определенные требования к результатам обучающихся, освоивших основную образовательную программу начального общего образования, из которых актуальными для детей мигрантов и переселенцев являются следующие:

Личностные результаты:

осознавать роль языка и речи в жизни людей;

развивать интерес к изучению русского языка благодаря логике его усвоения «от ребенка», а не от «науки о языке»;

осознавать ответственность за произнесенное и написанное слово (на русском и родном языке):

формировать интерес к созданию собственных текстов (на русском и родном языке);

следовать нормам русского речевого этикета в разных ситуациях и формах речевого общения;

развивать чувство доброжелательности и эмоциональной отзывчивости, понимания и сопереживания чувствам других людей.

Метапредметные результаты (формирование универсальных учебных действий - УУД):

регулятивные УУД:

определять последовательности действий при решении учебной задачи, работать по алгоритму и образцу;

ориентироваться в учебнике;

познавательные УУД:

извлекать информацию, представленную в разных формах (сплошной текст, несплошной текст - иллюстрация, таблица, схема);

преобразовывать информацию из одной формы в другую (составлять план, таблицу, схему);

находить ответы на вопросы в тексте;

пользоваться словарями;

коммуникативные УУД:

оформлять свои мысли на русском языке в устной и письменной форме;

слушать и пониматься русскую речь других, уметь работать в паре, в группе;

быть готовым принимать иную точку зрения, корректировать свою;

составлять план текста, определять тему и основную мысль, озаглавливать текст.

Предметные результаты (по видам речевой деятельности):

слушание и понимание:

понимать на слух объяснение учителя;

отвечать на вопросы по содержанию прочитанного (начиная с 3 - 4 вопросов в 1-м классе);

говорение:

говорить на литературном русском языке в пределах изученной темы (типовой ситуации);

вести диалог (начиная с 4 - 6 реплик в 1-м классе);

устно составлять тексты (начиная с 5 - 6 связанных между собой предложений в 1-м классе);

соблюдать орфоэпические нормы русского языка;

чтение:

выразительно, с правильным интонированием и смысловым ударением читать вслух тексты (начиная с 30 - 40 слов в минуту в 1-м классе);

объяснять значения слов русского языка, опираясь на системные связи (тематические, семантические, словообразовательные), а также на перевод слов с родного языка на русский;

письмо:

правильно писать под диктовку текст (начиная с 30 - 40 слов в 1-м классе);

письменно составлять тексты на заданную тему (начиная с 4 - 5 предложений в 1-м классе);

писать в соответствии с орфографическими и пунктуационными нормами русского языка (предусмотренными программой для начальной школы).

При разработке материалов для организации занятий учитывалась необходимость практического усвоения грамматики русского языка, различения и правильного употребления самостоятельных и служебных частей речи, а именно:

имена существительные (род, число, падеж имён существительных);

именительный падеж имён существительных, ед. и мн. ч.;

родительный падеж имён существительных с количественным значением (много языков, много значений, много людей);

дательный падеж со значением косвенного объекта (любовь к России, помогать людям);

винительный падеж имён существительных со значением прямого объекта (слушать радио, смотреть телевизор, читать книжку, собирать грибы, грызть орехи, приручать белку) и с пространственным значением (ложиться в берлогу);

творительный падеж имён существительных со значением признака предмета (называть (-ся) москвичами, казаться чудом, сказкой); со значением места действия (быть, находиться рядом с площадью); со значением объекта действия (любоваться красотой);

предложный падеж имён существительных со значением орудия и образа действия (говорить на русском языке), со значением места действия (жить в Москве, стоять на берегу, проводить парады на Красной площади); со значением объекта речи, мысли (песня о России);*

личные, притяжательные, определительные, указательные, вопросительные местоимения (я, ты, он, она, оно, мы, вы, они; мой, твой его, её, наш, ваш, их, свой; каждый, любой, всякий, весь, все; это, что);

имена прилагательные, сравнительная степень прилагательных (красивый - красивее, чудесный - чудеснее);

глаголы 1 и 2 спряжения настоящего, будущего, прошедшего времени, изъявительного, повелительного наклонения; будущее сложное время глагола (будем учиться, будем говорить); виды глагола, нестандартное образование видовых пар (сказать/ говорить, приехать/приезжать);

наречия определительные и обстоятельственные (тепло - холодно, вверх вниз, утром, днём, вечером);

предлоги: в, на, над, из, за, по, с, у;

союзы: сочинительные (и, а, но) и подчинительные (когда, если, чтобы);

согласование прилагательных с именем существительным в ед. и мн. ч. (русский язык, русская песня, красивая страна; серые облака, хвойные деревья);

глагольное управление (читать книгу, писать на доске, войти в дом);

простые предложения (повествовательные, вопросительные, побудительные);

простые осложнённые предложения с однородными членами предложения (созревают фрукты: яблоки, груши, сливы, виноград);

сложносочинённые предложения с соединительным союзом «и», противительными союзами «а, но» (днём тепло, а ночью холодно; осенью птицы улетают, а весной прилетают);

сложноподчинённые предложения (спридаточными времени, места, цели, условия: если громко разговаривать или кричать в лесу, птиц не услышишь; чтобы нарисовать море, нужна синяя краска и т.п.);

Развитие русской речи учащихся, слабо владеющих или не владеющих русским языком, требует комплексной работы над совершенствованием произношения, расширением лексического запаса и практическим освоением грамматического строя русского языка. Упражнения, задания в игровой форме подобраны в соответствии с возрастными особенностями детей. Они помогут ориентироваться в речевом потоке, умело выбирать и использовать усвоенную лексику: строить по образцу и самостоятельно предложения, связные высказывания, монологи и диалоги.

Организация занятий по обучению русскому языку обучающихся 5 - 9 классов

В системе основного общего образования в полиэтнической школе русский язык занимает особое место. Он является государственным языком Российской Федерации, средством межнационального общения, приобщения к духовным богатствам русской культуры и литературы. Русский язык – важнейшее средство познания других наук, средство развития мышления и воспитания учащихся.

Обучение русскому языку в 5-9 классах должно сформировать базовый уровень владения русским языком, необходимый и достаточный для общения в жизненно важных ситуациях, и вместе с тем заложить основы для его последующего развития и совершенствования при наличии значимой для учащихся речевой практики.

Обучение русскому языку базируется на современных подходах к обучению языку: **сознательно-коммуникативном и культуроведческом.**

Основными принципами обучения русскому языку в основной школе являются принципы **коммуникативности и сознательности.**

Принцип **коммуникативности** определяет цель обучения языку - формирование коммуникативной компетенции. Реализация этой цели предполагает формирование речевой деятельности во всех ее видах. **Коммуникативность,** выступая как способ обучения, предполагает речевую направленность учебного процесса, максимальное приближение его к условиям естественного общения. Вся система работы должна вызывать необходимость общения и потребность в нем. **Учиться общению общаясь - вот основная характеристика коммуникативности.**

В соответствии с **принципом сознательности** языковой материал рассматривается как органическая и системно организованная часть учебного материала, на основе которой формируется речевая деятельность учащихся. Осознанное усвоение языковых явлений, фактов, правил рассматривается как обязательное условие достижения свободного владения русским языком.

Принципы коммуникативности и сознательности в своей совокупности определяют сознательно-коммуникативный подход к обучению русскому языку в школе с нерусским языком обучения.

Второй подход, реализуемый в обучении русскому языку, - **культуроведческий.** В соответствии с этим подходом обучение русскому языку должно обеспечивать приобщение учащихся к культуре русского народа, лучшее осознание культуры своего народа, готовность и способность к диалогу культур.

Кроме названных принципов обучение русскому языку предполагает:

взаимосвязанное овладение видами речевой деятельности и уровнями языковой системы;

учет родного языка, предполагающий: с одной стороны, опору на знания, умения, навыки учащихся, полученные на уроках родного языка, с другой стороны -предупреждение его интерференции;

преемственность и перспективность обучения.

Изучение русского языка **в основной школе** направлено на достижение следующих целей:

воспитание гражданственности и патриотизма, любви к русскому языку, сознательного отношения к языку как духовной ценности, средству общения и получения знаний в разных сферах человеческой деятельности;

развитие речевой и мыслительной деятельности, коммуникативных умений и навыков, обеспечивающих свободное владение русским литературным языком в разных сферах и ситуациях общения, готовности и способности к речевому взаимодействию и взаимопониманию, потребности в речевом самосовершенствовании; **освоение** знаний о русском языке, его устройстве и функционировании в различных сферах и ситуациях общения; о стилистических ресурсах, основных нормах русского литературного языка и речевого этикета;

формирование умений опознавать, анализировать, классифицировать языковые факты, оценивать их с точки зрения нормативности, соответствия сфере и ситуации общения, осуществлять информационный поиск, извлекать и преобразовывать необходимую информацию;

применение полученных знаний и умений в собственной речевой практике.

Достижение указанных целей осуществляется в процессе формирования и развития коммуникативной, языковой и лингвистической (языковедческой), культуроведческой компетенций, которые определяют основные содержательные линии предмета.

Коммуникативная компетенция предполагает овладение всеми видами речевой деятельности и основами культуры устной и письменной речи, умениями и навыками использования языка в различных сферах и ситуациях общения, соответствующих опыту, интересам, психологическим особенностям учащихся основной школы на разных ее этапах (5-7, 8-9 классы).

Языковая и лингвистическая (языковедческая) компетенции предполагают освоение знаний о языке как знаковой системе и общественном явлении, его устройстве, развитии и функционировании; общих сведений о лингвистике как науке и ученых-русистах; овладение основными нормами русского литературного языка, обогащение словарного запаса и грамматического строя речи учащихся; формирование способности к анализу и оценке языковых явлений и фактов; умение пользоваться различными лингвистическими словарями.

Культуроведческая компетенция предполагает осознание языка как формы выражения национальной культуры, взаимосвязи языка и истории народа, национально-культурной специфики русского языка, владение нормами русского речевого этикета, культурой межнационального общения.

Задачи предмета русский язык в основной школе с полиэтническим контингентом обучающихся:

усвоение основ знаний о русском языке, его фонетике, графике, лексике, морфемике и словообразовании, грамматике, а также сведения о роли языка в жизни общества, его развитии;

овладение самим языком, его словарным и грамматическим строем, усвоение норм русского литературного языка;

формирование способности общаться на русском языке в бытовой, учебной, учебно-научной, социокультурной и деловой сферах;

формирование знаний о реалиях быта, обычаях, традициях русского народа, его материальной и духовной культуре, о социокультурных стереотипах речевого общения.

На *втором* этапе обучения (5-9 классы) на основе актуальной тематики в бытовой, учебной, социально-культурной сферах общения расширяется коммуникативно-речевой опыт учащихся, формируется активный лексический запас школьников. В целях увеличения словарного запаса учащихся, формирования языковой догадки, необходимой при семантизации лексики, при формировании навыков грамотного письма, ведётся

ознакомление с системой русского словообразования, со значением продуктивных аффиксальных морфем и их ролью в образовании новых слов. Практические навыки словопроизводства и анализа слова по составу отрабатываются и закрепляются при изучении частей речи (имён существительных, местоимений, прилагательных, глаголов, наречий, предлогов, частиц , имён числительных, , союзов).

При практическом ознакомлении с морфологической системой, с частями речи, с синтаксическим строем русского языка вводится лингвистическая терминология, что помогает обобщению элементов лингвистических знаний, полученных в период обучения грамоте или полученных учащимися эмпирически при изучении родного языка, и на этой основе повышается уровень осознанного владения русским языком, уровень самостоятельности, самоконтроля.

В соответствии с разработками крупнейшего специалиста в области билингвального образования, д. п. н., профессором **Г.Н.Никольской**, которые легли в основу организации материалов учебно-методических комплексов по русскому языку для учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учетом национально-территориального сегмента, программный минимум для обучения инофонов в 5 - 9 классах включает в себя основной материал по орфоэпии и орфографии и призван обеспечить высокий уровень произносительных навыков и орфографической грамотности учащихся. В этот период должны быть в основном сформированы знания, умения и навыки русского произношения и письма в объёме, позволяющем свободно осуществлять устную и письменную речевую коммуникацию при грамотном её оформлении.

Особая ступень - 5 класс, когда начинается изучение систематического курса русского языка. Программный материал для этого класса направлен на то, чтобы выровнять знания, умения и навыки учащихся. Большое внимание уделяется повторению и углублению материала, изученного в начальных классах. Повторение материала происходит на новой основе: обновляется лексика, углубляется теоретический материал.

Изучение раздела «Фонетика и графика, произношение и правописание» предусматривает закрепление умений дикционно правильно произносить все звуки в сильной позиции, правильно ставить ударения в усвоенных словах, предусмотренных лексическим минимумом для начальных классов.

Особо следует сказать о взаимосвязи орфоэпии с графикой и орфографией. Графика и орфография определяют способы передачи звучащей речи на письме. Изучение этих тем взаимосвязано, поэтому в программах и учебниках они представлены в тесном единстве. Большое внимание уделяется произношению и правописанию безударных гласных,

произношению и правописанию звонких и глухих согласных, произношению и правописанию мягких и твердых согласных и т. д.

Учащиеся приобретают достаточные знания, для того, чтобы дальнейшее изучение произношения и правописания слов построить на основе понимания фонемности русской орфоэпии и орфографии. Они проводят наблюдения за чередованием гласных звуков в потоке речи, усваивают их сильные и слабые позиции, учатся подбирать проверочные слова и по ним определяют правильное написание слов.

При изучении темы «Состав слова и словообразование» учащиеся усваивают морфологическую структуру слова, сильные и слабые положения звуков, обозначение звуков в приставках и суффиксах.

Программа предусматривает усвоение слов с двойными согласными на стыке приставки и корня, корня и суффикса, например: каменный, рассмеяться.

Все фонемные написания усваиваются путём постепенного понимания основного принципа русской орфографии.

В связи с изучением программного материала обогащается словарный запас непроверяемыми написаниями. Проводится

Расширение словарного запаса учащихся за счёт запоминания слов с нерповеряемыми орфограммами и их написания.

В 6 - 8 классах учащиеся усваивают все части речи. Каждая часть речи раскрывается как сложный лексико-грамматический разряд слов с присущими только ей морфологическими признаками (категорией падежа, лица, числа, рода и т. д.) и синтаксическими свойствами (сочетаемостью с другими словами, видами связи, ролью в предложении и т. д.). Изучение орфографических правил путем глубокого анализа лексических значений и грамматических признаков частей речи помогает ученикам понять роль теоретических знаний в овладении правилами письма.

В связи с систематическим курсом русской грамматики учащиеся в 5 - 7 классов овладевают большим количеством написаний, основанных на лексико-грамматическом анализе слов: одна и две буквы **н** в суффиксах прилагательных, причастий, наречий. Программа включает и нефонемные написания: **о** и **е** после шипящих и **ц** в окончаниях, суффиксах различных частей речи, бука **ь** после шипящих в существительных, глаголах, наречиях. Дети усваивают раздельное, слитное и дефисное написание существительных, прилагательных, наречий, предлогов, союзов. Большой и сложной является тема **не** и **ни** в различных частях речи. Изучение всех перечисленных тем требует глубоких грамматических знаний и умений.

Программа также нацеливает на совершенствование навыков употребления в письменной речи прописной буквы в названиях исторических событий, эпох, знаменательных дат и т. д.

Предусматривается совершенствование навыков переноса слов с одной строки на другую с учётом морфологической структуры слова.

В связи с изучением курса русского языка совершенствуются и окончательно формируются навыки русского литературного произношения. На всех уроках большое внимание уделяется умственному развитию детей, формированию их мыслительных способностей, совершенствованию творческой, поисковой деятельности. Учащиеся приобретают умения выделять в изучаемом главное, важное, обобщать ряд фактов и выявлять общую закономерность, выдвигать предположение, доказывать его правильность формулировать правило, устанавливать последовательность мыслительных операций для определения написания орфограммы, самостоятельно проверять написанное.

Таким образом, к концу 7-го класса учащиеся обладают прочными и гибкими знаниями о русском правописании, его разделах, приобретают довольно прочные навыки грамотного письма, навыки самостоятельного совершенствования своих знаний и орфографической грамотности. Однако завершение этого процесса требует продолжения работы на следующих этапах обучения.

В 8 - 9 классах в вязи с изучением синтаксиса проводится закрепление знаний и совершенствование навыков на новой лексике, предусмотренной словарём-минимумом для усвоения в 5 - 9 классах. Материал, изученный в 5 - 7 классах, систематически повторяется в обобщённой форме в соответствии с принципами и разделами русской орфографии.

Итак, в результате анализа курса русской орфографии и орфоэпии, предлагаемого нами, можно сделать следующие выводы.

1) обучение русской орфоэпии и орфографии строится в тесной связи с формированием коммуникативной деятельности;

2) обучение русской устной речи опережает обучение письменной;

3) навыками произношения звуков в сильной позиции учащиеся в основном овладевают в начальных классах; недостатки в произношении в этот период создают акцент в речи;

4) на продвинутом этапе совершенствуются навыки на новой лексике, предусмотренной усвоению в этот период;

5) для того чтобы обеспечить постоянное расширение лексического запаса учащихся, учитель должен иметь заранее отобранный орфографический словарь-минимум,

распределённый по этапам обучения, но являющийся составной частью общего словаря, усваиваемого учащимися в школе.

В результате изучения русского языка в 5 - 9 классах учащиеся должны знать все орфоэпические и орфографические правила, которые усваиваются в связи с изучением фонетики, графики и орфографии, состава слова и словообразования, частей речи, с расширением лексического запаса. Особая роль при этом принадлежит урокам по развитию речи.

Организация занятий по обучению русскому языку обучающихся 10 - 11 классов

При обучении русскому языку в старших классах, как и в среднем звене, ставятся три основные цели: формирование у учащихся языковой, коммуникативной и культурологической компетенции. Кроме этого, на завершающем этапе обучения ставится цель привести в систему и углубить полученные учащимися в основной школе теоретические знания по курсу русского языка, сформировать у выпускников школы целостное представление о русском языке как лингвистической дисциплине (лингвистическая компетенция), повысить уровень орфографической и пунктуационной, а также стилистической грамотности. Выдвигается задача завершить процесс формирования полилингвальной личности, свободно владеющей родным, русским и иностранным языками.

В основе системы обучения русскому языку в старших классах лежат следующие принципы: коммуникативность, системность обучения (учет закономерностей системы с точки зрения функциональной значимости ее единиц), лингвокультурологическая ориентация.

Принцип учета родного языка при обучении русскому используется в старших классах осознанно, путем сопоставительного анализа русского и родных языков с учетом универсальных и специфических черт:

явления, совпадающие в русском и родном языках (части речи, их определение, категории числа, падежа, пунктуация, построение предложения и т. д.);

явления, характерные для обоих языков, но имеющие существенные различия (звуки, буквы, алфавит, состав слова и словообразование, склонение имен существительных, времена глагола и т. д.);

явления, характерные только для русского языка (категория рода, согласование слов, категория вида глагола).

Сопоставление языков осуществляется не только на уровне языковых единиц, но и на уровне языковых картин мира, то есть специфики отражения мира в русском и родном языках.

Программы составляются из расчета 70 часов (2 часа в неделю).

В соответствии с концепцией и задачами курса программа по русскому языку может состоять из двух частей:

I. Система языка и ее функционирование;

II. II. Язык и культура.

Выпускники полиэтнической школы должны получить такие знания и навыки по русскому языку, которые обеспечили бы не только свободное владение русской речью, но и определенный уровень культуры речи, помогли бы формированию прочных навыков построения разнообразных по форме, типу, жанру и стилю высказываний.

Программа для 10 класса предполагает технологию развивающего обучения: развитие логического мышления учащихся вследствие усвоения понятийного аппарата школьного предмета «Русский язык», самостоятельной работы учащихся над научно-учебными текстами, извлечения из них и систематизации дополнительного теоретического материала на основе размышления, моделирования знаний в схемах, опорных таблицах обобщающего характера, проблемных заданиях и контрольных вопросах в конце разделов.

Обогащение словарного запаса вместе с расширением знаний учащихся об окружающем мире предполагает умение работать со словарями и справочной литературой.

Принцип преемственности соблюден в программе вместе с принципом последовательного и системного углубления знаний учащихся, выработки у них практических навыков владения языком.

Коммуникативная направленность программы при изучении системы языка решается через освоение учащимися текстообразовательного потенциала языковых единиц в различных стилях речи.

Разделы программы.

10 класс: 1. Язык и речь. 2. Фонетика. Орфоэпия. Интонация. 3. Орфография. Пунктуация. 4. Состав слова и словообразование. 5. Лексика и лексическая стилистика. 6. Фразеология. 7. Грамматика. Морфология и практическая стилистика. 8. Части речи. Общая характеристика. Имя существительное. Имя прилагательное. Имя числительное. Местоимение. Глагол. Причастие и деепричастие. Наречие. Служебные части речи: предлоги, союзы, частицы. Междометие.

11 класс: 1. Общее понятие о синтаксисе. Синтаксис и стилистика. 2. Словосочетание. 3. Синтаксическая связь слов. 4. Предложение. Простое предложение. Осложненное предложение. Сложное предложение. Чужая речь, способы ее передачи.

Языковой материал в программе и пособиях расположен по линейному принципу, что соответствует идее завершающего этапа обучения русскому языку в полной общеобразовательной школе.

Теоретический материал представлен в программе и в пособиях крупноблочным методом: в блоки (разделы) объединены близкие по содержанию однородные темы. В каждом блоке, наряду с повторением ранее изученного в предыдущих классах, заостряется внимание на усвоении нового материала, на расширении знаний учащихся и речевых умений.

Раздел «Язык и речь» расширяет знания учащихся о языке, повышает их общую лингвистическую культуру. В нем раскрывается понятие «язык», две формы его существования: как знаковой системы (кода) и речи (речевой деятельности), а также общественная природа языка и его основные и производные функции: коммуникативная, познавательно-мыслительная (когнитивная), эмотивная (выражение чувств, эмоций), номинативная, воздействующая, кумулятивная (сокровищница культуры), эстетическая. При изучении данного раздела программы раскрывается понятие «лингвистике» как составная часть филологической науки - науки о духовной культуре народа, выраженной в языке и литературном творчестве.

В разделе выявляются основы, формы и типы речевой деятельности (устная и письменная речь, монолог, диалог), конкретизируется понятие о культуре речи (правильность и выразительность как основные ее требования). Кроме того, здесь дается понятие о стилевом многообразии языка, уточняется понятие «стиль» как разновидность языка, характеризующаяся особенностями в отборе, сочетании и организации языковых средств в связи с задачами общения. Предполагается сравнение текстов разных стилей, стилистическая правка и анализ текстов.

В разделе «Фонетика. Орфоэпия. Интонация» дается повторительно-обобщающая характеристика звуковой системы русского языка с точки зрения акустической (восприятие звука), артикуляционной (способ образования) и функциональной (связь звука и значения слова). Новым является материал о звучности и гибкости русского языка, об использовании поэтами звукописи (аллитерация, ассонанс). Раскрываются фонетические законы русского языка в области гласных и согласных, система ударений (словесное, фразовое, синтагматическое, логическое), орфоэпические правила, а также интонация (смысловая и эмоциональная).

Раздел «Орфография и пунктуация» пополняет теоретические знания учащихся о принципах орфографии, о системе терминов орфографии, о системе орфограмм и способах их усвоения. В данном разделе представлены элементы нового подхода к изучению

орфографии методом ассоциативных полей и микротем. В нем дается представление об основах русской пунктуации, о системе знаков препинания и об основных путях усвоения пунктуации.

Раздел «Состав слова и словообразование» включает морфемику и собственно словообразование. Раскрываются основные понятия морфемики: морфема, морфемная структура слова, аффикс, приставка, суффикс, корень, окончание, основа (непроизводная, производная), морфемный анализ; основные понятия словообразования: словообразовательная структура слова, способы словообразования, словообразовательный тип, словообразовательная цепочка, словообразовательное гнездо, словообразовательный анализ. Предусматривается знакомство со «Школьным словообразовательным словарем русского языка» А. Н. Тихонова. Программа предполагает сопоставление способов словообразования в русском и тюркских языках как принадлежащих к флективному и агглютинативному строю. Дан стилистический аспект: синонимия и антонимия морфем, их употребление в разных стилях речи.

В разделах «Лексика и лексическая стилистика», «Фразеология» ставится задача систематизировать, обобщить знания учащихся о лексической и фразеологической системе русского языка, о роли слова и фразеологизмов в формировании языковой картины мира, о национально-культурном компоненте значения слова.

Грамматический материал в силу его объемности разбит на несколько блоков. Внутри каждого блока, наряду с повторением ранее изученного, сообщаются новые сведения о частях речи и представлен функциональный аспект: трудности употребления, стилистические особенности и текстообразовательный потенциал.

Основное место при изучении морфологии отводится повторению, систематизации, углублению знаний, активизации в устной и письменной речи учащихся русских слов в многообразии их грамматических форм и категорий, освоению стилистических возможностей языковых единиц.

В 10 классе углубленно изучаются самостоятельные и служебные части речи, их категории, способы изменения, образования, синтаксические функции. Отдельные категории частей речи русского языка даны в сопоставлении с тюркскими языками.

При изучении морфологии программа определяет следующие задачи:

1) дать представление о морфологии русского языка как о строго организованной системе, в которую входят морфологические классы, их грамматические категории, значения и формы, функционирующие не сами по себе, а в структуре словосочетаний и предложений;

2) обеспечить формирование у старшеклассников теоретических знаний о формах словоизменения определенных частей речи;

3) познакомить учеников с основными сведениями о словообразовании отдельных частей речи;

4) познакомить с трудностями употребления и стилистическими возможностями частей речи.

Принцип изучения морфологии на синтаксической основе реализуется в старших классах не только на уровне осмысления учащимися синтаксической роли данной части речи в предложении, но и на уровне раскрытия ее текстообразовательного потенциала. Морфология вступает в многосторонние связи с лексикой. Учитывая это, старшеклассники должны усвоить, что в словосочетаниях и предложениях части речи выступают в виде отдельных словоформ, в которых лексические и грамматические значения взаимосвязаны и проявляются в неразрывном единстве.

Грамматика в самом общем виде проявляется в правилах вхождения слов в связную речь, в правилах их связей и отношений друг с другом в составе предложений. Самыми обширными грамматическими группами слов являются части речи, которые во всей полноте их свойств и особенностей составляют основной объект изучения морфологии.

В 11 классе изучается синтаксис. Основная задача изучения раздела - привести в систему знания, полученные учащимися в предыдущих классах, и расширить их. Старшеклассники должны теоретически осмыслить основные синтаксические понятия: единицы синтаксиса (словосочетание, предложение, текст), синтаксические связи, синтаксические функции и синтаксические отношения, оформление синтаксических связей слов как грамматическую основу построения синтаксических конструкций, классификацию и характеристику членов предложения, типологию предложений и т. д. Одновременно с изучением теоретического материала ставится задача совершенствовать практические умения и навыки построения синтаксических структур, использования синонимичных конструкций в связной речи, а также пунктуационные навыки.

Изучение каждого раздела курса русского языка начинается и заканчивается повторением, выполнением заданий (ответами на вопросы) для самоконтроля. Для проверки знаний, умений и навыков учащихся предусматривается проведение зачетов, рейтинговых устных и письменных работ, конкурсов на лучшие сочинения, очерки, рассказы о родном крае на русском языке.

Программа для старших классов предусматривает развитие творческих способностей учащихся; личностно-ориентированную направленность, индивидуализацию и вариативность обучения; включение в учебный процесс материалов и заданий повышенной

трудности, рассчитанных на одаренных учеников, на контингент обучающихся в инновационных школах (лицеях, гимназиях, колледжах).

Завершая обучение в полной средней школе, учащиеся должны иметь теоретические знания по русскому языку и практические речевые навыки, общий кругозор и интеллектуальный уровень, которые помогут им в продолжение учебы и в будущей профессиональной деятельности.

Цели и задачи обучения русскому языку учащихся 10 - 11-х классов

Цели обучения:

воспитание гражданственности и патриотизма, общероссийского самосознания на основе изучения русского языка и культуры русского народа во взаимодействии с языком и культурой других народов России; привитие любви к русскому языку как к духовной ценности, средству общения, получения знаний в различных сферах человеческой деятельности;

формирование знаний о русском языке, его устройстве, закономерностях, основных нормах. Обеспечение свободного владения основными нормами русского литературного языка (орфоэпическими, лексическими, грамматическими, орфографическими, пунктуационными, стилистическими);

владение коммуникативными умениями и навыками мотивированного употребления языковых средств в различных сферах и ситуациях общения. Развитие речевых и мыслительных способностей, овладение логическими операциями (анализ, классификация, обобщение и т. д.);

обучение речевому этикету как одному из средств воспитания, толерантного отношения и культуры общения друг с другом и с представителями других народов.

Задачи обучения:

совершенствовать и расширять знания о закономерностях русского языка, его уровнях и единицах (фонема, морфема, лексема, словосочетание, предложение, сложное синтаксическое целое);

сформировать навыки конструирования разнообразных функционально-смысловых типов речи (повествование, описание, рассуждение) в устной и письменной форме и использовать их в речи с учётом целей, условий и сфер языковой коммуникации, речевого этикета;

сформировать умение перерабатывать тексты и представлять их в виде тезисов, конспекта, аннотаций, реферата;

совершенствовать орфоэпические, лексические, грамматические, стилистические, орфографические и пунктуационные навыки;

сформировать устойчивый интерес к чтению как способу получения знаний, познания других культур, как средству дальнейшего нравственного и интеллектуального развития;

воспитать интерес к изучению русского языка и стремление глубоко овладеть им;

развить мыслительные способности личности: умение анализировать, сопоставлять, классифицировать, обобщать языковые и речевые явления, делать выводы;

развить навыки самостоятельной учебной деятельности с целью самообразования и самореализации;

научить пользоваться русской речью в различных сферах производственной и общественной деятельности как средством межнационального общения, консолидации и единения народов России;

сформировать гражданскую идентичность и толерантность, готовность к дальнейшему продолжению образования для получения избранной профессии;

пробудить интерес и воспитать любовь к своему многонациональному Отечеству через усвоение русского языка, истории, культуры, национальных традиций, обычаев русского и других народов нашей страны.

Основные содержательные линии

Изучение русского языка как государственного направлено на формирование и развитие коммуникативной, языковой и лингвистической (языковедческой), а также культуроведческой компетенций обучающихся.

Коммуникативная компетенция предусматривает овладение всеми видами речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), основами культуры устной и письменной, диалогической и монологической речи, умениями и навыками целесообразного и оптимального использования усвоенного материала в различных сферах и ситуациях общения; владение функциональными типами, стилями и жанрами речи (рассказ, отзыв, реферат, выступление, доклад, статья, рецензия и др.).

Языковая и лингвистическая (языковедческая) компетенции направлены на освоение знаний о русском языке, его особенностях по сравнению с родным языком; на усвоение грамматического рода, категории вида глагола, согласования и управления слов в предложении, порядка слов в предложении и т. д. Методы работы направлены на предупреждение интерферентных ошибок, расширение словарного запаса учащихся и активное использование его в речевой практике.

При изучении русского языка необходимо обращать внимание на многофункциональность изучаемых языковых явлений. Это помогает развить эстетический вкус, способность оценивать красоту, содержательную глубину, точность, выразительность

художественного слова; определять его соответствие типу (описание, повествование, рассуждение), жанру (рассказ, публичное выступление, протокол) и стилю речи (научный, официально-деловой, публицистический и др.).

В усвоении программного материала большую помощь оказывают различные лингвистические словари (толковый, русско-национальный, национально-русский, орфоэпический, орфографический, синонимов, антонимов, омонимов, фразеологических оборотов, иностранных слов).

Овладение языковой и лингвистической (языковедческой) компетенциями обеспечивает изучение следующих основных разделов курса:

Раздел 1. Общие сведения о русском языке.

Раздел 2. Речь. Речевая деятельность. Культура речи.

Раздел 3. Текст. Культура речи.

Раздел 4. Функционально-смысловые типы и жанры речи. Культура речи.

Раздел 5. Стили литературной речи. Культура речи.

Раздел 6. Лексико-фразеологическая стилистика. Культура речи.

Раздел 7. Морфология и практическая стилистика. Культура речи.

Раздел 8. Синтаксис и практическая стилистика. Культура речи.

Культуроведческая компетенция предусматривает осознание учащимися русского языка как формы выражения национальной культуры русского народа во взаимосвязи с культурами других народов (финно-угорских, тюркских, монгольских и др.).

Основными принципами воспитательной работы в общеобразовательных школах с русским (неродным) и родным (нерусским) языком обучения являются принципы народности, историзма и диалога культур. Особое значение придаётся диалогу культур, способствующему формированию общероссийского гражданского самосознания, познанию русской культуры и культуры других народов (быт, обычаи, обряды, праздники, традиции и др.), познанию современной культуры (литература, живопись, музыка).

Диалог культур является важным средством формирования этнокультурологической компетенции языковой личности в школах с двуязычной образовательной средой.

Использование на занятиях по русскому языку текстов с этнокультурным содержанием формирует социокультурные стереотипы речевого поведения — готовность и способность к общению с представителями других народов, уважительное отношение к ним, взаимопонимание, взаимопомощь в жизни и труде.

Обучение русскому языку обеспечивает формирование высоконравственной личности, компетентной в разных областях знаний, ответственной за свою многонациональную страну, приобщённой к ценностям русской, общероссийской и мировой

культуры; личности, обладающей активной гражданской позицией, развитым эстетическим вкусом и эмоционально-ценностным отношением к миру, к художественным произведениям, к яркому, образному, выразительному, точному литературному языку, к произведениям изобразительного искусства народов России и мира.

При формировании этой компетенции особую значимость приобретают межпредметные связи, в первую очередь с такими предметами, как литература, родной язык и литература, история, география, музыка.

Требования к результатам обучения русскому языку

Федеральный государственный стандарт устанавливает требования к результатам освоения основной образовательной программы для среднего общего образования, которые должны быть достигнуты обучающимися.

Личностными результатами освоения программы по русскому языку являются:

владение достаточным словарным запасом и грамматическими средствами, необходимыми для свободного межличностного и межнационального общения;

знание языка и культуры русского народа, приобщение с помощью русского языка к богатствам мирового культурного наследия;

сформированность российской гражданской идентичности, любви и уважения к Отечеству, к своему народу;

готовность к служению Отечеству, его защите;

развитие способности к самостоятельной творческой деятельности (образовательной, проектно-исследовательской, коммуникативной и др.);

сформированность толерантного отношения к другому человеку, его мировоззрению, гражданской позиции, уважительного отношения к истории, культуре, религии, традициям, ценностям русского и других народов;

сформированность ответственного отношения к учёбе, готовности к дальнейшему послешкольному образованию с целью получения избранной профессии;

сохранение и укрепление физического, психического здоровья как одной из ценностных составляющих личности обучающегося;

усвоение нравственных норм поведения в гражданском обществе.

Метапредметными результатами освоения программы по русскому языку являются:

владение всеми видами речевой деятельности (аудирование, чтение, говорение, письмо), различными видами чтения (поисковое, просмотровое, ознакомительное, изучающее);

владение языковыми средствами: умение ясно, логично и точно излагать свою точку зрения, уместно использовать языковые средства;

умение составлять отзыв, рецензию на прочитанную статью, книгу, просмотренный кинофильм, телепередачу, спектакль;

владение нормами литературной речи и речевого этикета;

умение самостоятельно ставить учебные познавательные цели и достигать их;

умение работать с различными источниками информации (учебниками, словарями, включая СМИ и ресурсы Интернета);

умение выступать перед аудиторией сверстников с докладами, сообщениями, рефератами, участвовать в дискуссиях, в обсуждении актуальных тем с использованием различных средств аргументации.

Предметными результатами освоения программ по русскому языку являются:

осознание роли русского языка как государственного языка Российской Федерации, как языка межнационального общения, как средства приобщения к духовному богатству русской культуры и литературы, к культурно-историческому опыту человечества; понимание того, что знание русского языка влияет на качество усвоения всех школьных предметов, а также на качество овладения профессиональными навыками в будущем;

умение вести диалоги на бытовые, учебные, социокультурные темы с соблюдением норм речевого этикета;

умение определять различные тексты по типу, стилю, жанру речи;

умение составлять разнообразные по типу, стилю, жанру тексты в зависимости от замысла и адресата общения;

владение основными видами переработки текста (план, тезисы, конспект, реферат, аннотация);

умение оценивать статью, книгу, спектакль, телепередачу, кинофильм, картину, устно аргументированно высказывать своё мнение;

умение переводить фрагменты текста с родного языка на русский.

Содержание и структура курса русского языка

В данной программе отбор и подача языкового материала осуществлены на основе системно-функционального подхода к изучаемым языковым явлениям, которые предъявляются в строгой системе в соответствии с закономерностями языка и актуализируются с точки зрения их значения, формы и функции. Это обеспечивает успешное овладение учащимися ключевыми компетенциями. Такое изложение материала наиболее полно раскрывает значение и функционирование языковых единиц в связной речи с учётом их текстообразующих возможностей и стилистических норм языка.

Курс русского языка в 10 - 11-х классах ориентирован: на углублённое изучение связной речи — текста, его структуры, типов, стилей, жанров; на раскрытие стилистических ресурсов лексики, фразеологии, словообразования; на формирование прочных навыков конструирования разнообразных высказываний; на овладение логическими операциями (анализ, синтез и др.), универсальными учебными действиями.

В программу включён тематический минимум творческих работ, в ходе выполнения которых происходит актуализация языковых средств и необходимых навыков в различных видах речевой деятельности.

Обязательным следует считать использование соответствующих методов, организационных форм и средств обучения.

В качестве методических принципов обучения выступают: коммуникативная направленность обучения, комплексное овладение всеми видами речевой деятельности и уровнями языковой системы, учёт особенностей родного языка, осуществление межпредметных связей, преемственность в обучении между 5 - 9-ми и 10-11-ми классами, диалог культур.

В соответствии с целями, задачами и названными принципами в программе по русскому языку для 10 - 11-х классов определён объём лингвистического материала, перечень универсальных учебных действий, требований к результатам освоения программного материала.

Основной единицей обучения, как и на предыдущем этапе обучения, выступает **текст** как речевое произведение, в котором функционируют все лингвистические единицы (фонема, морфема, слово, словосочетание, предложение, сложное синтаксические целое). Текст является объектом анализа и результатом речевой деятельности на каждом уроке, какой бы теме он ни был посвящён. В этом смысле каждый урок русского языка решает актуальные задачи.

Тексты для анализа подбираются с учётом их развивающего воспитательного и эстетического потенциала.

Текстоцентрический подход — необходимое условие достижения нового качества образования, главным содержанием которого является формирование у учащихся ключевых компетенций.

Культура речи связана и с риторикой как наукой о красноречии. Цель изучения этого материала — научить общению в повседневной жизни: умению излагать свои мысли доступно, точно, выразительно, соблюдая литературные нормы русского языка, умению озвучивать речь, используя выразительные средства устной речи.

Очень важно, чтобы речь была содержательной, что зависит от многих условий (начитанность, ориентация в обсуждаемой теме, в различных сферах общественной и индивидуальной деятельности человека).

Уроки русского языка обеспечивают эстетическое воспитание учащихся — формируется представление о прекрасном в языке и речи. Прекрасное объективно заложено в самой природе языка такими качествами, как богатство средств выражения, созвучность, мелодичность, экспрессивность, уместность употребления языковых средств в разных стилях речи. Необходима целенаправленная система работы над формированием у учащихся эстетического отношения к языку и речи.

При анализе и обучении школьников различным речевым навыкам уделяется внимание формированию бережного отношения к природе, человеку, обществу.

В соответствии с задачами курса в программе представлены следующие темы:

10-й класс

Русский язык — государственный язык Российской Федерации. Роль и функции русского языка.

Речь. Речевая деятельность. Культура речи.

Текст. Культура речи.

Функционально-смысловые типы и жанры речи. Культура речи.

Переработка текста (сокращение). Оценка произведения. Культура речи.

Стили литературной речи. Культура речи.

Речевой этикет. Культура речи.

11-й класс

Русский язык в современном мире.

Лексико-фразеологическая стилистика. Культура речи.

Морфология и практическая стилистика. Культура речи.

Синтаксис и практическая стилистика. Культура речи.

Речевой этикет. Культура речи.

Программа для 10-го класса направлена на обобщение и углубление знаний учащихся о русской речи (устной, письменной; диалогической, монологической), её нормах и выразительных средствах устной речи. Учащиеся изучают текст, его признаки, структуру, типы, жанры, стили речи; учатся работать с текстом: конструировать, редактировать; собирать материал из различных источников для составления выступлений, докладов, сообщений, рецензий и др. В программу включена новая тема «Переработка текста (сокращение)». Способы сокращения: план, тезисы, конспект, реферат, аннотация; оценка

произведения (отзыв, рецензия). В результате ученик должен научиться свободно владеть умением анализировать и строить тексты с учётом жизненных ситуаций и сфер общения.

Программа для 11-го класса направлена на обобщение и углубление знаний учащихся о частях речи, синтаксических конструкциях, их стилистических функциях в тексте.

Программа предусматривает обогащение речи учащихся фразеологическими оборотами, пословицами, поговорками, крылатыми выражениями.

На уроках русского языка и литературы необходима специальная работа над выразительными средствами устной речи: выработка чёткой дикции, соблюдение логических ударений, пауз, владение силой голоса, дыханием, интонацией.

Большое внимание уделяется этическому аспекту культуры речи, который предусматривает обучение учащихся русскому речевому этикету.

Учащиеся должны научиться самостоятельно пользоваться справочной литературой и различными лингвистическими словарями.

В программе приведены виды творческих работ по развитию связной речи, которые должны проводиться в течение учебного года как на уроках, так и вне урока, при этом учитель должен дать указание, как их нужно выполнять самостоятельно в домашних условиях, подсказать, откуда можно взять материал, включая СМИ и ресурсы Интернета.

При отборе тем творческих работ учитывалась их практиче-ская необходимость и воспитательно-образовательная значимость. Тематика сочинений тесно связана с уроками литературы и другими учебными предметами.

В качестве текстов тренировочных упражнений могут использоваться отрывки из изучаемых на уроках литературы художественных произведений, научно-популярной литературы.

Материал распределён по трём блокам:

1) программные темы, их содержание;

2) виды универсальных учебных действий, которые отрабатываются в связи с изучением программного материала;

3) результаты освоения программы — знания, умения и навыки, которыми должны овладеть учащиеся в 10 - 11-х классах.

Программа может быть использована при изучении русского языка в классах гуманитарного профиля.

Таким образом, программа поможет решению намеченных задач:

воспитание патриотизма, гражданственности, любви к изучаемому языку;

развитие речевой и мыслительной деятельности, коммуникативных умений;

освоение знаний о русском языке, обогащение словарного запаса и усвоение грамматических средств речи;

формирование умений логического анализа, поиска и преобразования информации;

применение знаний и умений в собственной речевой прак-тике.

Достижение этих целей осуществляется в процессе формирования и развития коммуникативной, языковой и лингви-сти-ческой (языковедческой), а также культуроведческой компетенций.

Адресаты созданных учебно-методических комплексов по русскому языку для учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учетом национально-территориального сегмента

Созданные учебно-методические комплексы по русскому языку для учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учетом национально-территориального сегмента могут быть востребованы следующими категориями специалистов в системе российского образования:

федеральными, региональными и муниципальными органами управления образованием для организации образовательного процесса для детей мигрантов и вынужденных переселенцев, инофонов, билингвов;

педагогами и руководителями общеобразовательных организаций для организации и осуществления образовательного процесса для обучения детей мигрантов и вынужденных переселенцев, инофонов, билингвов;

организациями дополнительного профессионального педагогического образования, муниципальными методическими службами и другими организациями, оказывающими услуги по повышению квалификации и профессиональной переподготовке работников образования;

педагогами дополнительного образования, репетиторами;

издательствами учебной литературы при разработке соответствующих пособий и электронных образовательных ресурсов.

Основными участниками процесса использования (включая научно-методическое обеспечение этого процесса) учебно-методического комплекса по русскому языку для учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учетом национально-территориального сегмента, являются:

дошкольные образовательные организации;

общеобразовательные организации;

воспитанники дошкольных образовательных и обучающиеся общеобразовательных организаций - дети мигрантов и вынужденных переселенцев и их родители;

специалисты системы общего образования (учителя, методисты, руководители, органов управления образованием);

издательства учебной литературы;

авторы учебников, учебных пособий и методических рекомендаций;

методисты;

специалисты дополнительного образования, репетиторы.

ГЛАВА 4. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ ЭФФЕКТИВНЫХ ФОРМ РАБОТЫ И ПРАКТИЧЕСКОМУ ВНЕДРЕНИЮ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИХ КОМПЛЕКСОВ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ УЧИТЕЛЕЙ, РАБОТАЮЩИХ В УСЛОВИЯХ ДВУЯЗЫЧНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ, С УЧЁТОМ НАЦИОНАЛЬНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОГО СЕГМЕНТА

Состав учебно-методических комплексов по русскому языку для учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учётом национально-территориального сегмента

Всего разработано 4 комплекта учебно-методических комплексов по русскому языку (для уровней дошкольного, начального общего, основного общего и среднего общего образования) для учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учетом национально-территориального сегмента:

на основе передовых практических методик преподавания русского языка как иностранного;

с использованием дистанционных технологий для всех уровней общего образования.

Каждый комплект содержит:

1. Методическое пособие (рекомендации) для учителей-предметников (русский язык) с описанием **методики преподавания предмета в условиях двуязычной образовательной среды** (по образовательным программам определенного уровня образования);

Методические рекомендации – это один из видов методической продукции (наряду с методической разработкой, методическим пособием, дидактическим материалом).

Методические рекомендации представляют собой особым образом структурированную информацию, определяющую порядок, логику и акценты изучения какой-либо темы, проведения занятия, мероприятия.

Методические рекомендации предназначены для общеобразовательных организаций.

Методические рекомендации состоят из отдельных глав, включающих:

предложения по организации консультационно-методической поддержки учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учетом национально-территориального сегмента;

порядок использования учебно-методических комплексов;

рекомендации по выбору эффективных форм работы и практическому внедрению учебно-методических комплексов;

рекомендации по обеспечению подготовки учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учетом национально-территориального сегмента, в том числе от авторов УМК;

научно-методическое обеспечение внедрения учебно-методических комплексов в образовательную практику.

Рекомендации содержат основные положения концепции создания учебно-методических комплексов по русскому языку для учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учетом национально-территориального сегмента, эффективные формы работы с использованием учебно-методических комплексов по русскому языку; описание возможностей их использования во внеурочной и индивидуальной формах обучения русскому языку; указания по работе с разными категориями обучающихся.

В методических рекомендациях раскрываются некоторые особенности построения дидактических материалов; коммуникативная направленность процесса обучения русскому языку детей-инофонов; предлагается методический комментарий по реализации отдельных разделов учебной программы, а также содержится инструкция по применению дополнительных дидактических материалов в урочной и внеурочной формах обучения детей мигрантов и переселенцев и инструментарий по их оценке.

2. Дидактические материалы (практические задания; рабочая тетрадь; упражнения) для дифференциации и индивидуализации обучения учащихся дошкольного, начального общего, основного общего и среднего общего образования в условиях двуязычной образовательной среды;

3. Рабочие тетради для учащихся, включающие задания для формирования умений и навыков обучающихся (задания в рабочей тетради дифференцированы по степени сложности);

4. Дополнительный материал и задания для повторения, тестирования, самоконтроля и самооценки (не менее 10 заданий в целом по каждому формату, включая не менее 10 вопросов в каждом задании);

5. Учебно-методическое пособие для учителей и учащихся, ориентированное на решение проблем преподавания русского языка по уровням общего образования (дошкольное образование).

Эффективные формы работы с использованием учебно-методических комплексов по русскому языку

В процессе обучения образовательные организации сталкиваются с проблемой невладения или очень низкого уровня владения детьми мигрантов и переселенцев, инофонами, билингвами русским языком (устной и (или) письменной речью), в связи с чем возникает особая потребность таких детей в изучении русского языка.

При этом на сегодняшний день в практике образовательных организаций существуют три модели организации обучения детей инофонов: обучение детей инофонов в полиэтнических классах (смешанные классы с полиэтническим составом, где преобладают русские дети), в отдельных школах (азербайджанская, еврейская и т.д.), в отдельных классах (полиэтнические классы, в которых отсутствуют русские дети).

По мнению большинства специалистов и педагогов, третья модель (отдельные классы для детей мигрантов) является наиболее неэффективной, поскольку в этом случае процесс интеграции и социализации детей-инофонов затруднен.

Наиболее перспективной является первая модель (смешанные классы с полиэтническим составом, где преобладают русские дети), представляющая возможность наиболее полной интеграции детей мигрантов в образовательный процесс.

Использование той или иной модели организации процесса обучения детей мигрантов решается на региональном уровне.

Ряд педагогов и общественных деятелей считает, что целесообразно создавать в России начальные школы для детей мигрантов, по их мнению, в таких учебных заведениях надо преподавать русский язык, культуру и традиции. А уже потом «интегрировать» детей в систему обычной средней школы.

Более двух десятилетий назад власти города Москвы начали работать с детьми приезжих: в том числе и создавать так называемые школы с элементами этнокультурного образования, где, кроме основных занятий на русском языке, проходят уроки по изучению какой-либо культуры. Сейчас таких школ более 80.

В городе Санкт-Петербурге достаточно много полиэтнических школ, в которых учатся дети мигрантов. В течение последних лет в этих школах ведутся дополнительные занятия, в том числе и по изучению русского языка, много находок в системе воспитательной работы,

разработана система курсов на базе центров помощи семьи и детям, которые есть в каждом районе.

Однако, как уже отмечалось, значительная часть научной и педагогической общественности все же полагает, что особые образовательные потребности, в первую очередь, связанные с изучением русского языка, - это не повод изолировать детей мигрантов, инофонов в отдельные школы, они должны учиться вместе с русскими ребятами.

Только полная интеграция детей мигрантов, инофонов в образовательный процесс, погружение в культуру изучения русского языка может привести к ожидаемым результатам.

Адаптивные отношения будут успешными при овладении национально-культурными ценностями принимаемой страны.

По итогам обсуждения в широкой педагогической среде, по итогам всероссийского семинара профессионально-общественного обсуждения учебно-методических комплексов по обучению русскому языку в двуязычной образовательной среде с учетом национально-территориального сегмента , а также широкого обсуждения учебно-методических комплексов в регионах России выявлены следующие возможные (рекомендуемые) формы использования УМК для детей мигрантов и переселенцев:

1) для обучения детей мигрантов и вынужденных переселенцев в специально организованных классах полиэтнических школ (при условии их наполняемости) — обучение на уроках;

2) для организации внеурочных форм обучения детей-инофонов, обучающихся в классах с российскими детьми - для дополнительных занятий;

3) для индивидуальной корректирующей помощи детям мигрантов и вынужденных переселенцев в области изучения русского языка;

4) для организации индивидуальных уроков русского языка и литературного чтения для учащихся, не владеющих русским языком;

5) для организации дистанционных форм обучения.

Эффективными также учебно-методические комплексы являются для использования в работе со слабоуспевающими учащимися-россиянами для занятий во внеурочное время.

Содержательные особенности и возможности использования материалов учебно-методических комплексов по русскому языку для учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учётом национально-территориального сегмента

Особенности построения курса обучения русскому языку детей дошкольного возраста

Комплексный подход к учебно-воспитательному процессу в детском саду предполагает органическое сочетание задач воспитательного, развивающего и учебного характера.

Как отмечают выдающиеся отечественные педагоги А. С. Макаренко, А. П. Усова, А. В. Запорожец и др., каждый момент учебно-воспитательного процесса должен быть направлен не только на сообщение ребенку новых знаний, формирование новых умений и навыков, но и на воспитание высоких моральных качеств, нравственных норм, должен оказывать положительное влияние на формирование личности.

При организации обучения русскому языку дошкольников, не владеющих русским языком, необходимо стремиться к тому, чтобы это обучение не сводилось к накоплению заученных фраз, а с самого начала предполагало использование русского языка детьми для познания, общения, помощи друг другу, интересной игры.

Используемые в процессе обучения русскому языку методы должны способствовать развитию познавательных и языковых способностей детей, их памяти, внимания, воображения, наблюдательности, формированию предпосылок учебной деятельности, познавательной активности, умению принимать решение в несложной проблемной ситуации.

Например, разнообразные приемы извлечения информации в процессе обучения русскому языку:

повторение того, что было сказано другими, в буквальной или обобщенной форме, избирательно или друг за другом по кругу;

перечисление предметов или действий одного разряда (например: действий, которые может осуществить какой-то персонаж; сочетаний формы и цвета предмета; овощей, из которых можно сварить суп или сделать салат и т. д.);

применение известных речевых формул в повседневной жизни и т. д., помогают развитию памяти, мышления и других познавательных процессов дошкольников.

Уникальная предрасположенность к овладению иностранным языком в период от 4 до 8-9 лет, пластичность природного механизма усвоения речи, а также определенная независимость этого механизма от действия наследственных факторов, связанных с принадлежностью к той или иной национальности, - все это дает ребенку возможность при соответствующих условиях успешно овладеть вторым языком.

Детей (особенно дошкольного возраста) отличают более гибкое и быстрое, чем на последующих возрастных этапах, запоминание языкового материала; отсутствие так называемого языкового барьера, т. е. страха торможения, мешающего вступить в общение на другом языке даже при наличии необходимых навыков. С возрастом эта способность постепенно угасает. Поэтому всякие попытки обучить второму языку (русскому как иностранному) (особенно в отрыве от языковой среды) детей более старшего возраста

сопряжены, как правило, с целым рядом трудностей. Кроме того, игра, являясь главным видом деятельности дошкольника, позволяет сделать коммуникативно ценными практически любые языковые единицы. Обилие игровых ситуаций, сказочных сюжетов призвано создать на занятии атмосферу радости, раскованности и непосредственности. Во время занятий следует использовать не только сюжетно-ролевые и дидактические, но и подвижные, динамичные, эмоционально-мнемические, пальчиковые игры и т. д. Все это дает возможность в дошкольном возрасте оптимально сочетать коммуникативные потребности и возможности их выражения на другом языке детьми данного возраста.

Эффективность процесса обучения дошкольника русскому языку как иностранному, как неродному определяется тем, насколько последовательно реализуются его основные закономерности.

Во-первых, весь курс обучения русскому языку должен быть сориентирован не только и не столько на формирование практических навыков и умений, но и на более полную реализацию воспитательно-образовательного развивающего потенциала русского языка. Поэтому уже на раннем этапе обучения детям предлагаются материал и задания, способствующие развитию их фантазии и воображения, воспитанию навыков культуры общения. Последнее возможно, например, за счет использования образцов речевого общения на родном языке, на базе которых развивается умение общаться на втором языке. В процессе обучения русскому языку важно научить ребенка сопереживать, жалеть, сочувствовать, понимать, помогать. Дети должны, например, помогать сказочным героям, друг другу, т. е. они ставятся в условие выбора положительного морального действия. Ребенок при этом должен думать сам, какие «последствия» может иметь его поступок, насколько он соответствует общепринятым моральным нормам.

Во-вторых, процесс обучения русскому языку в национальном детском саду характеризуется ярко выраженной коммуникативной направленностью. В этих целях предлагается коммуникативно-ценное содержание обучения, а используемые приемы обучения призваны нацелить процесс обучения на постоянное вовлечение детей в активные формы речевого и условно-речевого общения. Усиление коммуникативной направленности обучения осуществляется за счет введения сказочных персонажей, использования большого количества ролевых игр.

В-третьих, существенной особенностью курса обучения русскому языку в детском саду является осознанность со стороны детей в овладении вторым языком как средством общения. Осмысление языковых средств, решение коммуникативных задач осуществляется с использованием речевого опыта детей в родном языке.

В-четвертых, процесс обучения второму языку в детском саду представляет собой совместную деятельность воспитателя и детей. Маленький ребенок начинает изучать русский язык с широко раскрытыми глазами. Задача воспитателя - сделать все возможное, чтобы поддержать интерес ребенка, его активность, способность удивляться и восхищаться. Воспитатель должен стать речевым партнером ребенка, его помощником. При этом основным средством оценки является похвала и поощрение.

В процессе организации иноязычного общения необходимо помнить о том, что дети дошкольного возраста не обладают достаточным опытом социального общения, поэтому их надо учить не только иноязычному общению, но и самому общению.

В-пятых, процесс обучения русскому языку будет эффективным, если он строится с учетом возрастных особенностей детей. Дети дошкольного возраста (особенно 4-летние) импульсивны, их внимание неустойчиво, им трудно сдерживать себя и долго сосредоточивать свое внимание на одном объекте. Поэтому воспитатель должен быть терпеливым и снисходительным к этим особенностям детей. При первых признаках снижения внимания следует переходить к другим формам работы, вводить музыкальные паузы, не заставлять долгое время оставаться без движения.

У детей этого возраста преобладает непроизвольный вид памяти. Это значит, что они хорошо запоминают то, что им интересно, что увлекает их. Поэтому каждое занятие должно быть праздником для детей - праздником общения на русском языке с воспитателем, друг с другом, со сказочными персонажами. Этому призваны помочь интересный сюжет занятия, разнообразие интонаций воспитателя, музыка, варьирование приемов и средств обучения и др. Эффективный метод обучения русскому языку - пальчиковая гимнастика.

Маленькие дети очень чувствительны к оценке своих поступков, в том числе и речевых. Следует полностью исключить резкие оценки типа: «Ты неправильно говоришь». Дети дошкольного возраста оценку «Ты сделал это плохо!» воспринимают как «Ты - плохой» и отсюда - развитие чувства ущербности и неполноценности. Не следует забывать, что, выполняя то или иное задание, дети находятся, как правило, в «игре», поэтому, если есть необходимость сделать замечание, желательно постараться сделать это в игровой форме или от лица героя сюжета «Мишутка не понял, что ты сказал, попробуем еще раз!».

Для успешного личностного прогресса важна общая атмосфера занятий. Если взрослый умеет задать тон доброжелательности, уважительного отношения друг к другу, то в такой обстановке дети смелее предлагают неожиданные решения, готовы идти на риск. Для этого следует избегать интеллектуальной соревновательности. Ребенку нужно дать время для обдумывания ответа, чтобы он работал в своем темпе, не торопился, но и не медлил.

Воспитательно-образовательный процесс обучению детей русскому языку рекомендуется организовать следующими способами:

ведется специальное обучение на занятиях 3 раза в неделю, в первую или во вторую половину дня, длительность занятий от 15 до 30 минут, в зависимости от возраста детей;

в режимные моменты, в ходе свободных игр, в непосредственном общении с детьми коммуникативно вводятся и ситуативно активизируются речевые конструкции разговорной речи;

осуществляется знакомство с произведениями литературы, с культурой русского народа;

индивидуально, с малой группой, с подгруппой, со всей группой ведутся беседы по интерактивным играм и игрушкам, иллюстрированным книгам, дети рассматривают игрушки, играют в настольно-печатные игры (типа лото и др.);

перед едой, перед сном читают, обсуждают, учат стихи и песенки, слушают русскую народную, детскую, классическую музыку;

детям показывают спектакли кукольного театра, дети играют в подвижные игры на русском языке;

- занятия разными видами деятельности (в частности, музыкальное, физкультурное занятия, ручной труд) можно проводить, чередуя русский и родной языки;

в детском саду проводятся праздники, связанные с русским языком и культурой.

При организации обучения дошкольников русскому языку необходимо решить ряд организационных вопросов:

помещение (специально отведенное для занятий или общее помещение группы, достаточное для организации детской деятельности);

время (сколько раз в неделю, в какой продолжительности занятия, в первую или во вторую половину дня);

квалификация персонала (наличие специальной подготовки по дошкольной педагогике и психологии, по методике обучения до-школьников второму языку, степень владения родным языком и русским языком, обучение которому будет проводить педагог);

наглядные пособия, игры, игрушки;

вспомогательные средства обучения (аудио- и видеоматериалы, телевизионные программы, книги);

заинтересованность родителей, их знание русского языка, готовность помогать и поддерживать начинания дошкольной образовательной организации.

При организации учебного процесса следует учитывать, на каком языке могут и должны говорить с детьми воспитатели, в каких формах может осуществляться взаимодействие с родителями.

Для воссоздания национального колорита в процессе обучения дошкольников русскому языку необходимо подготовить кабинет, оформленный в русском стиле, где будут находиться всевозможные средства обучения, включая ТСО, для интенсификации обучения.

Материал, изложенный пособиях комплекса, продуман и тщательно скомпонован, что, безусловно, способствует качественному обучению.

Практика преподавания показала, что использование избранной схемы и структуры изложения учебного материала способствует решению следующих педагогических - образовательных, развивающих, воспитательных задач: развитие речи, мышления, воображения школьников, способности выбирать средства языка в соответствии с условиями общения, развитие интуиции и «чувства языка»; освоение знаний о лексике, фонетике, грамматике русского языка; овладение умениями правильно писать и читать, участвовать в диалоге, составлять несложные монологические высказывания; воспитание позитивного эмоционально-ценностного отношения к русскому языку, чувства сопричастности к сохранению его уникальности и чистоты.

Информационная функция УМК призвана обеспечить детей-инофонов необходимой и достаточной информацией, формирующей мировоззрение детей, дающей пищу для духовного развития и практического освоения мира. Реализация этой функции связана с ориентацией в учебниках на жизненный опыт и имеющийся словарный запас детей.

Трансформационная функция связана с педагогической переработкой научных знаний, подлежащих усвоению. Материал в УМК педагогически адаптируется в соответствии с дидактическими принципами научности, систематичности и последовательности, доступности, учета возрастных особенностей, связи изучаемого материала с жизнью, с практикой. Большое количество разнопланового текстового материала выполняет эту задачу.

Систематизирующая функция реализует требование обязательного систематического и последовательного изложения материала в логике учебного предмета и проявляется в последовательном изучении буквенного рада, чтении слогов, слов, текстов.

Функция закрепления и самоконтроля связана с предоставлением возможности повторного изучения материала. Данная функция прослеживается в регулярно появляющейся в ходе изучения нового материал ленте букв, при помощи которой учащиеся могут вспомнить и повторить пройденный материал.

В дидактических материалах целенаправленно отобрано основное, в них отработаны в системе базовые основополагающие знания. Пособия призваны дать начальное представление о русском языке.

Рассчитанные на постоянное и повседневное пользование в течение длительного времени, дидактические материалы интегрируют знания и умения, приобретенные ребенком в течение жизни. Интегрирующая функция состоит в том, что пособия помогают ребенку приобщать к получаемым знаниям дополнительную информацию из личного опыта.

Координирующая функция заключается в привлечении в процессе работы над учебным материалом знаний, полученных из прочитанных ему ранее книг и просмотренных фильмов.

Тексты, содержащиеся в дидактических материалах, носят воспитательно-развивающий характер.

Таким образом, методический аппарат ориентирован на развитие системы знаний и формировании УУД у учащихся-инофонов. Пособия учебно-методического комплекса содержат достаточный объем разноуровневых и разноплановых заданий, чтобы успешно дифференцировать процесс обучения, сформировать и развить учебные умения обучающихся, осуществить своевременную и системную подготовку учащихся.

Язык изложения учебного материала доступен для обучающихся начальной возрастной группы. Используемые определения, понятия, термины как изученные ранее, так и вводимы.

Особенности построения курса обучения русскому языку детей начального школьного возраста

Учебно-методические комплексы по русскому языку для обучения детей мигрантов и переселенцев, инофонов, билингвов (1-4 классы) способствуют обновлению содержания образования в начальной школе в части преподавания предметов филологического цикла детям-инофонам, а также реализации на практике концепции билингвального и бикультурного образования, диалога культур.

В соответствии с современной концепцией сознательно-коммуникативного обучения русскому языку в дидактических материалах используются упражнения продуктивно-творческого характера, задания по обучению речи на материале текста, по построению диалога, система заданий на отработку произношения, усвоение семантики слов, их употребления в речи, на усвоение и закрепление орфографических и пунктуационных навыков.

Цель обучения русскому языку в начальной школе - упорядочение опыта речевой деятельности, развитие фонематического слуха, усвоение первоначальных сведений по языку и литературе, формирование и обогащение словарного запаса учащихся, ознакомление

с коммуникативной функцией русского языка, приобщение к духовным и социально-этическим ценностям культуры русского и других народов.

В УМК для 1-4 классов реализованы современные дидактические идеи. Они нацелены на постоянное и всестороннее развитие речи учащихся, на систематическое усвоение элементов теории русского языка и отличаться коммуникативной направленностью и функциональностью обучения.

Дидактические материалы ориентируют на взаимосвязанное обучение всем видам речевой деятельности; в них реализованы основные принципы, значимые для изучающих русский язык как неродной: доступность, актуальность, повторяемость материала, наглядность, проблемность, занимательность.

Два основных компонента УМК – текстовой и методический – представляют собой функциональное единство. Формулировки упражнений, заданий, описание коммуникативных задач, проблемы для обсуждения изложены четким, доступным для данного возраста языком, развивают и стимулируют творческую активность учащихся.

Тексты, предлагаемые для тренировочных работ, стилистически разноплановы: в них отражены история, культура, быт, как русского народа, так и других народов Российской Федерации и зарубежных стран, они доступны для понимания учащихся, близки им по тематике, интересны по содержанию.

Упражнения и задания к ним построены таким образом, чтобы при знакомстве с морфологическими категориями хорошо усваивалась их синтаксическая функция, которая служит базой для коммуникативного обучения.

В дидактических материалах присутствуют и игровые задания, которые, несомненно, помогут оживить уроки, заинтересуют школьников.

Организация учебного процесса может носить цикличный характер, т. е. процесс обучения разбит на определенные отрезки, включающие несколько уроков. В каждом цикле достигается комплекс целей – собственно учебных, познавательных, развивающих и воспитательных, но в основу выделения циклов должен быть положен учебный аспект.

В соответствии с концепцией коммуникативного иноязычного образования авторы УМК стремились максимально приблизить процесс обучения к процессу реального общения, когда ученики заинтересованы в общении с учителем и соучениками, когда они не просто изучают те или иные языковые формы, а познают язык в общении, познают культуру страны, в которой они живут, и обогащаются сами как носители своей родной культуры, развивают свои способности, познают нравственные истины. Таким образом, процесс иноязычного образования представлен как процесс развития и воспитания индивидуальности в диалоге

культур, позволяющем представителям разных народов лучше познать друг друга, научиться уважать язык и культуру других этносов, вести диалог друг с другом.

Теоретический материал УМК включает в себя сведения, и расширяющие знания учащихся о языковых явлениях русского языка, и новые. Разнообразна подача теоретического материала с использованием как традиционно сформулированных правил, так и памяток, таблиц, правил с пропусками слов, правил, данных в виде повторения–напоминания и т. д.

В материалах комплекса представлены задания разной степени трудности, чтобы учитель сам мог сделать отбор заданий в зависимости от конкретных условий работы и уровня подготовки учащихся..

При создании дидактических материалов учитывался тот факт, что различия в строе национальных языков и русского языка имеют место на всех уровнях языковых систем: фонологическом, морфологическом, словообразовательном, лексическом и грамматическом, поэтому система изучаемого русского языка в целом, ее отдельные единицы, закономерности с трудом воспринимаются и усваиваются учащимися национальных школ. Данное обстоятельство и тот факт, что учащиеся разных национальностей говорят на разных языках, каждый из которых характеризуется еще и своими особенностями, обусловили определенные принципы представления и изучения системы русского языка в материалах комплекса. Согласно этим принципам, в пособии может отсутствовать непосредственное сопоставление фактов изучаемого русского языка с аналогичными фактами родных языков. Однако это не исключает учета типологии разных языков и обращения к языковому опыту учащихся, что представляется уже принципиальным. В связи с этим фактический материал отобран и систематизирован таким образом, чтобы учащиеся не только поняли отличие изучаемого неродного языка, но и усвоили его систему, закономерности функционирования этой системы, а также нормы орфоэпические, лексические и грамматические. Такое акцентирование особенностей русского языка, сходства и различия русского языка и родного языка учащихся позволит использовать созданные материалы для обучения русскому языку нерусских учащихся.

Работая с использованием дидактических материалов, ученик получит возможность усвоить многое во всех аспектах обучения: в познавательном аспекте — познать факты русской культуры и русского языка; в развивающем аспекте — развивать свои способности (фонематический слух, воображение, слуховую и зрительную память и др.); в воспитательном аспекте - оценить чужую культуру, понять ценности другого (русского) народа, воспитать в себе уважение к другой культуре, еще больше полюбить свою культуру;

в учебном аспекте - научиться лучше говорить, читать, писать и понимать по-русски. Все это вместе взятое и будет освоением иноязычной культуры.

Особенности построения курса обучения русскому языку детей уровня основного и среднего общего образования

Усвоение национальных культурно-исторических ценностей включает осознание интеркультурной гармонии, т.е. требует раскрытие культурных достижений других народов и овладение ими.

Это предполагает формирование культуры межнационального общения и является показателем отношений и цивилизованности общества вообще и интернационального воспитания в частности.

Основной причиной конфликтов и столкновений в различных регионах является низкий уровень культуры межнационального общения, который должен стать частью общей культуры.

Культура интеллектуального общения предстает как синтез взаимодействия двух ролевых функций в обществе: как средство гармонизации национальных отношений и как способ связи с мировой цивилизацией.

Одной из важных задач стоящих перед государством в осуществлении адаптационного образования детей-мигрантов, вынужденных переселенцев и беженцев является развитие миграционной педагогики, позволяющей в процессе работы с детьми-мигрантами, инофонами разрабатывать содержание учебных курсов с учетом особенностей этнокультуры.

Для подобных курсов характерна реализация базовых идей этнопедагогики во взаимосвязи с мультикультурализмом: признание этнических и культурных особенностей и ценностей ученика-мигранта и его семьи; идеи социальной направленности образования для всех членов общества; соотнесенность национальных образовательных и континентальных научно-образовательных систем с идеями толерантности, непрерывного образования, доступности образования и социально-педагогической помощи, поддержки мигрантам, беженцам.

Важнейшей проблемой адаптационного образования является сохранение своей этнокультуры через систему образования, т.к. образование - один из наиболее очевидных показателей уровня культуры людей.

Адаптация к иной этнокультурной среде - сложный процесс и объясняется тем, что этническая культура является опытом выживания этноса, закрепленного в памяти традициями. Эти и другие проблемы актуальны для многих регионов и представляют новую область педагогических исследований.

Педагогически важными являются результаты, получаемые «на пересечении» конкретно-содержательной деятельности и деятельности по взаимодействию в группе:

переработка сведений, информации специально для убедительного изложения;

представление своей точки зрения как позиции, ее аргументация;

выбор и взвешивание подходов к решению проблемы;

возможное применение подхода или точки зрения как результат осознанного выбора и т.д.

В мировом педагогическом опыте получили распространение ряд приемов организации обмена мнениями, которые представляют собой свернутые формы дискуссий. К их числу относятся:

«Круглый стол» - беседа, в которой «на равных» участвует небольшая группа учащихся (обычно около пяти человек), во время которой происходит обмен мнениями, как между ними, так и с «аудиторией» (остальной частью класса);

«Заседание экспертной группы» («панельная дискуссия») (обычно четыре-шесть учеников, с заранее назначенным председателем), на котором вначале обсуждается намеченная проблема всеми участниками группы, а затем ими излагаются свои позиции всему классу. При этом каждый участник выступает с сообщением, которое не должно перерастать в долгую речь.

«Форум» - обсуждение, сходное с заседанием экспертной группы, в ходе которого эта группа вступает в обмен мнениями с аудиторией (классом).

«Симпозиум - более формализованное по сравнению с предыдущим обсуждение, в ходе которого участники выступают с сообщениями, представляющими их точки зрения, после чего отвечают на вопросы аудитории (класса).

«Дебаты» - явно формализованное обсуждение, построенное на основе заранее фиксированных выступлений участников – представителей двух противостоящих, соперничающих команд (групп).

«Судебное заседание» – обсуждение, имитирующее судебное разбирательство (слушание дела).

«Техника аквариума» - такое название получил особый вариант организации коллективного взаимодействия, который выделяется среди форм учебной дискуссии. Эта разновидность дискуссии обычно применяется при работе с материалом, содержание которого связано с противоречивыми подходами, конфликтами, разногласиями.

Процедурно «техника аквариума» выглядит следующим образом:

1. Постановка проблемы, ее представление классу исходит от учителя.
2. Учитель делит класс на подгруппы. Обычно они располагаются по кругу.

3. Учитель либо участники каждой из групп выбирают представителя, который будет представлять позицию группы всему классу.

4. Группам дается время, обычно небольшое, для обсуждения проблемы и определения общей точки зрения.

5. Учитель просит представителей групп собраться в центре класса, чтобы высказать и отстоять позицию своей группы в соответствии с полученными от нее указаниями. Кроме представителей, никто не имеет права высказаться, однако участникам групп разрешается передавать указания своим представителям записками.

6. Учитель может разрешить представителям, равно как и группам, взять тайм-аут для консультаций.

7. «Аквариумное» обсуждение проблемы между представителями групп заканчивается либо по истечении заранее установленного времени, либо после достижения решения.

8. После такого обсуждения проводится его критический разбор всем классом.

Особенности структурного построения материалов комплекса дают возможность вариативности форм обучения с их использованием.

Каждый цикл в пособиях - это определенная ступень речевого развития, на которой у учителя есть возможности широкого маневра и использования творческой инициативы, учета уровня обученности класса, обеспечения прочности знаний и формируемых языковых и речевых умений и навыков, организации работы по предупреждению и преодолению межязыковой интерференции, сочетания работы по овладению строем русского языка с работой по накоплению опыта владения им, т.е. учитель вправе самостоятельно решить, в какой последовательности изучать тот или иной материал в условиях каждого цикла, скомпоновать виды и типы заданий к упражнениям в зависимости от исходного уровня знаний и сформированности умений и навыков учащихся. При этом не будет разрушена логика упорядоченного ввода грамматических конструкций по комплексному взаимосвязанному усвоению морфологического и синтаксического строя русского языка и обеспечена преемственность и систематичность расширения языковых и речевых возможностей учащихся.

При отборе содержания учебного материала в пособиях учебно-методического комплекса по русскому языку для учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учётом национально-территориального сегмента применялись следующие принципы: принцип коммуникативной направленности обучения, принцип учёта родного языка, учёта трудностей русского языка, учёта культурных различий, а также принцип интенсивности, обеспечивающий быстрое вхождение школьника в систему

обучения. Использовался принцип интерактивности, реализация которого происходит во взаимодействии учителя и ученика, учащихся друг с другом в процессе совместной деятельности с целью общения на русском языке. Теоретические сведения (правила), необходимые для оформления речи, подчинены практическим упражнениям и речевой практике, реализующим принцип коммуникативной направленности обучения русскому языку учащихся-билингвов. Теоретическое и практическое содержание обучения способствует формированию речевой деятельности (слушанию, говорению, чтению и письму) на основе преодоления всех видов интерференции (фонетико-фонологической, лексико-семантической, словообразовательной, грамматической).

Тюркская группа языков, представителями которой по преимуществу являются родные языки детей мигрантов и переселенцев (азербайджанский, узбекский и др.), имеет ряд типологических особенностей, нашедших отражение в выборе учебного материала (лексических и грамматических тем), в его построении (порядке следования учебных тем) и организации (системы упражнений).

Предупреждение и снятие ошибок интерференционного характера в речи (пересказ с элементами трансформации, составление диалогов, коротких текстов по образцам и картинкам) при овладении единицами разных уровней языковой системы (наблюдение и анализ отобранных языковых явлений, имитационные, подстановочные, тренировочные упражнения) осуществляется благодаря особой организации материала.

Отбор языкового и литературного материала и его организация в пособиях учебно-методического комплекса по русскому языку для учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учётом национально-территориального сегмента производился с учётом формирования у детей мигрантов и переселенцев коммуникативно-речевых умений; подбор текстов и заданий к ним, реализующих принципы и методы ФГОС общего образования в условиях поликультурной среды, соответствует возрастным особенностям учащихся и психологическим критериям овладения неродным языком. В содержании текстов отражается многообразие национальных традиций и обычаев, особенности речевого этикета.

Методическое решение пособий, дидактических материалов предусматривает наличие заданий, развивающих умения сопоставлять реалии разных культур, переводить с одного языка на другой. Направленность заданий на развитие логического мышления детей (умения группировать, находить лишний элемент, работать с графической информацией, моделировать слова и предложения и т. д.) способствует формированию универсальных учебных действий. В соответствии с ФГОС общего образования, упражнения направлены на составление высказываний с ориентацией на цель и ситуацию общения, на ролевые

отношения партнёров, реальных или воображаемых,- героев произведений. Таким образом, формируется умение детей мигрантов и переселенцев воспринимать речь партнёра: понимать смысл высказывания на русском языке, уточнять его с помощью вопросов, находить в высказывании опорные слова (с помощью учителя), чувствовать интонацию конца предложения, конца смысловой части высказывания (текста).

Согласно ФГОС общего образования, дидактические материалы предусматривают активное использование такого способа обучения, как моделирование. Работа с графической информацией - звуковыми и слогоударными схемами слов, моделями предложений - направлена на развитие знаково-символических действий, способствует формированию лингвистической компетенции учащихся, повышает уровень осознанного овладения ими русским языком.

Фонетический, морфологический и синтаксический материал рассматривается взаимосвязано. Например, система частей речи усваивается на базе предложения и в тесной связи с лексикой и словообразованием. Морфемный состав слова изучается во взаимосвязи с лексикой и элементами стилистики. На базе фонетических знаний учащиеся овладевают орфографическими навыками. Системно-концентровый принцип построения курса позволяет осуществлять усвоение учебного материала крупными частями (блоками), выделение которых из целостной системы обязательно основывается на связях между его компонентами.

Все специальные речевые умения - умение анализировать прочитанное, устанавливать причинно-следственные связи и обобщать существенное, умение составлять план прочитанного, подбирать материал для сообщения на определённую тему, создавать текст-повествование, описание или рассуждение с учётом его структуры, подробно, сжато или выборочно передавать его содержание - являются в то же время и универсальными учебными действиями (УУД).

В пособиях комплекса, дидактических материалах предусматривается речевая работа - и рецептивная, и продуктивная. Движение от рецепции текста к творческому речепроизводству обеспечивается системой речевых заданий к учебным текстам. Тексты для развития устной и письменной речи подобраны с ориентацией на их оптимальность: как правило, они небольшие, ясные по содержанию и структуре, отличаются той или иной мерой занимательности и способны удовлетворить любознательность учащихся.

Уроки русского языка с использованием учебно-методического комплекса по русскому языку для учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учётом национально-территориального сегмента должны строиться начиная с постановки коммуникативной задачи, решаемой на доступном и конкретном материале. Способ

предъявления учебного материала определяется установками развивающего (развитие мотивации к дальнейшему овладению русской культурой и русским языком), познавательного (приобретение фоновых знаний, содержащихся в пословицах, поговорках, в названиях предметов и явлений традиционного и нового быта, в понятиях, отражающих явления общественного характера, и т. д.) и воспитательного (воспитание уважительного отношения к русскому языку как средству межнационального общения) аспектов обучения.

Задача учителя - раскрыть в доступной для учащихся форме основные функции русской речи как средства общения. Необходимо, чтобы дети мигрантов и переселенцев поняли, что заниматься русским языком и читать художественную литературу на русском языке полезно и интересно, что русский язык помогает людям разных национальностей обмениваться мыслями, общаться и помогать друг другу.

Обучение русскому языку с целью развить у ученика способность к межкультурному взаимодействию определяет систему принципов и объём содержания обучения. Ведущими являются принципы билингвального образования и межкультурной коммуникации, в соответствии с которыми производится отбор учебного материала (с учётом различий в системах русского и родного языков) и его организация (согласно принципу коммуникативной направленности обучения).

Разработанные учебные материалы учебно-методических комплексов по русскому языку для учителей, работающих в условиях двуязычной образовательной среды, с учетом национально-территориального сегмента, предлагаются к использованию в практике работы школы:

в полиэтническом классе как основные по предметам(при условии наполняемости класса детьми-инофонами;

для индивидуальной работы детей мигрантов на уроке или для домашней работы (корректировочные занятия);

на дополнительных занятиях, специально организованных для детей мигрантов;

для занятий в группах продленного дня, либо в отдельно организованных группах (дети из разных классов);

для организации тьюторского обучения, внеурочной деятельности;

для дистанционного обучения.

На современном этапе развития российской системы образования значительно усложняется содержание образования, меняются технологии обучения. На смену традиционным методикам приходят активные методы обучения и воспитания. Новые технологии направлены на активизацию деятельности ребёнка на каждом занятии, на развитие его творческих способностей, развитие интеллектуального потенциала, на

укрепление эмоционально-волевой сферы. Современному педагогу дошкольного образования необходимо ориентироваться в широком спектре современных технологий (технологии развивающего обучения, игровые технологии, информационно-коммуникативные технологии, здоровьесберегающие технологии, технологии исследовательской и проектной деятельности и др.) При этом каждому педагогу необходимо вырабатывать собственную стратегию подготовки дошкольников к обучению в школе.

Особенности структурного построения материалов комплекса дают возможность вариативности форм обучения с их использованием.

Каждый цикл в пособиях – это определенная ступень речевого развития, на которой у учителя есть возможности широкого маневра и использования творческой инициативы, учета уровня обученности класса, обеспечения прочности знаний и формируемых языковых и речевых умений и навыков, организации работы по предупреждению и преодолению межязыковой интерференции, сочетания работы по овладению строем русского языка с работой по накоплению опыта владения им, т.е. учитель вправе самостоятельно решить, в какой последовательности изучать тот или иной материал в условиях каждого цикла, скомпоновать виды и типы заданий к упражнениям в зависимости от исходного уровня знаний и сформированности умений и навыков учащихся. При этом не будет разрушена логика упорядоченного ввода грамматических конструкций по комплексному взаимосвязанному усвоению морфологического и синтаксического строя русского языка и обеспечена преемственность и систематичность расширения языковых и речевых возможностей учащихся.

Возможности использования учебно-методических комплексов во внеурочной и индивидуальной формах обучения русскому языку

Общие рекомендации по организации внеурочной и индивидуальной деятельности обучающихся

Планирование и организация внеурочной работы осуществляется с опорой на использование следующих информационно-методических материалов:

Внеурочная деятельность школьников. Методический конструктор: пособие для учителя /Д. В. Григорьев, П.В.Степанов. - М.: Просвещение, 2010;

Примерные программы внеурочной деятельности. Начальное и основное образование: учебное издание /Под ред. В.А.Горского. - М.: Просвещение, 2010;

Моделируем внеурочную деятельность обучающихся в различных условиях организации образовательного процесса: Сборник программ внеурочной деятельности /

Авторы-составители: Ю.Ю.Баранова, А.В.Кисляков, Ю.В.Ребикова, Л. Н. Чипышева; под ред. М.И.Солодковой. - Челябинск: ПОЛИГРАФ-мастер, 2012.

В разделе «Внеурочная деятельность» вариативной части базисного учебного (образовательного) плана образовательных организаций Российской Федерации, предусматривающего условия реализации ФГОС, предлагаются часы (до 10 ч в неделю) для выполнения дополнительных общеразвивающих программ, нацеленных, в частности, на работу по социализации детей мигрантов и переселенцев.

Особенностью внеурочной деятельности является то, что она направлена на достижение обучающимися личностных и метапредметных результатов: формирование позитивной самооценки, умение вести диалог, координировать свои действия с действиями партнеров по совместной деятельности, формирование социально принятых способов поведения, формирование умения решать творческие задачи, в целом — на развитие русской речи детей мигрантов и переселенцев.

Материалы учебно-методического комплекса раскрывают в современном контексте практические подходы к преподаванию русского языка в полиэтнических классах с обучением детей мигрантов и переселенцев, беженцев - детей, не владеющих или слабо владеющих русским языком из-за отсутствия (преимущественно в семье) русской языковой среды.

Предложены методические рекомендации, включающие справочно-аналитические и учебно-методические материалы для использования в образовательных программах повышения квалификации учителей и иных педагогических работников. В материалах предусматривается двуязычная и бикультурная среда.

В УМК предложены справочно-аналитические и учебно-методические материалы для использования в образовательных программах повышения квалификации учителей и иных педагогических работников. Разработанный учебно-методический комплекс русского языка в основном предназначен для учителей, работников образовательных организаций повышения квалификации. Пособия могут также использоваться педагогами дополнительного образования для оказания помощи детям, слабо владеющим или не владеющим русским языком. В УМК анализируются факторы, определяющие сложные процессы адаптации детей данной категории к образовательной среде.

Использование УМК позволит педагогам дополнительного образования провести обучение учителей для работы с детьми-инофонами, а учителю - организовать образовательную деятельность в разновозрастных группах детей, не владеющих и слабо владеющих русским языком, в том числе, в полиэтнических классах и в группах для

дополнительных занятий, создать условия, направленные на обеспечение права каждого ребёнка на образование, самореализацию, свободное развитие способностей. В УМК учитывается необходимость реализации принципа адаптивности системы образования к уровню подготовки и особенностям развития ребенка, а также недопустимости дискриминации в сфере образования.

Все новые подходы и методы обучения, по сути, сводятся к одному - поиску таких форм организации занятий, в которых учащийся мог бы максимально проявить свои способности, овладеть соответствующими компетенциями в условиях самостоятельной работы. *В число основных форм для индивидуальной деятельности могут быть включены:*

самостоятельная индивидуальная работа, а также работа в группах или с партнером;

планирование своей работы (планы на день и на неделю) – учащихся приучают самостоятельно определять, чем они хотят заниматься в течение дня (недели), выбирать способы и формы работы, хотят они работать самостоятельно или в группах, какие результаты они предполагают получить;

проектная работа - ориентирована на создание коллективного продукта (желательно такого, у которого есть свой потребитель); в этой форме, как правило, кроме проектного мышления, нарабатываются исследовательские умения (научное мышление);

дискуссионный клуб (мастерская) – эта форма направлена на овладение различными коммуникативными умениями, на развитие рефлексивной и понимающей способности;

наличие способов и процедур самооценки учащимися своих достижений, образовательных результатов (портфолио, понятные критерии оценки);

проблемное обучение – учащиеся помещаются в условия, где им необходимо проанализировать, понять ситуацию, сформулировать проблемы и наметить пути и способы их решения (может быть первым этапом проектной деятельности).

Основные профессиональные позиции учителя (только занимая подобные позиции, учитель может создавать для учащихся развивающую образовательную среду):

Организатор деятельности

Консультант

Тьютор

Организатор рефлексии

Эксперт

Партнер

Результаты широкого обсуждения разработанных УМК в педагогической среде позволили оценить соответствие дидактических материалов для детей мигрантов и

переселенцев, инофонов современным научным и методическим требованиям к учебной литературе по предметам филологического цикла для обучаемых-инофонов, для которых русский язык не является родным, максимально учесть лингвистические особенности (в частности, явление интерференции) и специфику национальных культур при подаче материала, а также выработать методы и приёмы преподавания предметов филологического цикла с использованием данных УМК, позволяющие формировать универсальные учебные действия у обучаемых и обеспечивать достижение предметных, метапредметных и личностных результатов в соответствии с положениями ФГОС.

В процессе обсуждения было оценено соответствие вышеперечисленных материалов следующим характеристикам:

соответствие содержания учебных пособий положениям ФГОС;

опора при построении учебного материала на концепции билингвальности и бикультурности, на коммуникативную методику;

соответствие учебного материала возрастным особенностям учащихся, их уровню понимания и усвоения заданий и упражнений;

наличие учебного материала на развитие коммуникативно-речевых и интеллектуальных способностей учащихся;

наличие материалов для формирования гражданской идентичности;

наличие материалов для формирования орфографических навыков, умений составлять тексты и для формирования основ письменной коммуникации;

наличие произведений, формирующих нравственно-эстетические, патриотические чувства, уважение к культурам других народов;

включение фольклорных произведений, отражающих самобытность культур разных народов.

Были сделаны следующие выводы о рассматриваемых УМК:

УМК соответствуют основным нормативным документам (ФГОС, учебному плану, примерным программам, основным направлениям модернизации образования). Они также полностью соответствуют основному педагогическому назначению и возрастным особенностям учащихся. В них обнаружены наличие и полнота обслуживающего дидактического аппарата, выявлены возможности для организации различного рода учебной деятельности, для индивидуализации обучения.

Созданные УМК позволяют решать следующие задачи:

развитие речи, мышления, воображения школьников;

овладение умениями правильно писать и читать, участвовать в диалоге, составлять несложные монологические высказывания и письменные тексты-описания и повествования небольшого объема

создание условий для развития коммуникативных навыков через разнообразные виды речевой деятельности (монологическая, диалогическая речь)

обеспечение развития культуры взаимоотношений при работе в парах, группах, коллективе;

Для материалов УМК в целом характерна сбалансированность учебного материала академического характера с проблемным материалом, имеющим социальную и личностную значимость.

В разработанных УМК, по мнению участников обсуждений:

достаточно доступных и интересных учащимся текстов,

достаточно текстов, расширяющих кругозор учащихся,

достаточно текстов, заданий, углубляющих понимание,

достаточно текстов, обобщающих знания учащихся,

достаточно развивающих текстов и заданий.

По мнению методистов, педагогов-апробаторов созданные учебно-методические комплексы отличаются хорошим дизайном, цветным оформлением, удобным шрифтом. При этом УМК позволяет решать следующие задачи:

1) обучает необходимым умениям и навыкам, формирует языковую личность;

2) даёт возможность воспитания самоорганизации;

3) воспитывает коммуникативные навыки;

4) позволяет раскрыть творческие возможности;

5) ориентирует на поиск дополнительных источников информации для расширения образовательного пространства и формирования информационно-образовательной среды;

6) решает проблемы познавательного характера, даёт полную информацию по предмету.

Практика преподавания показала, что использование избранной схемы и структуры изложения учебного материала способствует решению следующих педагогических - образовательных, развивающих, воспитательных задач: развитие речи, мышления, воображения школьников, способности выбирать средства языка в соответствии с условиями общения, развитие интуиции и «чувства языка»; освоение знаний о лексике, фонетике, грамматике русского языка; овладение умениями правильно писать и читать, участвовать в диалоге, составлять несложные монологические высказывания; воспитание

позитивного эмоционально-ценностного отношения к русскому языку, чувства сопричастности к сохранению его уникальности и чистоты.

ГЛАВА 5. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ПОДГОТОВКИ УЧИТЕЛЕЙ, РАБОТАЮЩИХ В УСЛОВИЯХ ДВУЯЗЫЧНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ, С УЧЁТОМ НАЦИОНАЛЬНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОГО СЕГМЕНТА

В современных условиях формирование профессиональной компетентности учителей в системе повышения квалификации является одним из фундаментальных базовых компонентов их профессиональной подготовки и обусловлено синтезом профессиональных знаний (гносеологический компонент), ценностных отношений (ценностно-смысловой компонент) и специальных умений (деятельностный компонент).

Гносеологический компонент профессиональной компетентности современного учителя включает: знания теоретических и методологических основ определенных наук; знание истории и философии науки; знание педагогических основ современной школы; знание современных информационных технологий; знание требований, предъявляемых к современному учителю; знание нормативных документов, касающихся подготовки педагогических кадров; широта и глубина дополнительных знаний.

Ценностно-смысловой (личностный) компонент профессиональной компетентности современного учителя включает: готовность к проявлению личной инициативы; ценностное отношение к профессии; готовность работать в группе (например, исследовательской); ценностное отношение: к событиям, к людям, к себе – образ «Я – учитель-исследователь».

Деятельностный компонент (умения) профессиональной компетентности учителя включает следующие умения: гностические; аналитические; проектировочные; коммуникативные; конструктивные; креативные; оценочные; информационные.

В связи с необходимостью определения уровней сформированности профессиональной компетентности учителя нами разработаны уровни проявления критериев профессиональной интеркультурной компетентности учителя поликультурной школы.

Критерии и показатели сформированности интеркультурной компетентности учителей русского языка и литературы

Критерии	Показатели
Деятельностный	1. Наличие позитивных ожиданий в области профессиональной

компонент (умения) учителя	деятельности 2. Открытость чужому опыту, восприимчивость и гибкость по отношению к творческой проблеме, творческой ситуации 3. Эмоциональная устойчивость в ситуации неопределённости и стремление к её разрешению 4.Способность к личностным изменениям при сохранении основополагающих ценностных установок наличие у него осознанных критериев оценки этих результатов, умение применять их на практике. 5.Умение видеть собственные достижения и профессионально грамотно объяснять пути их достижения, умение видеть затруднения в своей деятельности и намечать пути их устранения, создание своего индивидуального стиля. 6.Наличие устойчивых значительных результатов в обучении и воспитании школьников.
Деятельностный компонент (умения)	1.Наличие осознанных критериев оценки этих результатов, умение применять их на практике. 2.Умение видеть собственные достижения и профессионально грамотно объяснять пути их достижения, умение видеть затруднения в своей деятельности и намечать пути их устранения, создание своего индивидуального стиля. 3.Глубина и обоснованность анализа результативности деятельности учителя. Уровень подготовки учащихся. 4.Глубина, логичность, обоснованность выводов о направлениях совершенствования профессиональной деятельности. 5.Степень самокритичности учителя, обоснованность выводов. 6.Создание проблемной ситуации, стимулирующей деятельность ученика
2.Гносеологический компонент (УУД)	1. Знание механизмов развития интеркультурных способностей учащихся 2. Знание методик развития интеркультурных способностей учеников 3. Умение создавать локальные методики, ориентированные на интеркультурное развитие учеников 4. Создание новой методической концепции урока, развивающей ученика, или модифицирование старой

2.Гносеологический компонент (УУД)	Результативное использование культурологических методик, позволяющих ученикам создавать тексты, отвечающие следующим требованиям: 1.Отобранный учеником материал соответствует поставленной цели 2.Выделенная авторская позиция соотнесена с собственной позицией читателя. 3.Выявлен смысл структурных элементов текста (сюжета и композиции, многозначности художественной детали, изобразительно-выразительных средств художественной речи) 4.Уместно и точно используется привлекаемый дополнительный материал, создающий контекст интерпретации. 5.Язык и стиль работы (соблюдается композиционная стройность, логичность, ясность изложения) . Наличие собственной интерпретации художественного текста 2.Соответствие интерпретации текста авторской позиции и соотнесённость с ней собственной оценки произведения 3. Диалогичность и проблемность в характере оценивания художественного текста 4. Использование широкого культурологического контекста 5. Композиционная стройность работы 6. Индивидуальность стиля и выразительность речи 6.Уровень соответствия предложенного учителем эталона сочинения или устного ответа требованиям к уровню подготовки учащихся. Уровень теоретических знаний и умений в области базовой науки и методики преподавания предмета, готовность и способность соотнести с ними свою практику, совершенствовать именно на их основе практическую работу. Владение имеющимися традиционными решениями профессиональных задач. Новизна методических приемов, новаторство учителя.
7. Ценностное отношение к профессии	Направленность самообразования учителя (узко профессиональная, широко личностная). Знание новой литературы в области предмета и методики его преподавания, владение знаниями в области истории методики. Умение анализировать проблемно полученную из профессиональной

	литературы информацию. Умение понять методическую идею и оценить её. Умение оказать методическую помощь при затруднениях школьников. Уровень включенности в инновационные решения и их обоснованность. Качество представленных разработок (глубина, научная обоснованность, практическая значимость, последовательность изложения материала). Качество выполнения задания (знание основных путей освоения учащимися понятий по теории литературы, аргументированность представленных выводов). Качество представленных разработок (глубина, научная обоснованность, практическая значимость, последовательность изложения материала). Уровень осмысления проблемы (понимание значимости интеграции, знание ее основных типов и направлений; решение проблемы на практическом уровне). Качество представленных образцов имеющихся новых практических решений актуальных проблем преподавания (точность в выборе проблемы; глубина, научная обоснованность, практическая значимость разработок). Умение профессионально грамотно анализировать не только свой опыт, но и опыт коллег. Качество анализа опыта коллег (знание опыта коллег, умение изучить и сопоставить по точно выбранной проблеме, выделить общее и специфическое в их деятельности, убедительно аргументировать выводы). Владение методами педагогического исследования. Уровень овладения комплексом исследовательских умений (понимание, использование в практике, обоснованность суждений). Знание учителем основных концепций образования, умение выделить существенное, общее и специфическое, оценить значимость исследований. Уровень осмысления ведущих проблем теории и методики преподавания предмета.

	Уровень решения актуальных проблем теории и методики преподавания предмета. Качество исследовательской программы, представленной учителем: актуальность выдвинутой проблемы; научная обоснованность; самостоятельность в ее разработке; новизна, практическая значимость. Владение профессионально-речевой культурой, включенность в другие области духовной культуры как показатель богатства личности педагога. Разносторонность интересов, научная обоснованность сделанных выводов, четкость в изложении материала, речевая грамотность.
3.Ценностное отношение	1. Готовность к эффективному использованию методик развития способностей учеников 2. Создание специальных способов деятельности, отбор необходимых для данного случая 3. Готовность к эффективному переносу знаний, умений и навыков в новую ситуацию (эффективное использование филологической, культурологической, психолого-педагогической, методической компетенций, входящих в интеркультурную компетентность)

Данные критерии измеряемы, объективны, в них отражены сущностные характеристики интеркультурной компетентности, они повторяемы на определённых стадиях формирования интеркультурной компетентности.

Разработанная методическая система формирования интеркультурной компетентности, отличаясь от традиционной методической подготовки, не противоречит концепции модернизации образования, не разрушает традиционную систему повышения квалификации учителя, а постепенно и последовательно преобразовывает её в направлении формирования педагога нового типа - интеркультурного, креативного, самореализующегося в творчестве и творческой педагогической деятельности, реализующего потенциальные интеркультурные способности ученика.

Характеристики образовательных ситуаций, которые должен организовывать любой учитель, с целью создания в классе «развивающей среды»

Мотивация учащихся на реализацию той или иной работы, деятельности.

Самостоятельная, мотивированная учебная работа учащегося, деятельность (самостоятельное осуществление разных видов работы, в процессе которой происходит формирование умений, понятий, представлений – поиск нужной информации, проектирование и реализация своей деятельности, осознанность цели работы и ответственность за результат).

Осуществление учащимся самостоятельного выбора (темы, целей, уровня сложности задания, форм и способов работы и т.д.).

Наличие групповой проектной работы учащихся (определение тем и проблем, распределение обязанностей, планирование, дискуссия, оценка и рефлексивное обсуждение результатов).

Участие учащихся в различных формах дискуссии.

Формирование понятий и организации на их основе своих действий.

Система оценивания, которая позволяет и помогает учащемуся планировать свои будущие учебные результаты, самому оценивать уровень их достижения и совершенствовать их.

Возможные действия учителя направленные на создание развивающей среды:

Поощрять за попытки что-то сделать самостоятельно.

Демонстрировать заинтересованность в успехе учащихся по достижению поставленных целей.

Побуждать к постановке трудных, но реалистичных целей.

Побуждать к выражению своей точки зрения отличной от окружающих.

Побуждать к опробованию других способов мышления и поведения.

Включать учащихся в разные виды деятельности, способствующие развитию у них различных способностей.

Создавать разные формы мотивации, позволяющие включать в мотивированную деятельность разных учащихся и поддерживать их активность.

Позволять строить собственную картину мира на основе своего понимания и культурных образцов.

Создавать условия для проявления инициативы на основе собственных представлений.

Учить не бояться высказывать свое понимание проблемы. Особенно в тех случаях, когда оно расходится с пониманием большинства.

Учить задавать вопросы и высказывать предложения.

Учить выслушивать и стараться понять мнение других, но иметь право не соглашаться с ним.

Учить понимать других людей имеющих иные ценности, интересы и способности.

Учить определять свою позицию относительно обсуждаемой проблемы и свою роль в групповой работе.

Доводить до полного понимания учащимися критериев оценки результатов их работы.

Учить осуществлять самооценку своей деятельности и ее результатов по известным критериям.

Учить работать в группе, понимая, в чем состоит конечный результат, выполняя свою часть работы.

Показывать, что лежит в основе эффективной работы группы.

Позволять учащимся брать на себя ответственность за конечный результат.

Позволять учащимся находить свое место в коллективной деятельности сообразно своим интересам и способностям.

Делится с учениками своими мыслями, чувствами, ожиданиями относительно обсуждаемой проблемы, темы или конкретной ситуации их деятельности.

Показывать ученикам, как можно самостоятельно учиться и придумывать что-то новое.

Поддерживать учащихся, когда они делают ошибки и помогать справляться с ними.

Показывать относительность любого знания и его связь с ценностями, целями и способами мышления тех, кто их породил.

Демонстрировать учащимся, что осознание того, что я чего-то «не знаю», «не умею» или «не понимаю» не только не стыдно, но является первым шагом к «знаю», «умею» и «понимаю».

Формы работы с педагогическими кадрами

Необходимую деятельность по подготовке педагогических кадров для работы в условиях двуязычной образовательной среды, с учетом национально-территориального сегмента, можно представить как системную работу в соответствии с подходами, принятыми в современной миграционной педагогике.

Рекомендуются следующие формы работы с педагогами:

В первую очередь, необходимо обучить теории и практике с детьми-инофонами различных категорий:

Курсы повышения квалификации (модули) по методике преподавания русского языка для детей-инофонов по направлениям:

Адаптация, культурная интеграция детей-мигрантов;

Русский язык как неродной.

Должен быть применён педагогический (андрагогический) подход – создание моделей повышения квалификации, работы со взрослыми – специалистами системы образования:

Курсы повышения квалификации («Миграционная педагогика в диалоге культур», «Воспитательный потенциал образовательных технологий» и т. д.).

Отдельные образовательные модули по вопросам методики работы с детьми из семей мигрантов.

Лекции в рамках общеакадемического надпредметного модуля.

Семинары, «круглые столы».

Конференции.

Знакомство со специальными публикациями, методическими пособиями (например, пособия для учителя по вопросам социализации детей-мигрантов, практические рекомендации для работников ДОУ по работе с детьми и родителями и т. п.).

Очень актуален проектный подход – участие в международных и региональных проектах, например:

Проект «Межкультурная коммуникация» (программа «Теория и практика межкультурной конфликтологии»).

Проект «Многообразие как возможность».

Обобщение опыта проектной деятельности ИМЦ и образовательных организаци

Эффективен мог бы быть технологический подход – обобщение и создание современных технологий, методик, эффективно работающих в поликультурной среде:

Разработка, обобщение различных форм и методов по социальной адаптации детей-мигрантов, по организации совместной деятельности, по интеграции в российскую образовательную систему и культурную среду.

Дистанционное обучение педагогов.

Проведение всероссийских и международных вебинаров.

Организация Всероссийского образовательного портала с материалами по проблемам обучения русскому языку как иностранному, как неродному, как государственному и онлайн-мероприятие с использованием этого электронного ресурса.

Чрезвычайно необходимы также мероприятия, раскрывающие роль и возможности инклюзивного образования и повышение доступности образования для детей-инофонов.

Культурно-языковая адаптация детей предполагает решение таких задач, как обеспечение уровня владения русским языком как вторым родным для активной бытовой и успешной учебной и внеучебной деятельности.

Общая цель обучения русскому языку как второму родному конкретизируется в следующих задачах:

формирование коммуникативной компетенции: умений и навыков общения на русском языке в учебных и бытовых ситуациях, что позволит учащимся понимать речь учителей и своих сверстников и общаться с ними;

формирование культуроведческой компетенции: совокупности знаний о реалиях быта, материальной и духовной культуры России, что позволит учащимся ориентироваться в новой культурной среде;

формирование навыка использования русского языка как способа приобщения к культуре, к диалогу культур, способствующего осознанию инофоном принадлежности не только к определенной цивилизации, но и к общепланетарному культурному сообществу;

формирование навыков понимания и мышления «по-русски» (В.Даль), что позволит учащимся приблизиться к уровню владения русским языком и постижению русской культуры.

Целью проводимых для повышения квалификации педагогов, работающих с инофонами, семинаров и иных обучающих мероприятий должно явиться формирование интеркультурной компетентности учителей русского языка.

В ходе проведения семинаров предлагается решить следующие задачи:

подготовить учителей русского языка для преподавания в разноуровневом и разноязыковом коллективе на основе совмещения методик русского языка как иностранного (РКИ) и неродного (РКН) и русского языка как родного.

воспитывать в педагогах толерантность на основе уважения к различным конфессиям, этнокультурным традициям.

определить методические модели для организации уроков русского языка как неродного.

познакомиться с психолого-педагогическими основами образовательной деятельности и современными образовательными технологиями (в условиях ФГОС) и их использованием в учебном процессе при обучении инофонов.

расширить и обогатить представления участников по вопросам преподавания филологических дисциплин в средней поликультурной школе.

выявить уровень интеркультурной компетентности педагогов в обучении инофонов.

систематизировать эффективные методы и приемы работы по подготовке к ОГЭ и ЕГЭ инофонов.

обменяться педагогическими приёмами и наработками в области преподавания русского языка как неродного.

формировать у педагогов мотивации новых целевых ориентаций содержания преподавания русского языка, средств новой образовательной деятельности.

формировать у преподавателей компетентности выбора учебных изданий по предмету для учащихся-инофонов.

формировать у учителей способности к самоорганизации, сотрудничеству.

способствовать освоению новых видов профессиональной деятельности: проектирование, экспериментирование, самоанализ; формирование позитивного отношения и мотивации профессиональной компетентности.

содействовать развитию критически рефлексивного мышления, рефлексивной культуры педагога.

Семинары и иные мероприятия обучающего характера могут быть направлены на решение ряда исследовательских и практических задач:

способствовать овладению знаниями, умениями мыслить и оперировать понятиями и категориями современной науки изучения русского языка как неродного;

раскрыть содержание понятий «полиэтническая школа» и «совершенствование» по отношению к процессу развития профессиональной компетентности учителя полиэтнической школы;

выделить и описать специфические условия деятельности учителя русского языка полиэтнической школы;

изучить и обобщить педагогический опыт учителей-русистов, работающих в полиэтнической аудитории, с целью выявления трудностей при моделировании ими педагогической деятельности в плане эффективного психолого-педагогического и речевого взаимодействия с детьми, для которых русский язык является неродным;

разработать методические рекомендации для учителя русского языка полиэтнической школы по внедрению в учебный процесс приемов обучения русскому языку как неродному.

ГЛАВА 6. НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ВНЕДРЕНИЯ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИХ КОМПЛЕКСОВ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНУЮ ПРАКТИКУ

Обучение русскому произношению

Известно, что артикуляционный аппарат каждого человека с детства привыкает к определенным движениям, характерным для звуков родного языка, его фонетической системы в целом. Поэтому учет особенностей родного языка следует считать одним из главных принципов обучения русскому произношению в полиэтнической школе. Вы знаете, что орфография и чтение тесно связаны со звуковой системой языка. Большинство написаний опирается на произношение. Поэтому в письменных работах учащихся более 60% всех ошибок составляют фонетические, обусловленные нарушением произносительных норм. (орфографические - 30%).

Трудности, связанные с выработкой навыка произношения неродной речи, объясняются тем, что у ребенка до поступления в русскую школу слух и органы привыкают к звукам родного языка. По мнению современных исследователей, слушая чужую речь, мы при анализе слышимого непроизвольно используем привычное нам «фонологическое сито», которое оказывается неподходящим для чужого языка. Не имея фонематического слуха для разграничения звуков русского языка, учащиеся одинаково слышат такие звуки как «и» и «ы», мягкие и твердые согласные. (Фонематический слух вырабатывается у детей в возрасте от 1 года до 3-х лет). Выход: пятиминутки для отработки произношения тех звуков и словосочетаний, в которых учащиеся допускают ошибки. Это нужно и учащимся, для которых русский язык является родным. В рамках изучения фонетики пятиминутки являются методически грамотным научно обоснованным приемом.

Для обучения произношению очень важно знать, что каждая фонема представляет собой пучок фонологических и фонетических признаков. Замена одного из этих признаков ведет к образованию совершенно другого звука. Трудность составляют не звуки, а их признаки. Например, звук «ф». Однако трудность здесь представляет признак согласного - место образования (смыкаются органы и для преодоления преграды возникает шум) - губно-зубная артикуляция, а остальные признаки – глухость, позиционная твердость- имеются в родных языках. В ряде языков отсутствуют гласные «ы», «о», мягкие согласные, твердые в позиции перед «ы», «ф». Другая сложность – избыточность (несуществующие для фонетической системы) признаки.

Ошибки в произношении гласных. Типичными ошибками почти всех учащихся (этносов) является смешение гласных «о», «у» и «е» и «и» в положении под ударением, «и» и «ы» во всех позициях. Как правило, учащиеся вместо «ы» произносят и (тыква и тиква.

Причина ошибки – нет гласного, нет гласного верхнего подъема непереднего ряда «ы», (т.е. в диалекте не заложено этой артикуляции и акустики), соответственно слышат оба эти звука одинаково.

Неразличение о и у под ударением (например, роль и руль произносится одинаково отсутствие о в фонетических системах языков). Вторая причина смешения о и у является то, что звук о –сложный звук, который начинается с короткого призвука у. Учащиеся это у слышат, а так как нет навыка дифференциации о и у, путают их.

Твердые и мягкие согласные. При восприятии мягких согласных, нерусские учащиеся замечают лишь образный элемент мягкости. При замедленном произнесении и переходит в й, а мягкий перед гласным учащиеся заменяют твердым согласным. (опять – апйат). Т.о., отдельный звук воспринимается учащимися, как два звука. Самое трудное – это мягкие согласные в конце слова – пять – пяц (т.е. смычное т на аффикат ц).

Расхождения в сочетаниях. Законы сочетания звуковых единиц накладывают на каждый язык особый отпечаток – в том числе, дистрибутивные законы. – расхождения в сочетаниях в русском и родном языках. Таким образом, сочетания согласных учащиеся-мигранты заменяют привычными для себя: друг дурук. Если же согласный находится на конце слов – прибавляют гласный звук – литр – литра.

Понятно, что необходимым условием развития собственно коммуникативных умений является **правильное произношение**. Есть понятие фонологической компетенции (шире – русской фонетической культуры), т*о* есть качественных показателей знания и осознания звуковой системы русского языка, ударения, ритмики, интонации, способов фонетической организации речи и умений пользоваться ими в процессе общения – связывается с радикальным поворотом в обучении языку к естественной и культурной коммуникации, с реальными потребностями обучающихся. Для успешного овладения фонетическими нормами внимание учащихся должно быть сосредоточено как на звуковом облике слова, так и на его значении. Задача состоит в том, чтобы удержать в памяти слуховой образ (в памяти интеллекта) услышанного и как можно более точно его воспроизвести. В соответствии с этим наиболее корректной инструкцией представляется такая: *слушайте, запоминайте слуховой образ, повторяйте.*

Основные методы обучения произношению

Приступая к отработке артикуляционных навыков учитель должен помнить, что нет ни одного звука русского языка, который произносился бы как звук родного языка учащегося. Принцип научности – тождественные буквы не означают тождественных звуков.

В настоящее время при обучении русскому языку как неродному используются следующие методы:

Имитация, или подражание произношению речи учителя.

Показ или объяснение артикуляции при произношении звука (Реформатский А.А. «Введение в языковедение»). Роль технических средств. Сегодня много говорят об инновационных методах в обучении. Обучение нерусских учащихся как раз и должно быть таковым. Показ положений определенных органов речи, в том числе и с мультимедиа, чтение отрывков из художественных произведений профессиональными чтецами (на магнитофоне).

Сопоставление (или противопоставление) звуков русского языка между собой или со звуками родного языка.

Имитация как метод обучения. Именно с помощью этого можно выработать у учащихся фонологический слух для дифференциации звуков русского языка. Метод подражания можно использовать вплоть до окончания школы. Ошибки будут в одинаковых звуках. Знаменитый лингвист Л.В.Щерба говорил: «Особые трудности кроются даже не в тех звуках, которым нет аналогичных в родном языке учащихся, а как раз в тех, для которых в этом последнем имеются сходные звуки. Методом подражания усваиваются звуки, отличные от звуков родного языка».

Показ и объяснение артикуляции. Артикуляция – это положение органов речи при произнесении того или иного звука. Сущность артикуляционного метода заключается в том, что учитель показывает и объясняет положение органов речи, их движение при произнесении звука.

Итак, учащиеся вместо ы произносят и. Отодвиньте язык назад, как при у, произнесите звук тихо., сравните звуки «и» и «ы» в словах. Имитационный и артикуляционный метод дополняют друг друга. Очень часто учитель четко произносит слово с изучаемым звуком и показывает артикуляцию.

Сопоставление. Целесообразно сопоставлять слова, отличающиеся одним звуком (рад, ряд). Делать это то же рекомендуется через артикуляцию, а затем сопоставлять их значение.

Постижение слов с помощью фонетических ассоциаций. Суть метода: подбирается сходное по звучанию с родным русское слово или несколько слов – фонетическая ассоциация. Затем ассоциация соединяется с помощью сюжета (лучше литературного произведения) с образом слова. Фонетическая ассоциация «родное слово – образ в русском языке».

Эффективным приемом закрепления произношения является заучивание наизусть небольших стихотворений, поговорок, пословиц (что одновременно позволяет работать и метафорической лексикой. Формировать концептосферу, водить в русскую культуру), насыщенных изучаемыми звуками. Легко запоминающийся материал позволяет отрабатывать артикуляцию трудных звуков. Например щ. Глазищи, усищи, хвостище, когтища, а моется всех чище (кошка).

Систематическое повторение легко запоминающегося материала, насыщенного изучаемыми звуками, способствует выработке артикуляционных навыков.

Дадим примеры упражнений:

Прочитайте слова. Сопоставьте в них произношение звуков «ы» и «и». Был и бил, мыл и мыл, забыл и забил (лексическое значение, морфологические признаки).

Прочитайте слова. Скажите, как обозначается мягкость на конце слов (ел – ель). Отрабатывается лексические навыки, морфологические навыки, роль в предложении (слово в контексте). Хорошо, если слово будет в составе фразеологизма (как средство художественной выразительности). Лучше, если предложение будет взято из художественной литературы (узнай героя). Отработка УУД, что соответствует новому стандарту. Все эти приемы хорошо работают с учащимися, у которых есть логопедические ошибки.

Лингвистические методы обучения русскому ударению. Слово состоит из слогов. Слоги неравноправны, один из них выделен по сравнению с соседними.

Этот слог - ударный, мы говорим, что на него падает ударение. Какими же средствами мы пользуемся, чтобы выделить ударный слог в слове? В распоряжении говорящих есть, по крайней мере, три физических свойства звуков, которые могут быть использованы для противопоставления ударного слога безударным. Эти свойства — длительность, громкость и высота тона. Для выделения ударного слога используется либо одно из этих свойств, либо их сочетания. Каждый конкретный язык выбирает свой способ выделения ударного слога.

Ударение может быть динамическим (или силовым), как, например, в английском или французском языке, в этом случае ударный слог самый громкий в слове; квантитативным (или долготным), как в новогреческом языке, где ударный слог выделен длительностью, и музыкальным (или тоновым), как в китайском, корейском, вьетнамском языках, в которых ударный слог выделен высотой и характером изменения тона. Нередко эти физические свойства звуков при формировании ударного слога действуют комплексно. Так, например, в норвежском и шведском языках музыкальное ударение сопровождается усилением ударного слога.

В русском языке ударный слог и более длителен, и более громок по сравнению с безударными слогами. Важной приметой слова является место ударения. Ударение может быть фиксированным, когда оно закреплено за определенным по счету слогом, и нефиксированным, или свободным. В большинстве языков финской группы место ударения закреплено за первым слогом, во многих тюркских языках — за последним.

Среди славянских языков чешский имеет постоянное ударение на первом слоге, польский - на предпоследнем. В русском языке ударение свободное, т. е. оно может падать на любой слог слова: на первый (золото, пояс), на второй (вода, свобода), на третий (перевертыш, резеда - сравните чешское r'ezeda, польское rez'eda), на четвертый (перестановка, закономерность), на пятый (необыкновенный). Ударение может быть подвижным и неподвижным. При неподвижном ударении его место в слове остается неизменным при образовании грамматических форм, а также при словообразовании: доля, доли, долю, долей, доли, долька, долюшка; читаю, читаешь, читает, читаем, читаете, читают, читать, читатель. Большая часть слов русского языка (около 96%) имеет неподвижное ударение. Подвижное ударение при изменении слова может перемещаться с одного слога на другие и даже уходить за пределы слова: спина, спину, на спину.

Ударение в русском языке считается динамическим. Ударный слог, а не звук выделяется большей напряженностью и длительностью. Для успешного обучения русскому ударению учителю важно знать сходства и различия между акцентными моделями русского и родного языков. Это поможет определить причины нарушения акцентных норм, наметить методические приемы обучения нормам ударения. Во-первых, следует иметь в виду, ударный гласный в полтора раза длиннее безударного, ударение разноместно, подвижно – берег берега (т.е. передвигается при слово- и формообразовании). Подвижность – огромная трудность для инофонов. Трудности. Научно обоснованных методических рекомендаций нет. Инофонам надо показать разницу между ударным и безударным слогом на односложном слове. Можно использовать метод сопоставления произнесения слогов под ударением в родном и русском языках. Усвоение главного орфографического правила – безударная гласная в корне слова – тесно связана с ударением. Поэтому важно научить определять ударный слог по слуху. И нашим учащимся это не повредит (самая частотная ошибка). Гора – горы, моря – море. На значение слова – стрелки – стрелки.

В методике работы с детьми-инофонами есть такое понятие, как паспорт языка учащегося-инофона (билингва) (как основа индивидуальной методики работы с учащимся). Известно, что в большинстве в российских школах представлены учащиеся, относящиеся к тюркской языковой группе (турецкий, азербайджанский (тюркский), туркменский, башкирский, казахский, киргизский, узбекский, чувашский языки и др.). Поэтому для

эффективной работы по преодолению интерференционных явлений необходимо сравнить соответствующие явления на всех языковых уровнях, а это очень удобно сделать с помощью паспорта языка обучаемого-инофона.

Для создания такого паспорта необходимо разделить страницу напополам и заполнить обе колонки по образцу:

Русский язык	Родной язык
Фонетика	
Наличие мягких согласных Как Вы работаете с русскими детьми по этой проблеме. Соответственно, Вы составляете урок (обычный), включая в него этнокомпонент и превращая его в этноурок. Паспорт поможет в подготовке урока (конспект урока с этнокомпонентом, мин. на этнокомпонент, этнокомпонент адаптирован к нашим учащимся).	Отсутствие мягких согласных Проблемы Способы устранения Упражнения
	При восприятии мягких согласных, нерусские учащиеся замечают лишь образный элемент мягкости. При замедленном произнесении и переходит в й, а мягкий перед гласным учащиеся заменяют твердым согласным. (опять –апйат). Т.о., отдельный звук воспринимается учащимися, как два звука. Самое трудное – это мягкие согласные в конце слова – пять – пяц (т.е. смычное т на аффикат ц).
	Способы устранения
	Имитация как метод обучения, артикуляция, сопоставление.
	Упражнения Прочитайте слова. Скажите, в каких словах звук «в» твердый, а в каких – мягкий. (вез, вел, отвел).Сопоставьте произношение звуков.

Ударение (подвижность)	**Ударение (отсутствие подвижности)**
	Проблемы (ошибки в произнесении слов, акцентов, логических ударений)
	Способы устранения Работа с односложными словами (сила ударения и его интенсивность), превращение односложных слов в двусложные с переносом ударения (дом – дом), ударение различает значение слова (стрелки и стрелки).
	Упражнения. Поставьте ударение, объясните, что изменилось в слове (лексич. значение).

Обогащение словарного запаса.

Овладение языком невозможно без знания слов, так как слово – первооснова языка. Работа со словом, или словарная работа – это специальное, целенаправленное обогащение словарного запаса учащихся. Что понимается под обогащением словарного запаса:

Количественное увеличение словаря, или усвоение новых слов.

Качественное обогащение словаря, или усвоение новых значений слов, их сочетаемости и выразительных возможностей.

Осознание системных связей слов: словообразовательных, синонимических, умение классифицировать слова по различным системным признакам.

Формирование гибкости, динамичности словаря, т.е. готовности словаря к активному употреблению в речи: развитие навыка безошибочного выбора слов и правильной их сочетаемости с другими словами в соответствии с высказываемой мыслью и речевой ситуацией.

В ходе словарной работы у учащихся формируется активный, пассивный, потенциальный словари. Опора на родной язык, учет его положительного (транспозиция) и отрицательного (интерференция) влияния при овладении вторым языком и один из основополагающих факторов методики обучения русскому языку как неродному. Более всего этот принцип действенен при изучении словарного состава, так как специфика языка проявляется прежде всего в области значения и лексической сочетаемости слов. Почему в речи нерусских детей появляются ошибки типа: дал имя (не название) картине, меня взяли в

пионеры, пришел в Москву? Причина – в несовпадении объема значений слов в родном и русском языках. В тюркских языках, например, слова имя и название соответствуют одному слову исем, взяли и приняли передаются одним словом алыу, пришел и приехал – словом килеу, т.е. данные слова в родном языке более широкие по объему и употребляются вместо двух русских слов, поэтому ученики путают эти слова. Преодоление ошибок такого типа возможно при изучении синонимии русского языка, упражнение: выбор из двух-трех синонимов одного возможного. Следует руководствоваться названными вначале принципами общедидактического плана (научность, системность и т.п.)

Организация словарной работы в рамках этноуроков

Словарная работа может проводиться на любом этапе урока (объяснение значений слов, этимология слова, отработка произношения в ходе написания, словарно-грамматическая работа, подбор синонимов и антонимов – т.е. лексико-семантическая, грамматическая, орфографическая, словообразовательная работа).

О переводе говорится очень часто. Его можно использовать, только если слово дано в прямом значении. Беспереводная семантизация – метод работы с инофонами включает три способа объяснения слов: толкование (интерпретация), семантизация через словообразовательные связи, контекстуальный способ.

Истолкование слов. Определение через родовое понятие, через описание (тот, кто), средствами синонимов и антонимов, в том числе и на родном языке (родник – чишмэ(татарский), ключ, в том числе и метафорическая составляющая, индивидуально-авторская составляющая.

Словообразовательные связи. Этот способ опирается на знание учащимися производящей основы или словообразовательных аффиксов (приставок и суффиксов). Например, по аналогии со словами зайчонок, медвежонок, учащийся по знакомому суффиксу онок(енок) поймет слова (обозначение детенышей). – т.о., создается потенциальная база словаря учащихся, вырабатывается языковая догадка.

Контекстуальный способ объяснения. Объяснение через контекст, особенно многозначных слов. Но здесь, особенно при толковании слов-омонимов (ключ, коса) нужно подкреплять языковую догадку переводом или объяснением значения.

Еще одной особенностью работы с русской лексикой является предикативная функция существительных. Функция предикации присуща изначально глаголу и прилагательному. Но очень часто ее выполняет имя существительное Не человек – змея (полупредикативная функция), Челкаш слушал его радостные вопли и чувствовал, что он –

вор, гуляка – никогда не будет таким жадным. (т.е. охарактеризовывают предмет речи). Отработка через концепт-понятие.

Если вернуться к паспорту языка, то можно зафиксировать, что, например, в тюркских языках возникает несовпадение объема значений слов:

	Факт языка: Объем значений слов в два раза меньше Проблемы (неоправданный подбор слов) Упражнения
	Способы устранения
	Изучение синонимии русского языка,
	упражнение: выбор из двух-трех синонимов одного возможного

Учитель должен хорошо понимать это, организовывая словарную работу для обучаемых-инофонов.

Если говорить о заданиях для учащихся, то необходима работа со словообразованием и этимологией слова. Это поможет и в работе по обеспечению правописания.

Традиционно одним из самых сложных правил русской орфографии в школе, начиная с 1 класса и заканчивая 11, является правописание безударных гласных в корне, особенно так называемых «словарных слов». Их огромное множество, поэтому для многих учеников запоминание написания таких слов является непосильной задачей. Этимологический анализ слова способен переместить непроверяемые слова в разряд слов с проверяемыми или, по крайней мере, поддающимися объяснению написаниями.

Например, легко осознаются учащимися значения слов «баять» (говорить, рассказывать), «плоть» (тело). Написание слов «баюкать», «воплощать» при знании первоначального значения слова и его строения не представляет трудности. Практически «уходят» ошибки из слов ветчина (от «ветхий»), винтовка (от «винт»), гвоздика (от «гвоздь»), искусство (от «кусати») и многих, многих других, считавшихся наиболее «ошибкоопасными».

В настоящее время увеличился поток иноязычных слов. Школьники очень часто допускают ошибки в написании не только еще «не освоившихся» в русском языке заимствованных слов, но и тех, которые живут в русском языке уже не один век. Знание базовых словообразовательных элементов слова (латинских и греческих), например,

латинского корня «аква», — основа овладения правильным написанием множества иноязычных слов с этим корнем, например, *акварель, аквалангг, акватория, аквариум, аквамарин, акванавт, аквапарк* и др.

Использование этимологической справки для объяснения написания заимствованного слова - прием не новый, но очень эффективный.

Изучать русский язык нужно как язык в языке (язык русской литературы и фольклора – пословицы, поговорки)

Русский национальный характер отражается в языке. Важно, например, обратить внимание на пословицы, которые, во-первых, украшают нашу речь, делают ее яркой и эмоциональной. Во-вторых, пословицы в сконцентрированной форме выражают многовековую мудрость народа, его наблюдения над миром, окружающей природой и взаимоотношениями между людьми. Предки словно говорят с нами, отстаивая свою точку зрения на то или иное, поучая нас, делясь жизненным опытом. В-третьих, по своему содержанию пословицы очень разнообразны. Это и пожелания, и нравоучения, и философские обобщения, и суждения, и, наконец, просто советы.

Обучение элементарной русской грамматике. Изучение грамматики наряду с усвоением лексики – основа основ овладения русским языком. Ученик только тогда будет понимать русские слова, когда он будет понимать не только лексические, но и грамматические значения слов. Навыки правильного употребления слов и их форм в словосочетаниях и предложениях – это и лексические, и грамматические навыки одновременно. Итак, роль грамматики в изучении языка прежде всего практическая – это овладение речевой способностью на изучаемом языке. Практическая роль грамматики расширяется в связи с тем, что на ее основе вырабатываются навыки грамотного письма: орфографическая грамотность зависит во многом от знания правил построения слов и законов словоизменения, т.е. связана со словообразованием и морфологией, пунктуационная грамотность зависит от знания синтаксической структуры предложения.

Однако роль грамматики не исчерпывается ее практическим значением. Грамматика – это логика языка, в ней отражаются логические категории: понятия, суждения и умозаключения. Таким образом, грамматика тесно связана с мышлением. Ее изучение предполагает умения производить логические операции: сравнение, противопоставления, классификацию, систематизацию, обобщение. По сути, изучение грамматики лежит в основе общелингвистического образования школьников.

Трудности в усвоении грамматики. Первая – многозначность грамматических форм, В одном окончании заключено значение рода, числа, падежа. Например, окончание -а в слове стена имеет значение ж.р. ед.ч, им. п. Т.о., одна и та же форма может иметь разные

значения: окончание – и в слове станции может указывать на им. И вин.п. мн.ч., на род., дат. или предл.п. е.ч. Эту омонимичность окончания снимает только контекст.

Большую трудность для нерусских учащихся представляет тот факт, что в русском языке образование форм некоторых слов не подчиняется действию общих правил русской грамматики: образование форм род.п. ед.ч. с беглой гласной (камень-камня), место ударения в формах род.п.ед.ч. мост –моста, вариантные формы род.п.ед.ч.на а и у стакан чая, стакан чаю и др.

Эти трудности могут быть преодолены лишь при взаимосвязи изучения морфологии и словарной работы. Все особы е формы усваиваются с конкретными словами, для которых они характерны.

Трудности в усвоении грамматики подтверждаются тем фактом, что грамматические ошибки в количественном отношении самые многочисленные (согласование – чистая полотенце) управление (посадили капуста), приставочные и видовые формы глагола (отбился от сил, рисоваю). «Глагол – самая сложная и самая емкая грамматическая категория русского языка) – говорил академик Виноградов. У русского глагола множество приставок и суффиксов, образование глагола – это многоплановое чередование звуков и преобразование глагольного корня (жать –жму, чистить –очищать), богатство форм (формы лица, числа, времени, наклонения, вида, неспрягаемые формы). Глаголы в русском языке — совершенного или несовершенного вида. Если русский язык родной, употреблять их легко. Но для иностранцев, изучающих русский язык, виды могут быть трудны. Почему? Потому что в других языках нет особых средств, которые в каждом глаголе передавали бы значение вида, совершенного или несовершенного. Нет грамматической формы для вида.

Самое главное понятие в грамматике - это грамматическая форма. Слово форма имеет разные значения. Одно из них: форма — принцип организации. Именно это значение имеют в виду, когда говорят о грамматической форме. Грамматическая форма — это связь грамматического значения с грамматическим способом его выражения. В глаголах учил, знал, видел есть такая грамматическая форма: значение прошедшего времени (действие протекало до момента речи) выражено морфемой -л.

В глаголах прыгнуть, моргнуть, лопнуть, махнуть, крикнуть есть суффикс -ну-, он означает, что действие мгновенно и однократно.

А вот еще глаголы: сохнуть, мерзнуть, мокнуть, вянуть, блекнуть. Звуки те же: -ну, но значение другое: показано не однократное мгновенное действие, а, наоборот, продолжительное. Это другая грамматическая форма.

Грамматические значения могут быть в разных языках очень различными (см. Падеж. Время глагола и т. д.). Но они все должны быть достаточно отвлеченными. Предположим, в

каком-то языке какими-то средствами выражено значение «упругий шар из резины, пустой внутри». Наверняка, это не грамматическое значение... Оно слишком конкретно для того, чтобы быть грамматическим. (В русском языке оно выражено корнем мяч, не грамматической, а лексической единицей.)

А если возьмем более абстрактное значение: просто «круглый предмет»? Это уже достаточно абстрактно для грамматики: есть языки, например некоторые полинезийские, где все существительные делятся на классы: класс двойных предметов (штаны, очки...), класс длинных предметов, баранкообразных предметов и класс шаровидных, круглых предметов. Каждый класс имеет свое выражение — свой суффикс или префикс. Есть, значит, грамматическая форма! Итак, абстрактность. Другое свойство грамматических значений: почти каждое из них часто встречается в речи. Возьмем любую толстую книгу, отсчитаем 100 страниц. Сколько раз там встречается творительный падеж (т. е. его значение, выраженное флексиями)? Много десятков. А значение «мяч»? Хорошо, если один—два — три раза. Правда, если это книга о детских играх, то, наверное, чаще, но в обычном случае — редко.

Грамматическое значение обладает свойством обязательности. Оно обязательно должно употребляться в речи. Положим, вам запретили употреблять слово мяч. Можно обойтись? Можно; будем говорить «игрушечный шар из резины». Неудобно, но все-таки терпимо. А если запретить употреблять творительный падеж? (Предположим, у нас такая игра.) Все время придется изобретать разные обходные маневры в речи, чтобы избежать творительного падежа. И это дело трудное более того — невозможное. Язык без слова мяч — это все-таки русский язык; язык без творительного падежа — это не наш русский язык, это что-то иное и ущербное.

Есть еще одна черта грамматического значения, может быть — главная: оно всегда сопроводительно, всегда при каких-то других значениях. Если есть в тексте творительный падеж, то должно быть еще что-то, другое значение, корневое, при котором и присутствует этот творительный падеж.

Итак, абстрактность, частая повторяемость в речи, обязательность, «сопроводительный» характер — вот свойства грамматического значения. И это значение непременно должно иметь свое выражение — особым суффиксом, флексией, приставкой, порядком слов и т. д.

Принципы изучения грамматики:

1. связь грамматики с другими аспектами языка (лексикой, фонетикой и т.п.)
2. функционально-семантический принцип (для чего – функция).
3. изучение морфологии на синтаксической основе.

4. учет особенностей грамматического строя родного языка.

Обратимся к паспорту. Учет особенностей грамматического строя родного языка

Непосредственное использование фактов родного языка (открытое сопоставление)	
Одушевленные существительные отвечают на вопрос кто?	В тюркских языках существительные – названия животных – на вопрос что? Разграничение по половому признаку (кто? что?) Работа по определению одуш\неодуш. Система упражнений.
Особая система работы по усвоению явлений русского языка, представляющих трудность для учащихся (скрытое сопоставление)	
	1. Порядок расположения материала, система упражнений.

В настоящее время личностно-ориентированный подход к образованию является приоритетным. Главной ценностью в русле этого подхода объявляется личность ребенка. Защищенность личности школьника складывается из относительно-устойчивого, надситуативного чувства собственного достоинства, свободы, ощущения своей нужности и значимости в стенах школы, стремления положительно проявить себя, которые должны поддерживаться и стимулироваться педагогическими средствами. Именно личность ученика-мигранта прежде всего нуждается в защите. Педагогическая помощь, в том числе и через средства обучения – учебную литературу - предполагает оказание отдельным учащимся или группам детей-инофонов психологического и интеллектуального содействия, морального укрепления и предоставления конкретных образовательных услуг с особым подходом, дающим возможность для преодоления или смягчения тех жизненных обстоятельств обучаемых, которые необходимы им для улучшения их социального положения. Это требует разработки принципиально новых моделей и форм организации учебно-воспитательного процесса общеобразовательной школы, поиска новых подходов к построению содержания общего образования для детей-инофонов. В связи с этим актуальность подготовки учебников по русскому языку и литературному чтению для детей мигрантов и переселенцев, не вызывает сомнения.

Система обучения детей мигрантов и переселенцев русскому языку, базируется на трех основных принципах: коммуникативном, познавательном и семиотическом (знаковом).

1. Коммуникативная направленность позволяет:

сформировать процессы чтения и письма как виды письменной речи, а не только как простейшие навыки;

дать представление о тексте как продукте речевой деятельности;

осознать язык как средство общения;

сформировать умение ориентироваться в ситуации общения: адекватно воспринимать речь собеседника, правильно строить своё высказывание, контролировать и корректировать его в зависимости от ситуации общения.

2. Познавательная ориентация позволяет:

изучать русский язык как культурно-исторический процесс - от устных форм общения к письменным, т. е. от игры, жеста, рисунков, пиктографии к алфавитному звукобуквенному письму и т. д.;

освоить русский язык как средство взаимопонимания, средство познания;

формировать языковое мышление учащихся, развивая образное и абстрактное логическое мышление, интуицию;

обеспечить поэтапное усвоение основных языковых и речевых понятий на иллюстративно-образной основе с учётом особенностей познавательной деятельности ребёнка через развитие всех видов мышления (наглядно-практического, образно-символического и абстрактно-логического);

развить языковое мышление, которое базируется на умении ребёнка осознавать и гармонически сочетать форму и содержание речи, умении воспроизводить её смысл и значение в различных формах, умении увидеть общий смысл за различными формами её выражения.

3. Семиотический принцип даёт возможность:

раскрыть язык как знаковую систему, в которой к языковым знакам можно отнести только двусторонние единицы языка, такие, как слово, морфема и т. д. (а не букву, как часто полагают);

осознать специфику слова как языкового знака, как «заместителя» действительности;

выделить исходные понятия и отношения, которые помогли бы ребёнку проникнуть в смысл языкового знака: знак - значение, значение - звучание (содержание -форма);

познакомить детей с различными знаковыми системами и средствами общения: мимикой и жестом (как одними из древнейших видов общения, которые продолжают функционировать и сейчас, сопровождая устную речь), знаками-сигналами, знаками-символами, языком искусства и т. д.

Таким образом, основная часть уроков по русскому языку для детей-инофонов должна быть посвящена упражнениям различных видов и форм: это упражнения, обеспечивающие совершенствование чтения, говорения, правильное произношение слов, слогов и звуков, грамматический разбор слов, словосочетаний и предложений, использование таблиц, схем, алгоритмических предписаний, моделей и графиков, рисунков.

Обучение фонетике

Предложим приемы для работы по устранению фонетического недоразвития речи учащегося-инофона на уроках русского языка и литературы, основанные на явлении звукосимволизма (звуковой символизм, символика звука).

Прием «Перцептивная фонетика»

Обратимся к определению перцептивной фонетики. Перцептивная фонетика (лат. perceptio — «восприятие») — раздел фонетики, рассматривающий восприятие звуков речи человеческими органами слуха. В перцептивной фонетике учитывается, что люди в процессе восприятия звучащей речи извлекают информацию не только из акустических свойств высказывания, но и из языкового контекста и ситуации общения, прогнозируя общий смысл воспринимаемого сообщения.

Перцептивная фонетика также выявляет универсальные и специфические перцептивные характеристики, присущие звукам человеческого языка вообще и звуковым единицам конкретных языков, что позволяет сделать вывод о том, что восприятие опирается не только на инвариантные свойства фонем, но и на вариантные.

Если учитель видит фонетико-фонематическое недоразвитие речи у ребенка с русским (неродным) языком, то рекомендуются специальные коррекционно-развивающие задания на основе методов перцептивной фонетики. Например, использование лингвистических игр типа: «Возьмите слово «сом» и поиграйте с ним. Замените первый звук. Последний. Посередине. Меняем один звук – меняется все слово. Каждый новый звук помогает различать слова по смыслу. Это звуки-смыслоразличители. Замечательный ученый Бодуэн де Куртенэ дал им название фонема».

Необходимым условием развития собственно коммуникативных умений является **правильное произношение**. Есть понятие фонологической компетенции (шире – русской фонетической культуры), то есть качественных показателей знания и осознания звуковой системы русского языка, ударения, ритмики, интонации, способов фонетической организации речи и умений пользоваться ими в процессе общения – связывается с радикальным поворотом в обучении языку к естественной и культурной коммуникации, с реальными потребностями обучающихся. Для успешного овладения фонетическими нормами внимание учащихся должно быть сосредоточено как на звуковом облике слова, так

и на его значении. Задача состоит в том, чтобы удержать в памяти слуховой образ (в памяти интеллекта) услышанного и как можно более точно его воспроизвести. В соответствии с этим наиболее корректной инструкцией представляется такая: *слушайте, запоминайте слуховой образ, повторяйте.*

При изучении фонетики необходимо передавать на письме звучащую речь как можно более точно. При орфографическом письме отсутствует полное соответствие между звуками и буквами, в графике отсутствуют знаки, необходимые для записи всех звуков устной речи. Указанные затруднения для учащегося-инофона могут быть устранены с помощью составления фонетической транскрипции.

Транскрипция (от лат. transcription – переписывание) – специальный вид письма, с помощью которого фиксируется на бумаге звучащая речь. Фонетическое письмо не совпадает с орфографическим, так как орфографическое письмо не отражает живых звуковых процессов, происходящих в потоке речи, не отражает изменений в звуковой системе языка, а покоится на традициях. Фонетическая транскрипция отражает изменение звуков, возникающих в зависимости от позиции и от окружения.

Русское письмо устроено так, что в нём одна буква может передавать два звука (ёж) или, наоборот, две буквы — один звук (грузчик). В транскрипции же каждому звуку всегда соответствует свой особый знак: [j`ош], [гр`уш':ьк].

Если в письменной графике знак ударения ставится лишь в специальных изданиях (в словарях, учебниках для иностранцев, детской литературе), то в транскрипции ударение отмечается обязательно, когда в слове больше одного слога.

В графике буква, подчиняясь правилам правописания (орфографии), часто не передаёт тот звук, который произносится в слове (боковой, ёж касса), не передает долготу звука. Для транскрипционного знака существует только одно правило — как можно точнее зафиксировать произносимый звук с учётом его отличия от всех других звуков: [бъкав`oj], [jош], [к`ас:а].

В транскрипции предлоги, частицы, союзы, произносящиеся слитно с другими словами, пишутся также слитно и с обозначением всех изменений, которые произошли со звуками, их составляющими: в школу [фшк`олу], с ним [с'н'`им], спросила б [спрас'`илъп], за рекой [зър'ик`oj], под гору [п`одгъру].

Существуют разные системы диакритических знаков (греч. diakritikos-отличительный), которые ставятся над буквами, под ними или около них. Поэтому надо выбрать какую-нибудь одну и последовательно ее придерживаться, чтобы не разрушать формирующиеся навыки транскрибирования учащихся-инофонов. Следует также иметь в виду, что в транскрипции в отдельных случаях допускаются варианты, отражающие реально

существующее в литературном языке вариантное произношение. В целом, фонетическая транскрипция позволяет показать призвуки, долгие согласные, то есть работает на формирование фонетической культуры.

Прием «Артикуляция»

Фонетическая зарядка должна быть направлена на сознательное управление учащимися своей артикуляцией. Подвергая произносительный аппарат тренировке, учащиеся приобретают способность придавать речевым органам различные положения, мускульно ощущая изменения, что в итоге способствует формированию произносительных навыков.

Например:

Растяните – соберите губы как при артикуляции гласных «и» и «у».

Поместите кончик языка у нижних зубов, продвиньте весь язык вперед и произнесите «и», затем оттяните язык назад, не смыкая его спинку с небом, и произнесите «ы», сомкните передний участок спинки языка с зубами и альвеолами – «т», с задней областью твердого неба – «к».

Происходит сознательное овладение звуковой стороной изучаемого языка. Очень важно, чтобы учитель «видел» звуковые средства русского языка, но и видел, как их воспринимает инофон.

Прием «Звуковой символизм»

Звуковой символизм - это связь между звуками и образными представлениями или ощущениями, которые они вызывают у говорящих. Давно уже было замечено, что некоторые слова своими звуками как бы изображают то, что называют.

Случайна или закономерна связь между звукосочетанием, составляющим слово, и понятием, которое оно обозначает? Споры об этом ведутся со времен античности до наших дней. По мере того как изучению языка стали помогать смежные науки (физика, физиология, психология, социология), появились и новые ответы на этот вопрос.

Наш ротовой резонатор, подобно музыкальному инструменту, неоднороден по своему тональному настрою: передняя его часть настроена на низкие тоны, задняя — на высокие. Когда язык во время образования звука приближен к зубам, задняя часть ротовой полости остается свободной и в ней рождаются высокие звуки. Из гласных это [и, э], а из согласных — все зубные: [с, з, т, д, ц, л, н] — также передне- и средненёбные: [ч, ж, ш, р]. Когда, наоборот, свободна передняя часть резонатора, а язык во время артикуляции звука оттянут назад, происходит образование низких звуков. Это гласные: [а, о, у] и согласные — задненёбные: [г, к, х] и губные: [б, п, в, ф]. При образовании их язык занимает заднее положение. Таким образом, все звуки можно разделить на высокие и низкие. Исследования в

области звукового символизма показали, что высокие звуки у большинства говорящих вызывают ощущение светлого, а низкие — темного. Например, такие слова, как свет, жизнь, день, снег, солнце, весна, сень, лес, сирень, сердце, счастье, дети, истина и другие, состоят преимущественно из высоких, а слова омут, боль, шум, мука, кровь, глух, груб, обман, мрак, оковы — из низких звуков. Лексическое их значение как бы поддержано, подчеркнуто их звучанием.

Этим свойством звука — вызывать у большинства людей одинаковые ощущения и образные представления, издавна интуитивно пользуются поэты. В обычной, нейтральной русской речи низкие и высокие, мягкие и твердые звуки встречаются примерно с одинаковой частотой; в поэтических текстах это равновесие нередко сознательно нарушается. Перевес низких над высокими может вызвать ощущение темноты и тяжести, и, наоборот, скопление высоких при малом количестве низких — ощущение света и радости. Боже мой! вчера — ненастье, А сегодня — что за день! Солнце, птицы! блеск и счастье! Луг росист, цветет сирень... (А. Н. Майков). В этом четверостишии много высоких звуков, они преобладают.

Но поэты в большинстве своем не создают новые слова, а пользуются готовыми, уже созданными народом словами-самоцветами, передающими разные оттенки чувств. Вот почему В. Маяковский написал о С. Есенине: У народа, у языкотворца, Умер звонкий забулдыга-подмастерье.

Как бы ни был велик поэт, он только подмастерье у мастера, создавшего язык. И не только в отдельных словах, но и в целых устойчивых словосочетаниях можно подметить эту тысячелетнюю работу мастера-языкотворца. Так, преимущественно из высоких, диезных и неогубленных состоит фразеологическое выражение: Ни свет, ни заря, а из низких, несмягченных и бемольных — комок в горле, опустить голову, как обухом по голове. В пословице День меркнет ночью, а человек печалью от первого слова к последнему меняется соотношение высоких — низких в пользу низких (в первом слове 3:0, во втором 5:2, в третьем 3:2, в четвертом и пятом 4:3), и над всем выражением словно прокатывается волна печали.

Связи звука и цвета не всегда индивидуальны; они часто закономерны. Так, установлено, что хроматическая цветовая гамма связана с гласными звуками, они — цветные. Согласные располагаются по черно-белой оси: от светлых зубных, таких, как [с, з, ц], к темным губным: [п, б, м]. Так звуку А обычно соответствует красный цвет, о – светло-желтый, и – голубой, э- желто-зеленый, у – сине-фиолетовый, ы – темно-коричневый.

Очень вероятно, что оценки звуков языка, их образное восприятие, различны у представителей разных языковых групп.

Прием «Фонетические средства интонации»

Интонация (от лат. intono — громко произношу), совокупность звуковых средств языка, которые, налагаясь на ряд произносимых и слышимых слогов и слов: а) фонетически организуют речь, расчленяя её сообразно смыслу на фразы и знаменательные отрезки — синтагмы; б) устанавливают между частями фразы смысловые отношения; в) сообщают фразе, а иногда и знаменательным отрезкам повествовательное, вопросительное, повелительное и др. значения; г) выражают различные эмоции. Фонетические средства интонации (интонационные средства): распределение силы динамического (иначе — экспираторного) ударения между словами (акцентный строй), мелодика речи, паузы, темп речи и отдельных её отрезков, ритмико-мелодические средства, громкость речи и отдельных её отрезков, эмоциональные оттенки голосового тембра.

Являясь важным языковым средством, фразовая интонация соотносительна с другими языковыми средствами: грамматическими формами (например, повелительным наклонением глагола), вопросительными и восклицательными словами и частицами, союзами, порядком слов. Нередко интонация служит во фразе единственным средством выражения определённых элементов значения.

В различных языках интонационные средства применяются неодинаковым образом. В русском и в германских языках основным средством выражения логического отношения предикативности служат распределение силы ударения и мелодика речи, тогда как во французском языке эта функция нередко выполняется другими грамматическими средствами (так называемый описательный оборот). В то же время разные языки обнаруживают в области интонации существенные сходства. Так, почти во всех языках повествовательное значение выражается мелодическим понижением конца фразы, а вопросительное значение – заметным мелодическим повышением одного из слогов; перед паузой внутри фразы обычно (кроме определенных случаев) наблюдается повышение голоса. Вне собственно языковой системы наибольшее интонационное сходство между самыми различными языками обнаруживается в отношении вариации эмоциональных тембров голоса. Выражая тончайшие оттенки чувств и особенности психического склада говорящего, интонация является одним из основных средств создания художественного образа на сцене, в кино и в искусстве художественного чтения.

На письме интонация в известной мере выражается посредством знаков препинания и другими графическими средствами (например, членение письменного текста на абзацы, подчеркивание слов, вариация шрифтов). Однако полного соответствия между интонацией и пунктуацией нет: круг значений и смысловых отношений, выражаемых интонацией, значительно шире, чем тот, который доступен пунктуационному выражению, особенно в

области эмоциональной. Устная речь по своей природе благодаря интонации значительно более конкретна, чем письменная речь.

Овладение интонационной нормой русского языка учащимися-инофонами – сложный и многогранный процесс. Одной из важнейших функций интонации целого словосочетания является определение законченности или незаконченности высказывания; именно — законченность интонации отделяет фразу, завершенное выражение мысли от части предложения, от группы слов. Можно предложить инофонам задания типа: «Сравните интонацию двух первых слов во фразах: «Вы куда?» и «Вы куда идете?»». Или задание, где носителем интонации может являться и отдельное слово, и даже отдельный слог. Сравните «Да?» — «Да».

Другой не менее важной функцией интонации целого словосочетания, которую необходимо постичь учащемуся-инофону, является определение модальности высказывания — различение повествования, вопроса и восклицания.

1. Повествовательная или изъявительная интонация характеризуется заметным понижением тона последнего слога, которому предшествует легкое повышение тона на одном из предыдущих слогов. Самый высокий тон называется интонационной вершиной, самый низкий — интонационным понижением. В простой несложной повествовательной фразе обычно бывает одна интонационная вершина и одно интонационное понижение. Там, где повествовательная интонация объединяет более сложный комплекс слов или словосочетаний, отдельные части последнего могут характеризоваться или повышением или частичным понижением интонации (особенно часто понижение интонации наблюдается в перечислениях), но менее низким, чем конец фразы. В таких случаях повествовательная фраза может содержать либо несколько вершин и одно заключительное понижение, либо несколько понижений, менее низких, чем заключительное.

2. Вопросительная интонация бывает двух основных типов: а) в тех случаях, где вопрос касается всего высказывания, наблюдается повышение тона на последнем слоге вопросительной фразы, более сильное, чем отмечавшееся выше повышение голоса в повествовательной фразе (последняя, будучи оборвана на повышении, создает впечатление незаконченности высказывания, чего нет после повышения вопросительной интонации); б) вопросительная интонация характеризуется особо высоким произношением того слова, к которому преимущественно относится вопрос. От положения этого слова в начале, конце или середине фразы зависит, разумеется, остальной ее интонационный рисунок.

3. В восклицательной интонации необходимо различать: а) интонацию собственно восклицательную, характеризуемую более высоким, чем при повествовании, но более низким, чем при вопросе, произнесением важнейшего слова; б) интонацию побудительную с

многочисленными градациями, от просьбы и побуждения до решительного приказания; интонация последнего характеризуется понижением тона, близким к повествовательной интонации

Наконец третьей, не менее важной функцией интонации является соединение и разъединение синтагм — слов и словосочетаний — членов сложного целого. Можно предложить инофонам задания типа: «Сравните интонацию фраз: «Рукав был запачкан весь в крови», «Рукав был запачкан, весь в крови» и «Рукав был запачкан весь, в крови». Впрочем, как ясно из этого примера, изменение интонации, выражающее изменение синтаксической формы словосочетания, теснейшим образом связано здесь и с изменением ритмических отношений, в частности с распределением пауз.

Прежде всего мы изучаем орфоэпический аспект фонетики. А ведь фразовая интонация – один из важнейших компонентов речевой деятельности. При обучении инофонов надо учитывать, что интонационные признаки по своей природе бифункциональны: обеспечивают как фонологическую (коммуникативную, модальную, эмоциональную, стилистическую), так и фонетически нормативную приемлемость в языке.

Интонация очень редко рассматривается с точки зрения межкультурной коммуникации. Поэтому важным представляется введения культурологического аспекта интонации, что связано с разработкой культуры речи для преподавания русского языка как иностранного.

Лингвистические умения, связанные с межкультурной коммуникацией:

1. Громкость речи. Непонимание может вызвать даже громкость речи. Русские преподаватели привыкли говорить в аудиториях громко. Студенты из Таиланда пожаловались на преподавателя: он кричит на нас. В Англии американцев считают говорящими несносно громко и считают их поведение интонационной агрессией. Англичанин же регулирует голос ровно настолько, чтобы было слышно одному человеку. В Америке подобная манера считается «шептанием» и вызывает чувство подозрения.

2. Темп речи. Скорость произнесения речевых элементов тоже должна варьироваться. Цель упражнений по овладению техникой речи - овладение фонетико-интонационными нормами современного русского языка – темп речи убыстрился, сокращение длительности произнесения гласных и т.п.

3. Эмоционально-экспрессивный речевой дискурс. Могут выражаться разные эмоции по отношению к одному событию.

4. Паралингвистические средства не входят в систему языка, однако речевой дискурс невозможно представить без паралингвистического сопровождения, особенно без кинесики (мимика, жесты, позы, визуальный контакт).

Интонация может передавать модальность – отношение говорящего, нейтральное или субъективное, к содержанию высказывания или к собеседнику, может передавать отдельные оттенки эмоций

1. Повествование.
2. Вопросительное, волеизъявление.
3. Вопросительные без вопросительного слова.
4. Неполные предложения, с оттенком требования.
5. Восклицание.
6. Интервал повышения и понижения тона.

В формировании положительной мотивации школьников к учению может оказать помощь анкетирование, результаты которого раскроют мотивацию изучения русского языка каждым учеником группы, укажут конкретные пути и приемы методического и психолого-педагогического воздействия.

Живой процесс постижения русского языка всецело зависит от атмосферы сотрудничества на занятиях и тех используемых учителем методических приемов, которые помогают ему прикоснуться одновременно и к уму, и к сердцу каждого ученика. От эрудиции учителя, от его любви к детям зависит отношение школьников к русскому языку. Вспомним известные слова Л.Н.Толстого: «Хочешь наукой воспитывать ученика, люби свою науку, знай ее, и ученики тебя полюбят и науку, и ты воспитаешь их; но если ты сам не любишь ее, то, сколько бы ты ни заставлял учить ее, наука не производит воспитательного влияния».

На первом этапе изучения русского языка не нужно стараться сообщить учащимся как можно больший объем информации о структуре и системе русского языка. Главное – научить их говорить и читать по-русски, понимать живую русскую речь и правильно интерпретировать речевое поведение носителей русского языка. Это означает, что цель обучения - не накопление знаний и не овладение языковой системой, а формирование и дальнейшее развитие навыков и умений адекватного общения на русском языке. В этом смысле правильным кажется стремление по возможности избегать лингвистической терминологии, формулировать задания, исходя из тех интенций, которые могут быть реализованы с помощью того или иного речевого образца. И хотя чисто языковые упражнения – очень нужный этап, доминировать должны коммуникативные задания. Традиционные формулировки типа замените единственное число множественным не вполне уместны, если мы хотим опираться на принцип коммуникативности. Инструкции преподавателя в этом случае могут быть такими: не согласитесь с собеседником, скажите, что перед вами много предметов, а не один. Если необходимо «затренировать»

вопросительные конструкции, более корректной представляется формулировка типа вы не расслышали, что сказал ваш друг, переспросите его, чем замените повествовательные предложения вопросительными. На начальном этапе «перевести» формулировки заданий на язык коммуникативной методики. Использование подобных формулировок приближает выполнение заданий к реальному общению.

Работая с темой «Словообразование», важно использовать научную терминологию, то есть преподавать язык как науку. Такое преподавание для инофонов открывает алгоритмы (модели) познания языка. Приведем пример. Тема «Словообразовательные особенности глагола».

Исследователи подчеркивают, что «образование приставочных глаголов является одним из звеньев словообразовательной системы русского языка и представляет собой микросистему». Можно в рамках каждой темы выявить закономерности взаимодействия глагольных приставок с корневыми производящими и определить словообразовательные типы.

Обратимся к словарной статье:

Ворчать – сердито бормотать.

Наворчать – побранить.

Наворчаться – вдоволь ворчать некоторое время.

Проворчать – ворча, произнести.

Разворчаться – начав ворчать, продолжать не переставая.

На материале этой статьи можно выделить следующие актуальные значения префиксов: на- (в значении результат действия), про- (в значении процесса), раз- (в значении начала действия). Следует учитывать в словообразовательных особенностях не только приставочное образование, но и постфиксальное (-ся).

Как мы видим, это полезно для инофонов, т.к. открывает смысл приставок, их значение, модели словообразования в иностранном для них языке.

Возьмем еще одну тему «Грамматические функции русских предлогов».

В зависимости от устойчивости индивидуального лексического значения предлоги делятся на автосеманитические и синсемантические. Для первых характерно, что их индивидуальное значение устойчиво и мало зависит от лексических значений тех полнозначимых слов, с которыми они сочетаются. Сюда относятся все производные (простые и составные) предлоги, которые еще сохраняют связь со словами, от которых они произошли (около, ввиду, в силу, в связи с, благодаря). Таким предлогам свойственна семантическая однозначность или такая полисемия, при которой сохраняются связи между

отдельными значениями. Около леса, около шести часов – пространственная близость к какому-то предмету.

Синсемантические предлоги – это те предлоги, семантика которых очень ослаблена и во многом зависит от семантики окружающих слов. Это первообразные предлоги (в, на, за, из, о, к, от …), которые могут выражать различные смыслы.

Например. В русском языке значение предлога в словосочетании выясняется в связи с частями речи:

Жить в Москве, на Кавказе, на прошлой неделе – пространственные и временные значения предлогов «в» и «на» определяются значением имен существительных, а в сочетаниях

Пригласить в библиотеку, приехать на завод – различные лексические значения предлогов определяются значениями глаголов.

Для инофонов трудность в том, что в русском языке много предлогов, которые используются с определенными падежными формами (от-, до- только род.п., к – только с дат., перед, над – только с твор.), а другие могут употребляться с разными падежами. В этом случае они имеют различные значения. Некоторые русские предлоги, употребляясь с несколькими падежами, могут выражать как пространственные, так и временные и причинные отношения. Поэтому при обучении необходимо обращать внимание учащихся на то, какие предлоги могут употребляться с каким падежом.

Интерес к занятиям формируется содержанием учебного материала, организацией учебной деятельности учащихся. Внимание учеников привлекает новизна учебного материала, его практическая значимость, расширение знаний по определенным темам.

Необходимо следить за тем, чтобы в течение урока в равной степени были задействованы все каналы восприятия речевой информации. Психологи считают, что для процесса обучения справедливо положение о том, что чем больше анализаторов включается в работу, тем эффективнее усвоение изучаемого материала. Это значит, что наши обучаемые на каждом занятии должны и слушать, и говорить, и смотреть, и писать. Причем именно слуховая память развивает интеллект.

Таким образом, предъявляя тот или иной языковой материал, было бы полезно соблюдать следующую схему: новое слово, словосочетание или грамматическую модель учащийся сначала должен услышать (для этого мы произносим образец), потом увидеть (мы пишем его на доске), потом повторить, и, наконец, записать.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В настоящее время в Российской системе образования происходит переход личностно-смысловой и компетентностной ориентации, а репродуктивные способы усвоения знаний, умений и навыков становятся творческими, коллективные формы обучения – групповыми и индивидуальными, авторитарный стиль педагогического взаимодействия уступает место диалогу, культурному полилогу, сотрудничеству. Важной проблемой сегодня является изменение этнической картины российских школ и статуса в образовательных учреждениях русского языка.

Сегодня ФГОС общего образования ставят новые задачи по изучению русского языка. Это: формирование представлений о языке как о государственном языке; знакомство с понятием социальной природы языка, с закономерностями его функционирования на современном этапе, со способами усвоения знаний об условиях использования языка в разных коммуникативных ситуациях; получение сведений об истории русского языка и фактах его развития и другие.

К этому должны быть готовы и педагогические кадры.

Реформирование современного образования предъявляет новые требования к педагогическим кадрам. В то же время модернизация системы повышения квалификации педагогических и управленческих кадров, формирование и обустройство новой модели школы в настоящее время требуют качественного повышения уровня профессиональной компетентности и конкурентоспособности учителей, руководителей образовательных учреждений.

Цель сегодня состоит в формировании общего понимания по вопросу развития профессиональной компетенции учителей русского языка, работающих в общеобразовательных организациях с двуязычной образовательной средой, посредством овладения научно-методическими основами получения предметных результатов с учетом изменившихся подходов к формированию нового содержания общего образования и современных требований ФГОС общего образования к достижению образовательных результатов по русскому языку и литературе.

В связи с поставленной целью выделяется ряд *задач,* которые должны решаться в процессе реализации программы обучения и направленные на формирование представлений о правовых основах языковой политики, ознакомление с особенностями организации образовательного процесса по русскому языку и литературе в полинациональных школах, анализ типологических особенностей русского языка в сопоставлении с языками других народов, ознакомление с формированием содержания программ по русскому языку и языкам других народов, теоретическое освоение методов научного проектирования программ на

основе примерных программ по русскому языку и литературе.

Содержание обучения русскому языку как иностранному, как государственному, как неродному в общеобразовательных организациях Российской Федерации должно соответствовать ФГОС общего образования, то есть проводить следующие содержательные принципы: развитие устной и письменной речи, мышления, воображения школьников, способности выбирать средства языка в соответствии с условиями общения, развитие интуиции и «чувства языка»; освоение первоначальных знаний о лексике, фонетике, грамматике русского языка; овладение элементарными способами анализа изучаемых явлений языка; овладение умениями правильно писать и читать, основами умения писать изложения и сочинения, участвовать в диалоге, составлять монологические высказывания, освоение правил письменной коммуникации; воспитание эмоционально-ценностного отношения к языку, чувства сопричастности к сохранению его уникальности и чистоты; пробуждение познавательного интереса к слову, стремления совершенствовать свою речь.

Особенностью обучения таких категорий учащихся, для которых русский язык не является родным, непременно должна являться ярко выраженная коммуникативная направленность. Должно производиться обучение разным типам и стилям речи, обучение языку в широком смысле слова, основанное на двуязычии и бикультурности в условиях диалога культур. В соответствии с современной концепцией сознательно-коммуникативного обучения русскому языку при организации занятий должны использоваться упражнения продуктивно-творческого характера, задания по обучению речи на материале текста, по построению диалога, система заданий на отработку произношения, усвоение семантики слов, их употребления в речи, на усвоение и закрепление орфографических и пунктуационных навыков. При подготовке к урокам должны быть предусмотрены задания по выбору (разного уровня сложности). Кроме ситуации выбора по сложности, должна производиться дифференциация заданий по интересу, по времени выполнения, по выбору последовательности выполнения и т.д.

Несомненно, что для овладения столь богатым арсеналом педагогических методик, приёмов и средств учителя школ с русским (неродным) и родным (нерусским) языком обучения должны быть очень хорошо подготовлены, должны иметь очень сильную методическую основу. Для организации этой системы необходимо обобщить уже имеющийся опыт в данной области и усилить эти подходы инновационными методиками, позволяющими эффективно обучать русскому языку как неродному. Это возможно только путём проведения широкого комплекса мероприятий, предполагающего разработку,

рецензирование, обсуждение создаваемых материалов, обеспечивающего анализ и синтез информации на федеральном уровне.

Задача преподавателей русского языка и литературы для нерусских учащихся в результате внедрения программы и учебников в учебный процесс добиться определенного прогнозируемого состояния образовательных достижений учащихся, а именно: личностных результатов, межпредметных результатов, предметных результатов, формирования опыта достижений в социально значимых видах деятельности, интегративных результатов.

Разработка содержания образования в таких образовательных организациях требует решения целого ряда проблем, одной из которых является определение роли и места русского и родных языков в учебно-воспитательном процессе.

Русский язык — государственный язык Российской Федерации, выполняет также функцию языка межнационального общения. Это предполагает, что в общеобразовательных организациях с русским (неродным) языком обучения должен быть заложен прочный фундамент владения основами лексико-семантической системы.

Несомненно, для осуществления этой задачи должны быть подготовлены квалифицированные педагогические кадры, владеющие в полной мере методикой преподавания русского языка как неродного, как иностранного и литературы нерусским учащимся.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

Русский язык как государственный язык Российской Федерации. Вопросы языковой политики.

Национально-языковые вопросы в современном мире

1. Закон «О государственном языке Российской Федерации». М., 2005.

2. Государственные и титульные языки России: Энциклопедический словарь-справочник. М., 2002.

3. Русский язык в России на рубеже XX-XX1 вв: Материалы междунар. науч.-практич. Конф. Самара, 2003.

4. Абдулатипов Р.Г. Национальный вопрос и государственное устройство Росси. М., 2000.

5. Кузьмин М.Н. Проблемы сохранения единого образовательного и духовного пространства России//Педагогика. 2004. №4.

6. Языковая политика в современном мире. По матер. Ш и IV международ. семинаров по государственной языковой политике и актуальным проблемам двуязычия. СПб.:Златоуст, 2007.

7. Лященко Н.В. Русский язык как государственный язык Российской Федерации (теоретико-правовой аспекты). М., 2005.

8. Русский язык как государственный язык Российской Федерации и как язык межнационального общения в ближнем зарубежье: Сб. матер.науч-практич. конф. Магнитогорск, 2008.

9. Челышев Е.П. Русский язык как государственный язык Российской федерации // Материалы международной конференции. Владикавказ, 2006. С.419-426.

10. Краева О.Л. Культурообразующая роль русского языка в полиэтнических регионах Росси // Русский язык в полиэтнической образовательной среде: проблемы преподавания и функционирования: Матер. Всерос. Научно-практич. конфер /Науч. ред Г.И.Банщикова. СПб., 2007. С.153-156.

11. Шаклеин В.М. Состояние русского языка в условиях современного межкультурного взаимодействия// Преподавание и изучение русского языка и литературы в контексте современной языковой политики России : Матер. 4 Всерос. нау-практич конф Российского общ.препод.рус. яз и лит. Н.Новгород, 2002.

12. Русский язык в странах СНГ и Балтии: Матер.научно-практич.конф. Москва, 2007.

13. Халеева И.И. Русский язык в России и странах СНГ // Языковая политика в современном мире. По матер. Ш и !У международ. семинаров по государственной языковой политике и актуальным проблемам двуязычия. СПб.:Златоуст, 2007. С. 11-15.

14. Алпатов В.М. Русский язык в современном мире // Материалы международной конференции. Владикавказ, 2006. С. 426-431.

15. Русский язык в полиэтнической образовательной среде: проблемы преподавания и функционирования: Матер. Всерос. Научно-практич. конфер /Науч. ред Г.И.Банщикова. СПб., 2007.

16. Саяхова Л.Г., Латыпова В.В. О языковой политике в Республике Башкортостан // Языковая политика в современном мире. По матер. Ш и !У международ. семинаров по государственной языковой политике и актуальным проблемам двуязычия. СПб.:Златоуст, 2007. С.37-49.

17. Наухова З.К. Национально-языковое строительство в Дашестане в 20-9—е годы XX в.: история, опыт, перспективы. М., 2005.

18. Пшихачева А.М.К проблеме языковой ситуации и языковой политики в Кабардино-Балкарской республике // Материалы международной конференции. Владикавказ, 2006. С.52-54.

19. Русский язык как государственный в национально-региональных условиях Татарстана: Сб. материалов респ.науч-практич конференции/Сост. В.Ф.Габдулхаков. Казань, 2007.

20. Ахбарова Г.Х. Русский язык и литература в образовательном пространтсве Татарстана // Повышение качества образования по русскому языку и литературе в общеобразовательных учреждениях: проблемы и перспективы: науч-методич.статьи, разработки уроков и внеклассных мероприятий. Казань, 2008. С.3-10.

21. Решение национально-языковых вопросов в современном мире/Под ред. Е.П.Челышева. М., 2003.

22. Швецова Л.И. Языковая политика определяет качество образования// Энодиалоги: Этноальманах. 2006. №1. С.28-32.

Билингвизм. Общие проблемы языковой интерференции.

Национально-русское двуязычие, русско-национальное двуязычие

23. Закирьянов К.З. Основы билингвологии: Уч.пособие.Уфа, 2008.

24. СигуанМ., Макки У.Ф. Образование и двуязычие. М., 1990.

25. Ширин А.Г. Педагогические аспекты билингвизма: развитие новой научной школы: http/edu/ru/dok

26. Вишневская Г.М. Билингвизм и его аспекты. Иваново, 1997.

27. Апалькина Л.А. Билингвальное образование в поликультурном регионе Северного Кавказа: Проблемы языковой интерференции. Невинномысск, 2008.

28. Харисов Ф.Ф. Проблемы двуязычия и многоязычия в контексте новой языковой ситуации // Межкультурная коммуникация: К проблеме формирования толерантной языковой личности в системе вузовского и школьного лингвистического образования: В 2-х ч. Ч.2. Уфа, 2001. С. 122-130.

29. Актуальные проблемы двуязычия и их речевая реализация в полиэтнической среде: Матер. науч-практич. конф. Майкоп, 2005.

30. Рождественская Е.Л. Этническая идентичность и воспитание межнациональной толерантности // Межкультурная коммуникация: К проблеме формирования толерантной языковой личности в системе вузовского и школьного лингвистического образования: В 2-х ч. Ч.2. Уфа, 2001. С. 67-70.

31. Грамматическая интерференция в условиях национально-русского двуязычия/Отв.ред.В.В.Иванов.М.:Наука,1990.

32. Многоязычие в современном мире/Отв.ред.Л.Д.Исакова.М.,2009.

33. русский язык: Вопросы типологии и функционального развития в условиях билингвизма: Сб. ст. Вып. 16.Львов, 1985.

34. Экба Н.Б. Взаимовлияние языков и развитие двуязычия в национальной школе: Пособие для учителя. СПб., 1993.

35. Протасова Е.Ю. Многоязычие в детском возрасте. СПб.: Златоуст, 2005.

36. Чиршева Г.Н. Введение в онтобилингвологию. Череповец, 2000.

37. Голубева А.В. Современные подходы к формированию детского двуязычия //Русский язык как инструмент интеграции мигрантов в российский социум: Матер.Круглого стола. СПб., 2007. С.72-74.

38. Цейтлин С.Н. Чем мы можем помочь ребенку-инофону? //Русский язык как инструмент интеграции мигрантов в российский социум: Матер.Круглого столаСПб., 2007. С.84-87.

39. Залевская А.А., Медведева И.Л. Психолингвистические проблемы учебного двуязычия: Учеб.пособие. Тверь, 2002.

40. Чанышева З.З. Языки и национальное языковое сознание // Межкультурная коммуникация: К проблеме формирования толерантной языковой личности в системе вузовского и школьного лингвистического образования: В 2-х ч. Ч.2. Уфа, 2001.С.139-143.

41. Рогожникова Т.М. Языковое сознание: ассоциативный эксперимент в исследованиях (на материале русского, белорусского, словацкого, английского, татарского, башкирского языков) // Межкультурная коммуникация: К проблеме формирования толерантной языковой личности в системе вузовского и школьного лингвистического образования: В 2-х ч. Ч.2. Уфа, 2001. С. 63-67.

42. Саяхова Л.Г. Лингвистика межкультурной коммуникации // Межкультурная коммуникация: К проблеме формирования толерантной языковой личности в системе вузовского и школьного лингвистического образования: В 2-х ч. Ч.2. Уфа, 2001. С.83-87.

43. Сафина Р.Н. Формирование толерантности у учащихся в условиях полиэтнической школы: Автореф… к.п.н. Казань, 2004.

Образовательная политика Российской Федерации. Обучение русскому языку как неродному

44. Концепция национальной образовательной политики Российской Федерации //Бюллетень Ученого совета Российского государственного педагогического университета – 2006. №12.

45. Этнокультурные и образовательные потребности народов России М., ИНПО,2004.

46. Кузьмин М.Н., Артеменко О.И. Сохранение единства образовательного пространства полиэтничной России в контексте принципов федерализма // Теория и практика образовательной политики в условиях модернизации полиэтничного общества : Сб. ст. В 2-х ч. М., ИНПО Ч.1.С.200-213.

47. Русский язык в республиках Советского Союза: Сб. ст., М.,1980.

48. Преподавание и функционирование русского языка как государственного языка Российской Федерации в условиях многоязычной среды: Материалы международ.науч-практич конф /Под ред.Д.Букина, Л.Московкина, Е.Юркова. СПб., 2006.

49. Русский язык как неродной – путь к жизненному и профессиональному успеху //Матер. Круглого стола РОПРЯЛ, проведенного на базе РГПУ им. А.Герцена 27 янв.2006 г. СПб., 2006.

50. Городилова Г.Г., Хамраева Е.А. Индивидуально-дифференцированное обучение русскому языку как государственному в моно-и полиэтическом классе национальной школы //Исследовательский поиск молодых ученых . М., 2002.

51. Русский язык в нерусской школе: Сб.ст.М., 1962.

52. Бакеева М.К. Научные основы методики обучения грамматическому строю русского языка в национальной школе. М., 1983.

53. Сабаткоев Р.Б. Обучение русскому языку в полиэтнических классах основной школы: Пособие для учителя. СПб., 2009.

54. Буржунов Г.Г. и др. Мнтодика преподавания русского языка в начальной национальной школе: Учебное пособие для учащихся нац. Пед.училищ.Л., 1980.

55. Методика обучения русскому языку в 5-11 классах нерусских школ с родным языком обучения: Пособие для учителя /Под ред. Н.Б.Экбы. СПб., 1995.

56. Обучение русскому языку в 5-11 классах национальных школ: Пособие для учителей /Р.Б.Сабаткоев, Г.А.Анисимова, Л.Г.Саяхова и др. СПб., 1993.

57. Саяхова Л.Г. Методика преподавания русского языка в национальной школе: Курс лекций. Уфа, 1985.

58. Шакирова Л.З. Сабаткоев Р.Б. Методика преподавания русского языка (на материале национальных школ):Пособие для учителя. СПб., 2003.

59. Русский язык в национальной школе: Проблемы лингводидактики /Под ред. Н.М.Шанского, Н.З.Бакеевой. М., 1977.

60. Методика преподавания русского языка в национальной средней школе /Под ред. Н.З.Бакеевой, З.П.Даунене. Л., 1986.

61. Методика преподавания русского языка а школах народов тюркоязычной группы /Под ред. В.М.Чистякова М., 1964.

62. Методика обучения русскому языку в 5-11 классах школ народов абхазо-адыгской группы/ Н.Б.Экба и др. Л., 1989.

63. Сукунов Х.Х. Некоторые проблемы обучения русскому языку учащихся национальных малокомплектных школ // Современный урок русского языка в национальной школе. Из опыта работы: Пособие для учителя/СА.Чехоева, Н.Г.Евланова. Л., 1987.

64. Русский язык как неродной: Новое в теории и методике: Сб. ст. М., 2008.

65. Преподавание русского языка как языка межнационального общения народов СССР: Сб.ст.Ташкент,1986.

66. Преподавание и изучение русского языка и литературы в контексте современной языковой политики России : Матер. 4 Всерос. науч-практич конф Российского общ.препод.рус. яз и лит. Н.Новгород, 2002.

67. Методика преподавания русского языка в национальной школе/Под ред. Л.З.Шакировой. Л., 1990.

68. Преподавание русского языка как языка межнационального общения народов СССр: Сб. научю тр. Ташкент, 1986.

69. Преподавание русского языка и литературы на современном этапе: Сб. ст. /Под ред. Н.М.Шанского. М., 1981.

70. Колтунова Е.А. К проблеме преподавания русского языка как национального // Преподавание и изучение русского языка и литературы в контексте современной языковой политики России : Матер. 4 Всерос. науч-практич конф Российского общ.препод.рус. яз и лит. Н.Новгород, 2002.

71. Русский язык в полиэтнической среде: состояния и перспективы: Матер.науч-практич.конф. Нальчик, 2003.

72. Николаева А.Д. Полиэтническая школа: проблемы становления и развития. М., 2004.

73. Михеева Т.Б. Совершенствование профессиональной компетенции учителя русского языка полиэтнической школы: Автореф. д.п.н. М., 2009.

74. Хайруллина М.Г. Родной язык – основа формирования языковой личности // Межкультурная коммуникация: К проблеме формирования толерантной языковой личности в системе вузовского и школьного лингвистического образования: В 2-х ч. Ч.2. Уфа, 2001. С.117-119.

75. Проблемы обучения русскому языку как родному и неродному в современных условиях модернизации образования Майкоп, 2003.

76. Сукунов Х.Х., Величук А.П. О разработке типовой модели национальной школы (для школ Северного Кавказа), М., 1996.

77. Современный урок русского языка в национальной школе. Из опыта работы: Пособие для учителя/СА.Чехоева, Н.Г.Евланова. Л., 1987.

78. Быстрова Е.А. Цели обучения русскому языку, или Какую компетенцию мы формируем на уроках ? М., 2004.

79. Быстрова Е.А. Диалог культур на уроках русского языка. СПб., 2002.

80. Абдурахманова И.Э. Русский язык для начинающих. Интенсивный лексико-грамматический курс: Учеб.пособие. Казань, 2003.

81. Обучение русскому языку и культуре речи в условиях многоязычия Северного Кавказа: Пособие для учителей. Пятигорск, 2005.

82. Хруслов Г.В. Языки меньшинства в образовании // Языковая политика в современном мире. По матер. Ш и !У международ. семинаров по государственной языковой политике и актуальным проблемам двуязычия. СПб.:Златоуст, 2007. С.68-73.

83. Сукунов Х.Х., Величук А.П. О разработке типовой модели национальной школы (для школ Северного Кавказа) М., 1996.

84. Теория и практика образовательной политики в условиях модернизации полиэтнического общества: В 2-хч. М., 2006.

85. Бацын В.К., Кузьмин М.Н. Национальные проблемы образования в Российской Федерации. М., 1994.

86. Кузьмин М.Н. Концепция национальной школы: цели и приоритеты содержания образования Теория и практика образовательной политики в условиях модернизации полиэтнического общества: В 2-хч. Ч.1. М., 2006. С. 123-151.

87. Совершенствование современных средств обучения и развития учащихся: научные концепции учебников и учебных пособий русского языка для общеобразовательных учреждений: Матер.Веросс. науч-практич. конф. М.-Ярославль, М.-Ярославль, 2007.

88. Смирнова Н.П. Учебник «Слово» в культурологической концепции обучения русскому языку // Межкультурная коммуникация: К проблеме формирования толерантной

языковой личности в системе вузовского и школьного лингвистического образования: В 2-х ч. Ч.2. Уфа, 2001. С.93-95.

89. Бойцова А.Ф. и др. Методические указания к пособию «Русский язык» для 1 класса национальных школ: Пособие для учителя. СПб., 1995.

90. Асадуллин А.Ш. Первоначальное обучение русскому языку в татарской школе. Казань. 1978.

91. Ахмерова А.М. и др. Русский язык в первом классе: Методические разработки к учебнику-букварю для башкирской школы. 3-е изд. Уфа, 1983.

92. Ахбарова Г.Х.Деловой стиль речи в учебнике русского языка татарской школы// Совершенствование современных средств обучения и развития учащихся: научные концепции учебников и учебных пособий русского языка для общеобразовательных учреждений: Матер.Веросс. науч-практич. конф. М.-Ярославль, 2007. С.255-260.

93. Анисимов Г.А. О воспитательном потенциале учебно-методического комплекса по русскому языку для чувашских школ // Совершенствование современных средств обучения и развития учащихся: научные концепции учебников и учебных пособий русского языка для общеобразовательных учреждений: Матер.Веросс. науч-практич. конф. М.-Ярославль, 2007. С.260-263.

94. Полилингвальное образование как основа сохранения языкового наследия и культурного разнообразия человечества: Материалы международной конференции. Владикавказ, 2006.

95. Рахматуллина З.Я. Опыт межкультурной коммуникации и полилингвального образования в Республики Башкортостан // Материалы международной конференции. Владикавказ, 2006. С.28-31.

96. Якимович А.И. Управление качеством усвоения русского языка в полиэтнической школе в контексте проблемы модернизации российского образования // Русский язык в полиэтнической образовательной среде: проблемы преподавания и функционирования: Матер.Всерос.науч-практич конф. СПб.,2007. С 208-214.

97. Никитина И.А. Развитие русской школы в условиях многонационального Башкортостана //Межкультурная коммуникация: К проблеме формирования толерантной языковой личности в системе вузовского и школьного лингвистического образования: В 2-х ч. Ч.2. Уфа, 2001. С.34-37.

98. Донская Т.К., Банщикова Г.И., Якимович А.И. Методика преподавания русского языка в школах Крайнего Севера:Учеб пособ./Отв. Ред.Т.К.Донская. СПб., 2001.

99. Изучение родных литератур в национальных школах РСФСР: Пособие для учителей /Г.М.Адгамова, А.Г. Аминев и др. Л., 1982.

100. Методика преподавания русской литературы в национальной школе: Пособие для студ. Нац.групп педин-тов /А.Жижина, Д.Клумбите ,Т. Курдюмова и др. 2-е изд. Спб., 1992.

101. Шуралев А.М. Изучение литературы в полиэтнических классах основной школы: Пособие для учителя. СПБ., 2009.

102. Саяхова Л.Г. Культура тюркских народов на уроках русского языка: Пособие для учителя. СПб., 2008.

103. Мониторигн качества образовательных результатов школьника: Методич. Пособие для педагога /Науч. Ред. Л.Бережнова. СПб., 2004.

104. Брызгалова С.М. Мониторинг в системе обучения русскому языку как неродному (на материале школ Республики Саха (Якутия). Автореф… канд.пед.наук. М.,2004.

Миграционная политика России. Языковая адаптация мигрантов. Обучение русскому языку в иноязычной среде

105. Русский язык как инструмент интеграции мигрантов в российский социум: Матер. Кругл.стола РОПРЯЛ, проведен.на базе РГПУ им.А.Герцена в рамках Форума рус.яз.как неродного 30 марта 2007 г. СПб., 2007.

106. Мигранты: социальная адаптация и конфликты. Доклады Института Европы. №201. М., 2007.

107. Миграционная политика России :проблемы и пути решения. (Аналитические обзоры исследований и информации РАН).

108. Мигранты в столичных городах /Под ред. Ж.Зайончковской. М., 2000.

109. Кузнецова Т.В. Влияние социальных факторов на языковую адаптацию мигрантов // Языковая политика в современном мире. По матер. Ш и !У международ. семинаров по государственной языковой политике и актуальным проблемам двуязычия. СПб.:Златоуст, 2007. С.234-239.

110. Губогло М.Н. Языки гастарбайтерства // Языковая политика в современном мире. По матер. Ш и !У международ. семинаров по государственной языковой политике и актуальным проблемам двуязычия. СПб.:Златоуст, 2007. С. 244-252.

111. Голубев А.В. Русский язык для мигрантов в современной России // Языковая политика в современном мире. По матер. Ш и !У международ. семинаров по государственной языковой политике и актуальным проблемам двуязычия. СПб.:Златоуст, 2007. С. 219-225.

112. Мигранты в Краснодарском крое: проблемы адаптации и формирования толерантной культуры:Учеб.пособие /В.Петров, В.Ракасев и др. Краснодар, 2002.

113. Каленкова О.Н. Как учить детей мигрантов русскому языку // Этнодиалоги: Этноальманах. 2006. № 1. С.91-99.

114. Лысакова И.П. Языковая адаптация мигрантов : ситуация в петербургской школе // Языковая политика в современном мире. По матер. Ш и !У международ. семинаров по государственной языковой политике и актуальным проблемам двуязычия. СПб.:Златоуст, 2007. С. 227-234.

115. Илюшин Л.С. Образовательные проблемы детей-мигрантов //Этнодиалоги: Этноальманах. 2006. № 1.С.82-84.

116. Петроченко А.В. К вопросу о модели полиэтнической школы //Русский язык как инструмент интеграции мигрантов в российский социум: Матер.Круглого стола СПб., 2007 С. 25-29.

117. Вишнякова С.А., Маркова М.В. Адаптация нерусских школьников к учебным предметам в русской школе //Русский язык как инструмент интеграции мигрантов в российский социум: Матер.Круглого столаСПб., 2007. С.62-66.

118. Маркова М.В. К вопросу об уровне владения учащимися русским языком как неродным в полиэтнической школе// П Междунар.науч-методич.конф.Ереван,2005. С.43-44.

119. Уша Т.Ю. Учитель русского языка в полиэтнической школе //Русский язык как инструмент интеграции мигрантов в российский социум: Матер.Круглого столаСПб., 2007. С.75- 79.

120. Маттинен Ю.Ю., Стефанюк Е.Н. Урок русского языка в школе с полиэтническим составом учащихся //Русский язык как инструмент интеграции мигрантов в российский социум: Матер.Круглого столаСПб., 2007. С.80-83.

121. Железнякова Е.А. О пособиях по русскому языку для современной полиэтнической школы//Русский язык как инструмент интеграции мигрантов в российский социум: Матер.Круглого столаСПб., 2007. С.124-

122. Савченко Т.В., Каленкова О.Н. и.др. Культурно-языковая адаптация детей мигрантов средствами образования. Методика обучения русскому языку //Этноэкспресс. – Октябрь,2005.

123. Кузнецова А.А. Основные задачи полиэтнической школы в области обучения, развития и воспитания //Русский язык как иностранный: Теория. Исследования. Практика. Вып. 8. СПб., 2006. С.310-315.

124. Лысакова И.П. Русский язык как инструмент социальной адаптации мигрантов в Российской Федерации //Предупреждение коммуникативной депривации в полиэтнической образовательной среде. СПб, 2006.

125. Лысакова И.П. Русский язык как неродной в современной полиэтнической школе Санкт-Петербурга // Русский язык в полиэтнической образовательной среде: проблемы преподавания и функционирования: Матер.Всерос.науч-практич конф. СПб., 2007. С.24-35.

126. Смирнова Т. М. Учебные заведения Санкт-Петербурга с этническим коспонентом как вид межкультурной коммуникации //Современные проблемы межкультурной коммуникации СПб., 2005. С.303-311.

127. Омельченко Е.А. Мигранты и школа: Москва и регионы обмениваются опытом // Этнодиалоги: Этноальманах. 2006. № 1. С.99-102.

128. Жукова Н.Д. Особенности психологического развития детей в двуязычных семьях и семьях мигрантов // Языковая политика в современном мире. По матер. Ш и !У международ. семинаров по государственной языковой политике и актуальным проблемам двуязычия. СПб.:Златоуст, 2007. С. 190-194.

129. Михайлова Е.В. Жить и работать в России: русский язык для мигрантов //Русский язык как инструмент интеграции мигрантов в российский социум: Матер.Круглого столаСПб., 2007.С.130-136.

130. Русский язык как неродной – путь к жизненному и профессиональному успеху:Матер.Круглого стола РОПРЯЛ. СПб., 2006.

131. Хамраева Е.А. Современный учебник русского языка в аспекте лингводидактиви // Русский язык в полиэтнической образовательной среде: проблемы преподавания и функционирования: Матер.Всерос.науч-практич конф. СПб., 2007. С. 186-195.

132. Митюшина Л.Д., Хамраева Е.А. Учебно-методический комплект «Учим русский язык» для 1-4 классов с родным(нерусским) и русским (неродным) языком обучения.

133. Быстрова Е.А. и др. Учебно-методический комплект по русскому языку для национальных образовательных учреждений с родным (нерусским) и русским (неродным) языком обучения

134. Каленкова О.Н., Феоктистова Т.Л., Менчик Е.В. Учебно-методический комплект «Учимся в русской школе» :В 2-х ч

135. Лысакова И. П. и др. Корректировочный курс русского языка для детей-инофонов. СПб, 2008.

136. Савельева Л.В. К вопросу о содержании начального языкового образования в полиэтнической школе // Русский язык в полиэтнической образовательной среде: проблемы преподавания и функционирования: Матер.Всерос.науч-практич конф. СПб., 2007. С. 213-217.

137. Цейтлин С.Н. Методика лингвистического сопровождения иноязычного ребенка: Теория и практика // Языковая политика в современном мире. По матер. Ш и !У международ. семинаров по государственной языковой политике и актуальным проблемам двуязычия. СПб.:Златоуст, 2007. С.187-190.

Языки мигрантов в Российской Федерации (в порядке убывания количества носителей языков)

Азербайджанский

138. Яббаров Г.А.Методика преподавания русского языка в азербайджанских группах вуза: Учеб.пособие. Баку, 1987.

139. Русский язык. Фонетика и морфология: Учеб.пособие для студ-заочников азербайджанских отделений вузов. Баку, 1961.

Узбекский

140. Карпова М.А. Семантизация многозначных слов в школьном русско-узбекском словаре и методика их усвоения учащимися. Ташкент, 1988.

141. Русистика в Узбекистане на рубеже веков: Сб.науч.ст.Ташкент, 2003.

142. Махмутова С.М. Пути повышения эффективности уроков русского языка в узбекской школе // Современный урок русского языка в национальной школе. Из опыта работы: Пособие для учителя/СА.Чехоева, Н.Г.Евланова. Л., 1987. С.175-180.

Армянский

143. Русский язык в армянской школе. Ереван, 1958.

144. Преподавание русского языка в начальных классах армянской школы. Ереван, 1960.

Таджикский

145. Нелипа А.А. Русский язык в таджикской школе. Ленинабад, 1970.

146. Очерки по методике преподавания русского языка в таджикском неязыковом вузе:Учеб.пособие для преподавателей. Душанбе, 1989.

Киргизский

147. Ахиярова М.З. Уроки русского языка во 2 классе школ народов тюркской группы. Л., 1988.

148. Рудов М.А. Роль русского языка в адаптации трудовых мигрантов из Кыргызстана // Языковая политика в современном мире. По матер. Ш и !У международ. семинаров по государственной языковой политике и актуальным проблемам двуязычия. СПб.:Златоуст, 2007. С.225-227.

Грузинский

149. Батиашвили Е.Д. Методика преподавания русского языка в грузинской школе. Тбилиси. 1971.

Белорусский

150. Антипова М.Б., Верниковская А.В., Грабчикова Е.С. и др. Учебно-методический комплекс по русскому языку для начальных классов Беларуси.

Цыганский

151. Пискунова И.В., Суркова А.Е. Азбука для тех, кто изучает русский язык как неродной. СПб.,2009.

152. Рабочая тетрадь к двуязычной азбуке (русский и цыганский языки) СПб., 2009.

153. Шаповал В.В. Краткое руководство по цыганскому языку. СПб., 2008.

Афганский

154. Особенности преподавания грамматического материала в учебниках русского языка для афганских учащихся. М., 2005.

Туркменский

155. Фурсова Л.В. Фонетическая интерференция в русской речи туркмен. Ашхабад, 1989.